CHILE Y BRASIL REAFIRMAN:

FE EN LA DEMOCRACIA REPRESENTATIVA

ALESSANDRI Y GOULART SUSCRIBIERON DECLARACION CONJUNTA



Presidentes Joao Goulart y Jorge Alessandri ...aron ayer, en el Salón Rojo de la Moneda, ... declaración conjunta que viene a ser el do...ento más serio y trascendente que haya surgido en América Latina en el último tiempo. La declaración puntualiza las aspiraciones y propósitos de dos de los países que más caracterizan el desarrollo latinoamericano, que busca su meta dentro de las normas de la democracia representativa, el respeto a la autodeterminación de los pueblos, la no intervención en los asuntos internos de los pueblos, y la formulación de una política de paz y desarme mundial. En el grabado, ambos Mandatarios, en un histórico momento, estampan su firma al pie del documento, que fue emitido, simultáneamente, en idiomas postugués y español.

Los Presidentes de Chile y Brasil, en declaración conjunta suscrita ayer, proclamaron su decisión de sostener el derecho de autodeterminación de los pueblos, de no intervención, de garantizar en sus respectivos países el ejercicio efectivo de la democracia representativa, mediante elecciones libres y periódicas, y su firme voluntad de contribuir con todos sus esfuerzos al respeto de estos principios en el Continente. Señalaron la necesidad de robustecer la paz a través de la acción de las Naciones Unidas y su decisión de seguir luchando por un desarme general y completo. Señalaron que es esencial para la buena convivencia el respeto a los derechos humanos, la fiel observancia de los tratados internacionales la inviolabilidad territorial y la solución por medios pacíficos de las controversias entre los países. Expresaron su satisfacción por el resultado del sistema de consultas permanentes sobre todos los asuntos de interés común. Al mismo tiempo, anunciaron su decisión de propiciar una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros del ALALC para establecer un mecanismo de consulta permanente de Cancilleres. Agregan que crearán un Grupo Mixto Chileno-Brasileño para estudiar la complementación entre las industrias automotrices de ambos países, y, finalmente, en relación al Programa de la Alianza para el Progreso, declaran que debe darse a éste una estructura más expedita y eficaz.

La declaración fue suscrita en una ceremonia realizada a las 18 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, en presencia de los Ministros de Estado, miembros de la comitiva del Presidente Goulart, edecanes del Mandatario y de su Canciller Hermes Lima y otras personalidades.

La declaración fue firmada en sus dos textos: uno en castellano y otro en portugués. El primero fue leído previamente a la firma, por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, y el texto en portugués, por el Embajador del Brasil, Fernando da Alencar.

Terminada la ceremonia, el Canciller Martínez condecoró a su colega brasileño y al Embajador Alencar (información en otras columnas). Posteriormente, el Presidente Alessandri invitó al Excmo. señor Goulart a un breve refrigerio antes que el ilustre visitante se dirigiera a la Universidad de Chile, donde fue declarado Doctor Honoris Causa.

El siguiente es el texto de la declaración conjunta:

Los Presidentes de las Repúblicas de Chile y de los Estados Unidos del Brasil, reunidos en Santiago, los días 22, 23 y 24 de abril de 1963, han comprobado con profunda satisfacción, la coincidencia de intereses y puntos de vista de ambos países, que se ha traducido en actitudes y posiciones idénticas dentro de los Organismos Internacionales de que forman parte; y, como resultado de sus conversaciones, han resuelto formular la siguiente Declaración Conjunta:

A.— EN MATERIA POLITICA

I

Conscientes de las responsabilidades que les imponen el origen y el carácter genuinamente democráticos de sus Gobiernos y de la constante necesidad de interpretar fielmente las aspiraciones de sus pueblos;

Gravemente preocupados por las condiciones que prevalecen en el Continente —que no siempre se conforman con los principios que rigen el Sistema Interamericano— y que pueden afectar no sólo a las relaciones entre los Gobiernos, sino también a la vida política, económica y social de los pueblos de América Latina;

Reconociendo que la creación de condiciones que hagan posible el deseado progreso del Sistema Interamericano depende, en alto grado, del respeto irrestricto del derecho de autodeterminación y del principio de no intervención, y de la adopción, en el plano interno, de regímenes democráticos representativos que reflejan verdaderamente los anhelos de los pueblos latinoamericanos y aseguren el respeto de los derechos humanos;

DECLARAN:

1) Su decisión inquebrantable de sostener el derecho de autodeterminación de los pueblos, que permita el libre desarrollo de su vida política, económica y cultural, y el principio de no intervención en los asuntos internos o externos de los Estados, y de garantizar, en sus respectivos países, el ejercicio efectivo de la democracia representativa, mediante elecciones libres y periódicas, y el respecto a los derechos humanos;

2) Su firme voluntad de contribuir con todos sus esfuerzos al respeto de estos principios, que representan el medio más eficaz para conducir las Américas a alcanzar los ideales y objetivos comunes que se propusieron desde los comienzos de su lucha por la independencia.

II

Resueltos a cumplir en toda su integridad los principios y objetivos de las Naciones Unidas y a incrementar, en la medida de sus fuerzas, la acción de los organismos internacionales, como medio de alcanzar la paz mundial y la cooperación mutua entre los Estados;

Profundamente preocupados por el agravamiento de la guerra fría, por la carrera ar-

(PASA A LA PAGINA 8)



PRESIDENTE DE BRASIL, Excelentísimo señor Joao Goulart, inauguró ayer, en el Estadio Nacional, la placa que, en señal de gratitud, obsequió el deporte brasileño al pueblo chileno. Su inscripción dice: "Al ... amigo de la gloriosa nación chilena, los agradecimientos de la Confederación Brasileña de Deportes, por el cariño ...ado a la delegación brasileira, que ...ó el 6.o Campeonato Mundial de Fútbol, realizado en 1962, en Chile. Esta placa fue inaugurada por S. E. Joao Belchior Marques Goulart, Presidente de la República de los Estados Unidos de Brasil. Santiago, abril de 1963". En la escena, el emotivo acto al cual concurrieron altas autoridades gubernativas y dirigentes deportivos. El Presidente Goulart, en el momento de descubrir la placa de gratitud.



El Presidente Joao Goulart recibió con gran placer el obsequio personal del Jefe del Estado chileno: el caballo criollo "Oropel", criado por Alberto Echenique Domínguez en el Criadero "Idahue", de San Vicente de Tagua-Tagua. "Oropel" nació el 29 de noviembre de 1955, hijo del potro "Cantinflas" en "Breña". Entre sus virtudes destaca la destreza en el movimiento de riendas. "Oropel" ha sido Champion en la Exposición de la Quinta Normal. En el grabado, Goulart felicita al jinete "huaso" Manuel Yáñez, que hizo demostraciones en el potro presidencial.



El Ministro de Defensa, Julio Pereira Larraín, congratula al General brasileño, Albino Silva, luego de conferirle la "Gran Estrella al Mérito Militar", en nombre de las Fuerzas Armadas Chilenas".

FUE CONDECORADA LA DELEGACION MILITAR DEL PRESIDENTE GOULART

El Ministro de Defensa, Julio Pereira L., confirmó la Gran Estrella al Mérito Militar, al general Albino Silva, Jefe de la Casa Militar del Brasil. Ceremonia en la Escuela Militar.

La delegación militar que acompaña al Presidente Joao Goulart, fue condecorada ayer por el Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín, en nombre de las Fuerzas Armadas de Chile, y visitó, asimismo, la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins".

El jefe de la Delegación, general de brigada del Ejército del Brasil, Albino Silva, recibió la Gran Estrella al Mérito Militar, en una ceremonia que se efectuó, a las 10.45 horas, en el gabinete de trabajo de dicho Secretario de Estado.

Asimismo, fueron condecorados con la Estrella Militar, el capitán de Ejército, Juárez Soares Motta; el capitán teniente de Marina, Fernando Rocha, ayudante de órdenes del Presidente Goulart; el capitán de Ejército, Pedro Paulo de Albuquerque Suzano, ayudante de órdenes del general Silva, y el teniente de Ejército, Luis Fernando Pimpao Silva, ayudante de órdenes del general jefe del Gabinete Militar brasileño.

EN LA ESCUELA MILITAR

Posteriormente, el general Silva y su comitiva efectuaron una visita a la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins" en Las Condes. En esta oportunidad, el general Silva colocó una condecoración al Estandarte de Combate de la Escuela, después de los discursos pronunciados por él y el subdirector del establecimiento, teniente coronel Enrique Garín Cea.

Este acto se desarrolló en el patio central de la escuela y formaron todos los cadetes. Previamente se habían izado los pabellones patrios de Chile y Brasil, y finalmente los cadetes, con su uniforme de parada, desfilaron ante la comitiva brasileña y las autoridades del p'antel.

Nuevo Embajador de Colombia



Desde ayer se encuentra en Santiago, Antonio José Lemus Guzmán, nuevo Embajador de Colombia ante la Moneda. El diplomático colombiano, que llegó en compañía de sus familiares, fue recibido, en Los Cerrillos, por funcionarios de la Cancillería, por el Secretario de la Embajada, Rafael Rodríguez, y el Agregado Militar, coronel Miguel Peña.

COMIDA Y MUSICA CHILENAS CONOCIO AYER JOAO GOULART

Durante el almuerzo campestre que le ofreció el Canciller Martínez Sotomayor. Entrega de obsequio de S. E.

En su penúltimo día de permanencia en Chile, el Presidente Goulart conoció el sabor de nuestra comido típica, de nuestra música folklórica y las condiciones de jinete del huaso, durante el almuerzo que le ofreció ayer en la Viña Undurraga el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor.

El Mandatario visitante llegó a las 13.30 horas a la Viña en un helicóptero de la Fuerza Aérea de Chile. Fue saludado por el Canciller Martínez, por el propietario de la Viña, Pedro Undurraga; Ministros de Estado, parlamentarios, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, y otras autoridades.

Durante el almuerzo, actuaron los conjuntos de Aída Puccio y Los Quincheros. Desfilaron previamente frente a la mesa de honor, ocuparon luego carrozas de gala de corte antiguo y finalmente tomaron colocación en el proscenio para interpretar piezas del folklore chileno y brasileño.

El periodista de la televisión brasileña, Dealman Lima, hizo una aplaudida interpretación del tema "Bahía".

OBSEQUIO DE S. E.

Al término del almuerzo, el Canciller Carlos Martínez hizo entrega al Presidente Goulart del potro con que lo obsequió el Jefe del Estado chileno. Un huaso, con todos sus aperos, llegó montando el espléndido caballo negro e hizo demostraciones de destreza.

Luego, montó el potro el Embajador brasileño Fernando de Aléncar, quien también hizo una demostración de sus condiciones de jinete.

El Presidente Goulart, junto con agradecer el regalo, felicitó al huaso por su habilidad.

BANQUETE OFICIAL

Las actividades oficiales del Presidente Goulart terminaron anoche con el banquete que ofreció en la Embajada en honor del Mandatario chileno, y, luego, una recepción, en los salones de la sede diplomática de su patria, en retribución de las atenciones recibidas.

El Mandatario visitante brindó por la prosperidad de Chile y por la ventura personal del Presidente Alessandri. El Jefe del Estado chileno respondió, en otro breve brindis, en los mismos términos.

Al banquete asistieron 66 personas.

Antes de iniciarse la comida, el Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Hermes Lima, condecoró con la Gran Cruz de la Orden "Cruzeiro do Sul" al Canciller Carlos Martínez Sotomayor.

Informe económico entregó CEPAL a países americanos

El futuro de la América Latina está en juego: de la visión realista con que los países de esta región sepan encarar en los próximos años decisivos la "crisis del orden de cosas existentes" —y también de la cooperación internacional que se les extienda, sobre todo, en materia de financiación e intercambio comercial—, dependerá en gran medida que el contenido económico, social y político de su desarrollo venidero sea compatible con todos los derechos humanos que aspiran gozar plenamente los pueblos latinoamericanos.

Así podría sintetizarse la advertencia clave que se desprende del informe de 159 páginas titulado "Hacia una Dinámica del Desarrollo Latinoamericano" que —con una nota preliminar firmada por el doctor Raúl Prebishc, director principal de la Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas—, acaba de ser distribuido a los Gobiernos miembros de la CEPAL, conjuntamente con otros estudios de la secretaría preparados para el décimo período de sesiones de la Comisión, que se realizará del 6 al 18 de mayo de 1963, en Mar del Plata, Argentina.

Taquígrafas rinden hoy homenaje a la directiva de CEPCH

El Centro de Taquígrafas de Chile, rendirá un homenaje hoy, a las 19.30 horas, al presidente de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), Federico Mujica, en la sede social de Catedral 1355 en renocimiento a su labor en favor de la institución.

En este acto, al que se ha invitado a parlamentarios, regidores, autoridades y periodistas, se entregarán diplomas de honor a los personeros directivos de la CEPCH, finalizando el acto con un coctel.

Funerales de la señora Ana Richardson, ayer

En el Cementerio General se efectuaron ayer en la tarde, los funerales de la señora Ana Richardson de Bradford, madre del actual Subgerente General del Banco del Estado de Chile, señor Santiago Bradford.

Al sepelio asistieron delegaciones integradas por altos funcionarios de dicha institución.

Vecinos de Quinta Normal visitaron a Joao Goulart

Una estatuilla del guerrillero Manuel Rodríguez con una placa recordatoria fue entregada ayer por la directiva del Centro para el Progreso de Quinta Normal al Presidente de Brasil, Joao Goulart, durante la entrevista que les concedió a las 9.25 horas el Mandatario visitante.

La delegación, encabezada por el presidente del Centro, Julio Arriagada Corro, y compuesta por Arturo Castro, Francisco Cattani, Rudecindo Sáez y Santiago Rojas, presentó al señor Goulart los saludos de las 29 instituciones que forman la central comunal, en representación de los 300 mil habitantes de Quinta Normal.

El Presidente Goulart agradeció la visita y el obsequio, señalando que guardaría la estatuilla del héroe Manuel Rodríguez como un recuerdo eterno del cariño del pueblo chileno, "el que tengo la satisfacción y felicidad de haber visitado".

HORA DEL CIERRE:

TIRANTE SITUACION EN CONSEJO DE LA ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL

Una situación tirante se produjo anoche en la reunión del Consejo de la Asociación Central de Fútbol, cuando el representante de Colo Colo, Guillermo Herrera, vicepresidente de la entidad alba, se retiró de la reunión, en manifestación de desacuerdo con dos resoluciones de dicho Consejo, que estimó lesivas para los intereses de su institución.

La mayoría del Consejo aprobó en la reunión que finalizó después de medianoche, dos acuerdos que fueron los que motivaron la actitud del personero colocolino. El primero de ellos rebaja los porcentajes para los protagonistas de las reuniones dobles del fútbol profesional, dejándolos en 60 por ciento para los fondistas y 40 por ciento para los preliminaristas. En la temporada anterior, las proporciones eran de 70 y 30 por ciento, respectivamente.

El otro acuerdo rechazó una petición de Colo Colo, para contratar cuatro jugadores nacionales, en lugar de los dos nacionales y dos extranjeros a que tienen derecho cada uno de los clubes.

En la continuación de Semana del Japón:

SE INAUGURA HOY EXPOSICION DE GRABADOS MODERNOS JAPONESES

Con diversos actos continúa hoy el desarrollo del programa celebratorio de la Novena Semana Japonesa. A las 19 horas se inaugura en la Galería Bolt, Londres N.o 92, una exposición de grabados modernos del artista japonés Shiko Munakata. El acto de hoy es en honor de las autoridades, diplomáticos, prensa y artistas especialmente invitados. La muestra será abierta al público mañana a las 10 horas.

También se ha dispuesto la transmisión de un programa de televisión por el Canal 13, de la Universidad Católica, a las 22 horas, durante el cual se conocerán las impresiones de seis estudiantes de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, que visitaron Japón en viaje de estudios.

Ayer finalizó el festival de cine japonés en el Cine Ducal, con la exhibición de la cinta argumental "Cuervo Amarillo" y el documental "Japón 1962".

En el Salón de Honor de la Universidad Católica tuvo lugar, a las 19 horas de ayer, una charla acerca de la industria pesquera japonesa, que estuvo a cargo del Profesor de la Escuela de Pesca de la Universidad Católica de Valparaíso, Vito Alberti.

Obsequio de reclusos a Pdte. Goulart

Un cuadro obsequiaron los reclusos de la Penitenciaría de Santiago al Presidente Joao Goulart, de Brasil.

Personeros de la Sección Relaciones Públicas del Servicio de Prisiones, hicieron entrega ayer, a las 11 horas, a la esposa del Embajador de Brasil, Juvita Ramos de Alencar, de un óleo, obra del recluso Luis Martínez Palma, para el mandatario visitante, como un recuerdo de su estadía en Santiago.

Nuevo terminal pesquero entregarán a la capital

En razón a las deficiencias de todo orden de la actual Feria del Pescado, que aumentaron en razón al comercio de Semana Santa, el Servicio Nacional de Salud ha promovido la urgencia en la entrega del nuevo Terminal Pesquero de Santiago habilitado por la CORFO, lo que hará en el curso del presente mes.

El nuevo Terminal Pesquero de Santiago ocupará un local destinado actualmente para almacenes de la Pesquera Arauco, situado en la Avenida Balmaceda entre Cumming y Maturana. Se eligió este local por contar con los medios básicos para el objetivo que se persigue y después de examinar varias posibilidades.

Este recinto cuenta con oficinas, dos galpones principales, un galpón mediagua, un galpón anexo, cámaras subterraneas (una en funciones, otra con unidad incompleta y una terraza sin unidad), vías de acceso y patios interiores.

Además, existen superficies amplias colindantes con la calle que se destinarán a la carga y descarga de vehículos.

En esta forma el Terminal tendrá una capacidad que superará más de tres veces las necesidades actuales y permitirá una operación expedita y sumamente rápida.

La centralización del comercio mayorista del pescado constituye una necesidad natural, ya que los compradores (distribuidores detallistas) disponen de muy corto espacio de tiempo para alcanzar toda la variedad de productos que necesitan y luego proceder a su venta antes de las 13 horas. Pero lo fundamental se refiere a que este comercio mayorista debe efectuarse de acuerdo al Reglamento de Alimentos, en un local especial e higiénico, cerrado y autorizado por el Servicio Nacional de Salud. Las autoridades sanitarias visitaron el local y lo encontraron perfectamente utilizable, previa las indispensables obras de adaptación. En esta forma el Servicio Nacional de Salud, desde el momento en que se disponga del Terminal, hará efectiva la prohibición absoluta de ejercer el comercio mayorista de pescado en la vía pública y, además, exigirá que todo lo que se venda en Santiago tenga Guía de Autorización Sanitaria, que solamente se otorgará previa inspección en el Terminal. De manera entonces que ningún producto marino que se venda en Santiago en estado fresco podrá evitar su paso por el Terminal.

Por otra parte, el Servicio Nacional de Salud destinará funcionarios técnicos especializados, médicos, veterinarios e inspectores sanitarios para ejercer un estricto control.

Las obras sanitarias para la adaptación del local se están efectuando segun estudios y proyectos elaborados por el Departamento de Obras Civiles de la CORFO y de acuerdo a las normas indicadas por la Comisión de Pesca.

Actualmente se utiliza como Terminal Pesquero el patio de la Plaza Tirso de Molina, donde se examina la mayor cantidad de pescado y marisco que llega a Santiago procedente del puerto de San Antonio, de puertos y caletas del norte y sur del país, sin contar con ninguna instalación sanitaria ni acondicionamiento para este tipo de trabajo de control.

Designado ayer el nuevo presidente de los Boys Scouts

Presidente Nacional de los Boys Scouts de Chile, fue elegido por unanimidad el diputado Juan Martínez Camps.

En la reunión celebrada ayer po el Consejo General de la Asociación de Boys Scouts de Chile, para renovar su directiva nacional, fueron confirmados en sus cargos, los directores titulares.

En la misma reunión, para la vacante de Consejero Nacional, fue designado Engelberto Frías Morán.

Chile condecoró ayer al Canciller Hermes Lima

Otras distinciones a miembros de la comitiva del Presidente Goulart.

Con las insignias de la Gran Cruz de la Orden al Mérito, condecoró ayer, el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, al Canciller del Brasil, Hermes Lima, y al Embajador de ese país en Chile, Fernando de Aléncar.

La ceremonia se realizó a las 18.30 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, en presencia de los Presidentes Alessandri y Goulart, y luego que ambos Mandatarios firmaron la declaración conjunta.

Al hacer entrega de las condecoraciones, el Canciller Martínez expresó:

"Excelentísimo señor:

El 1.o de junio de 1817, el Director Supremo, Bernardo O'Higgins, estableció la "Orden de Mérito", expresando en el decreto respectivo que "el principal objeto del Gobierno en esta institución es abrir un camino glorioso a las acciones brillantes, a los grandes talentos y a las altas virtudes". Y, aún cuando por las circunstancias propias de la época, la condecoración estaba especialmente destinada a la jerarquía castrense, O'Higgins, con visión de estadista, no olvidó de agregar: "Mas, la gloria militar no será la sola que halle el premio en esta condecoración. El Ministro de Dios, el magistrado cuya equidad proteja nuestros derechos; el administrador que coadyuve a las miras de un Gobierno paternal; el hombre ilustrado que consagrare sus tareas a la propagación de las luces, el artista cuyo genio parezca animar el lienzo o hacer respirar el mármol; en una palabra, toda clase de mérito encontrará el mismo estímulo, y la gloria, mirando a todos igualmente propicia, probará que aplaude a todos los talentos, y que hay virtudes que, aunque menos brillantes que el heroísmo, no son a sus ojos menos est_ables".

Vos, Excelentísimo Señor, os habéis hecho acreedor, por innumerables conceptos, a esta altísima distinción. En efecto, vuestra trayectoria cívica es un ejemplo para las generaciones americanas. Os habéis distinguido en el foro, en la cátedra, en el Parlamento, en el periodismo, en la política. En cada una de estas actividades habéis defendido siempre, sin claudicaciones de ninguna especie, el régimen constitucional. Habéis sido, a través de vuestra vida, un paladín incansable de [...] libertades públicas.

Quizás, Excelencia, si en esta actitud vuestra pueda encontrarse una de las razones del afecto que habéis demostrado en innumerables ocasiones, pública y privadamente hacia esta tierra chilena, hacia su pueblo y sus instituciones. Porque Chile se enorgullece, precisamente, de su sistema jurídico, de su organización democrática y de las [...] tas posibilidades que concede a sus ciudadanos de gozar efectivamente de los derechos individuales que les reconoce [...] Constitución Política del Estado.

Al haceros entrega, en nombre del Gobierno y del pueblo de Chile, de la Gran Cruz de la Orden al Mérito, [...] deciros que en vuestro [...] ella simbolizará esos atributos que vos habéis proclamado [...] tanto acierto y eficacia [...] constitucionalidad y la libertad, que son preciado patrimonio de vuestra patria y de [...] mía. Expresará, asimismo, [...] Chile ve en vos un preclaro exponente de una tradición [...] amistad, sincera, fraterna [...] constructiva, que mi país y [...] gran República del Brasil [...] hiben como ejemplo señero [...] toda América."

Respondió el Canciller Lima expresando sus agradecimientos y los del Embajador de Alencar por la distinción que le otorgába un país por el que siente gran afecto.

OTRAS CONDECORACIONES CHILENAS

El Ministro Martínez Sotomayor había condecorado en la mañana, también con la Orden al Mérito, a 4 miembros de la comitiva del Presidente Goulart, en una ceremonia realizada en el Salón Rojo de la Cancillería.

Los agraciados fueron el Jefe del Gabinete del Ministro de Estado de Relaciones Exteriores, Henrique Rodrig[...] Valle, con la Gran Cruz; Jefe del Ceremonial de la Presidencia de la República, Fr[...] Mesquita, Gran Oficial; [...] del Ceremonial del Ministerio de Relaciones Exteriores, [...] Gracie Lampreia, Comendador, y Secretario de Prensa de[...] Presidente de la República, Raúl Ryff, Oficial.

Al mismo tiempo, el Canciller Martínez hizo entrega [...] Ministro Hermes Lima de una fotografía autografiada del Presidente Alessandri.

Primeros acuerdos adoptados por Conferencia de Derecho

Texto de las iniciativas aprobadas ayer en la tarde. Se recomienda constituir un Comité Permanente para intercambio de investigadores, docentes y estudiantes.

En sesión plenaria celebrada en la tarde de ayer, la Tercera Conferencia de Facultades de Derecho Latinoamericanas prestó su aprobación a diversas mociones preparadas por las comisiones de estudio. Las iniciativas más importantes aprobadas en este plenario son las siguientes:

1) Constituir un comité permanente para el intercambio de investigadores, docentes y estudiantes. La asamblea, por unanimidad, señaló como sede del Comité a la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile.

2) Fomentar la publicación de obras jurídicas y sociales. Con este objeto se acordó promover la creación de editoriales propias o el aprovechamiento de las existentes para la edición de obras de interés teórico y práctico. Asimismo, la Conferencia recomendó la creación de revistas que recojan los estudios de investigadores, profesores y estudiantes.

3) Crear un centro de información bibliográfica que tienda a la divulgación de la obra jurídica y social latinoamericana y mantenga a las facultades al tanto de las publicaciones que se realicen en el continente.

INSTITUTOS DE DERECHO

La Conferencia aprobó también los estatutos de los Institutos Latinoamericanos de Ciencias Sociales y Políticas y del Trabajo y Seguridad Social. El primero de estos institutos tiene como finalidad básica realizar estudios e investigaciones, orientados al mejor conocimiento de nuestras realidades políticas, económicas y sociales. Además, asesorará a los organismos internacionales y a los estadistas y legisladores en todo cuanto se refiere a la adopción de estructuras institucionales y jurídicas adecuadas a las necesidades latinoamericanas. Por decisión unánime de la asamblea se señaló Lima como la primera sede del instituto. El Instituto del Trabajo y Seguridad Social tiene como objeto básico procurar una adecuada coordinación entre las legislaciones positivas laborales existentes en los países latinoamericanos y servir, además, de nexo con los diversos organismos internacionales que tienen una atingencia con materias del Trabajo y Seguridad Social.

En esta primera asamblea plenaria dio cuenta de su sesión constitutiva el Instituto Latinoamericano de Derecho Comparado, el que había sido creado por una anterior conferencia.

Hoy se realizarán los plenarios de las secciones II y Sección III C, Pedagogía Jurídica y Técnica Legislativa, respectivamente.

Citaciones

El sábado próximo tendrá lugar, a las 13 horas, la reunión mensual correspondiente a abril del Directorio del Centro de Ex Alumnos del Internado Nacional Barros Arana.

El tema principal de la reunión será en esta oportunidad la construcción del nuevo edificio del Internado. Al mismo tiempo, se adoptarán algunas disposiciones relativas a la celebración del "Día del Ex Alumno", el 20 de mayo próximo, que coincide con la fecha del sexagésimo primer aniversario del Internado. Ese día se realizará la elección del nuevo Directorio del Centro de Ex Alumnos.

INSTITUTO INVESTIGACIONES HISTORICAS "JOSE MIGUEL CARRERA".— Cita a reunión general de socios para mañana, a las 18 horas, en el auditorio del Museo Histórico Nacional, Moneda 610. En esta segunda reunión se elegirá un nuevo directorio. Una charla sobre "Manuel Rodríguez en Yerbas Buenas" será dictada por Manuel Balbontín, para conmemorar los 150 años de este combate.

SOCIEDAD CHILENA DE ANTROPOLOGIA.— Cita para hoy a las 19.30 horas, en el local del Colegio Médico, Esmeralda 618, 4.o piso. Tema: 1) "Grupos Sanguíneos", por el Dr. Luis Sandoval. 2) El Dr. Alejandro Iturra leerá su trabajo de incorporación. La entrada es libre para el público.

TELEVISION

CANAL 9 U. DE CHILE

21: Presentación. "Chile y sus canciones". Un conjunto folklórico con Hugo Lagos. 21.20: "El Mundo". Noticiario alemán. 21.30 "Conozcamos los deportes". Comentario con Hugo Tassara. 21.40: Informativo de la O. I. R.— Oficina de Informaciones de la Presidencia de la República. 21.50 "Cineteca Universitaria". Muestra de los archivos del cine. 22.10: "Esta noche". Foro de Estudiantes chilenos sobre el Japón. 22.30: "Las Noticias". Alberto Guerrero y la información diaria.

TELEVISION

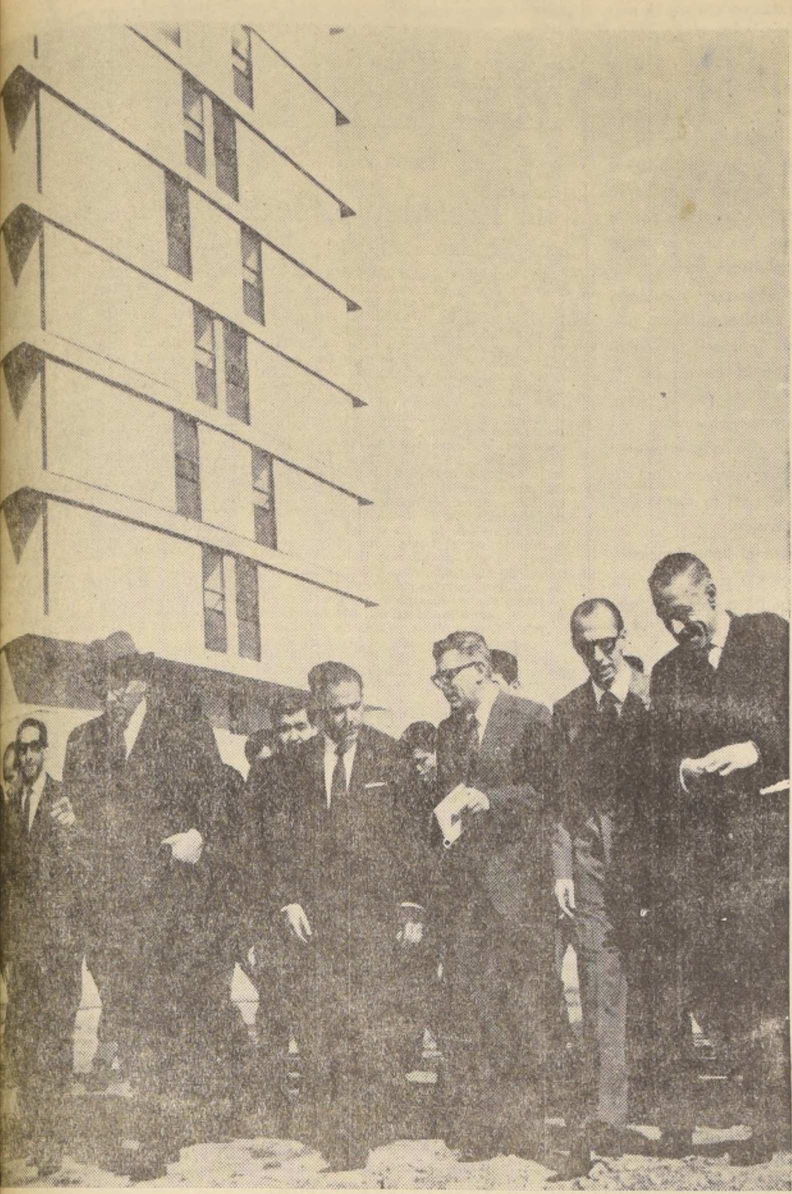
CANAL 13. U. CATOLICA

14.15: Teleservicio, Las Noticias de Actualidad. 18.30: Rincón de los Niños, Oscar Vásquez. 18.50: Cine. 19.00: Educación Rural. 19.30: Así es Chile, Reportaje a Pascua. 19.45: Entrevista a Hacienda La Castilla. 20: Pequeño concierto, concierto de piano; 20.15: Entrevistas con Carlos de la Sotta. 22.30 Pantalla del Deporte. 20.45: En la lucha contra el dolor. 21: En la hora del aperitivo; 21.05: Seguridad en el hogar. 21.10: Notas musicales, de Andrés Roja Lira. 21.25: El Tiempo, Informaciones Metereológicas de LAN. 21.30: Teleservicio. 21.40: Cine. 21.50: Teleteatro de todos los tiempos. La Zorra y las uvas de Gilherme Figueiro. Cuarta parte.

RUMBO A URUGUAY:

El Afecto del Pueblo Chileno Acompañará a J. Goulart

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y SU GABINETE LO DESPIDEN A LAS 9 HORAS EN LOS CERRILLOS.



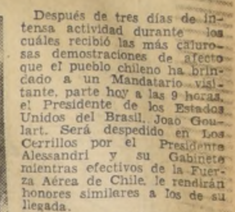
Población Exequiel González Cortés, se inició ayer la del Presidente Goulart a los grupos habitacionales cons- por la CORVI. Acompañaron al mandatario los Ministros del Interior y de Obras Públicas, doctor Sótero del Río y Ernesto Pinto Lagarrigue, respectivamente. EN EL GRABADO, Joao Goulart llega a la citada población.



En la Población "Exequiel Gonzalez Cortés", Joao Goulart recibió también el homenaje ingenuo y sincero de los niños. Ellos se acercaron al Mandatario visitante sin temores de ninguna especie y él, a su vez, les retribuyó su bienvenida con cordiales manifestaciones que dejarán en sus tiernas mentes el recuerdo inolvidable de un Presidente y un pueblo amigos.



Nunca en Chile nuestro pueblo había tomado tan a lo suyo a un visitante como el Presidente Goulart. En múltiples oportunidades, hombres, mujeres y niños se acercaron al Mandatario visitante sin temores ni prejuicios. Lo sabían uno de los suyos y expresaban su afecto sin inhibiciones. Durante su visita a las poblaciones periféricas de la capital, esta actitud se repitió con nuevos gestos de cordialidad. En el grabado, el Presidente Goulart recibe sonriente la torta que una hija de nuestro pueblo preparó con sus propias manos para testimoniar su afecto y admiración por el Jefe de Estado de una nación de 70 millones de habitantes, con los cuales los chilenos se sienten identificados. El hecho ocurrió en la Población "San Gregorio".



Después de tres días de intensa actividad durante los cuáles recibió las más calurosas demostraciones de afecto que el pueblo chileno ha brindado a un Mandatario visitante, parte hoy a las 9 horas, el Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Joao Goulart. Será despedido en Los Cerrillos por el Presidente Alessandri y su Gabinete mientras efectivos de la Fuerza Aérea de Chile le rendirán honores similares a los de su llegada.

La partida había sido fijada primitivamente para las 9.30 horas, pero se adelantó a fin de que su avión llegue al mediodía a Montevideo, dónde estará algunas horas.

El Mandatario brasileño, parte con su comitiva integrada por 20 personas, más 16 directores de diarios y revistas y 4 ayudantes.

ACTIVIDADES DE AYER

Un apoteósico recibimiento, le dieron al Presidente del Brasil Joao Goulart, en la mañana de ayer los pobladores de las poblaciones de la CORVI Exequiel González Cortés, San Gregorio y José María Caro, durante la visita que hiciera a ellas, acompañado de su comitiva oficial y de los Ministros de Interior Dr. Sótero del Río y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; del Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González, Jefes del Ministerio de Obras Públicas, de la CORVI, y Consejeros de esta institución y parlamentarios del Tercer Distrito.

En todas ellas, el Presidente Goulart fue objeto de cariñosas manifestaciones y homenajes espontáneos de los pobladores que lo obsequiaron con ramos de flores, tortas y rompiendo los cordones se acercaron hasta él para estrechar su mano y recibir el cariño de los niños, a quienes demuestra especial aprecio.

VISITA A POBLACION "EXEQUIEL GONZALEZ"

A las 10.40 horas, la Comitiva Oficial del Presidente Goulart, llegó acompañándolo a la Población Exequiel González Cortés, ex Villa Olímpica, dónde el Primer Mandatario fue atendido por el Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI y por el Ministro de Obras Públicas Ernesto Pinto, quienes le dieron amplias referencias de lo que ha hecho y está haciendo la institución en la aplicación del Plan Habitacional del Supremo Gobierno.

En compañía del Ministro de Obras y del Vicepresidente de la CORVI, el Presidente Goulart subió hasta el 14.o piso del Edificio La Torre, desde donde se domina toda la población, y, además, visitó uno de los departamentos individuales, que se encuentran listos para ser entregados.

ESTADIO NACIONAL

Terminada esta parte de la visita, el Presidente Goulart, y su comitiva se dirigieron al Estadio Nacional, donde en su puerta principal se procedió al descubrimiento de una placa de agradecimiento por las atenciones recibidas por el Seleccionado de Fútbol brasileño, durante la disputa de la Copa "Jules Rimet", que lo acreditó como Campeón Mundial por segunda vez en la disputa de este trofeo. En esta oportunidad hicieron uso de la palabra el Presidente de la Federación Brasileña de Fútbol J. Havelenke y el presidente de la Federación Chilena de Fútbol, Juan Goñi, procediendo después de descubrir la placa el Presidente Goulart.

VISITA PRESIDENCIAL AL PUEBLO

Enseguida, el Presidente Goulart se dirigió al sector de erradicación de la Población "Exequiel González Cortes", donde visitó una de las casas de ese sector, en la calle Nueve N.o 885, habitada por el matrimonio formado por Juan Avila y Elsa Cares, padres de 8 hijos, de los cuales, el menor, de meses, fue acariciado por el Mandatario brasileño.

EN "SAN GREGORIO"

Debido a la premura del tiempo, el Presidente Goulart siguió con su comitiva, pasando sin detenerse por la Población "Germán Riesco", para llegar a la Población "San Gregorio", donde le esperaba el helicóptero Sikorsky H-57, del Servicio Aéreo de Rescate de la FACH, que lo llevaría a la Viña Undurraga, donde se le ofreció un almuerzo por parte del Canciller de Chile, Carlos Martínez Sotomayor.

En "San Gregorio", en la cancha frente a la Escuela 337, se encontraban reunidos miles de pobladores, especialmente niños, que ovacionaron al Presidente Goulart y donde recibió toda clase de homenajes, de los que informamos en otras columnas.

POBLACION "JOSE MARIA CARO"

A bordo del helicóptero, acompañado por los Ministros del Interior Dr. Sótero del Río; de Obras Públicas, Ernesto Pinto; el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, y el Edecán militar chileno, el Presidente Goulart hizo un vuelo por la ciudad, sobrevolando especialmente las poblaciones de la CORVI, hasta llegar a la Población "José María Caro", donde descendió y fue recibido por el Comité de Pobladores y millares de pobladores y niños de las escuelas y brigadas de scouts con sus bandas de pitos.

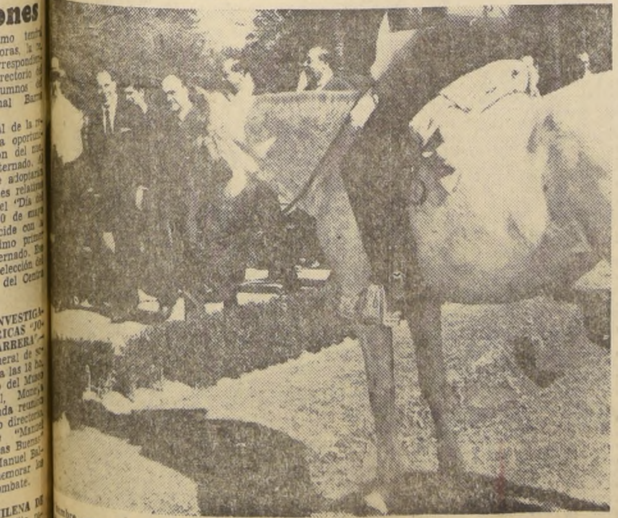
En esta población se hizo una pequeña ceremonia, izando el Pabellón Nacional a los acordes del himno interpretado por una banda de pitos de los scouts y le dio la bienvenida el presidente del Comité de Pobladores, Alfonso Cuevas.

Alfonso Cuevas al dirigir la palabra al Presidente Goulart y su comitiva, expresó la profunda satisfacción con que los pobladores recibían su visita, testimoniando en su persona el

(PASA A LA PAGINA 8)



...ado del Ministro del Interior, Dr. ... del Río, y del Ministro de Obras Públicas Ernesto Pinto Lagarrigue, el Presidente Goulart recorrió, ayer, varias de las ...es periféricas de la capital para ... de cerca las realidades del plan habitacional puesto en marcha por el Gobierno. Parte del recorrido presidencial fue hecho en un helicóptero de la FACH. En el grabado, Goulart sube al helicóptero, en tanto que el doctor Sótero del Río se prepara para hacerlo.



...mbre que conoce las cosas de la ... muy cerca, el Presidente Joao Goulart ... su satisfacción al visitar la ...rraga, donde le fue ofrecido un ...uerzo campestre. En el grabado, el Mandatario visitante a su llegada a la Viña Undurraga, contempla sonriente a uno de los bizarros jinetes que le dieron cordial y significativa bienvenida.



Luego de visitar la Población San Gregorio, el Mandatario brasileño subió a un helicóptero de la FACH para continuar su recorrido por las poblaciones construidas en el último tiempo por la CORVI. El grabado registra el instante en que el aparato despega desde San Gregorio con destino a los grupos habitacionales situados al norte de la capital.

LA NACION
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Arte moderno

Declaración Presidencial Conjunta

La Declaración Conjunta, formulada ayer por los Presidentes del Brasil y Chile, señores Goulart y Alessandri, es un documento de la más alta importancia, destinado a tener repercusiones en toda América y, aún, en las esferas de las Naciones Unidas.

Comprende ella todos los aspectos de principio relativos al correcto funcionamiento de la convivencia internacional americana; los comunes propósitos frente a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y la Alianza para el Progreso; normas para el expedito trabajo del sistema de consultas entre ambos Gobiernos; la adhesión a los principios de la paz mundial y a la lucha por un desarme general y completo, por la proscripción de las pruebas nucleares y por la eliminación de estos ingenios bélicos del suelo americano; el rechazo del colonialismo, etc.

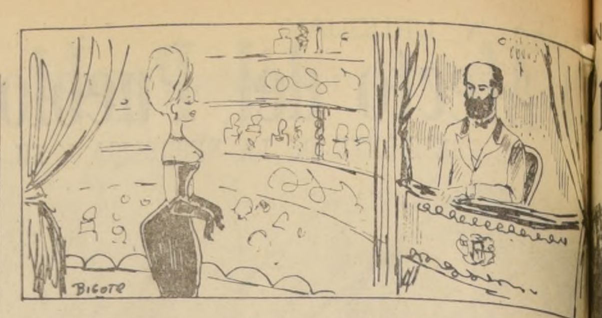
Todas ellas son materias de trascendente importancia y deberán operar con una universalidad que deja en claro el generoso espíritu que presidió las conversaciones presidenciales, y que no limitó su preocupación a los asuntos que dirían relación exclusiva con el interés de los dos países.

Y si bien, sin excepción, la comunidad internacional deberá considerar los diversos aspectos que comprende, con la debida y esmerada atención que su fuerte contenido conceptual les tiene reservada, no caben dudas de que son sus definiciones sobre la suerte de la comunidad internacional las que darán a ella su verdadera dimensión.

Establece la Declaración, que es esencial para el buen funcionamiento de la convivencia entre las naciones el respeto a los derechos fundamentales del hombre, y afirma la decisión inquebrantable de sostener el derecho a la autodeterminación de los pueblos y el ejercicio efectivo de la democracia representativa, mediante elecciones libres y periódicas.

Tales elementos, considerados vitales para el logro de los propósitos de progreso y bienestar que inspiran a ambos Mandatarios, entre los que —naturalmente— se cuenta el de proporcionar a los pueblos los beneficios del bienestar y del progreso, envuelven una abierta condenación a los procedimientos revolucionarios y totalitarios, que algunos pretenden defender como fórmula para el establecimiento ilusorio de una sociedad más justa.

Sólo la democracia y el respeto a los derechos fundamentales del hombre sirven de base segura para edificar la paz y el progreso para los hombres de todas las latitudes de la tierra.



LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

El Presidente Goulart puede salvar...

La trágica italiana Adelaida Ristori, dotada de portentosas facultades para interpretar las pasiones de la mujer, en la mitología y en la historia, vino a Chile el año 1874, con 53 años de edad, en el apogeo de su talento y de su belleza, compuesta de líneas severas y de indefinible dominación expresiva. Precursora de Sara Bernhardt y de María Guerrero, estremeció a nuestra sociedad, casta y tranquila, con la aparición de fantasmas delirantes de amor, de placer, de odio y de dolor. En retratos de álbumes, con forros de terciopelo y cierres de plata, he visto el perfil clásico de la excelsa artista, nacida en tierras d'annunzianas, en Cividale, cerca de Venecia. La actualidad periodística de dicha trágica consiste en que salvó la vida de un condenado a muerte en el tiempo de su venida a Chile. El día de su beneficio, el Presidente de entonces, don Federico Errázuriz Zañartu, le hizo decir que pidiera algo de su gusto. Ella pidió clemencia para un reo llamado Muñoz, condenado a muerte. Distinguidas damas de Santiago nada habían conseguido en favor del reo. Adelaida Ristori obtuvo la conmutación de la pena. Muchos años más tarde dijo al Rey de Italia que el día más feliz de su vida no fue el de mayor éxito en un escenario. Fue en el lejano Chile, cuando salvó la vida de un hombre.

Ahora, vamos a mi caso. Soy partidario de la pena de muerte inmediata sobre caliente, de cogoteros y de asesinos cobardes. No soy partidario de aplicar la pena de muerte al que sufrió una larga pena de cárcel. Estoy seguro de que el peor asesino, despues de un año de suplicio en una celda, no es el mismo que aquel que asesinó. En cada ser humano hay posibilidades de metamorfosis. La pena de muerte se presta a no pocas hipocresías. Las dudas en este sentido son espantosas. No sabemos si el dolor ajeno nos produce placer o dolor. No confesaríamos nunca la verdad. Es que no sabemos cuál es la verdad. Lo que yo sé de cierto es que el hombre condenado a muerte, despues de sufrir dos o tres años de interrogatorios y de cárcel, no es el mismo que cometió tal o cual crimen. ¿Han visto **La Celda Olvidada** en el cine? Es una película que debieran conocer los jueces, los policías y los confesores. Constituye un argumento definitivo ausente hasta ahora del Código Penal. Operaciones quirúrgicas, o inyecciones, pueden cambiar el alma del individuo. Alma y cuerpo son la misma cosa. Un vaso de vino altera el espíritu. V... vasos de vino adulterado, venenoso... den transformar a un santo en un ... co. ¿Qué clase de vino bebió el in... duo antes de convertirse en una f... ¿Qué clase de películas vio el ases... descuartizador de Valparaíso? A lo m... fue un desventurado espectador d... "graciosa" película **Divorcio a la ital...** por Mastroianni. En esta película el ... mer actor discurre diversas maneras ... ra asesinar a su esposa, una encan... ra siciliana.

Cuentan el caso científico de un ... bre honorable... Todo hombre es ... rable hasta que deja de serlo. Este ... bre era el tipo del capitalista cre... acreditado, de buenas costumbres. ... sesenta le atacó el mal de los v... prostatitis. El médico le recetó la ... ma inyección maravillosa. Le coloc... serie. El caballero cristiano se tra... mó en un sátiro pagano, en un de... rado sexual. Violó a dos menor... edad. Rugía como bestia en celo. ... el de antes de las inyecciones mar... sas.

Vamos al objeto de esta crón... caso de José Valenzuela Torres. M... seis personas, cinco de ellas menor... le hubieran arreado un garrotazo ... nuca el mismo día que lo apreh... ron, yo hubiera aprobado. Guard... una celda, llevarlo de un lado a ot... terrogarlo cien veces, retratar su ... de pobre degenerado y llamarlo ... me parece obra de un sadismo rep... Claro que ya no es el mismo ind... El seudo chacal, sin trago, reza, ... ga, llora, pide crucecitas y medal... votas. Está condenado a muerte ... horrendo crimen que cometió un ... cho ateo. Irá al banquillo fatal, ... ciente, como un muñeco trágico, ... con agua bendita. Morirá entre ... de incienso y de pólvora. Se me o... un plan providencial para salvar... banquillo: Si yo fuera su abogado ... ría al ilustre Presidente del Bra... Excmo. señor don Joao Goulart ... ahora nos visita, que pida clemen... ra él. Nadie se atreverá a neg... Brasil es el país más humanitar... mundo. El más pacifista. País de ... licadeza y de las buenas maneras ... cárceles en Brasil se llaman In... **de Regeneración**. Los reos camb... espíritu, de cuerpo y de nombre. ... de cierta libertad, bajo palabra... ñor Goulart! Usted, solo usted, pue... tener el perdón para un chileno ... ciado.

Tierra de promisión

La construcción de Brasilia significó la materialización de un anhelo largamente sustentado por el pueblo brasileño. La Constitución Política ya contemplaba, desde el siglo pasado, una futura capital en el "planalto", o sea, en las mesetas centrales, aspiración que el Gobierno de los Excelentísimos señores Juscelino Kubitschek y Joao Goulart, Presidente y Vicepresidente, respectivamente, en el período anterior, lograron cumplir.

El objetivo era el de ubicar la capital en el centro preciso del vasto territorio, equidistante de las poblaciones del extremo norte, así como de los estados sureños, equidistante de Río de Janeiro en el Atlántico y, aproximadamente, a igual distancia del límite poniente con el Perú. Así se brinda a todas las regiones igual oportunidad de acudir a las altas esferas del Gobierno y del Parlamento.

Esta misión de Brasilia es evidente y se destaca a primera vista.

Pero hay algo más, infinitamente más importante.

El espíritu generoso y visionario del pueblo del Brasil, de sus gobernantes y legisladores, ha querido valorizar la región mediterránea, casi deshabitada hasta ahora. A este gran país le acontece el mismo fenómeno que es propio de todo nuestro continente. Lo importante es siempre la periferia. Es interesante, en este momento, hacer un paréntesis para analizar por qué en Sudamérica no ha podido cundir hasta ahora una unidad efectiva, como la soñara Bolívar. Es la consecuencia precisa de no contar con un centro de gran población, de tierras feraces, capaz de ejercer fuerza de gravedad. El progreso, la población, la riqueza, el poder, se hallan casi siempre más o menos cerca del mar. En Brasil ocurre, pues, lo mismo. El interior de la inmensa cuenca del Amazonas, así como las latitudes más meridionales, el Mato Grosso, que llega hasta el Chaco, representan un desierto verde.

"Aquí surgirá la tierra prometida", expresó el Presidente Kubitschek. Y quien haya visto la película documental de la inauguración de Brasilia, debe haberse sentido profundamente conmovido, presa de fuertes emociones, al oír dichas palabras. Es el proceder de un Gobierno que abre horizontes desconocidos hasta ahora, a millones de seres. Todo el que quiera comenzar allí una vida nueva, queda invitado a radicarse en esas tierras, que habían pasado inadvertidas.

Conviene insistir en la magnitud de este gesto, porque no han faltado voces de crítica a esta iniciativa. ¿Comprenden los críticos lo que significa abrir posibilidades de una vida mejor a diez millones de habitantes? Esa es la población que el Gobierno del Brasil espera reunir en el Estado Federal de Goiás, en donde Brasilia se encuentra. Y lo han previsto muy bien: porque en la raza iberoamericana hay una pronunciada tendencia de acercarse a la capital del país, toda vez que el centralismo ejerce una fuerza atractiva irresistible.

Gran capital, porque no sólo lo será de los Estados Unidos de Brasil, sino que habrá de significar el centro geográficamente equidistante de todos los extremos del continente. ¿Le estará reservada, por este mismo motivo, una nueva y trascendental misión en la política internacional hemisférica? Sudamérica no contaba hasta ahora con una ciudad de este rango que, por su ubicación, se aproximara a todas las capitales a la vez.

Brasilia es la ciudad de las líneas más audaces que haya proyectado arquitecto alguno; pero es también el símbolo de una "nueva tierra prometida", dispuesta a acoger con los brazos abiertos a una valiosa fracción de esperanzada humanidad.

Jorge Bentjerodt B.

Puerto del Hambre

Era el mediodía del 12 de febrero de 1580, cuando el audaz navegante Pedro Sarmiento de Gamboa llegó a una desierta e inhóspita caleta, la cual, muy emocionado, y con la ayuda de Dios, ocupó en nombre del rey de España, titulándola por esto **San Juan de la Posesión**, porque poseer era adquirir, y él, de acuerdo con las leyes de la conquista, estaba haciendo esto y no otra cosa. A la espalda de la caleta o puerto encontró Sarmiento un monte de unos 392 metros de altitud, que le sirvió de marca, y lo llamó monte de **San Felipe.**

En un segundo viaje llegó Sarmiento a dicho lugar, el 25 de abril de 1584, fundando esta vez un pueblo que llamó **San Felipe de Magallanes**, en homenaje a Felipe II. Por desgracia, debido a la falta de recursos y al ningún auxilio que recibió su fundador, de los 400 colonos que allí se llevaron, el corsario inglés Tomás Cavendish encontró sólo a 15 cuando arribó a ese puerto el 2 de enero de 1587. El espectáculo era desolador, terrible, pues estos 15 hombres vagaban como extraviados de un lado para otro, esqueléticos, pálidos como la misma muerte. Los demás, según fue informado Cavendish, habían perecido de hambre y frío. El célebre corsario, para muestra, se llevó al colono Tomás Hernández (el que después se le escapó en Quintero), pero antes de partir destruyó y quemó las escuálidas casas de madera que allí existían. Dejó el lugar el día 6 de ese mes y, para recuerdo de aquella verdadera tragedia, le dio el nombre de **Puerto del Hambre.**

Puerto del Hambre permaneció desierto hasta el 21 de septiembre de 1843, en que el capitán de la Marina de Guerra de Chile don Juan Williams, autorizado por el Gobierno y la Superioridad de la Marina, erigió en él el **Fuerte Bulnes**, alrededor del cual, más tarde, se levantó una modesta pero emprendedora población. Queda a unos 52 kilómetros al norte de la ciudad de Punta Arenas.

Belarmino Torres Vergara

Un banquete memorable

En mayo de 1903 viajó a Santiago una delegación del crucero "Almirante Barroso", de la Armada del Brasil, que se encontraba fondeado en la bahía de Talcahuano.

Dentro de los festejos programados en honor de aquellos marinos brasileños figuraba un banquete que los suboficiales de la Guarnición ofrecían a sus compañeros de la Armada carioca en la Escuela Militar. A esta manifestación, que se efectuó en un ambiente de entusiasta confraternidad, concurrieron delegaciones de todos los regimientos de la capital, y tocó ofrecerla al propio director de la Escuela, quien subrayó en vibrantes frases su democrática significación.

En representación de los suboficiales chilenos habló el sargento 1.o don Arturo Norambuena, el mismo que, con el curso de los años, ascendiendo grado a grado todos los del escalafón, llegaría a ser un día general de Carabineros de Chile y a desempeñarse con acierto como presidente de uno de sus institutos de Previsión: La Mutualidad de Carabineros.

Al término del banquete los visitantes fueron llevados prácticamente en andas por la calle Dieciocho y Alameda de las Delicias hasta su alojamiento. A su paso por ellas recibieron nuevamente las manifestaciones del afecto público, siendo muchos los balcones desde donde se les arrojaban flores y serpentinas.

Las numerosas manifestaciones de simpatía humana que al margen de los actos oficiales ha tributado el pueblo chileno al ilustre Mandatario brasileño que nos visita, Excmo. señor Joao Goulart, ponen una vez más de relieve cómo a través de los años se han sabido conservar inalterablemente vivos sus sentimientos hacia el gran pueblo del Brasil.

LUIS ALBERTO BAEZA,
Vicesuperintendente del Cuerpo Simbólico de Bomberos "Los Caballeros del Fuego".

A nuestros lectores

El Honorable Senador por Tarapacá y Antofagasta, señor don Jonás Gómez Gallo, se ha sentido ofendido y, más precisamente, injuriado, calumniado y, tal vez, desacatado, por la publicación de la semblanza de Dioscuro, que fue publicada en esta misma página. (Ed. de 20 de abril en curso.)

En virtud de esta convicción, ha llevado este asunto al Senado para solicitar que éste recabe del Ejecutivo las acciones legales que derivan del Art. 26 de la Ley N.o 12.927.

En la convicción contraria, nos vemos en la necesidad de reproducir el artículo incriminado, a fin de que nuestros lectores juzguen por sí mismos sobre su naturaleza.

Sostenemos que el artículo de Dioscuro no va más allá de su objeto, cual es el de glosar unas declaraciones políticas no desmentidas del Honorable Senador, en relación con ciertos aspectos de su personalidad.

Ni aún con exceso de suspicacia sería posible ver en él la intención de calumniarlo o injuriarlo.

En todo caso, si la susceptibilidad del Senador Gómez ha podido sentirse herida por motivos ajenos a la clara intención de Dioscuro, le adelantamos la expresión de nuestros sentimientos y las seguridades de nuestra consideración más distinguida.

N. de la R.

LOS HONORABLES EN EL HEMICICLO:

Gómez Gallo, don Jonás

"El país quiere cambios. Las Reformas Agraria y Tributaria que se le han ofrecido son un tecito aguado, y el Frente Democrático no asegura ninguna transformación a Chile." (Declaraciones del senador Jonás Gómez a "Clarín")

"Credo quia absurdum".— Cada vez que leo o escucho algunas de las muchas declaraciones que hace o se le atribuyen al Honorable senador por Tarapacá y Antofagasta, señor Gómez Gallo, don Jonás, se me viene a la memoria el adagio y las creo, precisamente porque son absurdas.

Porque este don Jonás tiene la manía de hacer declaraciones. Le gusta hacerlas. Le agrada estar siempre como en el centro del dial, usando el lenguaje de la gente de radio. Como espectador es pésimo. No digo que sea bueno como actor; pero le gusta actuar; le agrada moverse de un lado a otro en los escenarios de la política, llevando siempre la contraria, para destacarse. Hasta el pelo le crece al revés.

Cuando habla en el hemiciclo recoge todos sus aprendizajes literarios y los lanza, como al voleo, para que vean que algo sabe. Colijo que debe estar suscrito permanentemente a las Selecciones "Reader's Digest".

Se supone que el honorable Gómez Gallo, don Jonás, es miembro del Partido Radical; pero, por la manera de actuar, lo mismo podría ser miembro de uno de esos clubes de fútbol en que el wing izquierdo se ufana con la pelota, corre de un lado a otro, se sale de la cancha, vuelve a entrar, trata de hacer leso al árbitro y finalmente le hace un pase al contrario.

En apariencia, don Jonás es un hombre atlético. "Duro de mechas", como dice el pueblo en sentido figurado o metafórico, aunque en el caso del honorable senador no lo sea ni tan metafórico ni tan figurado. Y a pesar de su apariencia de hombre fuerte endurecido por los aires de la pampa, en política es quejumbroso y ligeramente llorón. Protesta siempre; pero su protesta tiene incrustaciones de quejumbre. Ama al norte, a su norte; pero lo ama como en los antiguos tangos. Y siempre culpa a alguien de las desgracias de su tierra. No presenta proyectos, sino que se lamenta y culpa. Culpa al Gobierno. No lucha, sino que reclama; porque gritar, por muy fuerte que se haga y por muy buenos pulmones que se tengan, no significa enfrentar la situación para salir adelante. Si don Jonás tuviera que enfrentarse a un adversario armado, mucho me temo que le echaría la culpa al Gobierno porque a él no le dio un arma. La sangre española le sale a borbotones; pero le sale convertida en palabras.

Su homónimo Jonás fue tragado por una ballena mitológica. No creo que la ballena haya querido, ex profeso, tragarse a Jonás, sino que fue a parar a su vientre por abrir demasiado la boca.

Pero el honorable señor Gómez Gallo, don Jonás, tiene también sus virtudes: es gallo de estacas; lo malo es que no las usa contra los adversarios de su partido, o en favor de la doctrina política que profesa, de la ideología y la filosofía radicales, sino que precisamente se mueve en el picadero contra sus correligionarios. ¿No ha meditado alguna vez que eso puede ser interpretado como traición?

Hay en la vida del ser humano, en sus comienzos, una etapa que corresponde a la del "enfant terrible": el niño terrible. Es una etapa natural, lógica, determinada por la edad. Pero llegar como el señor Gómez Gallo, don Jonás, a los 40 y seguir siendo niño terrible no está bien. Usando otro ejemplo, un poco más crudo, pero más decidor, podríamos comparar el caso con el del bebé que, por primera vez, a eso del año de edad dice "caca". Hay que ver cómo gozan los padres, los tíos, los parientes, por la precocidad del niño. Pero seguir diciendo "caca" a los cuarenta...

Repito que soy, en cierto modo, un admirador de este honorable que conquistó el norte, su norte, y está empapado de la camanchaca nortina. Allí se desenvuelve. Allí realiza sus actividades. Allí goza expandiendo sus industrias, comercios y ajetreos de pulpero en los que se ha revelado como un experto hombre de empresa. A muy temprana edad fue representante del Comité de Importadores de Antofagasta, con oficinas en aquella ciudad y también en la capital. Se ha destacado, asimismo, en las actividades sociales, donde es de imaginarse que se mueve como un pez en el agua. No de otra manera se explica que sea socio del Club de la Unión, del Centro Español, del Club Inglés y del Club Náutico.

De esta manera entremezcla sus actividades comerciales, industriales y sociales con una intensa actividad política más destructora que constructiva. Esto es una lástima; ya que, con sus condiciones, con su dinamismo, si actuara en lo positivo, el Partido Radical, en el cual milita, podría agregar mucho al Haber de su Libro de Cuentas y no al Debe como hasta ahora.

El señor Gómez Gallo, don Jonás, nació en el mes de julio bajo el signo de Cáncer. Mala enfermedad que liquida el organismo en el cual se enseñorea. ¿Acaso es por eso que el honorable senador está ahora en la posición en que se halla, encontrándolo todo malo, incluso las iniciativas de su partido, como las Reformas Estructurales que él aprobó? ¿Por qué no introdujo entonces sus iniciativas? ¿Por qué "chutea" ahora contra su propio arco o le pasa la pelota al enemigo? ¿Es que el norte a quien dice amar y que ha recibido tanto de este Gobierno, en el cual su partido colabora, necesita que el señor Gómez se ponga en esta posición de protesta, que cualquier hijo de vecino podría calificar de demagógica?

Yo no creo que el honorable senador sea un demagogo. Lo que sí me atrevo a pensar es que en él, por pequeñas rencillas personales, que en un hombre más maduro no harían mella, se está cumpliendo el versículo bíblico del Eclesiastés: "Dios hizo a los hombres rectos, mas ellos buscaron muchas cuentas". Ojalá me equivoque.

DIOSCURO

PROBLEMAS UNIVERSITARIOS:

Anomalías en la Facultad de Arquitectura

Nada cuesta dejar a alguien como embustero o como inepto. Basta atribuirle una cosa falsa o suponerle algo que no ha dicho.

Es una táctica muy vieja y, más que vieja, desacreditada.

Sin embargo, algo de esto hay en la rectificación del señor Secretario General de la Universidad de Chile, don Alvaro Bunster, que se refiere a los comentarios de LA NACION sobre ciertas anomalías de la Facultad de Arquitectura.

Vale la pena volver sobre el asunto porque él tiene notorio interés respecto del buen funcionamiento de nuestros institutos educacionales.

Se trata, en suma, del nuevo sistema establecido para la admisión de los alumnos del Primer Año de esa Facultad universitaria.

Algunos profesores impugnan la medida porque consideran que ella es absurda y, además, ilegal, vale decir, arbitraria.

Absurda, porque se inspira en el propósito de operar una selección de los postulantes en virtud de una apreciación subjetiva de las pruebas de admisión.

Básicamente, tales pruebas, consisten o deben consistir, entre otras, en problemas de matemáticas y no se ve cómo puede hacerse una calificación subjetiva de sus resultados. Dos más dos son cuatro, el teorema de Pitágoras tiene una sola solución válida, cualquiera que sea el proceso mental de su desarrollo.

En consecuencia, el postulante será o no será capaz de dar la única solución que tales problemas admiten.

Ilegal, porque no ha sido adoptada de conformidad con las normas vigentes sobre la materia.

En efecto, el Art. 13 del Estatuto Orgánico de la Enseñanza Universitaria prescribe que son atribuciones del Honorable Consejo Universitario las siguientes:

f) Dictar, **a propuesta de las Facultades**, los Reglamentos de los Institutos y demás establecimientos de su dependencia, y los Reglamentos de Examen y Planes de Estudio de las Escuelas e Institutos;

g) Reglamentar el ingreso y fijar anualmente la matrícula máxima de incorporación a las Escuelas e Institutos de la Universidad.

Según el señor Secretario General de la Universidad, que es abogado, la facultad del H. Consejo para establecer el sistema de apreciación subjetiva de las pruebas de admisión arranca de la disposición de la letra g) del Art. 13 del citado Estatuto Orgánico.

Lo afirma enfáticamente.

Y tal vez habría que coincidir con su criterio, si no existiera la disposición de la letra f) que él pone en olvido lamentablemente, no obstante que ella aparece confirmada por la disposición del Art. 3.o del Reglamento vigente de la Escuela de Arquitectura. Esta disposición dice a la letra: "La matrícula será regulada de acuerdo al Reglamento General sobre Matrículas de la Universidad y a las disposiciones particulares que apruebe el H. Consejo **a propuesta de la Facultad**".

Ahora bien, es un hecho que el discutido sistema de la apreciación **subjetiva** de las pruebas de admisión se estableció sin el requisito de la propuesta de la Facultad.

Por lo demás, para poder coincidir con el expresado criterio del señor Secretario General, habría que convenir en que la disposición de la letra f) del Art. 13.o del Estatuto Orgánico de la Enseñanza Universitaria no es aplicable a los exámenes de admisión de los nuevos alumnos de la Facultad, aunque no haga distinción alguna entre exámenes de admisión y los de promoción.

La verdad es que parece bien claro que la disposición de la letra g), cuando otorga la facultad de "reglamentar el ingreso" de los alumnos y fijar anualmente la matrícula, se está refiriendo a exigencias de orden general, como son la edad, la salud compatible con los estudios, determinado bachillerato, el cumplimiento de las obligaciones del Servicio Militar Obligatorio de la cédula de identidad, etc.

Y todo esto en relación con el Reglamento vigente que determina el derecho de los postulantes a alumnos de la Facultad de Arquitectura, sobre la base de los resultados de las pruebas de bachillerato y del segundo ciclo de humanidades.

Cualquier otra exigencia, de acuerdo con el Art. 3.o del Reglamento de la Escuela de Arquitectura, requiere de la correspondiente propuesta de la Facultad para ser impuesta válidamente.

La anomalía de que se trata es consecuencia de otra, cuyo desarrollo lleva más tiempo del que parece aceptable.

Hace más de seis meses un grupo de profesores de la Facultad de Arquitectura exigió, con buenas o malas razones, la reorganización de la Facultad, presionando con una amenaza de renuncia colectiva.

La cuestión fue resuelta por el H. Consejo Universitario mediante la formación de una Comisión reorganizadora, medida que no prosperó porque algunos de sus miembros renunciaron y, por último, el acuerdo fue reparado por la Contraloría, que lo estimó ilegal. En realidad, en tales casos, lo que procede es la dictación de un Decreto Supremo, el que no se ha dictado.

En consecuencia, la Facultad existe y existe ... anomalía de su no ... miento.

Pues bien, cuando es... to estaba en tramita... señor Decano sometió a ... sideración del Honora... sejo Universitario el ... del famoso Reglamen... examen subjetivo, q... aprobado en la creen... nea de que la Facult... quitectura estaba en ... nización. Todo indica q... to el Decano, señor M... como el Honorable C... obraron de buena fe, ... parar en el aspecto ... problema.

Faltó, sin duda, el c... pondiente asesoramien... dico que la Universid... como es lógico, y que ... be por qué no fue em...

Por esta razón es ... profesores que están d... mes con lo obrado al ... han solicitado un dic... la Contraloría, que ... pendiente.

Las verdaderas vícti... estas anomalías son lo... lantes a alumnos de la ... tad de Arquitectura, ... niendo pleno derecho ... sar al primer año, de ... do con el Reglamento ... han sido rechazados, e... de una prueba no re... taria.

Todo el mundo pued... vocarse, en esta u otra ... rias, pero lo único r... inconveniente es persi... error, defender a troche ... che, con argucias le... que se hizo mal, aunq... sido con la mejor inte... mundo.

Peor aún es acudir ... caso al procedimiento ... buir a LA NACION u... al señor Decano de la F... de Arquitectura, arqu... profesor eminente, que ... deseado que su Facultad ... che en la mejor forma ... o al H. Consejo Unive... que sólo anhela lo mis... que ni uno ni otro pued... ner una idea exacta de ... hay debajo de este larg... tigoso episodio univers... Son muchos los antec... inconfirmados que circul... bre los efectos de esta ... ción: Unos hablan de ... ción política del conc... previo de los cuestionari... borados para "la apre... subjetiva de la capacid... los postulantes; otros ... del caso de alumnos, ... alumnos, que por dete... ción de intereses polít... tra-universitarios repite... como un aporte a "la c... porque ellos desempeñar... ciones de activistas, o t... proselitismo político de... los estudiantes.

Todo esto no puede s... grave, y sin embargo, p... nerle remedio, sólo hac... volver las cosas a sus ... legales y reglamentari... es la única forma conc... garantizar los derechos ... dos los ciudadanos y el ... eficiente desempeño de lo... ganismos e institucione... Estado.

N LA U. DE CHILE:

residente Goulart es el 4.o Doctor Honoris Causa

"ESTE GRADO ES EL MAS HONROSO QUE SE PODRIA CONCEDER A UN CIUDADANO", DIJO EL PRESIDENTE DEL BRASIL.



lmuerzo campestre de Viña Undurraga dio al Presidente art una nueva oportunidad para demostrar la simpatía de rácter, que ha cautivado el corazón del chileno medio su espontaneidad y calor humano. Goulart apreció las composiciones de música criolla que brindaron en su honor las componentes de uno de los conjunto folklóricos que actuaron en la oportunidad. En el grabado, Goulart departe amistosamente con el Presidente del Senado, Hugo Zepeda; a su lado, el Canciller Martínez Sotomayor.



nte el almuerzo campestre que le fuera ofrecido en la Undurraga, el Jefe de Estado brasileño recibió de ma- del Canciller Martínez Sotomayor un obsequio personal Presidente Alessandri: un caballo criollo. En su calidad de hombre ligado a las labores de la tierra, Joao Goulart apreció el simbólico presente. En el grabado, Joao Goulart, junto al Canciller Martínez Sotomayor y los invitados, aprecia con aire de conocedor las virtudes del caballo, puestas en evidencia por su propio domador.



Universidad de Chile se sumó a los actos en homenaje al ndatario y ayer le otorgó el título de Doctor Honoris Causa. o la presentación el Rector de la Universidad, Juan Gó- Millas. Al responder a la distinción, el Presidente Gou- señaló: "El grado universitario que hoy se me otorga es más honroso que podría concederse a un ciudadano. Lo acepto como una expresión de aprecio de la Universidad chilena por la Universidad brasileña y como un símbolo de los ideales comunes de los hombres de pensamiento de nuestros países". En el grabado, Joao Goulart recibe las congratulaciones del Rector de la Universidad de Río de Janeiro, Pedro Dalmón, a quien abraza Juan Gómez Millas.



Luciendo su inalterable sonrisa, que se adentró en el afecto popular, Joao Goulart posa para los reporteros gráficos vistiendo sombrero y poncho de "huaso". Completó su gesto tamborileando en la guitarra de una de las artistas que actuaron en su honor, en el almuerzo campestre de la Viña Undurraga, donde el menú fue netamente criollo: empanadas de horno, cazuela de ave y chupe de mariscos, todo ello acompañado de los capitosos vinos chilenos, símbolo de la cordialidad de nuestra gente.



Luego de firmar la Declaración Conjunta, en el acto más importante de la visita del Presidente Joao Goulart, a nuestro país, ambos Jefes de Estado se confunden en un estrecho abrazo, que en sus personas simbolizó la amistad y comunidad de intereses y objetivos que en histórica perspectiva unen a Chile y Brasil. Los pueblos de ambas naciones democráticas se sienten identificados en este gesto que representa un ejemplo, no sólo para las Américas, sino para el mundo entero.

El Presidente Joao Goulart es, desde ayer, el Cuarto Doctor Honoris Causa de la Universidad de Chile. Recibió tal distinción en el curso de una imponente ceremonia que se efectuó en la tarde en el Salón de Honor de dicho establecimiento, en presencia del Consejo Universitario, Decanos, profesores y alumnos.

DISCURSOS

En dicha oportunidad, el Rector de la Universidad, Juan Gómez Millas, pronunció el siguiente discurso, el cual fue contestado, después por el Presidente Goulart:

Señores:

Preparados están nuestros espíritus para recibir en esta fiesta al invitado de honor, al cuarto Doctor Honoris Causa de la Universidad de Chile desde su fundación hace 120 años, a vos señor Joao Goulart, Presidente de los Estados Unidos del Brasil. Os abrimos nuestras puertas académicas y también nuestros corazones, porque habéis defendido con talento y coraje la libertad de diálogo en el mundo y con ello habéis hecho un supremo bien a la humanidad en este continente y habéis asegurado con otros dignos gobernantes de la América Latina la paz y el respeto a nuestras resoluciones nacionales. Os ofrecemos la Cátedra de la Universidad de Chile para que desde esta alta tribuna habléis, como guía que sois de una gran nación, al pueblo latinoamericano, le enviés un mensaje de aliento, orientación y esfuerzo. Millones de seres buscan la luz en medio de los azares, las amenazas y las esperanzas del agitado mundo contemporáneo. Hoy más que nunca necesitamos de experimentados y talentosos conductores para recorrer los nuevos caminos que se abren y cruzar los procelosos mares.

Buscamos gobernantes que al mismo tiempo sean misioneros, no sólo administradores, sino y, en el más alto sentido, educadores del pueblo; el gobernar lo habéis practicado como una tarea que abre nuevas rutas al destino humano, que señala los trabajos que debemos realizar para alcanzar metas más altas que las actuales, que coordina voluntades para ejecutar grandes acciones, que inspira con el ejemplo y la palabra, que persuade a jóvenes y ancianos que los logros de la humanidad han sido siempre una cosecha proporcional al esfuerzo y cuidado que se puso en la siembra.

Gozáis del gran privilegio de ser el conductor y gobernante de la gran nación brasilera; allí habéis acrecentado vuestra sabiduría y experiencia; decidnos aquí, en medio de vuestros amigos, que es lo que debemos hacer para que la América Latina sea auténtica libre, próspera y potente.

Igual que el viajero que llega de otras tierras y al atardecer es recibido por sus amigos y tras descansar breves momentos, narra sus andanzas, cuenta sus alegrías, recuerda sus dolores y sus angustias y hace las reflexiones que le dio la experiencia de la vida y al final todos, como en la escena antigua, recogidos, meditamos y revivimos en nosotros toda la sabiduría que nos da el amigo y, en cierto modo, nos purificamos y queremos ser mejores y luchar por nobles causas y no tememos a las mudanzas de las cosas, ni a las veleidades de la fortuna y nos decidimos a la acción, así también ahora al recibir de nosotros el Doctorado Honoris Causa contadnos cómo podríamos adquirir más fe y más ánimo para luchar en la gran empresa histórica latinoamericana.

Usad esta tribuna; desde ella han hablado a todo el continente, grandes personalidades; todo lo que puede interesar a la inteligencia humana preocupa a la Universidad; desde nuestras cátedras mantenemos el diálogo cordial y comprensivo con hombres de todos los regímenes políticos, económicos o sociales, con diferentes concepciones filosóficas o religiosas. Nos esforzamos por descubrir lo que une a los hombres más que lo que los separa, porque creemos en la unidad del género humano y en la dignidad de cada una de sus grandes realizaciones culturales y políticas y pensamos que todos los pueblos de la Tierra se encuentran a la misma distancia de Dios.

No creemos que el mundo esté dividido entre buenos y malos; pero sí, al contemplar lo que ocurre en este continente, que la América Latina está sumida en una profunda crisis social, en la que la violencia, la miseria y la incomunicación afectan sus más profundas raíces. Miremos la democracia no como un complicado sistema de fórmulas que se aplican periódicamente, sino como un conjunto de valores que hay que mantener en vigencia en cada día y a cada hora, y que para esta actitud los más responsables son los que ocupan altas dignidades en virtud del poder que se les confió o del saber que adquirieron. Siglo y medio con melifluas palabras hemos exaltado la fraternidad americana, evitemos que a la hora de la prueba la verdad nos denuncie desnudos ante el mundo. Siglo y medio hemos alabado las excelencias de la democracia y los valores de la civilización occidental, los legados de Israel, Grecia, Roma y el cristianismo.

¿Cuál es la vigencia real que hemos dado a esos valores?, nos preguntan decenas de millones de analfabetos y miserables que deambulan por las tierras de América, solitarios, abandonados, para quienes el mundo es ancho y ajeno. He ahí el desafío. ¿Cuál será nuestra respuesta? Desde las profundidades de las selvas tropicales de

(PASA A LA PAGINA 8)



El acto más trascendental de la visita del Presidente Goulart a nuestro país, se cumplió ayer en el Salón Rojo de la Moneda, a partir de las 18 horas, cuando, junto a la del Presidente Alessandri, estampó su firma al pie de la Declaración Conjunta de ambos Mandatarios. En el documento, Chile y Brasil reafirman su fe en la democracia representativa, mantienen el principio de autodeterminación de los pueblos, mantienen el principio de no intervención en los asuntos internos de los Estados, manifiestan su firme propósito de colaborar en el mantenimiento de la paz mundial, y de luchar, por todos los medios a su alcance, por un desarme general y completo. La declaración hace especial hincapié en acelerar el proceso de integración económica de los países latinoamericanos y de dotar de una estructura más expedita y eficaz a los distintos organismos que intervienen en la aplicación del programa de la Alianza para el Progreso. En el grabado, ambos Mandatarios escuchan la lectura de la Declaración Conjunta, que hace el Embajador de Brasil, Fernando de Alencar; junto a los Presidentes, los Cancilleres Carlos Martínez Sotomayor, de Chile, y Hermes Lima, de Brasil.

El Consejo de Rectores Universitarios de Chile recibió ayer, en pleno, al Rector de la Universidad del Brasil, doctor Pedro Calmon. En el grabado, de izquierda a derecha: Horacio Aravena, Rector de la Universidad Técnica del Estado; Aliomor Baleiro, Diputado de Oposición del Brasil; doctor Pedro Calmon, Rector de la Universidad del Brasil; Monseñor Alfredo Silva, Rector de la U. Católica, y Juan Gómez Millas, Rector de la U. de Chile, antes de entrar a la reunión.

POR FIN TRABAJARAN LO SUYO:

156 MIL HECTAREAS ENTREGARA GOBIERNO A LOS GANADEROS MAGALLANICOS ESTE AÑO

S. E. firmó los primeros decretos que materializan su política de elevar al concesionario a la calidad de propietario con plena responsabilidad y seguro porvenir.

por HUGO GOLDSACK

Cincupenta y dos mil 603 hts. fueron asignadas ayer —por decretos de Tierras y Colonización que firmó S. E. el Presidente de la República— a agricultores y ganaderos magallánicos que las ocupaban hasta entonces en calidad de simples arrendatarios o concesionarios. Estas tierras son de los lotes del tipo C, es decir, que pueden alimentar aproximadamente un cuarto de animal por hectárea. Se trata de tierras de tercer orden, pero justamente el hecho de ser entregadas ahora en propiedad a sus ocupantes permite asegurar que irán mejorando progresivamente de calidad e incorporándose plenamente a la economía regional.

MAS DE 100 MIL

Al mismo tiempo que se entregan estas tierras a título oneroso, pero con apreciables facilidades, se están tramitando numerosos otros decretos, que asignan lotes del tipo A, B y C a varias decenas de arrendatarios actuales, por una cantidad global de 40 mil 700 hectáreas. Estos decretos serán firmados por el Presidente de la República en el curso de las próximas semanas.

Los lotes del tipo A son los que pueden alimentar aproximadamente una oveja por hectárea. Los del tipo B., media oveja, y los del tipo C., un cuarto, más o menos.

En total, los decretos firmados y en estado de tramitación avanzada representan 103 mil 303 hectáreas.

DIAS DE INCERTIDUMBRE

Hasta ahora, los concesionarios de Magallanes vivían en perpetua incertidumbre respecto del porvenir de sus esfuerzos, inversiones y trabajos. Nadie sabía cuándo podía rescindir el contrato con el Fisco y qué perspectivas de éxito podría tener en los onerosas y fatigosas gestiones que era muchas veces necesario realizar en Santiago para renovarlo.

Consecuencia directa de este estado de perpetua inseguridad era el poco interés del colono en hacer mejoras valiosas en aquellos terrenos y —lo que es más importante— en cuidar los suelos para defenderlos de la erosión, que en ninguna parte amenaza tanto y tan reiteradamente al agricultor y al ganadero como en esas pampas australes.

NUEVA POLITICA

Los informes de los especialistas nacionales e internacionales que visitaron aquella rica provincia, fueron desoladores y —cosa curiosa— todos terminaban pidiendo que el Gobierno procediera a vender cuanto antes las tierras a los particulares, para estimularlos a defenderlas y hacerlas progresar como corresponde. Pese a estas opiniones, se mantuvo el sistema de concesiones y arrendamientos hasta la asunción del actual Gobierno, cuya idea central fue desde el primer momento, escuchar la voz de los especialistas y dar a los agricultores y ganaderos de Magallanes un estatuto que les garantizara plenamente su derecho a un porvenir sin sobresaltos.

Resultado de esta política fue la dictación de la Ley Nº 13.908, sobre enajenación de tierras magallánicas, que permite la plena incorporación de éstas al patrimonio privado de sus actuales arrendatarios, siempre y cuando cumplan con todas las severas exigencias del puntaje para la asignación de lotes.

EXIGENCIAS NECESARIAS

La primera precaución tomada por la ley fue evitar el minifundio. La ley determinó que los lotes asignados deberían constituir verdaderas unidades económicas, al nivel de la zona, que exige mayores extensiones que en las demás del territorio.

Además, no se podrán lotear terrenos que no sean susceptibles de una adecuada explotación.

Pese a su condición de propietario, el asignado está obligado a proteger los suelos, bosques y aguas de su predio y de las vecindades.

Tiene también la obligación de no enajenar su lote durante veinte años. Con ello se evita —en el presente y en el futuro— la posibilidad de la formación de latifundios, cuyos inconvenientes quedaron probados en el pasado.

En cuanto a los precios de venta, son reajustables, para defender los legítimos derechos del Estado, dueño de dichas tierras. La medida para tales reajustes no puede ser más práctica: el precio en plaza de la lana, que es el principal producto de la zona.

PRIMEROS FRUTOS CONCRETOS

Las 103 mil 303 hectáreas que se están asignando en estos momentos representan los primeros frutos concretos de la legislación patrocinada por el Ejecutivo y de la que es fiel ejecutor el Ministerio de Tierras y Colonización.

A esta cantidad, que ya es apreciable, se deben sumar 53 mil 582 hectáreas más, las que serán asignadas en los próximos meses, de acuerdo con las severas normas de puntaje contenidas en el Decreto N.o 300, sobre selección y sorteo de tierras magallánicas.

Esto significa que durante 1963 el Gobierno entregará, en forma definitiva, 156 mil 885 hectáreas de tierras en Magallanes, con los consiguientes beneficios para los asignatarios y para la provincia entera.

Recepción de obras para Salón de Otoño de Valpso.

La recepción de las obras para el Salón de Otoño de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso se hará este año en el Museo de Bellas Artes de Santiago ubicado en el Parque Forestal. Las obras comenzaron a recibirse ayer miércoles 24, y seguirán recibiéndose hoy jueves 25 y el viernes 26 del actual, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

El Jurado de Admisión, compuesto por altos valores de la plástica chilena, se reunirá el sábado 27 a las 10 horas, y ese mismo día se enviarán a Valparaíso las obras seleccionadas a fin de poder inaugurar esta muestra de arte chileno en el Museo de Bellas Artes de Valparaíso el día 7 del próximo mes de mayo.

Eº 3.000 para una escuela primaria

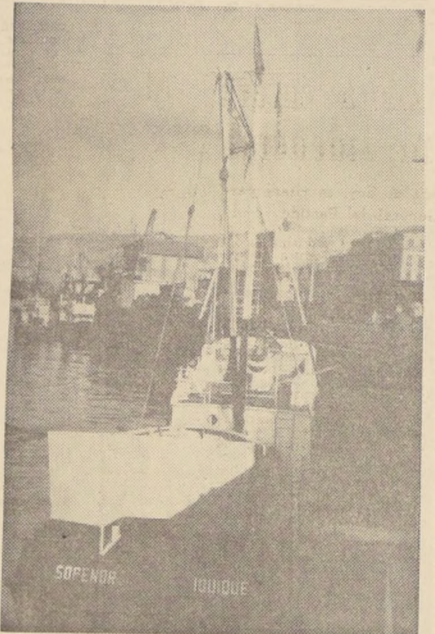
TALAGANTE.— El Alcalde de esta localidad, Andrés Vargas Vallis, se entrevistó con el Gerente General de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Emilio Balmaceda, a quien hizo entrega de la suma de tres mil escudos, para que sean invertidos en acciones de la mencionada Sociedad.

Este dinero es una contribución al financiamiento de la nueva escuela primaria que se construirá en Santa Ana; un villorrio de la comuna de Talagante, en que hay un gran número de niños en edad escolar. (El corresponsal.)

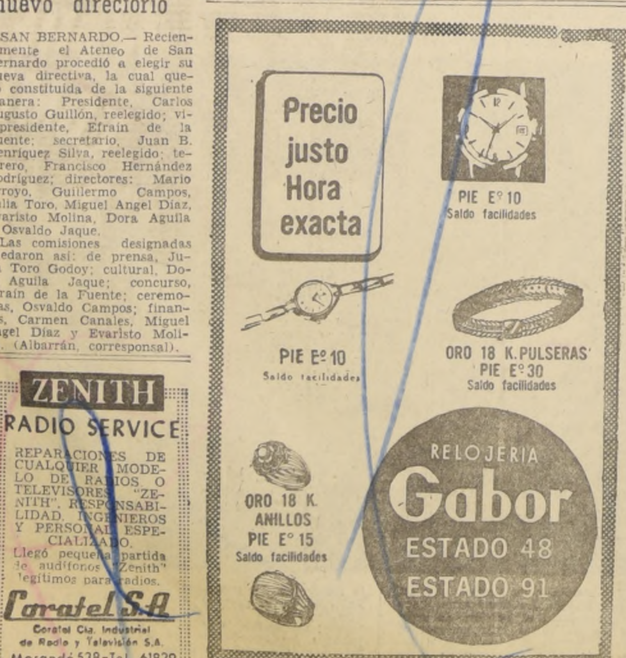
El Ateneo de San Bernardo eligió nuevo directorio

SAN BERNARDO.— Recientemente el Ateneo de San Bernardo procedió a elegir su nueva directiva, la cual quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Carlos Augusto Guillón, reelegido; vicepresidente, Efraín de la Fuente; secretario, Juan B. Henríquez Silva, reelegido; tesorero, Francisco Hernández Rodríguez; directores: Mario Arroyo, Guillermo Campos, Julia Toro, Miguel Angel Díaz, Evaristo Molina, Dora Aguila y Osvaldo Jaque.

Las comisiones designadas quedaron así: de prensa, Julia Toro Godoy; cultural, Dora Aguila Jaque; concurso, Efraín de la Fuente; ceremonias, Osvaldo Campos; finanzas, Carmen Canales, Miguel Angel Díaz y Evaristo Molina. (Albarrán, corresponsal).



VALPARAISO.— PESQUERO DE ACERO CONSTRUIDO EN VALDIVIA.— Un costo de doscientos millones tiene la primera nave pesquera construida con acero chileno en Valdivia, el "Norte Seis". Con la ayuda de la Corporación de Fomento, está adquiriendo gran auge la construcción pesquera en la zona austral. La nave que estuvo en Valparaíso, por un breve lapso, es la primera de una serie que construirá INMAR. Tienen 22,5 metros de largo, 6 de ancho y de puntal; están equipadas con un motor Diesel de 220 caballos, y tienen capacidad para 9 tripulantes, gas licuado, cabrestantes, para las redes, radio-teléfono, ecosonda para la localización de peces, etc. También en astilleros SOCONAVE, de este puerto, se construye este tipo de naves. EN EL GRABADO, el pesquero "Norte Seis", en el muelle de atraque.



RECTOR DE LA U. DEL BRASIL FUE RECIBIDO AYER SOLEMNEMENTE

El Consejo de Rectores Universitarios de Chile, en pleno, asistió a ceremonia

"La Universidad es libre; la Universidad es democrática; la Universidad es moderna e integral. La Universidad lucha por el desenvolvimiento, por la emancipación económica, por la dignidad humana, en su investigación y difusión de la Ciencia. Lucha por el bienestar colectivo, por la técnica en el servicio del progreso, por la cultura del pueblo, por la preservación de los valores nacionales. Lucha por el desarme de los espíritus, por las virtudes cívicas, por la conquista de la verdad, por la preeminencia de la justicia. Lucha por la libertad creadora en un ambiente de protección al trabajo, de repudio al privilegio y afirmación de la personalidad en la plenitud de sus deberes y derechos."

Con estas palabras, el Rector de la Universidad del Brasil, Pedro Calmon, definió, ante el Consejo de Rectores Universitarios de Chile, el papel de la Universidad, la que llamó "Alma Mater", en el sentido de formadora de generaciones.

La ceremonia de recepción que el Consejo de Rectores dio al distinguido historiador, abogado y político, Pedro Calmon, que desde 1945 ha dirigido la más antigua de las Universidades del Brasil, se efectuó en la Sala del Consejo de la Universidad de Chile, ayer a las 11 horas.

Estaban presentes en el acto de homenaje el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, quien presidió la ceremonia; el Rector de la Universidad Católica de Chile, Mons. Alfredo Silva; el Rector de la Universidad Técnica del Estado, Horacio Aravena, y el Rector de la Universidad Técnica "Federico Santa María", Carlos Cerrutti.

Acompañaban al Rector brasileño el diputado de oposición Aliomor Baleiro, y el diputado federal Olavio Costa. Asimismo, asistieron el secretario del Consejo de Rectores, Horacio Serrano, y el subjefe del Protocolo, Fernando Lorca.

El Rector Gómez Millas informó en breves palabras al ilustre visitante, las actividades del Consejo de Rectores. "Uno de sus principales objetivos es establecer vínculos de afecto y comprensión entre las Universidades y los sectores privados y de la producción. Hoy, el camino está despejado y nos hemos convertido en grandes amigos que nos ayudamos", explicó.

Enseguida se refirió al honor que significaba acoger en el seno del Consejo de Rectores a la persona del doctor Pedro Calmon, que había estado en Chile en ocasiones anteriores.

En elocuentes frases, en portugués, el Rector de la Universidad del Brasil agradeció la oportunidad de ser recibido en lo que calificó "la más alta agrupación de la cultura chilena".

Hizo recuerdos de la antigüedad de las tradiciones universitarias hispano-americanas y como historiador subrayó la amistad tradicional entre Chile y Brasil, que en su largo trayecto político nunca habían tenido una divergencia.

Explicó a continuación el doctor Calmon, como en el Brasil, a cambio de un Consejo de Rectores, continuamente éstos se reúnen en foros para coordinar la educación universitaria.

El discurso del Rector de la Universidad del Brasil fue largamente aplaudido. La reunión continuó con un intercambio franco de ideas, relacionadas con las universidades, en las que intervinieron todos los presentes.

Vacuna contra la influenza aplica la Cruz Roja

La Asociación "Santiago" de la Cruz Roja Chilena ha dispuesto que un equipo de enfermeras, a cargo de la directora, Eliana Johannsen, trabaje en coordinación con el Servicio Médico de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), para proceder a la vacunación de todo el personal de dicha empresa, incluso sus familiares, contra la influenza.

El programa de vacunación está en marcha desde el lunes último, bajo la supervisión del secretario del Servicio Médico, Julio de la Cuadra.

Nuevo barco atenderá a los pobladores de Zona Austral

Fue construido especialmente para la Armada Nacional y se encargará de transportar los productos de los pobladores del Baker, Navarino y el Beagle.

La Superioridad Naval anunció ayer, que en breve llegará al país, un barco mercante tipo "Quellón", construido especialmente para la Armada, y destinado a la atención de los productores de las zonas del Beker —600 millas al norte de Punta Arenas—, Naverino y el Beagle.

Sobre el particular, el Comandante en Jefe de la IIIa. Zona Naval, almirante Raúl del Solar Grove, expresó recientemente que en la Armada existe clara conciencia de la necesidad de colaborar con los pobladores de grandes extensiones de tierras ubicadas al interior de Punta Arenas, y que son productores de maderas, lanas y otros artículos. En la actualidad, dijo, no cuentan con los medios de transporte indispensables para enviar sus producciones hacia los centros de consumo. En tales condiciones se encuentran, especialmente, los habitantes de la zona de Muñoz Gamero, los que han solicitado que un buque de la Armada les traslade su creciente producción. Las empresas navieras particulares no llegan hasta aquellos parajes, por no resultar comercial para ellos dicha actividad.

La atención de los pobladores de aquellas regiones deben en consecuencia, efectuarse por la vía marítima. Para cumplir la labor de atender a esas poblaciones, integradas en Baker por más de 250 personas, más un centenar en Navarino, la llegada del mercante es de gran importancia.

Films artísticos norteamericanos exhiben hoy gratis

Hoy, a las 19.15 horas, en la Sala de Conferencias de la Compañía Chilena de Ediciones Santo Domingo 1175, se exhibirán las siguientes películas cedidas gentilmente por la Embajada de Estados Unidos:

"Arte en el Hemisferio Occidental".— Historia del Arte Occidental desde período Bizantino hasta el presente.

"Estamperos".— Cinco creaciones de artistas norteamericanos gráficos, realzan su técnica del arte clásico de la imprenta.

"Crear para la Música".— Sinfonía de Brahms, por la Orquesta Filarmónica de Nueva York, dirigida por Leonard Bernstein. La entrada es libre.

Conferencia del Dr. Casasbellas

Hoy a las 18 horas, hablará por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile para referirse al nuevo tren electrónico de la ciudad de Herten y a otras noticias de actualidad del mundo de las ciencias.

Dirigentes del Magisterio harán consultas a las bases

Así lo acordó anoche el Consultivo de Dirigentes. Las bases deberán pronunciarse sobre la fórmula de arreglo. Se anuncia nueva gestión para hoy ante el Ministro de Hacienda.

El Consejo Consultivo convocado por la Federación de Educadores se reunió anoche hasta después de las 21 horas, y resolvió formular un llamado a las bases, para que se pronuncien sobre la fórmula de arreglo propuesta por los partidos de Gobierno.

Dicha fórmula fue rechazada en la madrugada de ayer por el Consultivo, debido a que en ella no se dijo a partir de cuándo entraría a regir el reajuste para los sueldos y asignaciones de títulos de los profesores.

De todos modos, el Consultivo acordó realizar una nueva gestión ante el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna hoy en la mañana.

Para hoy a las 18 horas, la Federación anunció una concentración en la Alameda Bernardo O'Higgins esquina de calle Dieciocho

Fueron decretados Eº 4.406.405 para obras de Vialidad

Ayer fue firmado por el Presidente de la República el decreto por el cual se ordena a la Tesorería Provincial de Santiago la entrega de 4 millones 406 mil 405 escudos a la Dirección de Vialidad.

Estos fondos serán destinados a la ejecución de nuevas obras, desarrollo del programa de trabajos correspondientes al año en curso y a ampliaciones de diversos contratos.

Así lo hizo saber ayer, el Subsecretario de Obras Públicas, Guillermo Ríos, quién además, señaló que serán canceladas las cuotas fiscales correspondientes a erogaciones de municipalidades y particulares.

Homenaje al Cuerpo de Carabineros en Club de Seguridad

El Club de Seguridad en el Tránsito rinde hoy un homenaje al Cuerpo de Carabineros de Chile, con motivo de cumplirse el trigésimo sexto aniversario de su fundación.

El homenaje tendrá lugar en la asamblea del Club de Seguridad, a realizarse hoy, a las 20.45 horas, en Lira N.o 425. El discurso alusivo estará a cargo del director Enrique Riobó Paredes. Especialmente invitado asistirá el Director General de Carabineros, Arturo Queirolo y autoridades del Cuerpo.

En la misma reunión, serán recibidos oficialmente, los nuevos miembros del Club de Seguridad, y se hará entrega a los socios, de copias del decreto N.o 1.151, que reglamenta el Registro de Vehículos Motorizados, establecido por la ley N.o 15.123.

CHILE Y BRASIL:

Crearán una Comisión Mixta para intercambio comercial

La creación de una Comisión Mixta, integrada por los representantes chilenos y brasileños, de todas las entidades de los grupos productores, para fijar las líneas definitivas de las negociaciones comerciales entre ambos países, fue acordada en una reunión celebrada entre los representantes de la industria y comercio del Brasil y Chile.

La sesión se efectuó en uno de los salones del Club de la Unión, presidida por Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, y jefes de la industria, comercio y agricultura nacional. El Ministro Lucio Meira, el diputado Cunha Bueno, el presidente de la Confederación Nacional de la Industria, Haroldo Cavalcanti, y el presidente de la Confederación del Comercio, Charles Edgar Moritz, representaron el sector brasileño.

El Ministro Lucio Meira hizo una exposición del desarrollo de la industria en el Brasil. A continuación, el diputado Cuhna Bueno ofreció datos estadísticos para comprobar la definitiva implantación de la industria de vehículos motorizados, que está hoy en condiciones de ofrecer piezas y entregar vehículos montados en todos los países que integran la Alianza Latino Americana de Comercio, ALALC.

Después que el diputado Cuhna Bueno, enunció las innumerables industrias locales del Brasil, que estaban en condición de intercambiar sus productos, se acordó instituir una Comisión Mixta, integrada por los representantes de las entidades productoras, que fijarían las líneas para las negociaciones definitivas.

Las conversaciones continuaron toda la tarde, en la secretaría de la ALALC, y posteriormente en el Ministerio de Hacienda, bajo la presidencia del titular de esa Cartera.

Ayer continuaron nuevas reuniones. Una de ellas fue presidida por el ex Presidente Gabriel González Videla, gran conocedor de los asuntos chilenos-brasileños.

En nombre del Sindicato de la Industria del Automóvil, el diputado Cunha Bueno, transmitió al señor González Videla y otras personalidades de la industria chilena, la invitación para que visiten el Parque Industrial de Producción de Vehículos, en los primeros días de junio.

Los delegados brasileños, destacaron, en todo momento la determinación del Gobierno, en facilitar cualquier paso que pueda ampliar el conocimiento e intercambio de los productos de exportación brasileña.

Así, los discursos pronunciados por el Ministro Hermes Lima y el Presidente Joao Goulart, en el banquete ofrecido por la Cámara de Comercio Chilena-Brasileña, ambos confirmaron estas disposiciones.

A su vez, es necesario recordar que el Ministro San Tiago Dantas, prepara el mensaje que será enviado al Congreso Nacional del Brasil, para fijar estas facilidades, entre las cuales está la rebaja de algunos impuestos, para los productos manufacturados que se destinan al Mercado Consumidor del área de la ALALC.

Acto literario en la "Casa del Escritor"

Un acto literario, durante el cual el vicepresidente de la Sociedad de Escritores, Carlos Rozas, dará lectura a uno de los cuentos de su libro recientemente publicado, "Barco Negro", tendrá lugar hoy, a las 19.15 horas, en la Casa del Escritor, Almirante Simpson número 7.

Participarán también los escritores Hernán del Solar y Braulio Arenas. La entrada es libre.

Homenaje a Carabineros

ROTARY CLUB
SANTIAGO

Con motivo de celebrarse el próximo sábado el 36.o Aniversario de la Fundación de Carabineros de Chile, el Rotary Club de Santiago rindió un emotivo homenaje a esa institución durante su sesión celebrada ayer, en el Club de la Unión. Jorge Zaldívar, dirigente de Rotary, habló en primer término, elogiando la labor que cumple Carabineros. "Relatar la historia de Carabineros de Chile, es relatar la historia de nuestra propia nación durante las últimas décadas", dijo. Enseguida habló el Director General de Carabineros, Arturo Queirolo, quién agradeció el homenaje. EN EL GRABADO, se vé al General Queirolo, pronunciando el discurso en que agradeció el homenaje de los rotarios.

CUANTIOSO APORTE DE "CORFO" PARA PLAN NACIONAL DE ELECTRIFICACION

Se destinarán 990 000 escudos con este fin. El acuerdo respectivo fue tomado ayer por el Consejo de la Corporación.

Tres acuerdos que beneficiarán a 5 importantes provincias del país, el aporte de 990.000 escudos a ENDESA para la ejecución de obras del Plan Nacional de Electrificación en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y OHiggins; la eliminación de la cláusula de reajustabilidad en los préstamos otorgados a los industriales de Valdivia para la Reconstrucción, y la formación de una Sociedad en Referéndum para la explotación del mineral de cobre de Huiquintipa, en la provincia de Antofagasta, fueron aprobados ayer por el Consejo Directivo de la Corporación de Fomento de la Producción, en sesión que presidió el titular, vicepresidente ejecutivo, señor Arturo Mackenna.

El Consejo aprobó, asimismo, un aporte extraordinario hasta la suma de 80.000 escudos a la Comisión Nacional de Fomento al Consumo de Productos Pesqueros, para el financiamiento de los gastos que demanda la campaña nacional que ese organismo realiza en ese sentido. Igualmente, se autorizó una ampliación de fondos, por 19.500 escudos para obras complementarias y alhajamiento de la Hostería de Pica, en el interior del departamento de Iquique, provincia de Tarapacá. Dicha obra será inaugurada en el próximo mes de mayo, conjuntamente con el nuevo edificio que la Corporación de Fomento construye en Iquique para sede de sus oficinas y de otras filiales de servicios públicos.

LOS ACUERDOS.— La destinación de 990.000 escudos que la Corporación aporta a ENDESA, con cargo a los fondos de la Ley del Cobre contribuirán al financiamiento de las siguientes obras:

Central Chapiquiña (Departamento de Arica).— Durante el presente año se invertirán en dicha obra la suma total de 1.210.000 escudos y US$ 485.000 en moneda extranjera, para la prosecución de la construcción de la Central Chapiquiña, que tendrá un costo total de Eº 5.600... y US$ 1.550.000. Esta central entrará en servicios a mediados de 1965, con una potencia de 10.200 KW. Los fondos de la Ley del Cobre que se aportarán por CORFO alcanzan a 250.000 escudos para el presente año y cubrirán parte de la inversión en moneda nacional.

Quinta Unidad Diesel para Iquique.— Se aportarán 25.0... escudos para financiar parte de los 296.200 escudos en moneda nacional que son necesarios para la instalación de una quinta unidad en el Central Diesel de ENDESA de Iquique. Esa quinta unidad permitirá abastecer sin restricciones el consumo de energía de algunas plantas pesqueras que se están instalando en esa zona.

Central Térmica de Antofagasta.- Se destinarán Eº 200... para las inversiones previstas para este año, para la construcción en Antofagasta de la Central Térmica a vapor, utilizando como combustible carboncillo de las minas de la bahía de Arauco. Además, para esa misma provincia, se invertirán Eº 120.000 para realizar diversas obras de desarrollo eléctrico en las distintas ciudades y pueblos de Antofagasta.

Alimentación de Alta Tensión en San Vicente de Tagua-Tagua.— Se aportarán Eº 170... para la alimentación eléctrica de alta tensión en la zona de San Vicente de Tagua-Tagua en la provincia de O'Higgins. Las obras respectivas serán realizadas por la Compañía General de Electricidad Industrial.

Préstamos a industriales de Valdivia.— Por acuerdo adoptado por el Consejo de la Corporación, se eliminará de todos los préstamos otorgados a industriales de la provincia de Valdivia, para cancelación de sueldos y jornales en la época de los simos de mayo, la cláusula de reajustabilidad en dólares de los Estados Unidos de América, condonándose además los respectivos intereses.

"Este acuerdo —dijo el Gerente General de CORFO, Humberto Díaz— obedece a peticiones formuladas en este sentido por la Asociación de Industriales de Valdivia y por compromisos contraídos para dar solución a un problema social al evitar la cesantía en las zonas afectadas por los sismos.

"La Corporación de Fomento, conociendo perfectamente bien la situación creada, dio curso al acuerdo en referencia que, estimo, satisface plenamente las inquietudes de esos industriales."

Mineral de Huiquintipa.— "Con respecto a este acuerdo —expresó el señor Díaz— la CORFO, que desea desarrollar actividades en la zona norte en base a proyectos efectivos, estudiará la formación de una Sociedad para explotar el mineral de cobre de Huiquintipa, ubicado en la provincia de Antofagasta, que tendría por objeto explotar el yacimiento y construir las instalaciones necesarias para beneficiar los minerales producidos."

...ión especial ...ebra hoy el CEN

...l CEN del Partido Ra... se reunirá en sesión ...traordinaria, a las 19.30 ...s de hoy. Considerará ...s proposiciones que se lle... a la IV Asamblea ...acional, convocada para ...e fin de semana, en re...ión con la elección del ...ndidato presidencial del ...rtido.

...a Directiva de ...enes Conservadores

...er quedó constituida la ...a Directiva de la Junta ...ncial de Santiago de la ...ntud Conservadora, que es ...guiente: ...residente, Carlos Silva; vi...residente, Ramón Catalán; ...retario, Luis Mendoza, teso...., Olga González, y directo..., Hernán Montalva, Guiller... Torres y Daniel Hernán...

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

...SAMBLEA "ROGELIO ...ARTE".— Cita para hoy, ...s 21 horas, en su sede de ...e Lira 1790. Se recibirán ...listas de candidatos a la ...a Directiva para el pe...do 1963-1964. La elección ...efectuará el domingo pró...

PARTIDO CONSERVADOR

...IRECTORIO DE LA III ...MUNA.— Cita para esta ..., a las 19 horas, en su ...l de calle Moneda 3154.

...SAMBLEA DE LA II CO...UNA.— Cita a todos los ...mbleístas a una reunión ...se efectuará mañana, a ...19 horas, en su local de ...s 1835. Se elegirá Directo... Comunal.

Conferencia de prensa dará hoy Luis A. Cuevas



El generalísimo de la campaña presidencial del senador Julio Durán, don Luis Alberto Cuevas, ofrecerá hoy una conferencia de prensa, a las 18 horas, en la Oficina de la Vicepresidencia del Senado. El señor Cuevas, se referirá especialmente a la Asamblea Nacional del Partido Radical, que se desarrollará el sábado 27 y el domingo 28 de abril en curso.

COMISION RECHAZO ACUSACION CONTRA MINISTRO MACKENNA

Hasta el diputado Fernando Cancino, demócratacristiano, que votó por su aceptación, reconoció expresamente que el Ministro hizo uso de una facultad constitucional. La Cámara inicia hoy el debate del libelo en dos sesiones especiales.

Por tres votos contra dos, la Comisión Especial de la Cámara de Diputados, que estudió el libelo acusatorio contra el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, acordó recomendar su rechazo. Votaron, en este sentido, el presidente de la Comisión, Mario Sharpe, radical, y los diputados Iván Urzúa y Hugo Zepeda Coll, liberales. Por su aceptación, votaron Fernando Cancino, demócratacristiano, y Mario Dueñas, socialista.

Diputado Informante fue designado el señor Iván Urzúa.

Al fundamentar su voto, el señor Sharpe expresó:

"La orden que dio el señor Ministro de Hacienda, de no pagar los sueldos a los profesores, considero que constituyó un error, y que fue inconveniente. Y fue inconveniente, porque se trataba de un gremio tan culto y respetable como el profesorado, con respecto al cual no había peligro alguno de que no devolvieran, en los meses siguiente, los sueldos que se les estaban reteniendo.

Pero, como en este caso se trata de una acusación de orden constitucional, a través del debate aquí producido, he llegado al convencimiento de que el señor Ministro de Hacienda ha dado una orden dentro de las facultades constitucionales y legales que tenía, de tal suerte que creo que en su conducta no ha habido trasgresión de ninguna norma vigente ni de orden constitucional ni legal.

Por esas razones, he llegado al convencimiento de que la acusación es improcedente. En consecuencia, voto que no."

El señor Cancino, demócratacristiano, al fundamentar su voto, reconoció también expresamente que la acusación carece de base jurídica.

Dijo que quedó demostrado que "el Presidente de la República, por sí o por medio de sus Ministros, puede dictar las instrucciones que crea conveniente para la aplicación de las leyes, y que, en consecuencia, el señor Ministro de Hacienda, al dar la orden al Tesorero General de no pagar los sueldos del mes de abril del Magisterio, hizo uso de esa facultad constitucional".

La Cámara iniciará hoy el debate del informe, en sesiones citadas de 11 a 13.15, y de 16 a 21.15 horas.

Sólo prolongados debates hubo ayer en la Cámara

Los mismos discursos que apoyaban un proyecto, retardaron su despacho.

A pesar de que todos los diputados se manifestaron de acuerdo con el proyecto que incluye las viñas del departamento de Cauquenes, entre las que podrán acogerse a los beneficios tributarios concedidos a las ubicadas al sur del río Perquilauquén, esta iniciativa no alcanzó a ser despachada ayer por la Cámara.

Las intervenciones favorables de los diputados Patricio Hurtado, Ignacio Urrutia, Jorge Montes, José Cademártori, Albino Barra, Ramón Silva Ulloa, Raúl Irarrázaval y Jorge Lavanderos prolongaron el debate hasta el término de la hora.

También quedó pendiente el proyecto que concede franquicias aduaneras a elementos destinados a instituciones educacionales y religiosas de Santiago, Valparaíso, Temuco y Antofagasta.

En la hora de incidentes hicieron uso de la palabra los siguientes diputados:

Juan Tuma, que pidió se aumentase la cuota de 16.000 quintales de semilla de trigo enviada por los organismos gubernamentales a la provincia de Cautín.

Jorge Lavandero, que analizó diversos problemas agrícolas y de créditos.

Fermín Fierro, se refirió al problema habitacional de la provincia de Arauco.

Florencio Galleguillos, que rindió un homenaje al Cuerpo de Carabineros de Chile, con motivo del 36.o aniversario de su fundación. Pidió, también, la pronta construcción de un Grupo Escolar en la Población "Villa O'Higgins".

Patricio Phillips, respondió a ataques del diputado Rosales y demostró que su partido, el Liberal, del que es vicepresidente se ha preocupado de la solución del problema del Magisterio con hechos y no con palabras, como ocurre con el FRAP.

Hugo Zepeda Coll, rindió homenaje al Japón destacando el preponderante papel que desempeña en el concierto mundial.

Luis Papic, pidió apoyo para el desarrollo industrial de Valdivia.

Jorge Iván Hübner destacó la significación de la Tercera Conferencia de Facultades de Derecho Latinoamericanas que se está efectuando en Santiago, lo cual refleja —dijo— un anhelo continental de "vivir bajo el imperio de la democracia, el orden jurídico y el respeto a la personalidad humana".

Armando Holzapfel pidió fondos para reparar los caminos de Villarrica.

Patricio Hurtado y César Godoy protestaron por el fusilamiento de Julián Grimau, en España.



Los personeros de la industria automovilística brasileña, posan para LA NACION, junto al presidente del Banco Francés e Italiano, Gabriel González Videla, luego de haber aceptado la invitación que le hicieron para viajar a ese país. EN EL GRABADO, el diputado Antonio Sylvio Cunha Bueno, presidente del Círculo de Amigos de Chile; Dr. ingeniero A. Dekanic, representante de la firma Volkswagen, en Brasil; Pericles Locchi de la S. A. Moinhno Santista Ind. Gerais; González Videla; J. F. Cordnam; Ministro sin Cartera y presidente de la Compañía Siderúrgica Nacional, Almirante Lucio Meira, y Alberto Tangani.

Brasil y Chile complementarán sus industrias para fabricar automóviles

Ambicioso proyecto gestionará en ese país el Presidente del Banco Francés e Italiano, Gabriel González Videla. Los más altos personeros de la industria automovilística brasileña lo invitaron a visitarla.

Los más altos personeros de la industria automovilística brasileña visitaron a mediodía de ayer al Presidente del Banco Francés e Italiano, don Gabriel González Videla, con el objeto de invitarlo a visitar sus fábricas para estudiar, en el terreno mismo, la forma de establecer un medio de contacto con la industria chilena que produce artículos complementarios en la construcción de automóviles.

El ex Presidente de la República aceptó la invitación e informó a LA NACION que viajará a Brasil el 18 de mayo, para una jira de ocho días, en que recorrerá las principales usinas instaladas en Sao Paulo, Volta Redonda, Río de Janeiro y Brasilia.

Mil quinientas fábricas, en las que trabajan 400 mil obreros y que giran con un capital de cien billones de cruzeiros al año, forman el núcleo productor de coches y accesorios más fabulosos de América Latina.

Los invitantes, que integran la comitiva del Presidente Joao Goulart, dirigen los Sindicatos de la Industria Automovilística y de la Industria Complementaria de Brasil.

DECLARACIONES DE GONZALEZ VIDELA

Una vez finalizada la reunión, el presidente del Banco, señor González Videla, expresó a LA NACION:

"He sido invitado a visitar la industria automovilística de Brasil con el objeto de que pueda servir de intermedio con la industria chilena que produce muchos de los elementos indispensables para la construcción de automóviles, tales como artefactos eléctricos, accesorios a base de cobre, estaño y acero.

"He aceptado en vista de la importancia que tiene esta iniciativa para la industria chilena, ya que ella significa, en el fondo, una manera de poner en práctica el Mercado Común Latinoamericano."

Se informó que la operación sería materializada posteriormente a través de la Corporación de Fomento de la Producción, entidad que es el nervio de la economía chilena, y acerca de la cual el señor González Videla proporcionó a los asistentes amplios detalles, señalando cuan eficaz fue durante su Gobierno, desde 1946 a 1952.

La delegación brasileña estaba formada por los señores A. Dekanik, ingeniero J. F. Cornan, el diputado Antonio Sylvio Cunha Bueno, el Ministro sin Cartera y presidente de la Compañía Siderúrgica Nacional, almirante Lucio Meira; Alberto Tangani y Pericles Locchi.

La meta del proyecto, según trascendió es la fabricación de un tipo de automóvil económico, con materias primas chilenas y brasileñas, destinado a la venta en todos los mercados del continente.

NUEVA DIRECTIVA DE PROFESIONALES HISPANICOS

Hoy jueves se reunirá en el Círculo Español la Asamblea General Ordinaria del Círculo de Profesionales Hispánicos.

Se desarrollará la siguiente tabla:

1.— Lectura de las actas de las últimas Asambleas;

2.— Memoria anual;

3.—Cuentas de Biblioteca y Tesorería;

4.—Elección de directorio para el período 1963-64.

La sesión ha sido convocada para las 19.30 horas, en primera citación, y para las 20 horas, en segunda.

...ESTRUCTURACION DEL MINISTERIO ...E TIERRAS DESPACHO EL SENADO

El proyecto pone a tono a esta repartición estatal con el desarrollo de la política de Reforma Agraria. Se le suprimió un artículo que hace necesario un tercer trámite en la Cámara de Diputados.

...l Senado despachó ayer, ...una sola enmienda, el ...yecto de ley, en segundo ...mite constitucional, que ...structura las plantas de los ...vicios del Ministerio de ...rras y Colonización.

...a enmienda suprime el ar...o 16 del proyecto de la ...mara, que hacía compati... el sueldo del cargo de Di...tor de Asuntos Indígenas ...cualquiera pensión de jubi...ón. Según explicó el Mi...ro Julio Philippi, esta dis...ción no alcanza al funcio...o que actualmente se des...peña en dicho puesto, y sólo ...a por objeto facilitar para el futuro, el nombramiento de personas idóneas, jubilados en actividades que dependen de otros Ministerios. Pero su rechazo hace necesario un tercer trámite, del proyecto, en la Cámara de origen.

OBJETIVOS.— El proyecto tiene por objeto amoldar las funciones del Ministerio de Tierras y Colonización al desarrollo de la política de Reforma Agraria, emprendida por el actual Gobierno.

A este Ministerio —dice el informe de la Comisión de Gobierno—, le cabe una intervención decisiva en cuanto a la tenencia de la tierra y, de manera especial, en lo que se refiere al saneamiento de la propiedad agrícola en algunas regiones del país, para cuyo efecto deberá otorgar unos 100 mil títulos.

Por ello —agrega el informe—, es imprescindible la creación de un Departamento de Títulos, el aumento de la planta de topógrafos y, por exigirlo la creación de nuevas poblaciones en terrenos urbanos de Chiloé y Magallanes, encargadas a este Ministerio, el establecimiento de una Planta de Arquitectos.

La Dirección de Asuntos Indígenas, por su parte, mediante una reducción de sus cuadros administrativos, adquiere un mayor número de profesionales y técnicos.

En la Subsecretaría, la Planta Directiva, Profesional y Técnica aumenta en 4 cargos, y en 1 la Planta de Servicio.

En la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, la Planta Directiva, Profesional y Técnica aumenta en 50 cargos, en 3 la Planta Administrativa, y en 10 la de Servicio.

En la Dirección de Asuntos Indígenas, aumenta en 23 cargos la planta primeramente nombrada, y en 2 la segunda, pero disminuye en 4 cargos la Planta Administrativa.

Como consecuencia de estas creaciones de nuevas plazas, debe procederse a una adecuación jerárquica de los Servicios y ello se logra mediante el sistema de elevar de grado a algunos cargos.

Finalmente, y de acuerdo con la política de mejorar las rentas de profesionales y técnicos, como un medio de atraer personal a estos desempeños, política que ha caracterizado diversas otras iniciativas ya aprobadas por el Congreso, en este proyecto se propone también otorgar a estos funcionarios una asignación especial del 50 por ciento de sus rentas.

El proyecto está debidamente financiado. Representa un mayor gasto de E° 463.620, lo que eleva el gasto total del Ministerio a la suma de E° 848.629, pero para ello se consulta ya, en el Presupuesto Nacional vigente, la cantidad de E° 850.000.

HOMENAJE.— Se refirieron al reciente fusilamiento del dirigente comunista español, Julián Grimau García, protestando del hecho, los senadores Aniceto Rodríguez, socialista; Jaime Barros, comunista; Jonás Gómez, radical; Baltazar Castro, vanguardista, y Radomiro Tomic, demócratacristiano.

HORA DE INCIDENTES.— Rindieron homenaje al Partido Socialista, con motivo de su 30.o aniversario de su fundación, los señores Barros, Castro y Chelén.

...radecen actuación ...Carlos Morales

...l término de la sesión de ...de la Cámara, la direc... de la Federación de Em...ados y Obreros del Minis... de Obras Públicas, se en...stó con el diputado don ...los Morales Abarzúa para ... a conocer el reconoci...nto de este personal por la ...ra como eficiente colabo...ón que prestó en todo mo...nto para el despacho del ...yecto de ley que acordó ... bonificación a estos ser...res y a los de la CORVI. ...Como se sabe, la Cámara ...pachó este proyecto en su ...ón del martes último.

...iputados antiallendistas ...errotaron a Luis Minchel

...e aprobada una censura que lo desautoriza como presidente del PADENA.

...os diputados del PADENA ...vocaron ayer el mandato ...e dieron a su colega Luis ...nchel Balladares para que ...representara ante la Junta ...Ejecutiva de su Partido.

...a decisión se adoptó lue... de una reunión efectuada ...el tercer piso de la Cá..., a la que asistieron los ...utados Luis Pareto, Rafael ...la Presa, Juan Tuma, Luz...ro Pantoja, Jorge Lavan...ro, Esteban Leyton y Víc...r González. Faltaron Rubén ...rtado, partidario también ...la censura; Luis Minchel, ...é Foncea, Jorge Aravena y ...é Oyarzún.

...Terminada la reunión, el je... del Comité de Diputados ...ó una carta al presidente ...e Minchel, informándole ...e los diputados habían apro...do por la unanimidad de ...presentes la censura pre...tada contra su delegado an... la Junta. La nota agrega ...e como el otro delegado, ...eban Leyton, presentó su ...uncia indeclinable, la que fue aceptada, los diputados dejan de estar representados en la Junta Ejecutiva.

El señor Minchel deja automáticamente de pertenecer a la Junta y, en consecuencia, pierde también su calidad de presidente del PADENA.

Los adversarios de la línea política impuesta al Partido por el señor Minchel y la Junta Ejecutiva creen que este paso permitirá la realización de un Congreso General, que designe nuevas autoridades. En la practica, la Directiva padenista está acéfala, pues renunció uno de los vicepresidente, Javier Lira Merino, y el otro, Orlando Budnevich, minchelista, también está censurado.

En el fondo, los contrarios a la Junta que presidía Minchel desean una revisión de la línea política y del apoyo a la candidatura presidencial del senador Salvador Allende, a pesar de las declaraciones en contrario que se han formulado.

Constituida Directiva Gremial Conservadora en provincia de Concepción

Con la asistencia de alrededor de 150 empleados y obreros de las comunas de Concepción, Lota, Coronel y Talcahuano, ha quedado constituida la Directiva Provincial de la Organización Gremial Conservadora en la provincia de Concepción, en la siguiente forma:

Presidente, Eduardo Villagra Muñoz; secretario actas y prensa, Rodolfo Morales Bassaletti; secretario de relaciones administrativas y políticas, Héctor Blas Reyes Sánchez; tesorero, Hugo Neira Hidalgo, y directores, José L. Soto Aravena, Emiliano Allende Allende, y René Olivares Flores.

Junta Conservadora encara el problema presidencial

En nueva reunión ampliada de hoy, se citará para junio al Directorio General del Partido.

Esta tarde, a las 17.30 horas, volverá a reunirse la Junta Ampliada del Partido Conservador, citada por la Directiva que preside el senador Francisco Bulnes Sanfuentes. En ella "se propondrá que se convoque de inmediato al Directorio General, con el objeto de someterle la petición de reconocimiento del mejor derecho formulada por el Partido Radical y de adoptar las resoluciones que se estimen convenientes respecto de programa presidencial, procedimiento para designar candidato y, en general, actitud del Partido frente a la elección presidencial de 1964".

El señor Bulnes Sanfuentes desmintió ayer, en forma terminante, una información publicada en el último número de "Ercilla". Según dicha información en la última reunión de la Junta Ampliada conservadora, la mitad de los concurrentes era partidaria de no aceptar un candidato radical y de proclamar a un independiente, contra la opinión de la otra mitad, partidaria de reforzar el Frente Democrático y de reconocer el mejor derecho radical.

Dijo el señor Bulnes que todo esto era "un cuento chino" porque no se recogieron votaciones y porque todos, absolutamente todos los presentes eran partidarios de mantener y reforzar el Frente Democrático, conforme a los términos del acta firmada al concretarse el pacto. Agregó que alrededor de 12 miembros de la Junta no eran ni siquiera partidarios de hacer un nuevo llamado a la Democracia Cristiana, como se acordó finalmente, y que ahora todos están de acuerdo en que ese llamado es inoficioso, si se consideran las decisiones adoptadas por el PDC en Millahue.

El señor Bulnes cree que el Directorio General será citado para el sábado 1.o de junio próximo.

SUMA URGENCIA ACORDO EL SENADO A REVALORIZACION DE PENSIONES

Esta tarde será considerada por las Comisiones Unidas de Gobierno y de Trabajo.

Suma urgencia acordó ayer el Senado para el proyecto de ley, ya aprobado por la Cámara de Diputados, que crea el Fondo de Revalorización de Pensiones. Ello significa que este proyecto debe quedar despachado dentro de un plazo reglamentario de diez días.

La iniciativa se encuentra en estudio en las Comisiones Unidas de Gobierno y de Trabajo y Previsión Social, que preside el senador liberal Sergio Sepúlveda Garcés. Fueron citadas para las 16 horas de hoy.

OTRAS URGENCIAS.— Al conocer de otras peticiones de urgencia del Ejecutivo, el Senado acordó el trámite de la "simple urgencia" —que significa despacho dentro de un plazo constitucional de treinta días—, para los siguientes proyectos de ley:

1) Amplía las facultades de la Superintendencia de Seguridad Social y fija la planta de su personal;

2) Autoriza la reconstitución de las inscripciones vigentes en los Registros de los Conservadores de Bienes Raíces destruidos total o parcialmente por siniestros;

3) Reforma Tributaria; y

4) Crea el Departamento de San Miguel, en la provincia de Santiago.

También llegó al Senado una petición de urgencia para el proyecto, recién aprobado por la Cámara, que otorga una bonificación al personal del Ministerio de Obras Públicas y de la Planta Administrativa de la Corporación de la Vivienda, pero la sesión ya había empezado y de ella se dará cuenta el próximo martes.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

FELIX RUIZ, NUEVO GOBERNADOR DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

Directorio del Banco Central acordó pedir su designación.

El Directorio del Banco Central en su reunión de ayer, resolvió solicitar al Gobierno, por intermedio del Ministerio de Hacienda, la designación como Gobernador del Fondo Monetario Internacional y del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, del señor Félix Ruiz, Vicepresidente del Instituto Emisor.

Reemplaza en dichos cargos a Eduardo Figueroa, quién presentó la renuncia e ellos cuando dejó de ser presidente del Banco Central.

También se solicitará la designación de Gobernador Alterno para ambas instituciones del señor Alvaro Orrego.

Estos nombramientos los efectúa el Presidente de la República con consulta al Senado.

ARMADURIA DE TRACTORES

Los Servicios Agrícolas Mecanizados de la CORFO, invitarán para la tarde de hoy, a un grupo de periodistas, con el fin de presenciar la forma en que se está armando en el país, una partida de tractores que se emplearán en la zona sur, para realizar faenas agrícolas, coordinadas con los planes de la Reforma Agraria.

EXPORTACION DE HARINA DE PESCADO

El Departamento de Comercio Exterior del Banco Central autorizó la exportación de 6.774.200 kilógramos de harina de pescado. El monto del producto alcanza la suma de 666.800 dólares y 14.000 libras esterlinas.

Estas exportaciones se realizan directamente desde Arica e Iquique y serán distribuidas en Holanda, Bélgica, Inglaterra, Alemania, Venezuela, Estados Unidos e Italia.

DOCUMENTALES TURISTICOS

Tres cortos documentales filmados con el auspicio de la Dirección de Turismo, fueron exhibidos en la mañana de ayer en el cine Gran Palace. Uno de ellos muestra los diversos aspectos de la Feria de Artes Plásticas, el otro sobre las bellezas cordilleranas y el desarrollo de los deportes de invierno y el tercero es un exponente de los balnearios de la zona central, destacándose en forma especial los más interesantes aspectos de las playas de Viña del Mar y toda la zona hasta Zapallar.

Asumió mando

El coronel de Aviación, Hugo Fuentes Fuentes, EN EL GRABADO, asumió ayer la Jefatura del Ala de Mantenimiento de la Fuerza Aérea de Chile en reemplazo del General de Brigada Aérea, Nino Bianchi Guzmán, quién ha sido nombrado segundo Comandante del Comando del Material de la Institución. La ceremia correspondiente se efectuó en la Base Aérea de "El Bosque", y actuó como Interventor, el General de Brigada, Osvaldo Croquevielle Cardemil.

CAUSAS EXTERNAS AJENAS AL GOBIERNO DETERMINARON EL ALZA DEL AZUCAR

Declaración entregó el Ministerio de Economía al respecto.

En el Diario Oficial de ayer se publica un decreto en el cual se fijan los nuevos precios del azúcar vendida en fábrica, en los siguientes valores: Azúcar en pancitos, E° 0,523 el kilo. Granulada blanca, E° 0,487. Tipo sindicato, E° 0,445.

En relación con estos nuevos precios, el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción entregó anoche la siguiente declaración:

"El país ha podido observar cómo el Gobierno se ha preocupado de los problemas de abastecimientos y precios, tanto de bienes nacionales como importados, habiendo logrado que la oferta de todos los productos esenciales se haya mantenido con normalidad, no obstante los graves problemas financieros que se han debido afrontar y que son de público conocimiento.

"Dentro de los abastecimientos de productos esenciales —por la estructura de nuestro sistema productor— muchos artículos son importados. Estos, obviamente, escapan al control de nuestro país, tanto en cuanto a sus volúmenes de producción, como a sus precios.

"Ahora mismo, sucesos de orden internacional —fuera de nuestro control—, han afectado a un producto de consumo indispensable, el azúcar. Chile se abastece de este alimento, principalmente, con importación de la materia prima que se procesa en las refinerías chilenas y con la producción nacional de azúcar de betarraga, que cubre aproximadamente un 30 por ciento del consumo.

"La extrema crudeza del invierno, que ha sufrido el hemisferio Norte, ha provocado una aguda disminución de la producción y existencia en los países europeos exportadores. Igual cosa ocurre en Estados Unidos, que ha debido aumentar la cantidad que importa normalmente.

"Ante este incremento de la demanda y disminución de la oferta, se ha producido un aumento inevitable en el precio mundial, casi sin precedentes en el período posterior a la guerra mundial. Tomando como base el precio FOB del azúcar, en julio de 1962, el precio actual ha acusado un aumento de casi 200 por ciento.

"La necesidad de abastecer al país en forma regular y de no privar a la comunidad de un artículo esencial, ha obligado al Gobierno a fijar, con fecha de hoy, un nuevo precio al azúcar, equivalente a su costo en el mercado internacional. Es de hacer notar que los bajos precios mantenidos, hasta la fecha, sólo se lograron gracias al abastecimiento que existía, comprado con anterioridad, en la industria refinadora.

"La situación, que recién afecta a Chile, es semejante en el resto del mundo donde, en general, todos los países ya alzaron sus precios.

"Los nuevos precios del azúcar han sido controlados directamente por el Departamento de Costos del Ministerio de Economía y puede asegurarse que esta alza corresponde a los nuevos costos que tiene la elaboración del azúcar, de acuerdo con el precio vigente en el mercado internacional.

"Finalmente, nos hacemos un deber en informar al país que el abastecimiento para los meses venideros, se encuentra completamente asegurado y que este indispensable artículo se expenderá con la más absoluta normalidad."

Se afirma la tésis de que hubo drama familiar en la Av. España

La falta del revólver, sin embargo, no permite orientar la pesquisa en un sentido más positivo.

A medida que se profundiza la investigación y se analizan los rastros e indicios encontrados en la casa de Avenida España, se afirma la tesis de que el crimen fue el epílogo de un drama entre las tres ocupantes de la incendiada casona.

La falta del revólver, considerado pieza vital para desentrañar el misterio, no permite, lamentablemente, orientar la pesquisa en un terreno más positivo.

En cuanto al incendio, se aleja también la creencia en que fue intencional y ha vuelto a tomar cuerpo la idea de que pudo ser causado por los cirios que en Viernes Santo las señoritas Vera Romero encendían junto a un crucifijo, en la cómoda, muy cerca de un enorme cortinaje de felpa que fue, como todo lo demás del dormitorio de Manuela, consumido por las llamas. Una vez producido el drama, los cirios se habrían consumido, incendiando la cómoda.

ACTIVIDADES DEL MINISTRO

El Ministro sumariante, magistrado Juan Pomés, se constituyó ayer, a las 9 horas, en el 5.o Juzgado del Crimen, y se retiró a las 13 horas. Volvió en la tarde, a las 15 y terminó su labor del día, a las 19.30 horas.

Ocho damas, algunas pertenecientes a la Cruz Roja y a instituciones de caridad, a las que estaban vinculadas Rosario y Manuela Vera Romero, fueron interrogadas por el magistrado.

Diversos antecedentes fueron porporcionados al Ministro sobre la vida y actividades de las dueñas de la casa del crimen.





Sede social de veterinarios



NUEVA SEDE SOCIAL DEL COLEGIO VETERINARIO.— El Colegio Médico Veterinario inauguró, en sesión solemne, las nuevas acomodaciones de su sede social, de las que es propietario, en el Edificio España. En esa oportunidad, se obsequió con un objeto de arte a su primer presidente, don Zacarías Gómez. El grabado nos muestra, de izquierda a derecha, a la secretaria del Colegio, doctora Sáez; a su presidente subrogante, don Leonel Leigh Fournier; al primer presidente de la institución, don Zacarías Gómez; y al Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Gustavo Fricke, en un aparte, durante el curso del coctel.

FE EN LA DEMOCRACIA... (De la 1a. Pág.)

mamentista y por la continuación de las pruebas nucleares que ponen en peligro la vida de la humanidad;

DECLARAN:

1) Su propósito de colaborar al mantenimiento de la paz mundial, apoyando de manera permanente, por todos los medios a su alcance, la acción de las Naciones Unidas en favor de la paz indispensable para el progreso de los pueblos y para la elevación de sus niveles de vida;

2) Su decisión de continuar luchando, dentro del marco de las Naciones Unidas —y como una contribución concreta de los anhelos de paz que animan a los Gobiernos de Chile y del Brasil— por un desarme general y completo, debidamente controlado; por obtener un acuerdo entre las Grandes Potencias destinado a lograr la proscripción de las pruebas nucleares, y, en especial, por conseguir la eliminación efectiva de todo tipo de armamento nuclear dentro de América Latina;

3) Su satisfacción por el progresivo desaparecimiento del colonialismo en el mundo y su decisión de continuar defendiendo firmemente, en las Naciones Unidas, el respeto al derecho de la autodeterminación de los pueblos.

III

LOS PRESIDENTES DECLARAN, ASIMISMO:

1) Que es esencial para el buen funcionamiento de la convivencia entre las naciones el respeto a los derechos fundamentales de la persona humana; la fiel observancia de los tratados internacionales; la inviolabilidad territorial de los Estados, y la solución por medios pacíficos de las controversias de carácter internacional.

2) La satisfacción con que ven la manera como funciona, entre sus Gobiernos, el sistema de consultas permanentes sobre todos los asuntos de interés común establecido en la Declaración Conjunta de Brasilia, de 4 de julio de 1961, y su decisión de desarrollarlo vigorosamente en el futuro, a fin de seguir manteniendo la coordinación de su acción en los organismos internacionales y en el ámbito regional y mundial.

A este efecto, encargan a sus Ministros de Relaciones Exteriores la adopción de medidas adecuadas para alcanzar dicho objetivo, en particular, con vistas a la próxima sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que serán tratados importantes problemas de carácter político, económico-social y jurídico.

B.—EN MATERIA ECONOMICA

Interpretando el anhelo de los pueblos latinoamericanos de obtener su progreso económico y social en una comunidad de hombres libres, trabajando dentro de instituciones democráticas;

I

Convencidos de que la integración económica de los países latinoamericanos es uno de los fundamentos esenciales de cualquier política destinada a promover el desarrollo económico y social de América Latina sobre bases sólidas y permanentes;

Reconociendo que el Tratado de Montevideo, al propiciar el establecimiento de un mercado común latinoamericano, constituye un instrumento eficaz para lograr la integración económica, si sus miembros lo aplican con el pensamiento dirigido hacia este objetivo y lo fortalecen con el respaldo político y las resoluciones necesarias para que el proceso de esa integración se realice en forma que promueva un desarrollo económico y social armónico de los países de la región y adquiera el ritmo de velocidad que exige la solución de los grandes y graves problemas que afligen a los pueblos de América Latina;

DECLARAN:

Su decisión de propiciar una reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados miembros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, con el fin de que se adopten medidas destinadas a:

a) Establecer un mecanismo de consulta permanente de Ministros de Relaciones Exteriores de las partes contratantes, destinado a examinar la marcha de la ejecución del Tratado de Montevideo y definir y orientar la política tendiente a acelerar el proceso de integración económica de América Latina, mediante el rápido establecimiento de un Mercado Común Latinoamericano;

b) Promover la coordinación y armonización de las políticas y programas de desarrollo económico de los países miembros;

c) Armonizar las políticas arancelarias y comerciales, a fin de alcanzar, dentro del menor plazo posible, una tarifa aduanera común aplicable a terceros países;

d) Establecer mecanismos de desgravación más expeditos que permitan acelerar el proceso de liberación del intercambio comercial;

e) Establecer sistemas de pagos que, sin alterar en su sustancia la convertibilidad que han alcanzado los países miembros de la ALALC, estimulen la expansión del comercio intra-regional, el avance de las metas de desgravación y la complementación industrial;

f) Adoptar un sistema que permita financiar las exportaciones de bienes industrializados u otros de importancia decisiva para los países miembros de la Asociación, a fin de hacer efectivo el aprovechamiento de las ventajas resultantes del programa de liberación;

g) Adoptar las medidas apropiadas para establecer una política común en materia de transportes.

II

Considerando que para la consecución de los objetivos de integración y complementación económica consagrados en el Tratado de Montevideo, es de gran importancia vincular los intereses de sus respectivos países en la producción de aquellos rubros industriales en que existan posibilidades de establecer una adecuada complementación,

DECLARAN:

Su decisión de instruir a los organismos competentes de sus respectivos Gobiernos a fin de que aceleren los estudios tendientes a establecer las posibilidades de cooperación y complementación entre los diversos sectores industriales de cada uno de sus países; y

Que, en particular, darán instrucciones a los organismos referidos a fin de que constituyan un Grupo Mixto chileno-brasileño, con el objeto de que se estudie las posibilidades de complementación entre las industrias automotrices de Chile y Brasil, en forma que dicho estudio pueda servir de antecedente para la política que, en este rubro, seguirán ambos países en el Tercer Período de Sesiones Ordinarias de la Conferencia de las Partes Contratantes de la ALALC.

III

Convencidos de que los países latinoamericanos deben coordinar su política comercial no sólo en el seno de sus respectivos organismos regionales de integración sino también en el ámbito mundial, con el objeto de obtener un tratamiento equitativo para el acceso a los mercados internacionales de sus productos básicos y manufacturados, condición indispensable para que adquieran un ritmo satisfactorio de desarrollo económico y social;

DECLARAN:

Su decisión de propiciar en los organismos que corresponda, la creación de un Grupo de Expertos que estudie los problemas comunes de política comercial que confrontan las Partes Contratantes del Tratado de Montevideo en sus relaciones con el resto del mundo y cuya solución pueda ser objeto de una acción armónica y coordinada.

En particular, propiciarán que el referido Grupo de Expertos proponga las bases de una política común que los países miembros de la ALALC pudieran adoptar en la próxima Conferencia Mundial sobre Comercio y Desarrollo.

Para hacer realidad los propósitos manifestados anteriormente, creen conveniente que el aludido Grupo de Expertos procure coordinar sus estudios con los que sobre las mismas materias realicen los miembros del Tratado General de Integración Económica Centroamericana y los otros países latinoamericanos que aún no forman parte del Tratado de Montevideo.

IV

Convencidos de que la Alianza para el Progreso debe constituir una respuesta a la aspiración de los países de América Latina, de promover el desarrollo armónico de la región, su crecimiento económico y su progreso social;

Considerando que, en conformidad con los postulados de la Carta de Punta del Este Chile y Brasil se encuentran firmemente empeñados en la transformación de sus estructuras con el fin de asegurar un desarrollo económico y social acelerado y sostenido;

Reconocen la importancia de una efectiva colaboración de las naciones más industrializadas, para asegurar el éxito de este vasto plan colectivo de cooperación internacional, que es la Alianza para el Progreso, y

DECLARAN:

que los distintos organismos, que, directa o indirectamente, intervienen en la aplicación del programa de la Alianza para el Progreso deben ser dotados de una estructura más expedita y eficaz —de acuerdo con lo que señala la experiencia— que les permita coordinar su acción y actuar con unidad de criterio en el cumplimiento de sus respectivas funciones, a fin de agilizar dicho Programa y de que sus recursos se puedan aplicar con la máxima oportunidad y en forma adecuada a los altos fines perseguidos.

Hecho en Santiago de Chile el día veinticuatro de abril de mil novecientos sesenta y tres, en dos ejemplares, uno en español y otro en portugués, cuyos textos son igualmente válidos.

(Fdo.) JOAO GOULART.—
(Fdo.) JORGE ALESSANDRI.

Comité "Patria y Soberanía" se reúne mañana

Mañana, a las 19 horas, celebra reunión ordinaria el Comité "Patria y Soberanía", en Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1452, para considerar diversos asuntos pendientes y la participación que le cupo a la institución en los homenajes rendidos al Presidente Goulart, de Brasil.

Festival Aéreo en Aeródromo de Tobalaba

Un festival aéreo que incluye vuelos acrobáticos, en formación y vuelos populares, realizará el Club Aéreo de Chile el sábado y domingo próximos en el aeródromo de Tobalaba. En esa misma oportunidad habrá también una demostración de planeadores y aviones fumigadores.

Los vuelos populares se harán en aviones de la FACH y LAN, así como en máquinas particulares y del propio Club Aéreo.

EL AFECTO... (De la Pág. 3)

cariño y aprecio que el pueblo de Chile tiene para el pueblo de Brasil y le solicitó su autorización para dar el nombre de República del Brasil, a la escuela de madera que los pobladores levantaron con su propio esfuerzo para la educación de sus hijos.

Finalmente, en nombre de la población, el presidente del Comité de Pobladores le pidió a Joao Goulart les dijera algunas palabras. El Presidente brasileño, accediendo a esta petición les dijo: "Agradezco emocionado las inmunerables manifestaciones de aprecio y homenaje que me ha rendido el pueblo de Chile y al ver tanta "crianza" (niños) que son el futuro de Chile, me recuerda a los millones de niños de mi patria y en ellos veo el futuro de esta nación, con la confianza que por ellos este país será cada día más grande".

Al terminar sus palabras el Presidente Goulart, una pequeña de 4 años, que apenas sabía expresarse y dijo llamarse Mary Cecilia, le hizo entrega de un ramo de flores.

A LA VIÑA UNDURRAGA. — Eran las 12,50 horas, cuando el H 57, piloteado por Enrique Ruiz y Silvestre Mahuzier, emprendió rumbo a la Viña Undurraga. El recorrido del Presidente Goulart a las poblaciones de la CORVI, había durado 2 horas 20 minutos, iniciado a las 10.30 horas, desde la Embajada de Brasil.

PRESIDENTE GOULART... (De la Pág. 5)

la América Central y el Yucatán, desde los palacios y templos abrazados por el bosque, nos llega el eco de una respuesta aterradora, aquí yacemos, víctimas del abandono y el olvido.

Construyamos más fábricas e industrialicemos la agricultura, pero impidamos que las industrias esclavicen a los obreros y a los consumidores, multipliquemos las escuelas; pero impidamos que el automatismo de la industrialización convierta a los seres humanos en tornillos y palancas. Informemos la mente del ciudadano para la función política; pero impidamos que las ideologías trituren la conciencia humana y creyendo construir al ciudadano, destruyan al hombre y malversen el tesoro de sus valores. Y, tomados de la mano como los caminantes cruzan los torrentes; mantengámonos firmes y unidos auxiliándonos los unos a los otros sin jamás romper el diálogo que hace posible al ser humano.

Y ahora señor ocupad esta tribuna en la calidad de Doctor Honoris Causa de la Universidad de Chile.

HABLA GOULART

A continuación, habló el Presidente Goulart, quien expresó:

Excelentísimo señor Rector de la Universidad de Chile, Egregio Consejo Universitario, señoras, señores:

El grado universitario que hoy se me otorga, es el más honroso que podría conceder a un ciudadano. Lo acepto como una expresión de aprecio de la Universidad Chilena por la Universidad Brasileña, y como un símbolo de los ideales comunes de los hombres de pensamiento de nuestros países.

América Latina comenzó definitivamente el proceso de su integración en la civilización industrial moderna.

No hay guía más alto de este proceso que la Universidad. Para dominar el saber humano en su más alta concepción, la Universidad de nuestro tiempo se constituye en el órgano más calificado de investigación y estudio, a disposición de cualquier país. Ningún desarrollo de las ciencias y de las técnicas, con las que los Estados deben afrontar los complejos problemas de organización y de progreso de las sociedades, puede desconocer el concurso de estos centros de investigación y cultura. Mucho menos pueden desconocerlo las naciones que, aún cuando habiendo conquistado su independencia política, se encuentran bajo la sujeción de técnicas que están más avanzadas que sus procesos productivos. Además, es importante que la elaboración de las ciencias y de sus métodos de aplicación se incluyan entre las actividades nacionales de primer orden para las tareas fundamentales del desarrollo, pues de lo contrario, se correrá el riesgo de dejar escapar de nuestras manos la libertad de escoger los caminos y oportunidades, y hasta la dirección del propio destino.

En este orden de ideas, la primera obligación de la Universidad es con los padrones internacionales de las ciencias —que no admiten deformación, pues, el saber es patrimonio de la humanidad entera. La segunda obligación de la Universidad es servir al pueblo sirviendo al desarrollo nacional. La Universidad no puede limitarse al cultivo de las tradiciones. No puede ser un cuerpo de honrados guardianes del saber consolidado, una especie de museo de la cultura.

Ella tendrá que vivir, en la problemática de sus aulas y de sus centros de investigaciones, los problemas de su tiempo, los problemas de la sociedad, de cuyas actividades debe participar de manera activa y lúcida.

Es indispensable que la juventud encuentre en la Universidad un ambiente que la una tanto al saber como al país de cuyas vidas participa. Vivir la realidad de su tiempo y mantener la fidelidad a los ideales de progreso y de cultura, son condiciones para que la Universidad desempeñe su papel constructivo y reformador para que la Universidad se constituya en órgano de las aspiraciones nacionales.

Del Brasil y de toda la América Latina de nuestros días puede decirse que jamás progresamos tanto como en el último decenio. Nunca se construyeron tantas escuelas, tantas fábricas modernas comenzaron a producir. Aun más, como una señal más elocuente de que maduramos hacia el pleno desarrollo, es necesario decir que nunca estuvimos más conscientes de nuestro atraso social y económico en contraste con nuestras extraordinarias potencialidades.

Esta madurez para encarar y medir el atraso, y esta disconformidad con la ignorancia y la pobreza, constituyen, ciertamente, los requisitos esenciales para nivelar los problemas con que se enfrentan nuestros países.

Pero esos problemas no podrían ser encaminados ni resueltos si la Universidad no tuviese capacidad para proporcionar cuadros necesarios a las exigencias del desarrollo.

Pensando de modo especial en América Latina, diré que, sin duda, la Universidad, exactamente por el hecho de ser un centro del saber, será al mismo tiempo una trinchera en la lucha contra el atraso.

En países como los nuestros, naturalmente sometidos a un proceso de transformación inherente al propio desarrollo, la Universidad está llamada a desempeñar un papel de importancia capital en la lucha por extender a cada ciudadano los beneficios de la civilización.

Quiero felicitar a los profesores universitarios de Chile, por la labor que, en las cátedras, en los laboratorios, en el campo y en la ciudad, realizan diariamente, enriqueciendo vuestro patrimonio científico y cultural, que es parte significativa del patrimonio científico y cultural del mundo moderno.

No hay misión más alta y más noble que enseñar e investigar, que descubrir los conceptos y los medios a través de los cuales, dominando las fuerzas de la naturaleza, el hombre se convierte en señor de ellas y las coloca al servicio de sus intereses y de sus ideales.

I

Formulo los más ardientes votos por la prosperidad de la Universidad Chilena. Saludo a sus maestros, cuyas responsabilidades avalúo en el conjunto de vuestra vida nacional. Saludo a los Excelentísimos Señores Rectores que aquí honran con su presencia esta solemnidad que tanto me conmueve y de la que guardaré el más grato recuerdo.

No podría terminar sin dirigir una palabra de saludo a los universitarios chilenos, a la juventud generosa de vuestro país que, con tanta gallardía empuña en sus manos la bandera del progreso, para convertirse mañana en la élite del trabajo de vuestro gran país. Es a la sombra de esa bandera que la juventud chilena librará un gran combate a favor de toda América, para que su contribución a la paz, a la ciencia y a la justicia social, reafirme ante el nuevo mundo que ella está llamada a conquistar a su valentía, su intrepidez y su idealismo.

Camión cayó a una quebrada de 200 metros: un muerto y cuatro heridos

Carabineros de La Serena informó que a las 12.50 horas de ayer, el camión gobernado por Eduardo Doune Cisternas, se volcó, precipitándose a una quebrada de 200 metros de profundidad.

Recibió una muerte instantánea el pionera Carlos T... cero Navea Rojas, de 15 años de edad. Heridos graves, ... ría Peñafiel, Nancy Gon... y el chofer. Con lesiones ... ves, el menor Nilo Gonz... Cepeda, de 7 años de edad.

DRAMA PASIONAL POR UN ANONIMO

Una carta anónima provocó un drama conyugal en la Población Las Rejas. El hecho ocurrió en calle Las Catalpas N.o 2, donde está ubicado un almacén de abarrotes. Luego de leer una carta sin firma ni fecha, en la cual se le informaba que su esposa le era infiel, Jaime Sandoval Araya, de 35 años de edad, encerró a su cónyuge Matilde Sandoval Velásquez, de 31 años, ... cediendo a disparar tres ... de revólver, dejándola ... de suma gravedad. A continuación se disparó un ... la sien derecha, sufriendo ... muerte instantánea. Carabineros, al registrar al ... encontró el anónimo. Ma... Sandoval fue internada en ... Posta N.o 3.

DETENIDOS INCURSORES DE PORTILLO

En la madrugada de ayer, cuando intentaban regresar a Argentina, por la Aduana de Portillos, Roberto Silva Sanfurjo, de 34 años, ganadero uruguayo, y su amiga Lucila Isabel Pombal, de 25 años, quienes habían entrado ilegalmente al país el sábado, quebrando una barrera de madera que había en ese lugar. Ocupaban un automóvil Chevrolet, con patente provisoria de Mendoza. Interrogados ... la Policía Internacional, ... supieron explicar su entrada al país. El vehículo fue re... sado por la Aduana de L... Andes, mientras la pareja ... trasladada a Santiago.

DETENIDA UNA HOMICIDA

Carabineros de Nacimiento detuvo ayer, a las 15 horas, a Francisca Araya Reyes, de 35 años, casada, domiciliada en el fundo "La Gloria", por ser la autora de la muerte de su hermana Ana Araya, soltera, de 17 años, con el mismo domicilio, cuyo cadáver había aparecido flotando el día 15 de este mes ... la laguna del fundo "Las C... vas".

El móvil del crimen fue ... los celos.

MINEROS MUERTOS EN EXPLOSION

Los mineros Exequiel Molina y Desiderio Leyton, fallecieron en forma instantánea a las 5.20 horas de hoy, al producirse una explosión en el interior del túnel "2.600", del mineral El Salvador, según informó Carabineros.

El mineral pertenece a ... Andes Copper Mining Co., empresa que no indicó la naturaleza de la explosión.

En acuerdo quedó el recurso presentado por coronel Concha

La Segunda Sala de la Corte Suprema de Justicia, dejó en acuerdo el recurso de casación en el fondo presentado por el coronel de Ejército Marcos Concha y el periodista Edecio Alvarado, sentenciados a cumplir tres años y 541 días de reclusión, respectivamente por la Corte Marcial por el delito de divulgación de secretos militares.

Ante el Tribunal alegó extensamente en la tarde de ayer Alfredo Echevarry, abogado del coronel Marcos Concha. No se presentó a cumplir el mismo trámite, el defensor del periodista, Alejandro Pérez.

Redactará el fallo el auditor militar, Enrique Leyton, quién actuó como Ministro integrante de la Sala.

Moderno edificio tendrá aeródromo "C. Hott", de Osorno

El 20 de mayo próximo, serán abiertas las propuestas públicas en Santiago y Osorno, para la construcción del edificio terminal en el aeródromo "Carlos Hott" de Osorno, ubicado en Cañal Bajo.

Para esta obra, que comprende de la edificación de 1.300 metros cuadrados, se consulta un presupuesto oficial de 318.000 escudos, y un plazo de ejecución de 365 días.



En Visita a las Poblaciones:

Joao Goulart Elogió sin Reservas el Plan Habitacional

Recorriendo las poblaciones Exequiel González Cortés, Germán Riesco, San Gregorio, Juan Antonio Ríos y José María Caro, se impuso de la obra que está desarrollando el Gobierno de Jorge Alessandri. Por tierra y aire conoció las construcciones hechas por la CORVI. Pobladores le rindieron homenajes en cada uno de los puntos visitados.

De extraordinario en su concepción y realización, calificó ayer, el Presidente del Brasil, Joao Goulart, el Plan Habitacional puesto en marcha por el actual Gobierno, a través de la Corporación de la Vivienda, al formular declaraciones a los periodistas, durante la visita que hiciera, en la mañana, a diversas poblaciones construidas por dicha institución. Reafirmando sus conceptos emitidos en discursos y declaraciones de estos días, el Presidente Goulart expresó que ésta era una forma de mejorar el ejercicio de la democracia, dando mayor bienestar al pueblo, como es el deber de los gobernantes.

Acompañado de los Ministros de Interior, doctor Sótero del Río; de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; del Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI, Javier Vidal González, y de altos jefes del Ministerio de Obras Públicas y la CORVI, además de su comitiva oficial, el Presidente brasileño se llevó una impresión real y fidedigna de lo que el actual Gobierno está realizando para subsanar el déficit habitacional y dar vivienda propia a todos los chilenos.



El Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI, Javier Vidal González, le dio amplias referencias del Plan Habitacional del Supremo Gobierno al Presidente del Brasil, Joao Goulart. En el grabado aparecen ambos a su llegada a la Población "Exequiel González Cortés".

...ños tuvieron fácil acceso al Presidente Joao Goulart, ...asil, durante su visita en la mañana de ayer a las po... de la CORVI. En el grabado, el Mandatario brasil... inclina para hablar con Luisa Aguilar, de 5 años, que ... entrega de un ramo de crisantemos en la Población ...iel González Cortés". Atrás del Presidente sonríe el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal.

POBLACION EXEQUIEL GONZALEZ CORTES.— La primera población de la CORVI que visitó, en la mañana de ayer, el Presidente Goulart, fue la ex Villa Olímpica, Población Exequiel González Cortés, donde conoció las construcciones que se han levantado y están terminándose en este sector.

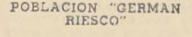
Guiado por el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González, el presidente Goulart demostró vivo interés en conocer cada uno de los detalles de la construcción de estas viviendas. No rehuyendo las molestias que significaba el recorrido, el Presidente Goulart subió al 14.o piso del Edificio La Torre, de esta población, para conocer la distribución de uno de los Departamentos. Así se enteró de que en el sector Villa Olímpica hay 1.890 departamentos, de 2, 3 y 4 dormitorios, con dividendos que fluctúan entre los Eº 37 y Eº 65, según sea el número de dormitorios, y que el total de estas viviendas es de un costo del orden de los Eº 18.400.000 Igualmente, vio las 972 viviendas que se construyen por orden del Servicio de Seguro Social, para sus imponentes.

Finalmente, el Presidente Goulart visitó en esta población el sector de radicación, compuesto por 808 viviendas, con Eº 10,21 para las básicas y de Eº 23,40 para las definitivas. El valor de estas viviendas es de dos millones de escudos y los valores para las básicas es de Eº 2.340, y para las definitivas de Eº 4.560, los cuales se pagan a treinta años plazo.

Estas viviendas fueron recientemente entregadas a los postulantes seleccionados por estricto puntaje, como se le dio a conocer al Presidente Goulart, quien manifestó sus deseos de conocer estas casas ya habitadas. Acompañado del Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, llegó hasta la casa N.o 885 de la calle Nueve donde fue recibido por la familia que la ocupa, formada por Juan Avila; su esposa, Elsa Cares, y ocho hijos. Goulart vio en la forma en que estaba acondicionada esta familia en su casa y departió breves instantes con el matrimonio, acariciando a sus pequeños hijos.



...bladores de viviendas de la CORVI, ...ron a las calles y avenidas de sus ...ones para rendir el homenaje del ...al Presidente del Brasil, Joao Goulart.



En el grabado, millares de pobladores de San Gregorio, con sus hijos, aparecen aplaudiendo la presencia del Mandatario brasileño en su sector.

POBLACION "GERMAN RIESCO"

Acompañado en el auto por el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, y por el Ministro del Interior, el Presidente Goulart conoció a la pasada las Poblaciones Germán Riesco, El Pinar y Carabineros, siendo informado que en ella existen 2.700 viviendas, de las cuales una parte fue construida por el sistema de autoconstrucción, con un valor de Eº 1.200 por unidad.

POBLACION "SAN GREGORIO"

Continuando su visita a las poblaciones, el Presidente Goulart y su comitiva llegaron hasta la Población "San Gregorio", la que recorrió en auto y donde se le informó que existen 4.378 viviendas, de las cuales 3.904 corresponden a casa básica, con 1.008 construidas por los propios habitantes, con asesoría y materiales de la CORVI, y que sus moradores pagan un dividendo de 7 escudos mensuales de promedio.

También se le dio a conocer, tanto por el Vicepresidente de la CORVI como por el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, que en estas poblaciones hay 314 viviendas definitivas de dos pisos y tres dormitorios con un valor unitario de Eº 3.690 y dividendo mensual de Eº 20,08 y 160 departamentos de tres dormitorios con valor unitario de Eº 5.300 y dividendo mensual de Eº 28,84.

Población Juan Antonio Ríos. — Terminado el recorrido por la Población San Gregorio, el Presidente Goulart se encaminó al Helicóptero H-57 del Servicio Aéreo de Rescate de la FACH, donde fue abordado por Rosario Soto de Verdejo, quien le hizo entrega de una torta casera hecha por sus propias manos.

El Presidente Goulart, acompañado del Ministro del Interior, Sótero del Río; de Obras, Ernesto Pinto y del vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, subieron al helicóptero piloteado por los aviadores Enrique Ruiz y Silvestre Mahuzier, para hacer un vuelo de observación sobre la Población Juan Antonio Ríos, compuesta por 4.144 viviendas, construidas en distintas etapas, todas de carácter definitivo y la Unidad Vecinal Portales en Quinta Normal, que se construye por encargo de la Caja de Empleados Particulares y que se compone de 840 viviendas en colectivos, de los cuales hay en construcción, actualmente, 152 viviendas.

Poblaciones del Area Sur.— El helicóptero con el Mandatario brasileño, se dirigió a continuación al sector del área sur, donde se ha concentrado el mayor número de viviendas construidas por la CORVI, debido a las disponibilidades de terrenos y fácil urbanización.

Según los informes entregados a Goulart, en estos terrenos se han ubicado 21.798 familias, distribuidas en 15.894 viviendas de diversos tipos y 5.904 sitios urbanizados, lo que ha significado la radicación de un número no inferior a 135 mil personas, en las siguientes poblaciones: San Joaquín, 1.766 viviendas; Lo Valledor, 2.674; Lo Valledor Sur, 162; Cardenal José María Caro, 9.014; Clara Estrella, 1.130; Miguel Dávila, 2.222; y Villa Sur, 1.600, más 3.230 sitios urbanizados de la Población Santa Adriana.

POBLACION CARDENAL JOSE MARIA CARO

El helicóptero de la FACH, después de sobrevolar la Población Juan Antonio Ríos, donde tuvo una pequeña escala para abastecimiento, recibiendo el Presidente Goulart, el homenaje de los pobladores y la entrega de un ramo de flores, se elevó para llegar hasta la Población José María Caro, donde fue recibido en la cancha de fútbol frente a la escuela construida por los pobladores, por millares de habitantes del sector y las brigadas de scouts, escolares y bandas de pitos.

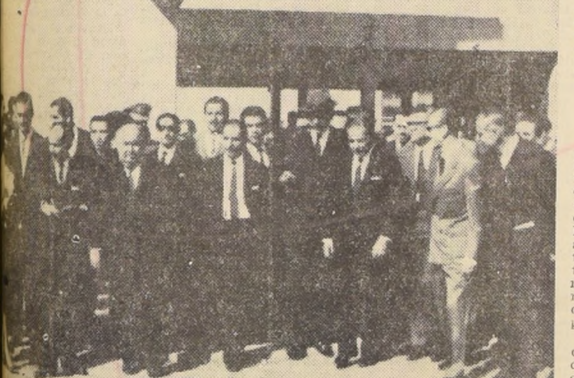
En esta ocasión habló el presidente del Comité de Pobladores, Alfonso Cuevas, quien le dio la bienvenida y le pidió autorización para dar el nombre de República del Brasil a la escuela construida por ellos. Goulart, a pedido de los pobladores, les dirigió unas breves palabras, manifestando el profundo reconocimiento que tenía para el pueblo de Chile por el recibimiento de que le había hecho objeto y las innumerables atenciones que se le habían brindado. En esta ocasión, los pobladores de la José María Caro, le testimoniaron su afecto, haciéndole entrega de un ramo de flores.

En esta forma, el Presidente de los Estados Unidos del Brasil, Joao Goulart, se impuso en detalle y comprobó la realización del programa del Plan Habitacional que se está cumpliendo a través de la CORVI y de las distintas medidas que ha adoptado el Gobierno de Chile, tanto a través de la institución como de otras entidades, para ir dando solución al problema habitacional del país, con una construcción anual de promedio de 34 mil viviendas.

Por eso que después de haber escuchado con atención las explicaciones que recibió durante el desarrollo de su visita a las poblaciones, por tierra y aire, expresara al término de ella su entusiasmo y elogiara sin reservas esta labor en bienestar de la población realizada por el Gobierno del Excelentísimo señor Jorge Alessandri.



En un helicóptero de la FACH, el H-57, piloteado por los aviadores Enrique Ruiz y Silvestre Mahuzier, el Presidente Goulart vio desde el aire las construcciones de las poblaciones de la CORVI. En el grabado, el helicóptero en los momentos de partir, en medio de las ovaciones de los pobladores que se estacionaron en los alrededores.



...idente Goulart, demostró amplio in... imponerse sobre el desarrollo del ...itacional del Supremo Gobierno, ... de la CORVI. En el grabado, escucha atento las informaciones que sobre este plan le da a conocer el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río.



Acompañados de los Ministros de Interior, Dr. Sótero del Río; de Obras, Ernesto Pinto Lagarrigue y del Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González; el Presidente del Brasil, Joao Goulart, visitó las poblaciones construidas por esta institución. EN EL GRABADO, aparecen el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, (de sombrero); el Presidente Joao Goulart; el Ministro de OO. PP., Ernesto Pinto; el Embajador del Brasil, Fernando de Alencar, y el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González.



... las poblaciones "Exequiel ... Cortés", San Gregorio y José Ma... el Presidente Joao Goulart, se pu... en detalle del Plan Habitacional puesto en marcha por el Supremo Gobierno. En el grabado, el Presidente Goulart, durante la visita a la Población "Exequiel González Cortés".



El Presidente Joao Goulart saludó a todos y cada uno de los jefes de la Corporación de la Vivienda, en su visita a las poblaciones construidas por esta institución. En el grabado, estrecha la mano del Jefe de Relaciones Públicas de la CORVI, Raúl Santa María Magallanes. Aparece (de lentes) el Jefe del Subdepartamento de Propiedades, Horacio Baldrich.



No sólo quiso conocer las construcciones que ha realizado la CORVI a través del Plan Habitacional, ayer en la mañana, el Presidente Joao Goulart, sino que también ver una de las casas habitadas. En el grabado, aparece el Presidente Goulart, seguido del Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, entrando a la casa de la Calle Nueve N.o 885, donde visitó a la familia Avila-Cares.

Cámara de Diputados

SESION 73ª EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 18 DE ABRIL DE 1963

(De 16.15 a 18.57 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MIRANDA, DON HUGO

SECRETARIOS LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

CONCLUSION

reparaciones, todo ello se puede resolver —porque nadie quiere vivir en condiciones de insalubridad— en la medida en que los organismos del Estado y particularmente la Corporación de la Vivienda se dispongan a hacerlo. Pero, mientras no se encuentre una solución, es indiscutible que deben suspenderse los lanzamientos. Ese ha sido el criterio del legislador durante dos años, y frente a las contingencias actuales se hace más necesario aun mantenerlo, puesto que, según se ha establecido, en estos momentos existe un déficit en la Corporación de la Vivienda; existen dificultades financieras. A pesar del proyecto de ley destinado a conceder nuevos recursos a dicho organismo —el que, por lo demás, ha sido vetado por el Ejecutivo, por lo que no ha podido ser promulgado todavía—, existe la convicción en los círculos directivos de la CORVI que con el mencionado proyecto tampoco se dará solución a los problemas urgentísimos de quienes en Santiago no tienen casas donde vivir, entre ellos los que habitan cités y conventillos.

Además, la limitación de este artículo, que sólo se refiere a los cités y conventillos, hace que su alcance sea extraordinariamente modesto, contempla mucho menos de lo que se requiere, pero, a lo menos, es indispensable que tal disposición continúe siendo ley, como lo era hasta el 31 de marzo.

Nada más, señor Presidente.

El señor FONCEA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FONCEA.— A propósito del artículo 4.o, deseo aprovechar la oportunidad para denunciar ante la Honorable Cámara lo ocurrido a nuestro Partido en la ciudad de Talca, pocos días antes de las elecciones del 7 de abril recién pasado.

El Partido Democrático Nacional tiene una sola secretaría en toda la provincia de Talca, y la ocupa en calidad de subarrendatario de una casa bastante ruinosa, desde hace ya diez o quince años. Pues bien, estando totalmente al día en el pago de las rentas de arrendamiento, se siguió una demanda ficticia en contra de un arrendatario que hace mucho tiempo dejó la propiedad...

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl). — ¿Por qué no despachamos la ley, Honorable colega?

El señor FONCEA.— Sí, lo vamos a hacer, Honorable Diputado; pero primero tiene que escuchar, porque me refiero, justamente, a un correligionario de Su Señoría.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — Ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

El señor FONCEA. — Me refiero al artículo 4.o...

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Su Señoría debe dirigirse a la Mesa.

El señor FONCEA. — Así lo haré, señor Presidente.

Y ocurrió que una semana antes de los comicios electorales fuimos desalojados de la secretaría con el auxilio de la fuerza pública, concedida por orden de un Intendente de filiación conservadora, el señor José Escobar Puccio, quien ni siquiera tuvo la delicadeza de pedir permiso durante el período preeleccionario, no obstante que su hijo postulaba como candidato del Partido Conservador...

El señor HUBNER (don Jorge Iván). — ¡Tenía que proceder conforme con la sentencia judicial! Su Señoría es abogado y sabe que se necesita sentencia judicial para que se pueda conceder el auxilio de la fuerza pública en el caso que ha señalado.

El señor FONCEA. — Precisamente porque soy abogado estoy hablando sobre el particular. No soy profesor universitario; pero entiendo el problema.

La demanda se dirigió en contra de una tercera persona inexistente.

Pues bien, el señor Intendente, con pleno conocimiento de este antecedente, no tuvo reparo ni empacho en cursar la orden de auxilio de la fuerza pública para desalojar a un tercero, como éramos nosotros...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor FONCEA. — ... Y ha sido tan descarada la intervención que, de este inmueble, que lo ocupan tres subarrendatarios, únicamente fuimos desalojados nosotros, y en esta forma no tuvimos ni siquiera una secretaría, que de acuerdo con la ley nos correspondía, en toda la provincia de Talca. Por eso, nosotros vamos a concurrir a la aprobación de esta disposición, que, en mi opinión habría sido conveniente hacerla más amplia.

He aprovechado esta oportunidad, para denunciar uno de los actos de intervención más descarados realizado por personeros de este régimen, no obstante lo cual tenemos la satisfacción de decirles que logramos una amplia mayoría en la ciudad de Talca.

Nada más, señor Presidente.

El señor HUBNER (don Jorge Iván). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — Se ha solicitado la clausura del debate.

En votación la petición de clausura.

Si le parece a la Sala, se aprobará la petición.

Aprobada.

En votación el artículo 4.o

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario). — Han votado solamente 21 señores Diputados.

Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario). — Han votado solamente 25 señores Diputados.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — No hay quórum de votación.

Se va a repetir por el sistema de sentados y de pie.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRACTICADA LA VOTACION POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 32 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 1 VOTO.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — Aprobado el artículo.

En discusión el artículo 5.o.

El señor FLORES CASTELLI. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — Tiene la palabra el señor Diputado Informante.

El señor CASTELLI. — Señor Presidente, en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia se aprobó una indicación del Honorable señor Guerra, que es la que aparece contenida en el artículo 5.o.

Las razones expuestas en el seno de dicha Comisión, llevaron a aprobar esta indicación, con algunas modificaciones que fueron sugeridas por el Honorable señor Eluchans, las que están contempladas en el artículo 5.o.

Se hizo presente que, con motivo del establecimiento de algunas industrias, principalmente pesqueras, en la ciudad de Iquique, se ha producido un problema social, originado por el desalojo de muchos ocupantes, empleados y obreros, de las casas de esa ciudad, con el objeto de entregarlas, en arrendamiento, por una mayor renta, a las personas que llegaban a establecerse con motivo de la instalación de las industrias mencionadas.

Estas razones, que en forma tan sucinta estoy señalando, fueron las que determinaron la aprobación de la indicación que conoce la Honorable Cámara como artículo 5.o del proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor GUERRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, el Diputado que habla presentó la indicación que se ha mencionado, cuando se conoció el Mensaje del Ejecutivo durante su discusión general.

Lo hice, señor Presidente, porque conozco muy de cerca la tragedia que en estos instantes se está produciendo en Iquique, con motivo de los numerosos lanzamientos de antiguos vecinos de ese puerto.

Como es de conocimiento de los Honorables señores Diputados, con la paralización de las faenas salitreras, muchos obreros tuvieron que emigrar unos a Iquique y otros a Arica. Algunos se ubicaron en habitaciones de familiares, otros vivieron en poblaciones y los más construyeron viviendas de emergencia. A esto debemos agregar que el Gobierno, en este último tiempo, ha tomado en Iquique algunas medidas de carácter económico, lo cual ha originado la instalación de una serie de industrias y, como consecuencia de ello, el aumento de la población. Pues bien; muchos de estos industriales están ofreciendo mejores rentas de arrendamiento, lo cual ha inducido a los propietarios, que ven en esto una posibilidad para mejorar sus entradas, a iniciar las respectivas demandas de desahucio de sus actuales arrendatarios. Esta situación ha provocado un profundo descontento entre los pobladores de Iquique, pues antiguos vecinos de la localidad están amenazados de lanzamiento, situación que se ve mucho más agravada por el hecho de que ni las Instituciones de Previsión ni la Corporación de la Vivienda han construído casas de acuerdo con el aumento experimentado por la población de Iquique.

Por tales razones, es conveniente la aprobación de la idea en debate, que tuvo su origen en una indicación mía, mejorada posteriormente, como lo dijo el Honorable Diputado Informante, por el Honorable señor Eluchans, en el sentido de que sólo podrán ser lanzados aquellos arrendatarios que no estén al día en el pago de las rentas, y de acuerdo con las leyes vigentes; pero los que estén al día en sus pagos, por ningún motivo podrán ser lanzados a la calle, por lo menos dentro del plazo de un año, como una medida transitoria, a fin de que las Instituciones de Previsión puedan construir las casas necesarias que faltan en Iquique.

Por estas razones, pido a la Honorable Cámara que se sirva aprobar, por unanimidad, la disposición en debate.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el artículo 5.o.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobado el artículo 5.o.

En discusión el artículo 6.o.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, también tuve el honor de presentar en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia una indicación que es la que corresponde al artículo 6.o del proyecto.

Dicha disposición establece que el Tribunal no proveerá la demanda en los juicios sobre desahucios o reconvención de pago, si no se adjunta a ella el correspondiente certificado expedido por la Dirección de Impuestos Internos en que conste la renta máxima legal del inmueble.

Pues bien, en la discusión general del proyecto hicimos presente que formulábamos esa indicación, pensando en que de la misma manera como el legislador cautela los intereses del Fisco, exigiendo al arrendador que inicia un juicio relacionado con el contrato de arrendamiento el certificado que acredite que está al día en el pago de la contribución del bien raíz, debe resguardar también los intereses de los arrendatarios.

Asimismo hemos manifestado en esta Alta Corporación que dadas las proyecciones de tipo social que tiene el contrato de arrendamiento en la actualidad, debido al tremendo déficit habitacional que existe no sólo en Chile sino que en numerosos países americanos y europeos, se ha visto obligado el legislador a establecer las normas necesarias para darle a dicho contrato una fisonomía de relación jurídica dirigida, a fin de no informarlo específicamente por el principio de la autonomía de la voluntad. O sea, que por tales circunstancias se ha estimado que el legislador ha debido aprobar determinados artículos para resguardar los derechos de las partes débiles en los contratos de arrendamiento como son, precisamente, los arrendatarios. La Comisión, a través del articulado que nos ha propuesto, sin duda alguna que ha tomado muy en consideración este objetivo central de defensa de los derechos de los arrendatarios, y con el propósito de irlos condicionando en mejor forma, vemos que le prestó su aprobación a un artículo por el cual se obliga al arrendador siempre que esta norma prospere a acompañar, conjuntamente con la presentación de la demanda, el certificado de contribuciones, que hoy ya se le exige, y, además el certificado expedido por la Dirección de Impuestos Internos, en que conste la renta máxima legal.

El Diputado que habla dijo en la Comisión, y lo repito que en proyectos anteriores planteados en más de una oportunidad la necesidad de establecer, contra los infractores de las normas congelatorias, sanciones de tipo penal y formulamos indicaciones en tal sentido, estas infracciones constituyen casos específicos de delito económico. Desgraciadamente, esas indicaciones no prosperaron y es por eso que, y siempre pensando en la defensa de los arrendatarios hemos presentado una nueva indicación, contenida en el artículo 6.o del proyecto que estamos discutiendo.

El Honorable señor Hübner, al referirse a los arrendatarios empleaba el término "sinvergüenza". Y agregaba, que ellos celebran contratos de arrendamiento, pactan rentas libremente y las aceptan, a sabiendas de que son ilegítimas. Después esos arrendatarios "sinvergüenzas" recurren a los organismos administrativos, piden la fijación de la renta legal y solicitan la devolución de las rentas cobradas en exceso.

Yo pregunto: ¿Cuál es el sinvergüenza? El arrendatario que está pidiendo la aplicación estricta de la ley o el arrendador que está cobrando rentas ilegales que no le corresponde percibir?

Me refiero al arrendador sinvergüenza, empleando el término usado por el Honorable señor Hübner, al individuo que comete este verdadero delito de tipo económico y que se aprovecha de la circunstancia de ser la parte fuerte en esta relación contractual, para cobrar lo que se le antoja por el arrendamiento de un inmueble, no obstante las normas congelatorias, porque los organismos no operan como nosotros quisiéramos. A este arrendador que abusa de los derechos que le da la calidad de ser propietario, ¿qué le va a exigir la ley? Una cosa muy simple: Que acompañe a su demanda el certificado en que conste la renta máxima legal.

Estimo que esta disposición tendrá en la práctica, una aplicación de carácter inhibitorio, porque, por muy inmoral o sinvergüenza que sea el arrendador, seguramente no se atreverá a presentar una demanda en un juicio de desahucio o de reconvención de pago en que pretenda lanzar al arrendatario o continuar cobrándole, ilegalmente, lo que desee, porque deberá consignar en la demanda el monto de la renta pactada.

Si el arrendador quiere cobrar E° 150, por concepto de renta de arrendamiento, y el monto máximo legal es E° 40, es de esperar que no tenga la desfachatez de presentarse al tribunal solicitando que le paguen E° 150, tratando de impeler al arrendatario, a quien le está cobrando esa suma, porque no quiere pagarle más en atención a que la renta máxima legal establecidas por los organismos técnico-administrativos del Estado, es de E° 40.

Por esto es que al arrendador que cumple con la ley, al que no transforma el arrendamiento en un negocio para especular, para abusar, nada le hacemos, queda con las manos libres para que pueda presentar su demanda de reconvención de pago o desahuciar al arrendatario que lo está perjudicando. Deberá acompañar el certificado correspondiente, cuyo monto tendrá que coincidir con el que fijará en su demanda. Solamente queremos impedir por esta vía indirecta, la comisión de abusos por parte de aquel arrendador inescrupuloso que presenta una demanda, cuando exista gran disparidad entre lo que certifica la Dirección General de Impuestos Internos como renta legal máxima y lo que él está cobrando

Por estas consideraciones, el Diputado que habla piensa que, de aprobarse la indicación que estamos comentando, sancionada por la Comisión de Constitución Legislación y Justicia — y lo digo no porque sea el autor de ella, sino, simplemente, porque estoy convencido de la justicia que tal disposición encierra — haremos un magnífico servicio a los arrendatarios, ya que pondremos coto a todos los abusos o cobros exagerados que están cometiendo innumerables arrendadores a través de toda la República.

Nada más, señor Presidente.

El señor HUBNER (don Jorge Iván.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, el artículo 6.o, concordante con la disposición que sigue, representa una norma de gravísima inconveniencia y que, como voy a demostrarlo, en muchísimos casos, puede conducir a un estado de verdadera indefensión o despojo por parte de los arrendadores, frente a los arrendatarios insolventes.

El artículo 6.o exige que para iniciar cualquier juicio de desahucio o de reconvenciones de pago, se acompañe el certificado expedido por la Dirección de Impuestos Internos, en que conste la renta legal máxima. Esta exigencia es de enorme trascendencia, no por el aspecto moral que indicaba el Honorable colega, sino porque el artículo siguiente dispone que, en los juicios de reconvenciones de pago el arrendatario o subarrendatario podrá enervar la demanda pagando la renta indicada en dicho certificado.

El artículo en debate tiene, en primer término, un gravísimo inconveniente de orden procesal. Al solicitar de Impuestos Internos el certificado respectivo, el artículo 5.o y especialmente el 6.o de la ley N.o 11.622, aplicables en este caso, modificados por el artículo 3.o de la ley número 15.140 permiten al arrendador expresar su disconformidad con la determinación practicada, disconformidad que tendrá que manifestar en muchos casos, dado que, como no se trata de un tribunal, el Servicio de Impuestos Internos fija la renta sobre la base de datos muy elementales y, a menudo inexactos e ilegales, como lo voy a demostrar en un momento más.

El arrendador tendrá por lo tanto, interés en reclamar de la determinación de la cuantía hecha en dicho certificado. En su texto actual, modificado, como dije, por la número 15.140, establece la ley que una vez notificada por Impuestos Internos la determinación de la renta legal, podrá reclamarse a este Servicio, dentro del plazo de 10 días Pero en la práctica ocurre que después de hecha la reclamación, por haber sido fijada en forma errónea o ilegal la renta por Impuestos Internos, que no tiene todos los elementos de juicio necesarios en estos casos, dicho Servicio deja transcurrir meses y meses, por su enorme trabajo y por no ser una oficina especializada en estas materias, antes de resolver el reclamo. En consecuencia, en la práctica resultaría que en muchos casos, el propietario no podría iniciar la demanda de desahucio, ni siquiera la de reconvenciones de pago, durante meses, sujeto a la lentitud de las tramitaciones administrativas en el Servicio de Impuestos Internos, derivadas de su necesidad de que se le entregara un certificado correcto y que no lo pusiera en el peligro que significa el artículo siguiente, esto es de que el arrendatario enervara la acción pagando una suma insuficiente.

Pero hay más.

La Oficina de Impuestos Internos está absolutamente incapacitada, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, para determinar la renta legal aplicable a un inmueble: lo está por la sencilla razón de que el Congreso Nacional aprobó sucesivas leyes que vinieron a sanear las rentas que, efectivamente, se cobraban en las propiedades.

Así, por ejemplo, la ley número 12.482, consagró como renta legal la que se encontraba, en el hecho, vigente al 31 de diciembre de 1956, más un 5 por ciento y la mayor contribución de bienes raíces; la N.o 12.861, aplicó un criterio análogo, y determinó como tal la que se cobraba en diciembre de 1957, que pasó también a ser la renta legal en el año 1958, y la 13.305 permitió incluso, aumentar en un 10 por ciento la renta que se cobraba en 1958.

Más aún, tengo a la vista una sentencia de la Ilustrísima Corte de Apelaciones, dictada en el juicio Retamal con Herrera, sobre devolución de pretendido cobro excesivo de rentas. En uno de sus considerandos expresa que la "renta legal es la que se pagó en diciembre de 1959, aun cuando excediera del 11 por ciento, como también lo sería la que fuera inferior a este 11 por ciento".

Por consiguiente, existen sucesivas leyes dictadas en nuestro país que, según la jurisprudencia unánime de los más altos Tribunales de Justicia, han venido a consagrar la legitimidad, la legalidad de las rentas de arrendamiento que, efectivamente, se estaban pagando en determinados años, prescindiendo de su relación con el avalúo de las propiedades. De tal manera que sucesivas leyes de congelación hacen referencia a lo que, legalmente, se estaba cobrando el año anterior; o sea, ha existido una situación de hecho en esta materia.

De acuerdo con esta sentencia de la Ilustrísima Corte de Apelaciones, la renta legal es la que se cobraba en cada propiedad en diciembre de 1959, mantenida o estabilizada por las leyes sucesivas que se dictaron en 1960, 1961 y 1962. Y yo le pregunto al Honorable colega que hizo la indicación, ¿cómo va a saber la Oficina de Impuestos Internos, en cada caso, cuál era la renta que realmente se estaba cobrando en una propiedad al 31 de diciembre de 1959, que es la que ha sido declarada legal por los Tribunales de Justicia?

El señor MORALES ABARZUA, (don Carlos). — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— En seguida se la voy a conceder, Honorable colega.

Esta es una cuestión, un asunto eminentemente litigioso y, por eso, cuando en los Tribunales de Justicia se discute el monto legal de una renta de arrendamiento se enfrentan las distintas doctrinas, los oficios de Impuestos Internos, las interpretaciones de la Jurisprudencia, y, evidentemente, resulta que sólo un tribunal de Derecho puede fallar en definitiva este problema.

Aún más, con estas disposiciones en debate —el artículo 6.o concordado con el 7.o— se cae en una manifiesta contradicción, porque si ha habido leyes que han declarado legales las rentas de arrendamiento que se cobraban al 31 de diciembre de 1959 —aun cuando ellas tuvieran niveles superiores al 11 por ciento del avalúo— y dichas cantidades ya han ingresado al patrimonio de los propietarios, sería absolutamente inconstitucional que, en un juicio de reconvención de pagos, los arrendatarios se asilaran en un simple certificado otorgado por un empleado subalterno de Impuestos Internos para enervar la acción, pagando una suma muy inferior a la que legalmente deben pagar. Y todo esto porque Impuestos Internos aplica solamente el criterio de los avalúos y desconoce todos los demás factores y antecedentes a que me he referido, y la Jurisprudencia de los Tribunales de Justicia.

Por este motivo, estimo que debe desecharse este artículo 6.o, como asimismo el 7.o — que viene a señalar la consecuencia que tiene el artículo 6.o—.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Con todo agrado, Honorable Diputado.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Hübner, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, agradezco al Honorable colega la interrupción que me ha concedido.

Sólo deseo responder al Honorable señor Hübner que la Dirección General de Impuestos Internos tiene una norma estable, definitiva, para calcular y determinar el monto de la renta máxima legal. Esa no es otra que la del artículo 1.o de la Ley N.o 11.622, que establece a la letra: "La renta anual máxima de habitaciones, locales comerciales o industriales, oficinas y predios urbanos, en general, no podrá exceder del 11 por ciento del avalúo vigente para el pago del impuesto territorial."

De consiguiente, a la Dirección General de Impuestos Internos le es muy fácil —ya que tiene el avalúo de todos los inmuebles— establecer con mucha prontitud y meridiana claridad cuál es la renta máxima legal.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, recupero mi derecho a usar de la palabra para replicar a mi Honorable colega señor Carlos Morales, que la disposición que él ha aplicado está contenida en la Ley número 11.622, que data de 1954; sin embargo, ha sido modificada por todas las leyes posteriores, como lo he demostrado al mencionar la Jurisprudencia unánime de los Tribunales de Justicia, la cual el Honorable colega no desconoce ni podía desconocer, que ha declarado que la renta legal no era el 11 por ciento del avalúo sino la que quedó sancionada en virtud de todas esas leyes posteriores.

Y esa actitud de Impuestos Internos —de mantenerse, en forma absolutamente ilegal y arbitraria, sustentando el criterio del 11 por ciento del avalúo, en contra de disposiciones legales clarísimas, en parte, tal vez, por falta de informaciones de hecho— lleva a absurdos realmente inverosímiles, como el que puedo señalar ahora por vía de ejemplo. En un juicio que se encuentra actualmente en tramitación en un Juzgado de Santiago —como sucede en muchos otros pleitos análogos— en que el arrendatario ha exigido la devolución de rentas, en el caso de una propiedad situada en uno de los mejores barrios de Santiago, compuesta de hall, comedor, escritorio, tres dormitorios, terraza, jardín y garage, y que cuenta con calefacción central, la Dirección de Impuestos Internos ofició, de acuerdo con su manera de calcular, que esta propiedad debería tener una renta mensual de E° 11,06, o sea, $ 11.060.

El señor FLORES CASTELLI.— ¡Porque el avalúo es bajo!

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Porque el avalúo era bajo en la época en que la Dirección de Impuestos Internos lo fijó, tomando como base una serie de razonamientos ilegales e inconducentes; pero, como lo he manifestado, se han dictado leyes que han venido a sanear lo que, en el hecho, se estaba pagando.

En todo caso, las disposiciones de los artículos 6.o, y 7.o, en concordancia, acarrearían en la práctica, como he dicho, la indefensión de los propietarios, que en muchas ocasiones no podrán conseguir en forma oportuna el certificado que necesitan para poder iniciar el juicio, dadas las increíbles tramitaciones burocráticas que les exigen. Además, después de obtener un certificado de esta naturaleza, vendrían a recibir como pago —enervando la acción— una suma que no alcanzaría al propietario ni siquiera para pagar la contribución de bienes raíces del inmueble.

De ahí que de aprobarse esta disposición se infligiría al derecho de propiedad en Chile un golpe verdaderamente gravísimo, porque vendría a representar, en el hecho, el despojo del derecho de dominio.

Nada más.

El señor FLORES CASTELLI.— Pido la palabra.

El señor MILLAS.— Pido la palabra.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el señor Diputado Informante; a continuación, el Honorable señor Millas.

El señor FLORES CASTELLI.— Señor Presidente, las observaciones que ha formulado el Honorable señor Hübner no son convincentes, a nuestro modesto entender, para hacer variar el criterio sostenido por la Honorable Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, porque ante sus razonamientos tenemos que recordar que el artículo 5.o de la ley 11.622, en materia de arriendos, dice expresamente: "La Dirección General de Impuestos Internos establecerá de oficio, en el Rol General de Avalúos, la renta máxima de los inmuebles a que se refiere el artículo 1.o de esta ley, y a petición de cualquier interesado otorgará el certificado respectivo". Y se agrega en el inciso segundo: "La renta máxima así regulada hará plena prueba ante los Tribunales de Justicia para todos los efectos legales".

El Honorable señor Hübner ha aludido a la posible indefensión en que se encontraría el arrendador si la Dirección de Impuestos Internos otorga este certificado sin que él haya tenido conocimiento, o antes de que le haya suministrado a ese Servicio todos los antecedentes necesarios o, en el peor de los casos, sin que haya podido reclamar de esta fijación de renta que hace la Dirección de Impuestos Internos.

Pues bien, este asunto que señala ahora el Honorable señor Hübner ya fue debidamente solucionado en el artículo 3.o de la ley N.o 15.140, que dice lo siguiente: "Reemplázase en el inciso cuarto del artículo 6.o de la ley N.o 11.622, de 25 de septiembre de 1954, la frase inicial que dice: "De esta determinación podrá reclamarse a dicha Oficina", por la siguiente: "De esta determinación, que será notificada por Impuestos Internos a los interesados, incluso a los propietarios, por carta certificada, podrá reclamarse dentro del plazo de 10 días a dicha Oficina".

En consecuencia, no se ve cómo, en las condiciones actuales, el arrendador pueda encontrarse en la indefensión, puesto que el propio legislador, en su oportunidad, al debatir la Ley N.o 15.140, contempló el derecho de reclamar de parte del propietario.

El señor MILLAS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor FLORES CASTELLI.— Más aún, ...

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, solicito una interrupción.

El señor FLORES CASTELLI.— ... una vez ejecutoriada, resuelta la reclamación, el propietario puede formular la acción respectiva, acompañando el certificado de Impuestos Internos.

Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Millas.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Millas.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, como lo ha explicado el Honorable señor Flores Castelli, es muy claro qué es lo que se entiende por renta máxima legal para los efectos del certificado de Impuestos Internos: es aquélla que tene que fijar de oficio la Dirección de Impuestos Internos en cumplimiento de la ley y de la cual se puede reclamar oportunamente.

El Honorable señor Hübner ha especulado bastante con la posibilidad de que la Dirección de Impuestos Internos no otorgue el certificado en forma oportuna. Sabemos que, de acuerdo con las disposiciones del Código Penal, si cualquier funcionario niega un documento que está obligado a proporcionar, como en este caso precisamente, proceden determinadas acciones en su contra. No podemos colocarnos para legislar en el caso del funcionario que quiere molestar al propietario, negándole este certificado. Lo normal es que dicho certificado se encuentre a disposición del arrendador, porque siempre la Dirección de Impuestos Internos puede sacar ese cálculo, que es muy sencillo.

Algo totalmente ajeno a esto es que, además de aquella renta máxima legal señalada por la ley N.o 11.622, exista cierta estabilización de rentas, que es un segundo tope que actúa simultáneamente y que los tribunales tienen que considerar.

En resumen, si queremos que se cumplan las disposiciones de la ley 11.622 y las de la ley que en estos momentos estamos despachando, el requisito elemental que se puede exigir para todo juicio o reconvención de pago es que se acompañe el certificado respectivo, para que el juez sepa en qué medida la renta que se está cobrando por el inmueble guarda relación con la renta legal máxima establecida por la ley N.o 11.622.

Nosotros no nos hacemos mayores ilusiones en cuanto a la moralidad con que procedan aquellos arrendadores inescrupulosos que hayan violado la ley. No creemos, igual que el Honorable señor Morales Abarzúa, don Carlos, que se vayan a sentir inhibidos para iniciar las acciones sobre desahucio o reconvención de pago. Pero, indudablemente, es importante que se sepa, cuando recurre un propietario ante los tribunales, si se trata de alguien que esta cumpliendo con la ley y creemos que será conveniente para los arrendadores honestos que puedan comprobar con ese certificado que sólo usufructúan de la renta máxima legal, que son cumplidores de la ley. Indudablemente, eso va a influir en el ánimo del magistrado durante todo el desarrollo del proceso.

Por otra parte, si el arrendador demandante no está cumpliendo con la ley, es interesante que quede constancia de ello, al margen de la situación procesal, que esta conducta pueda acarrearle en relación con el artículo 7.o, que estudiaremos a continuación.

A los parlamentarios comunistas nos parece que, como lo señaló el Honorable señor Diputado Informante, ésta es una disposición a la cual nadie se puede oponer con razones valederas, si acaso desea que la ley N.o 11.622 se cumpla integralmente.

Sólo quienes quieran obstruir la acción del legislador quienes deseen o estimen conveniente que se viole la letra de la ley, podrían oponerse a una disposición tan razonable como la que ha propuesto el Honorable señor Morales Abarzúa, don Carlos, y que ha informado favorablemente la Comisión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Honorable señor Flores Castelli, el Honorable señor Hübner le solicita una interrupción.

El señor FLORES CASTELLI. — Con todo agrado señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Hübner, don Jorge Iván.

El señor HUBNER (don Jorge Iván). — Señor Presidente, las explicaciones del Honorable Diputado Informante no han logrado, a juicio del Diputado que habla, disipar la convicción de que los arrendadores quedan en la indefensión frente a los artículos 6.o y 7.o del proyecto, por cuanto si bien es cierto, como lo ha puesto de relieve mi Honorable colega, que de la determinación de Impuestos Internos se puede reclamar dentro del plazo de diez días a la oficina respectiva, no es menos efectivo que este Servicio no tiene otro elemento de juicio para fijar la renta que el avalúo que, como lo he demostrado, es incompelto por cuanto no considera, de acuerdo con las leyes 12.861, 13.305 y 13.934, las rentas que se estaban pagando en determinadas épocas y que quedan saneadas por disposición del propio legislador como lo han reconocido unánimemente los Tribunales de Justicia chilenos.

En la práctica, señor Presidente, resultará imposible iniciar un verdadero juicio administrativo ante Impuestos Internos, acompañando las pruebas documentales o testimoniales, para que ese Servicio llegue a establecer la renta legal no sólo desde el punto de vista del avalúo, sino de acuerdo con lo que, de hecho, se cobraba en determinada época según las leyes mencionadas.

Y mientras el propietario tiene que someterse a todas estas tramitaciones seguirán corriendo los meses y continuará impaga la renta de arrendamiento por parte del arrendatario, sin que pueda iniciarse el juicio en caso de no haber podido obtener el certificado cuya posesión es indispensable en razón de lo dispuesto en el artículo 6.o.

Debo agregar que resulta, además, insólito que la fijación de la renta de una propiedad quede en manos, en forma absoluta y definitiva, de una autoridad administrativa como es el Servicio de Impuestos Internos, el que tendría, en adelante, la facultad de fijar a su voluntad —porque esa fijación es inapelable ante cualquier autoridad judicial— las rentas de arrendamiento de cualquier propiedad de Chile. A esto debe agregarse que el arrendatario podría, en un juicio convención, pagar la re tablecida con el crite Impuestos Internos.

Eso es absolutamen do, señor Presidente, sustrae de la juris los Tribunales de Jus asunto eminentemente que se relaciona con guardo de derechos fun tales establecidos por titución Política y por yes actuales.

Finalmente, señor P te, para corroborar lo go diciendo en cuanto Impuestos Internos la ley de manera dir los Tribunales de quiero recordar que el sado el Honorable señor les Abarzúa presentó u cación que disponía renta fijada por Impu ternos prevalecería so quier otra, como un guramente, de que pri criterio de ese Servic el que ha predomina Tribunales de Justi acuerdo con sucesivas dictadas por el Poder tivo. Pero esta indica definitivamente recha no logró convertirse por lo cual la jurisp ha continuado uni consagrando el princ legalidad de las renta pagaban en una época minada. Por estas raz pito, el artículo 6.o una situación de indef propietario. Pero la gación de acompañar ficado no revistiría gravedad, si no fuera el artículo 7.o ha este documento exped Impuestos Internos sentencia definitiva toriada respecto a lo q pagar el arrendatario, gen de toda disposi y del criterio de los T les de Justicia.

El señor MIRANDA Hugo (Presidente).— minado Su Señoría?

El señor HUBNER ge Iván). — Sí, señ dente.

El señor MIRANDA Hugo (Presidente). — pedido la clausura del

En votación.

Si le parece a la aceptará la clausura bate.

Acordado.

En votación el art

—PRACTICADA LA CION EN FORMA MICA, DIO EL SIG RESULTADO: POR LA MATIVA, 23 VOTOS LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor MIRANDA Hugo (Presidente).— do el artículo 6.o.

En discusión el art

El señor MORALES ZUA (don Carlos).— palabra, señor Preside

El señor MIRANDA Hugo (Presidente).— palabra Su Señoría.

El señor MORALES ZUA (don Carlos).— tículo 7.o contiene un sición, aprobada po misión de Constitución lación y Justicia, ten enmendar algunas que hemos observado Tribunales de Just niegan validez a lo efectuados por los ar rios en la Dirección de Industria y Comer la actualidad, son mu casos en que los arre por simple capricho no les aceptan aun rentas ilegales, se percibirlas mensualm cluso las pactadas emergencia, los arre recurren a este sistem celan su valor en la General de Industria mercio. Pero, ¿qué Que cuando, por ej un juicio sobre recon de pago, los arrendat gan en su defensa al día, porque han consignaciones respe este organismo estatal, tribunal acepta com este pago y no acoge cepción en que se fu ta la defensa del arr

Deseamos nosotros dicho lo desea vuestra sión de Constitución, ción y Justicia, que que se determine cuá renta máxima legal formidad con el señalado en la ley N.o que en ningún modo la indefensión al arr el arrendatario pueda la consignación de la máxima legal en la D de Industria y Come Ministerio de Econom mento y Reconstrucc modo que si el arrend niega a recibirla, el tario puede guardarse letas correspondientes so, dejarlas en poder repartición, con el ob que en el momento sea demandado, opong excepción válida, e efectuado en la form lada en el artículo 7.o cusión.

Creemos que la apro

El señor MIRANDA Hugo (Presidente).— permite, Honorable D El Honorable señor solicita una interrup que desea hacerle sulta.

El señor MORALES ZUA (don Carlos).— mucho gusto se la señor Presidente.

El señor KLEIN.— consultar al Honorable tado Informante acerc siguiente materia: en gares en que la Direc Industria y Comercio nisterio de Economía, to y Reconstrucción representantes, ¿dónde taría el arrendatario del arriendo en los c que el arrendador se a recibirlo?

El señor MIRANDA Hugo (Presidente).— continuar el Honorable Morales Abarzúa, don

El señor MORALES ZUA (don Carlos).— norable señor Klein en la Comisión de C ción, Legislación y una indicación, basta veniente, para mejora to del artículo 7.o. ponía, que en los lu que no hay oficina de rección del Ministerio mercio del Ministerio nomía, Fomento y Rec ción, se hiciese la co ción en la sucursal co diente del Banco del de Chile. Pero, consu asesor jurídico de la ción de Industria y C abogado don Mario V acerca de si la Direcci

...a través de todo el ...testó afirmativamente. ...agregó que en aquellos ...mentos en que por el ...no la tenían, pero ...dría que haberlas en ...o, el Gobernador es- ...ultado para recibir la ...ción.

...tud de esta considera- ...s que la Comisión de ...ción, Legislación y ...desechó la magnífica ...ón que había formula- ...onorable señor Klein. ...Presidente, con el ...de establecer una ...armónica y consi- ...que la Honorable ...ha aprobado el ar- ...—el que no tendría ...una aplicación vale- ...no produciría los efec- ...nosotros deseamos si ...aprobara el artículo ...necesario también ...cionemos favorable- ...último precepto. ...desde el momento en ...rendador acompañe el ...de renta máxima ...que debe ir aparejada ...s, de inmediato sabrá ...tario cuál es la renta ...pagar legalmente y ...consignación del caso, ...plementará en el su- ...que ella haya sido ...nte.

...razones señaladas, ...a la Honorable Cá- ...sirva prestar su apro- ...artículo en examen ...nás, señor Presidente ...MIRANDA, don ...Presidente). — Tiene ...el Honorable se- ...er.

...HUBNER (don ...n). — Esta vez mi ...será brevísima. ...AN VARIOS SEÑO- ...TADOS A LA VEZ ...HUBNER (don ...n).— Doy por repro- ...todas las observacio- ...ya he formulado con ...al artículo 6.o. ...alidad, debieron ha- ...tido ambos artícu- ...njunto, ya que lo dis- ...el 7.o es una con- ...del 6.o. ...reitero la decidida ...de los Diputados de ...s en contra del ...en debate.

...MIRANDA, don ...Presidente).— Ofrezco ...la palabra. ...el debate. ...ión. ...quórum. Se va a ...los señores Diputados ...minutos. ...rrido el tiempo re- ...

...MIRANDA, don ...sidente).— En vo- ...artículo 7.o. ...TICADA LA VOTA- ...FORMA ECONO- ...O EL SIGUIENTE ...DO: POR LA ...VA, 28 VOTOS; ...NEGATICA, 4 VO- ...

...MIRANDA, don ...sidente).— Aproba- ...lo. ...ón el artículo 8.o. ...MORALES ABAR- ...Carlos).— Pido la ...ñor Presidente. ...MIRANDA, don ...idente).— Tiene la ...Señoría. ...MORALES ABAR- ...Carlos). — Seré ...señor Presidente. ...o 8.o pretende re- ...roblema que plan- ...norable señor Fon- ...de impedir el he- ...exista, como suce- ...has oportunidades, ...tre el arrendador ...tario. Sucede mu- ...que el arrendata- ...n contrato de sub- ...o con cinco, seis, ...s personas; pues ...acontece que se ...uerdo las dos par- ...les, arrendador y ...para iniciar el ...ondiente de des- ...tución. Se notifi- ...a al arrendatario ...ido con el arren- ...ce la defensa co- ...y ha estado per- ...entras tanto, las ...pagan los que ...dad, subarrenda- ...o ocurre en mu- ...dades, estos sub- ...llegan, por ejem- ...che a sus hoga- ...dose con la des- ...presa de que han ...de ellos sin ha- ...ocimiento de la ...ese juicio. De ...con el propósito ...estos verdaderos ...les que aconte- ...ctica y que he- ...aprobamos la ...enida en el ar- ...gracias a algu- ...rtadas por mis ...as señores Elu- ...Castelli, logra- ...la indicación ...tuvimos el alto ...rdinar, en el ...el subarrenda- ...derse jurídica- ...correspondiente ...iga entre el ...el arrendatario, ...dictarse sen- ...era instancia.

...dor que acre- ...cuentra al día ...su renta, podrá ...plazos que ...culo 12 de la ...vale decir, los ...poder ser ...mes por ca- ...a ocupado el ...bita.

...la disposición ...ncia; por eso ...rablemente y ...la Honorable ...bién le pres- ...

...IRANDA, don ...). — Tiene la ...rable señor ...

...UBNER (don ...— Señor Presi- ...Diputado que ...amente con ...ñor Morales ...usticia y a la ...esta disposi- ...

...en la prác- ...ecuencia que ...s, que nada ...la situación ...rrendador, ...sus casas ...orma impre- ...

...los efectos ...ncia en la ...ormular dos ...Diputado ...una duda ...la redac- ...

...la prácti- ...has veces, ...rios, por ...legales, ...ocupiedad ...spués de ...endador, ...ningún ...el propie- ...

tario del inmueble y han dejado de tenerlo con el subarrendador, porque, al expirar el derecho del subarrendador ha expirado también el derecho del subarrendatario.

En esta situación, señor Presidente, estos arrendatarios ¿van a continuar ocupando las casas en forma gratuita, o van a pagar alguna renta de arrendamiento? Y en caso de que paguen alguna renta, ¿a quién le van a pagar, en circunstancias de que no son ya arrendatarios ni subarrendatarios?

Esas son las preguntas que desearía contestara el señor Diputado Informante.

El señor FLORES CASTELLI. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — Tiene la palabra el señor Diputado Informante.

El señor FLORES CASTELLI. — Las preguntas hechas por el Honorable Diputado son muy fáciles de contestar. Precisamente, para salvar la situación que señala el Honorabel señor Hübner es que, a insinuación del Diputado que habla, se dio una redacción mejor a este artículo 8.o, en los términos siguientes:

"Los subarrendatarios que estuvieren al día en el pago de sus rentas de arrendamiento al subarrendador que tenía facultad para celebrar el contrato de acuerdo con lo establecido en el artículo 1946 del Código Civil, podrán hacerse parte en los juicios de desahucio o de restitución, antes de la dictación de la sentencia de primera instancia, para el efecto de invocar en su beneficio los plazos establecidos en el artículo 12 de la presente ley."

Y agrega este precepto: "Esta petición se tramitará como incidente en la misma causa principal y será fallado conjuntamente con ésta".

En consecuencia, señor Presidente, si la acción ha sido deducida en contra del arrendatario y se han apersonado a la causa los subarrendatarios alegando su derecho, es de toda evidencia que, de acuerdo con la redacción que se ha dado a esta disposición el Juez de la causa, en la sentencia definitiva, deberá consultar la situación del arrendador y de los subarrendatarios.

En estas condiciones, no se advierte el peligro que señala el Honorable señor Hübner.

He concedido una interrupción al Honorable señor Morales, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente). — Con la venía del Honorable señor Flores Castelli, tiene la palabra el Honorable señor Morales.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Además, señor Presidente, en el artículo se hace mención específica a lo que se establece en el artículo 1946 del Código Civil.

Esta disposición determina que la emergencia que aquí se señala es para el evento de que el arrendador haya autorizado específicamente al arrendatario para poder subarrendar. De consiguiente, esto quiere decir que el arrendador ha tenido conocimiento de este hecho y ha seguido percibiendo la renta correspondiente.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Pido la palabra, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, en realidad, la disposición en debate deja un vacío bastante grande, porque, si bien son efectivas las consideraciones formuladas por el señor Diputado Informante y por el Honorable señor Morales, ellos no han aclarado la circunstancia de que estos subarrendatarios ya no tienen vínculo jurídico alguno con nadie, sino que son ocupantes de hecho. Vuelvo a decirlo, el subarrendador cesó en sus derechos y con él no existe vínculo jurídico alguno.

Y si bien es cierto que, de acuerdo con la norma general de la Ley de Arrendamientos, los ocupantes de una propiedad deben seguir pagando renta hasta el último día de la ocupación, aquí no queda en claro a quién tienen que pagarle.

De manera que sería de manifiesta conveniencia complementar esta disposición; y en la situación actual en que se halla la tramitación de este proyecto, temo que ya no quede otro camino que esperar que el Honorable Senado solucione este problema, estableciendo que estos subarrendatarios sigan consignando en favor del propietario.

Pero aquí nada se dice al respecto y se corre el peligro de que posibles subarrendatarios, de mala fe no le paguen a nadie, y nadie tampoco pueda cobrarles de acuerdo con la ley.

El señor FLORES CASTELLI.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FLORES CASTELLI.— Quiero manifestar a la Honorable Cámara que tampoco se advierte el peligro que señala el Honorable señor Hübner, porque haciendo las consignaciones al Tribunal, las partes que se sientan interesadas en estos fondos, harán las reclamaciones y alegaciones correspondientes.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará el artículo 8.o.

Aprobado.

En discusión el artículo 9.o

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará el artículo.

Aprobado.

En discusión el artículo 10.o.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará el artículo.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 18 horas y 57 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sesiones.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
Dólar . . .	E° 1,815	E° 1,820
Libra . . .	" 5,087	" 5,101
MERCADO DE CORREDORES	**Comprador**	**Vendedor**
Dólar . . .	E° 3,48	E° 3,49
Libra . . .	" 9,754	" 9,782

Santiago, 24 de abril de 1963.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Muy interesada por negociar se mostró ayer la plaza bursátil. Desde un comienzo pudo apreciarse un fuerte poder vendedor que produjo bajas de consideración en algunas valores. La tendencia de baja, se mantuvo hasta promediar la segunda jornada donde se pudo observar una pequeña recuperación que aunque no alcanzó los niveles de precios de la apertura dio una fisonomía diferente al mercado. Fueron las de más movimientos: Copec, Elect. Industrial, Vapores, Cervecerías, Pesquera Iquique, Cap y Fensa.

El oro físico, con un volumen apreciable de operaciones, se cotizó hasta los E° 76,70 para cerrar a E° 76.

Los bonos hipotecarios mantenidos en sus precios con un mercado muy reducido. El volumen de operaciones ascendió a la suma de 757.009 acciones en Santiago, 69.205 acciones con Valparaíso con 11.900 escudos nominales en bonos y 212.500 pesos oro físico.

El cierre acusó 19 alzas contra 21 bajas, tendencia irregular.

FONDOS MUTUOS

Fondo Crecinco	1.061
Capitales Unidos	1.864

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

Oro Físico, E° 76 v

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 55 n
B. Estado 6 3|4, 65 n
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile, 6-1, 60 n
Hip. Chile 10-6, 72 t
Hip. Valpso. 6-1, 53 n
Hip. Valpso. 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 2.000 n
Concepción, 17 c
Continental, 8 n
Crédito, 100 c
Chile, 606 t
Edwards, 43 c
Español, 145 n
Hipotecario, 100 t
Israelita, 133 n
Italiano, 16 c
Nacional del Trabajo, 10 3|4 n
Osorno, 161 n
Panamericano, 6 3|4 n
S. Americano, 47 v
Talca, 170 v

MINERAS

Andacollo, 2 7|8 n
Aucanquilcha, 35 n
Chañaral, 5 v
Cerro Grande, 380 c
Del. Punitaqui, 15 n
Disputada, 55 c
Espino, 8 n
Lota, 4 c
M. Fertilizantes, 30
Monserrat, 13 n
Ocuri, 135 t
Oploca, 28 n
Oruro, 120 1|2 n
Presidenta, 6 n
Punta de Lobos, 9 1|2 t
Schwager, 13 1|2 c
Tamaya, 5 t
Tocopilla, 56 n
Totoral, 100 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Aisén, 440 c
Cisnes, 130 n
Colcura, 12 n
Copihue, 5 3|4 n
Gente Grande, 58 n
Laguna Blanca, 245 c
La Rosa Sofruco, 200 n
Rupanco, 75 c

Tierra del Fuego, 102 c
Viña Concha y Toro, 18 t

SALITRERAS

Anglo Lautaro "C", 142
Iquique Port., 20 n

TEXTILES

Caupolicán, 15 t
CHITECO, 9 1|4 t
FIAP, 63 v
Paños Bellavista, 66 t
Paños Concepción, 2 c
Paños de Tomé, 40 c
Rayonhil, 6 1|2 c
Sedylán, 1 n
Sumar, 58 1|4 n
Tejidos El Salto, 2 n
Textil Progreso, 27 n
Textil Viña, 5 1|2 n
VESTEX, 10 t
Yarur, 160 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4 1|2 n
Arrocera EGA, 10 c
BIMA, 1 01|4 t
Carozzi 13 1|2 OCV
Cervecerías U., 100 c
CINZANO, 13 c
C. de Golf, 40.000 t
C. Hípico, 300.000 n
C. de Polo 6.800 n
Codina, 200 c
Cola, 280 n
Colorantes, 64 n
Cía. Industrial, 49 1|2 v
COPEC, 57 1|2 t
Cristalerías Chile, 18 n
CHILECTRA, 50 t
Electricidad Ind., 15 1|8 v
Embotelladora And., 84 t
Farmo Química, 5 1|8 c
Fer. U. S. Vicente, 31 1|2 n
Fósforos X|E., 40 c
Gas de Santiago, 27 c
Gas de Valpso., 10 n
Hucke Hermanos, 44 n
Industrias Bellav., 8 n
Industrias Varias, 5 1|4 n

INSA, 160 t
Interamericana, 3|4 n
Interoceánica, 50 n
La Rural, 20 1|2 t
Loza de Penco, 24 t
Lucchetti, 4 3|4 n
Mac Kay, 68 c
Melón, 174 c
Muelles P. Vergara, 3 1|2 c
Naviera Arauco, 16 n
Naviera Coronel, 20 n
Papeles y Cartones, 91 1|4 c
Pesquera Iquique, 5 1|4 c
Pizarreño, 77 OCV
Polpaico, 110 v
Refractarios, 3 n
Refinería de Viña, 85 v
Renta Urbana, 35 1|2 t
Saavedra Benard, 11 1|2 n
Sanitas, 7 1|2 t
SOGECO 2 1|8 c
SOPROLE "A", 150 v
SOPROLE "B", 2 000 c
Tabacos, 78 n
Tattersall, 90 v
Teléfonos, 20 v
Universo, 9 v
Vapores, 103 c
Vidrios Planos, 15 1|2 v
Volcán, 20 c

METALURGICAS

CAP, 120 t
CIC, 18 t
Cobre Cerrillos, 13 t
Electro Metalúrgica, 66 t
FENSA, 3 3|8 v
Ferriloza, 3 c
Indac, 7 1|4 t
Indesa, 2 n
Indura, 6 n
Madeco, 6 n
Madensa, 12 1|8 c
Mecánica Ind., 3 1|2 t
Socometal, 7 v

SEGUROS

Ch. Cons. Grles., 35 t
Lloyd de Chile "A", 33 1|2 c
Lloyd de Chile "E", 2 5|8 c
Marítima, 30 v

TRANSACCIONES

Oro Físico	212.500
Bonos Nominales E°	11.900
Transacciones en Stgo.	757.009
Operaciones con Valpso.	69.205

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE . . .	
" 234. 5.0 Vend. . .		
" NO VARIO. . . .	FLUCTUACION . ..	
" 234. 0.0 Comp. . .	A 90 DIAS	
" 234. 5.0 Vend. . .		
" NO VARIO. . . .	FLUCTUACION . ..	
" SOSTENIDA . . .	TENDENCIA	
" 525 Tons. Largas. .	VENTAS	

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 24 DE ABRIL DE 1963, DE 10.30 A 11.45 HORAS

5.300 Oro Físico E° 76.40
200 Oro Físico, E° 76,50
800 Oro Físico, E° 76,50
7.900 Oro físico, E° 76,70
300 Oro Físico, E° 76,50
900 Oro Físico, E° 76,40
4.100 Oro Físico E° 76,50
2.000 Oro Físico, Od., E° 76,50
17.000 Oro Físico, E° 76.40
5.000 Bco. del Estado 10-6, 75
1.300 Bco. Hipot. Ch., 10-6, 72
5.300 Bco. Hipot. Ch 10-6, 72 Od.
1.387 Bco. Concepción 17
500 Bco. Chile, 610
1.200 Banco Chile, 608
20 Bco. Chile, 605
200 Bco. Chile, 608
61 Banco Chile, 605
10 Bco. Chile, 608
1.610 Bco. Edwards, 43
600 Bco. Hipotecario, 100
4.700 Bco. Sud Am., 4 1|4
73.666 Lota Od. 4 1|4
4.341 Lota, 4
400 Ocuri, 140
300 Ocuri, 135
5.000 Pta. de Lobos, 9 5|8
5.000 Pta. Lobos 9 1|2
2.000 Tamaya, 5 Od.
400 Laguna Blanca, 236
4.200 T. del Fuego, 102 1|2
400 T. del Fuego, 102
..so W.0,23;J.
100 Viña C. y Toro, 18
1.000 Chiteco 9 1|4
233 P. Bellavista, 66
957 Vestex, 10 1|4
4.356 Bima 10 1|4
1.800 Cía. Ind., 49 1|2
5.300 Copec 59

2.000 Copec 59 Od.
1.300 Copec. 59
3.150 Copec 58 1|2
3.833 Copec, 58
1.100 Copec 57 1|2
1.200 Copec. Od., 57 1|2
570 Copec, 57 1|2
2.200 Copec, 58
20 Chilectra, 52
13.400 Elect. Ind., 15
2.000 Emb. Andina, 84
30 Gas de Stgo., 27
12.000 La Rural, 20 1|2
1.276 Loza de Penco 23
20.000 Loza de Penco, 23 Od.
419 Loza de Penco, 23
500 Melón, 174
100 Melón, 174 Od.
1.600 Melón, 174
4.036 Pap. y Cartones, 90
500 Pap. y Cartones, 90 Od.
1.300 Pap. y Cartones, 90
4.480 Pap. y Cartones, 90 1|2
3.600 Pesquera Iquique 5 1|8
25 Pizarreño, 78
7.200 Renta Urbana, 35 1|2
2.966 Sogeco, 2 Od.
3.592 Teléfonos, 19 1|2
11.707 Vapores, 102
2.080 Vapores, 102 Od.
1.000 Vapores, 102 Od.
5.985 Vapores, 102
415 CAP, 120
1.000 CAP, 123
100 CAP, 123 Od.
141 CAP, 122
1.500 CAP, 123
4.203 CIC, 18
2.000 Cobre Cerrillos 13
1.000 Elect. Metal., 66
51.000 Fensa, 3 3|8
12.800 Madeco, 19 1|2
900 Segs. Ch. Cons. Grales., 32

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque, ...	3.470.—	3.510.—
EE. UU. de A., billete	3.485.—	3.535.—
Argentina, nacional	25.—	25.75
Brasil, cruzeiro	5.20	5.60
Alemania, D. M.	863.—	883.—
Perú, sol	128.—	132.—
Uruguay, peso	305.—	320.—
España, peseta	56.—	59.—
Francia, franco	705.—	720.—
Inglaterra, libra esterlina	9.750.—	9.900.—
Italia, lira		5.70
Suiza, franco suizo	800.—	817.—
Oro chileno $ 100, moneda ..	75.50	76.50

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162-62163

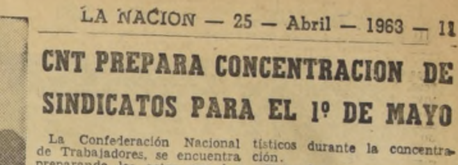
BREVES GREMIALES

ANIVERSARIO.— El Centro Social TALCA, en preparación de su 20.o Aniversario, procedió a reelegir por unanimidad al Directorio que preside Juan Suazo, Ramírez, el cual ha programado como número culminante de la celebración de este aniversario, una comida que se efectuará el día 27 del presente en los comedores del Centro Republicano Español. Las adhesiones deben hacerse al teléfono 87028.

..COOPERATIVA DE AHORRO.— La Cooperativa de Ahorro San Luis de Macul, cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 28 del presente a las 14.30 horas, en su sede de José Pedro Alessandri 3163, para tratar la memoria anual: cuenta del gerente, balance, inventario y distribución de remanentes y la elección de directorio para el nuevo período.

SEDE DE FRENTE DE LA VIVIENDA.— A las 21 roras del próximo sábado 27 del presente, se llevará a efecto la inauguración oficial de la nueva sede del Frente Nacional de la Vivienda y la Cooperativa de Edificación La Casa Propia Ltda., en el local úbicado en Compañía 2499. El acto consistirá en un cóctel y baile, al cual han sido invitadas autoridades de la CORVI, periodistas y otras autoridades.

CITACION DE LA APEUCH.— Hoy a las 19 horas, se reunirá el Consejo de Delegados de Profesores y Empleados de la Universidad de Chile, para considerar la cuenta de la directiva, paro del Centro del Instituto Pedagógico y Movimiento del Magisterio.



Ayer se dirigió a Europa el presidente del Colegio de Practicantes de Chile, Diógenes Cerda, quien representará a los profesionales nacionales en un congreso mundial.

La Pequeña Minería envió saludos a los mineros brasileños

Un grupo de dirigentes del Consejo Técnico Gremial de la Pequeña Minería, y Confederación Nacional de la Pequeña Minería en Chile, fue recibido, en la tarde de ayer, a las 17.30 horas, por el Presidente del Brasil, Joao Goulart, con el objeto de presentarle sus respetos, y enviar, por su intermedio, un saludo fraternal a los mineros brasileños.

A este acto concurrieron, en representación de la Directiva de estas organizaciones, Claudio Arteaga Infante, presidente; Julio Miranda, Pompilio Raggio, Eusebio Anguita, Domingo Trucco, y el presidente nacional de la OTECH, Humberto Fernández.

CNT PREPARA CONCENTRACION DE SINDICATOS PARA EL 1º DE MAYO

La Confederación Nacional de Trabajadores, se encuentra preparando los actos con los cuales se conmemorará el 1.o de Mayo próximo el Día del Trabajo, a través de todo el país.

A participar en estos actos la CNT ha formulado un llamado a todas las organizaciones sindicales y en Santiago se llevará a efecto el siguiente programa: Concentración en el local de Santo Domingo 1341; Edición de un Manifiesto de la CNT, en representación del sindicalismo libre y democrático de Chile; y números artísticos durante la concentración.

Entre las organizaciones que han asegurado su participación a esta celebración del Día del Trabajo, figuran los sindicatos de la Federación Nacional de Choferes; asociaciones y agrupaciones de la Asociación Nacional de Pensionados; personales afiliados al Sindicato Profesional de Obreros en Cartonaje; sindicatos electrometalúrgicos: R. C. A. Victor, Phillips, Rittings; Sindicato Industrial Hotel Panamericano, Sindicato Profesional de Inspectores y Empleados de Locomoción Colectiva, y otros más.

Mutualistas rindieron un homenaje ayer al Presidente Joao Goulart

Delegación de dirigentes lo visitó en la Embajada.

Una delegación de dirigentes mutuales entregó en la mañana de ayer notas de afectuosa salutación y presentes con motivos típicos al Presidente del Brasil, Joao Goulart, con motivo de la visita que este Mandatario realiza a nuestro país.

La delegación estaba integrada por el presidente de la Confederación, Osvaldo Alvarez Pereira; el vicepresidente, Roberto Miller; el secretario, Serafín Soto, y el tesorero, Apolonides Parra; el presidente de la Federación Provincial de Santiago, Augusto Soto Valenzuela; el presidente de la Sociedad de Choferes Manuel Montt, Antonio Santander; el presidente de la Sociedad Empleados de Comercio, Arturo Omegna y el director honorario, Luis Ramírez Sanz.

El texto de la nota entregada por la Confederación Mutualista de Chile al Presidente Goulart, dice lo siguiente:

Excmo.
señor Presidente
de los EE. UU. del Brasil,
Excmo. señor Joao Goulart,
Embajada del Brasil en Chile.—

Excmo. señor:

La "Confederación Mutualista de Chile" interpreta el sentir de sus centenares de miles de asociados, hombres y mujeres de las clases laboriosas del país, cobijados en las numerosas sociedades e instituciones mutuales de la República, al expresar a V. E. su saludo respetuoso, su admiración y su afecto, en los instantes en que la visita de vuestra ilustre personalidad renueva, con vigoroso acento de solidaridad americana, el tradicional cariño que forjó sólidamente la historia entre los esforzados pueblos de vuestra patria y la nuestra, y que nosotros, con fraterno espíritu, reiteramos en este momento estelar ante las organizaciones mutuales y hermanas de esa gran nación del Atlántico.

Excelentísimo señor: Vuestra palabra de gobernante y de estadista, impregnada de amor y de fe por las causas del engrandecimiento y el bienestar continental y humano, encuentra eco profundo en las multitudes, que, como las representadas por la Mutualidad Chilena, anhelan una convivencia digna y venturosa para los pueblos y las generaciones de hoy y del porvenir.

Os repetimos, Excmo. señor Goulart, nuestros sentimientos del más alto aprecio y hacemos votos por vuestra personal felicidad.

Por la "Confederación Mutualista de Chile", **Osvaldo Alvarez Pereira**, presidente nacional; **Serafín Soto Rodríguez**, secretario general."

Ampliado Provincial de Santiago realiza hoy la FOSL, a las 20 horas

Hoy, a las 20 horas, en Catedral 1111, se efectuará el Ampliado trimestral del Consejo Provincial de Santiago del Frente de Organizaciones Sindicales Libres, en el que se dará cuenta de la marcha de la organización en la provincia y de los problemas que han sido tratados y resueltos.

El acto de hoy contará con la asistencia de numerosos delegados de las organizaciones gremiales y sindicales democráticas de la provincia, interviniendo en su desarrollo el Presidente Nacional, Jorge Ibarra Castro, y el Provincial de Santiago, Pedro Cabrera Hidalgo, y consejeros de la institución.

La Directiva del Consejo Provincial de Santiago de la FOSL está constituída por Pedro Cabrera Hidalgo, presidente; Waldo Hidalgo, secretario general; Carlos López, secretario de conflictos; y directores: Elsa Chávez, Alvaro Muñoz y Lorenzo Santana.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

POR LA ADQUISICION DE FORMULARIOS

SOLICITASE

PROPUESTA PUBLICA Nº 47,

por la adquisición de los siguientes formularios, destinados a la CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS:

500 Blks. Form. N.o 298
400 Blks. Form. N.o 357-A
100 Blks. Form. N.o 588
5.000 Blks. Form. N.o 712
5.000 Carp. Form.. N.o 713-A
1.000 Carp. Form. N.o 713-B
1.000 Carat. Form. N.o 782-A
2.000 Carp. Form. N.o 857
50 Taln. Form. N.o 995
3.000 Bltn. Form. N.o 1061
1.000 Bltn. Form. N.o 1061
1.000 Bltn. Form. N.o 1062
200 Bltn. Form. N.o 1062-A
500 Bltn. Form. N.o 1063
5.000 Bltn. Form. N.o 1066
1.000 Cartl. Form. N.o 1077-A
500 Blks. Form. N.o 1081
200 Bltn. Form. N.o 1136
40.000 Tarjt. Form. N.o 1141
50.000 Tarjt. Form. N.o 1143
5.000 Contr. Form. N.o 1155
150 Recib. Form. N.o 1160-B
500 Hjs. Form. N.o 1238
2.000 Hjs. Form. N.o 1261-A
200 Blks. Form. N.o 1274.

Las Propuestass en abrirán en la DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO, Sala de Propuestas, el día 9 de mayo de 1963, a las 17 horas.

Bases y Antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Imprenta, de esta Dirección.

EL DIRECTOR

LINARES.— OLLETA HISTORICA EN YERBAS BUENAS.— En el pueblo de Yerbas Buenas, se conserva en muy mal estado de mantención la llamada "Casa de Pareja", en la cual el brigadier español Antonio Pareja tuvo su Cuartel General a fines de abril de 1813, durante los días de la sorpresa de Yerbas Buenas. Igualmente se conservan objetos usados por el Ejército Español, entre ellos una gran olleta que sirvió para la preparación de la comida para las tropas realistas. Esta olleta, que aparece en el grabado, está en la Plaza de Armas, y en la última elección se le ocupó para colocar propaganda política.

LINARES:

El 27 se celebra sesquicentenario de la Sorpresa de Yerbas Buenas

En el programa conmemorativo tomarán parte la Escuela de Artillería, Cuerpo de Bomberos, Clubes de Huasos, Boy Scouts, Coro Polifónico de Linares, escuelas y otras instituciones.

LINARES.— El sábado se cumplen 150 años de la Sorpresa de Yerbas Buenas, hecho épico, entre las tropas realistas al mando del Brigadier de Marina Antonio Pareja y un grupo de las tropas nacionales a cargo del coronel Juan de Dios Puga.

Con tal motivo la Municipalidad, a cargo de don Carlos Pinochet ha elaborado un programa conmemorativo con la participación de la Escuela de Artillería de esta ciudad y un campamento scoutivo en que participarán scouts de la zona de Talcahuano a Santiago.

En efecto, el sábado, a las 10.30 horas, la Escuela de Artillería formará frente a la casa histórica en que Pareja mantuvo su cuartel general, para izar el Pabellón Nacional, participar en el Tedeum, una conferencia alusiva y un desfile en el que tomarán parte, además, los Cuerpos de Bomberos de Linares y Yerbas Buenas, las escuelas, los deportistas, los boy scouts y los clubes de huasos de la localidad, para terminar con un coctel que ofrecerá la Municipalidad a las autoridades y delegaciones participantes en estas fiestas conmemorativas.

Junto a la medialuna, y en los campos donde se ubicó la retaguardia del ejército realista, levantarán su campamento de tres días las patrullas de scouts de las siguientes localidades que concurrirán para dar realce a esta festividad histórica: dos patrullas de Santiago, dos patrullas de Talca, dos patrullas de Talcahuano, 45 scouts del Grupo Ferroviario de Chillán con su respectiva banda y los grupos scoutivos de la provincia correspondientes a Retiro, Longaví, Rari, Palmilla, Linares y Yerbas Buenas, lo que hará un total de poco más de 200 scouts.

Además de participar en el programa oficial con fogata y retreta scoutiva y recorrer las calles de la ciudad con las bandas tocando himnos marciales y participar en todos los actos oficiales, los scouts presentarán diversos trabajos de campamento y darán brillo y realce a esta efemérides.

El programa consulta, además, la participación del Coro Polifónico de Linares y el bautismo de la Compañía de Bomberos de Yerbas Buenas, de reciente creación, actuación del Lister Rossel y en la Avenida Centenario se instalarán las clásicas ramadas que darán el sabor criollo a estas festividades.— (Zavala, corresponsal).

Los Angeles:

FALLECIO RUBEN CABEZAS AÑON

LOS ANGELES.— Dolorosa impresión ha causado en todos los círculos de esta ciudad el fallecimiento de don Rubén Cabezas Añón, prestigioso comerciante y deportista que estaba vinculado a antiguas familias de la región.

El señor Cabezas Añón era víctima desde hace algún tiempo de una dolorosa enfermedad ante la cual fueron inútiles los recursos de médicos de la capital y de esta ciudad. Falleció el sábado último, a las 18.30 horas, y sus funerales se efectuaron el lunes, después de una misa de honras que se ofició en la Parroquia de San Francisco.

La labor deportiva de don Rubén Cabezas Añón, quien fallece a los 37 años de edad, estuvo especialmete vinculada con la creación y mantención del Club de Deportes Los Angeles, del cual fue destacado dirigente, como asimismo con el apoyo a la marcha del Regional con sede en Concepción. En los encuentros de fútbol disputados el domingo último en Concepción en la cancha Universitaria, entre los equipos del Marcos Serrano y el Universitario, y el Deportivo Los Angeles y el Fernández Vial, se rindió un emotivo homenaje en memoria del señor Cabezas Añón, guardando un minuto de silencio en cada uno de los partidos.

Arica será la sede de las Jornadas Médicas de octubre

ARICA.— Este puerto será sede de las Jornadas Médicas programadas para octubre próximo por la filial del American College of Sur, denominado también Colegio Americano de Cirujanos. Se informa que a este torneo concurrirán destacados profesionales chilenos y de los países vecinos.

MINISTRO DE HACIENDA PERUANO.— El Ministro de Hacienda del Perú, general Augusto Yáñez, ha visitado estos días la vecina ciudad peruana de Tacna para conocer los diversos problemas que la afectan. Durante esta visita el comercio le ha solicitado una rebaja de impuestos, debido a la aguda crisis que enfrenta dicha ciudad.

ESCUELA TECNICA FEMENINA.— La Fundación de Viviendas y Asistencia Social, ha accedido a una petición del Gobernador departamental en el sentido de facilitar una casa en la Población "Rosa Ester de Alessandri" para que funcione en ella la Escuela Técnica Femenina, que carece de local.

LA "YUNGAY DOS".— Una embarcación de la capitanía del puerto peruano de Ilo rescató a la pesquera chilena "Yungay Dos", tripulada por los pescadores Daniel Rojas y Pablo Astorga, que se encontraba al garete por fallas del motor, desde hace una semana. Los tripulantes fueron encontrados sanos y salvos.

DELEGACION ZONAL DE CONTRALORIA.— Por vía terrestre llegó a Arica el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, acompañado del gerente de Finanzas de ENDESA, Enrique Mardones Restat; del director de la misma empresa, Osvaldo Hiriart, y del abogado Raúl Obrecht, cuyo viaje tiene por objeto estudiar la creación de una delegación de la Contraloría en la zona norte. Esta medida tiene por objeto descentralizar y agilizar los trámites de los diversos servicios. Durante su estada el Contralor visitará la ciudad de Tacna. (Crosa, corresponsal.)

CONCEPCION:

MINISTRO ESCOBAR HABLA MAÑANA EN LAS JORNADAS DE ECONOMIA Y ADMINISTRACION

Abordará el tema Problemas económicos del país y el papel que le corresponde en la solución de ellos al ingeniero comercial.

CONCEPCION.— El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, confirmó su venida a esta ciudad, para asistir a las Primeras Jornadas Nacionales sobre Economía y Administración, que fueron inauguradas el lunes recién pasado. El Secretario de Estado abordará el tema: "Problemas económicos del país y el papel que les corresponde en la solución de ellos al ingeniero comercial". La reunión de mañana viernes, en la cual hará uso de la palabra el señor Escobar Cerda, contará con la presencia de personeros de la industria, del comercio y actividades universitarias relacionadas con la economía y administración. Han anunciado su concurrencia, Flavián Levine, gerente de la Compañía de Acero del Pacífico y miembro consultor de la Comisión Especial del Programa de la Alianza para el Progreso; José Vera Lamperein, Director del Centro de Planificación de la CORFO; Héctor Palomo, Embajador de El Salvador en Santiago, quien asistirá en su calidad de ingeniero y experto económico; Carlos Massad, Director del Instituto de Economía de la Universidad de Chile; Max Reindl, presidente de la Asociación de Ingenieros Comerciales de la Universidad de Chile, y varios otros expertos.

Hoy se efectuará el foro, en que los directores de las escuelas de Economía de las universidades de Chile, Católica, de Santiago y Valparaíso y Concepción, y directores de organismos dependientes de estas facultades, explicarán las funciones e importancia de sus respectivas instituciones.

Las Jornadas serán clausuradas el sábado próximo. Se realizará un almuerzo en el Club Concepción, con asistencia de las autoridades de la provincia, autoridades universitarias y delegados asistentes. En esa ocasión se entregará la Medalla de Oro de la Asociación de Ingenieros Comerciales de Chile, al director de la Escuela de Economía de la Universidad penquista, Ignacio Pérez Salgado, por haberse destacado en su labor profesional.

AQUI...EL PUERTO

ASAMBLEA DE COLEGIO DE ENFERMERAS.— Hoy a las 18.30 horas, en el Aula Magna de la Escuela de Enfermería "Carlos Van Buren", se realizará la asamblea anual de las enfermeras. Se leerá la memoria y el balance, que presenta el directorio de la institución. Componen este directorio: presidenta, Elsa Madariaga; secretaria, María Serrano, y tesorera, Teresa Alvarez Moreno.

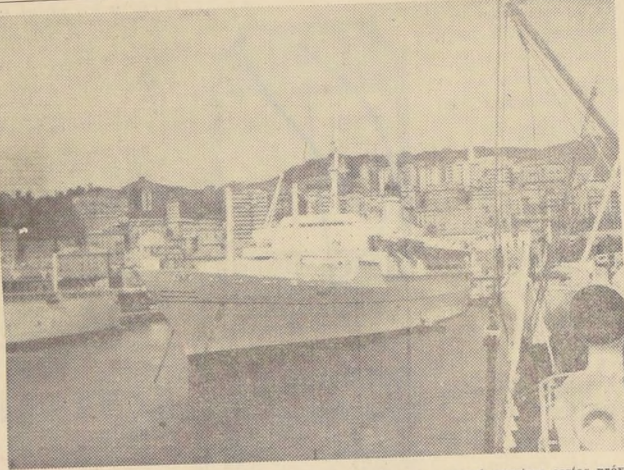
Por terminar su secretariado María Serrano, en nueva elección, resultó elegida Patricia Herrera.

VOTARAN LOS PASCUENSES.— Un pascuense radicado en Cerro Alegre, Melchor Uke, está realizando gestiones para que sus compatriotas de la Isla tengan derecho a voto. En su próximo viaje a Pascua, el transporte "Pinto", llevará un equipo de funcionarios del Registro Electoral para inscribir a los nativos de Hanga Roa, que podrán votar en las elecciones de septiembre de 1964. La isla tiene 1.350 habitantes, de los que votarían setecientos.

Melchor Uke casado recientemente con una "continental". es un muchacho vivaz, inteligente, muy asimilado a la vida del continente. Se ha desempeñado en diversos oficios, en un plan constante de superación. Sin embargo, permanece interesado por su isla y el bien de sus habitantes.

PETROLERO RUSO "BATUMI".— Hoy llega a Valparaíso el barco ruso "Batumi", con el tripulante aquejado de apendicitis que será operado en el Hospital Naval de este puerto. La nave está consignada a la firma Kenrick y aprovechará para abastecerse.

INFANTERIA DE MARINA A RANCAGUA.— A las 7 horas del sábado próximo, viajarán a Rancagua en seis microbuses del Sector Oriental de Las Salinas, los efectivos de la Infantería de Marina y la Gran Banda Naval. El motivo de este viaje es participar en el Festival Naval que por primera vez en la historia de Rancagua incluye su presentación en una función de beneficio. Este es para recolectar fondos a favor de la erección de un monumento a Prat en dicha ciudad. También partirán de la Base Aérea de El Belloto, dos helicópteros que realizarán ejercicios de evolución y salvataje. Asistirá especialmente invitado el Comandante en Jefe de la Armada Vicealmirante Cubillos.



VALPARAISO.— EL "GALILEO".— En la línea del Atlántico, la Cía. Italiana de Navegación, ITALMAR, mantiene un servicio de barcos similares a los que integrarán la nueva flota que tocará nuestras costas próximamente. EN EL GRABADO, el "Galileo", uno de estos buques, que realiza la ruta australiana, en el puerto de Génova.

Quedó formado comité a favor de candidatura Julio Durán

VALPARAISO.— Con asistencia del diputado Muñoz Horz, la Asamblea Radical de Viña del Mar celebró una reunión para constituir el Comité que impulsará en esta zona la candidatura a la Presidencia de la República del senador Julio Durán El directorio de este Comando quedó formado de la siguiente manera:

Presidente, Víctor Vicencio Peralta; primer vicepresidente, Oscar Gompertz Gana; 2.o vicepresidente, Ramón Ibáñez Bello; secretario general, Héctor Peña Castro; secretario de actas, Mario Villanueva Zamora; secretario de propaganda, Carlos Muñoz Herrera; secretario relacionador, Osvaldo Urcullu Galecio; secretaria femenina, Violeta Green Cruzat; tesoreros, Mario Trucco Lee y Carlos Arata Aguirre.

CUENTA DEL DIRECTORIO DE LA JUVENTUD

Por otra parte, la Mesa directiva de la Juventud Radical de Viña del Mar, que preside Fernando Pradenas N., se reunió con la asamblea, para dar cuenta de la labor realizada en el período 1962-63. El acto se realizó a las 20.15 horas en el Club José Francisco Vergara, y al término de la reunión se ofreció un coctel en honor de los asistentes.

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGAN

Hoy:
"Ogekka Bakke", de Gotemburgo.

SALEN

Hoy:
"Hornsee", para La Pallice.
"Coquimbo", para Punta Arenas.
"Don Martín", para El Callao.
"Antonia", para Arica.
"Giorgio Parodi", para Génova.
"San Fernando", para Antofagasta.
"Angelmó", para San Vicente.
"Seiun Maru", para Kobe.

Mañana:
"Sonap", para Puerto Montt.

Hoy actuará actor boliviano en UC

VALPARAISO.— El Teatro de la Universidad Católica, dirigido por Rada Harire, presentará, en adhesión a la Semana Universitaria de los Mechones o Primeros Años, al autor, director y actor boliviano Jorge Cervantes, en su conocida obra "El actor", pieza monologada o "monodrama".

La función, auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Católica, se verificará en el Salón de Honor de la Universidad, hoy jueves 25, a las 11.20 horas. El profesor Jorge Siles hará la presentación del artista a los estudiantes.

VALPARAISO: MATRIMONIO GIACAMAN VALLE - SOTOMAYOR LOPEZ.— Señorita Graciela Giacaman Valle, ... matrimonio con el señor Luis Sotomayor López se efectuó privadamente, en la Parroquia de Viña del Mar.— (... ROLANDO.)

BAJO ESPESA NIEBLA PARTIO POR ULTIMA VEZ DE VALPARAISO EL "ANTONIOTTO USODIMARE"

Entrevista de prensa ofreció ITALMAR a bordo de la nave italiana

VALPARAISO.— Ayer se despidió de Valparaíso la motonave italiana "Antoniotto Usodimare", de ITALMAR, que terminó con este viaje su itinerario a nuestro puerto. El "Usodimare" será convertido en un barco de carga que hará servicios entre Italia y puerto del Africa, y la Compañía ofreció con este motivo al mediodía, una conferencia de prensa a bordo de la nave.

Los periodistas fueron atendidos por el capitán del barco, Salvatore Schiano, ... se encontraba acompañado del Gerente de ITALMAR, Renato Baroni; el Jefe de máquinas, ingeniero Francisco Pergolis; ... mer Comisario del barco, Adalberto V...tich; el Comisario del Gobierno italiano, Roberto Mazza; el Cónsul de Italia, en Valparaíso, Tulio Grazioli, y el primer ... Guido Badano.

El Gerente de ITALMAR, Renato Baroni, empezó diciendo que se había invitado a esta reunión, "en cierto modo familiar, ya que somos todos amigos de este barco que comunica a Chile con Europa hace quince años", para despedirlo en su último viaje a nuestra costa. Expuso que la línea del Pacífico se vería renovada por tres barcos modernos, el "Donizetti", el "Rossini" y el "Verdi", el primero de los cuales arribaría a Valparaíso el 8 de julio, desde Génova. Su nombre anterior era "Australia". El del "Rossini" y "Verdi", era "Neptunio" y "Oceanía", respectivamente. Expresó que su construcción data de 1953; poseen aire acondicionado, una tripulación de 234 hombres y capacidad para seiscientos pasajeros en primera clase. Tiene dos clases, primera y clase turística. Con 17 nudos de velocidad, la travesía dura tres días. La Compañía espera desarrollar un mayor tráfico, a pesar de las condiciones adversas que actualmente existen para este tipo de tráfico. "Inconvenientes que confiamos suprimir, ya que el chileno es viajero por naturaleza. Ellos deben, además, sentirse contentos de esa facilidad que proporcionarán estos nuevos buques y las posibilidades turísticas que significa su arribo. Nuestro propósito es ese: incrementar el turismo, tanto de Europa hacia Chile, como de Chile hacia Europa. Desde luego, Europa está actualmente en condiciones magníficas para hacerlo."

LA NACION conversó con el capitán del barco, Salvatore Schiano, quien nos expresó que pertenecía a una familia de marinos y que tanto su padre como su abuelo habían realizado viajes a Chile. Su padre, era comandante del "Horaico", barco que se incendió en el Golfo de León, cerca de Marsella, en enero de 1940. "Mi abuelo venía a Chile en el siglo pasado, en un barco a la vela llamado "Nicola da Bundo", de 1.800 toneladas, que cargaba salitre y huano". Sonriente y expansivo, como la mayoría de los italianos, el capitán nos manifestó ser natural de Nápoles, "un puerto que tiene mucha similitud climática con Valparaíso, y "haber empezado a navegar a los 20 años de edad. Ahora tengo 48; dentro de 12 años jubilo".

—¿Sólo en el clima hay similitud entre Valparaíso y Nápoles? ¿Qué me dice de los terremotos?

Rió ampliamente: "Oh, igual. El de Casamicciola", citó de inmediato. Dijo que las bahías eran parecidas, siendo la de Nápoles, más cerrada. Confesó no haber naufragado nunca ni sufrido accidentes.

El gerente de ITALMAR, señor Baroni, explicó que el barco viajaba con un Comisario del Gobierno italiano, como en el resto de los buques italianos, el que tenía la misión de "defender los derechos de los emigrantes" frente al comandante. Esta costumbre viene de la época de los barcos a vela en que los emigrantes eran tratados ...mente", expresó el gerente.

Una espesa neblina ... yó sobre el puerto de ... mañana, fue la última ... que el viejo y familiar ... italiano tuvo de Valparaíso ayer, al zarpar por última vez de nuestra rada.

A 53 familias de S. Bernardo ubican en población de CORVI

SAN BERNARDO.— En camiones de la Escuela de Infantería se realizó recientemente, de diferentes puntos de la ciudad, el traslado de 53 familias, que hacen un total de 318 personas, a una nueva población de la CORVI.

Estas familias fueron ubicadas en sus nuevos hogares, debido a gestiones realizadas ante el Ministro del Interior y el Vice de la CORVI, por el Alcalde de San Bernardo, Luis Navarro Avilés. (Albarrán, corresponsal.)

Rancagua:

Premios de estímulo a personal: Braden

RANCAGUA.— El sábado 4 de mayo la Braden Copper Co., efectuará la ceremonia de entrega de estímulos al personal con 20 años de servicios en la empresa.

El programa se iniciará a las 11 de la mañana con los himnos nacionales de Chile y Estados Unidos. Posteriormente hablará el Gerente General, B. E. Grant y enseguida se efectuará el reparto de insignias y cheques al personal agraciado. Contestará, agradeciendo, uno de los empleados. Finalmente, se ofrecerá un aperitivo a los asistentes y un almuerzo de camaradería.

CONCHALI:

Hoy se reúne la Asamblea Rad...

CONCHALI.— Hoy, ... horas, en Independencia esquina de Teniente ... efectuará una reunión ... ral de la Tercera ... Radical de Conchalí.

En esta oportunidad ... sidente de ella, Marta ... Fuentes dará cuenta ... tos relacionados con ... ciones de regidores.

San Miguel:

Homenaje a p... efectuarán hoy Casa de la Cul...

SAN MIGUEL.— Hoy ... 19 horas, en la Casa de la Cultura de San Miguel se ... rá un homenaje a la ... vecina de esta comuna ... Acevedo, con motivo de ... blicación de su libro ... mas "Los Himnos" ...

Numerosos artistas ... parán en este acto ... cuales se puede contar ... Moreno, el tenor H... la concertista Ximena ... y la escritora y poetisa ... ta Flores. La entrada ... — (El corresponsal.)

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO LYON SANFUENTES-OPAZO MENA.—



...lián Lyon Sanfuentes y Mónica Opazo ...reciben la bendición de su matrimonio en una elegante ceremonia que tuvo lugar en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses. Mónica lució en el día de su matrimonio un sencillo y bonito traje de encaje con lazada de raso caída atrás. Una coronita de azahares sujetaba su rubio peinado alto, con un vaporoso y profuso tul corto.

EN LA DIPLOMACIA.—

La señora Margaret de Eves y su hija ...se embarcarán en el vapor Aconcagua con destino a Nueva York el jueves ... de mayo.

CLUB DE LA UNION.—

SALON COLORADO

El sábado 27 del presente, a las 13.30 horas tendrá lugar el almuerzo mensual de los contertulios de este Salón.

Las adhesiones se reciben en la Caja del Club.

COMIDA.—

El señor Norman Whitworth y señora ...ofrecerán esta noche una comida en su residencia de calle Luis Pasteur, en Vitacura, en honor del señor David Eves y señora Margaret Rosalind de Eves.

NACIMIENTO.—

En la clínica Santa María ha nacido un ... del señor Federico Puga Concha y de la señora María Teresa Vial de Puga.

MATRIMONIO ADRIASOLA NAVARRETE-BARROILHET AMENABAR.—

Juan Barroilhet Gannon y Rosa Amenábar de Barroilhet participan a todas sus relaciones, amigos y parientes el matrimonio de su hija María Teresa con el señor Fernando Adriasola Navarrete y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Casa Nacional del Niño (Av. Providencia 1619), el sábado 27 de abril, a las 18.45 horas.

Joaquín Adriasola Costa y Marta Navarrete de Adriasola participan a todas sus relaciones, parientes y amigos el matrimonio de su hijo Fernando con la señorita María Teresa Barroilhet Amenábar y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Casa Nacional del Niño (Av. Providencia 1619), el sábado 27 de abril a las 18.45 horas.

RECEPCION.—

La señorita Ximena Reitze Capó ofrecerá una recepción el sábado 4 de mayo.

A EUROPA.—

Por vía aérea se han dirigido a Europa donde permanecerán una corta temporada el señor Federico Kupfer Belser y señora Frida Christon de Kupfer.

ENFERMO.—

Se encuentra delicado de salud el señor Hernán Correa Vergara.

FALLECIMIENTO.—

Ha fallecido en Talca la señorita Emma Donoso Grez. Sus restos serán sepultados hoy privadamente en el Cementerio Católico.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizada Francisca, hija del señor John Barroilhet Amenábar y de la señora María Ide Wedeles de Barroilhet. Fueron sus padrinos la señorita Ana María Ibáñez Larraín y el señor Rodolfo Wedeles Zañartu.

PARTES DE MATRIMONIO.—

María Vargas de Infante participa a usted el matrimonio de su hija María Francisca con el señor Johan Henning Weinrauch, que se efectuará privadamente en casa de la novia, el domingo 28 del presente, a las 19 horas.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO, B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50, de martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

HOY

LA LIMA DE RICARDO PALMA.— Conf. del Consejero de la Embajada del Perú, Jorge Llosa, a las 19.30 horas, en el Club Peruano de Avenida B O'Higgins 520.— Entrada libre.

VELADA SOLEMNE DEL JAPON.— Salón de Honor de la U. de Chile, a las 19 horas. Discursos, canciones y proyecciones de películas japonesas. Entrada libre.

FESTIVAL PASCUENSE: Conjunto de pascuenses que tocan guitarra, cantarán y bailarán la música de su isla. Exhibición de obras de arte de Pascua, y proyección de diapositivas de la isla. 19 horas. Museo de Arte Moderno, Quinta Normal.

SOCIEDAD TEOSOFICA: A las 17 horas, en Grajales 1761, se inicia la serie de conferencias anuales sobre el uso y origen de los ritos mántricos. Hablará el Hno. Sady.

TOMAS PARRA: Exp. de gouaches. Galería Carmen Waugh, Bandera 121.

NEMESIO ANTUNEZ: Exp. de óleos abstraccionistas. Sala Ministerio Educación. Avda. O'Higgins 1371, interior.

PABLO BURCHARD (padre): Exposición de dibujos inéditos. Galería Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

FOTOGRAFIAS: Exposición fotográfica de obras de Gertrudis Moses. Casa de la Cultura Ñuñoa, Irarrázaval 4055. Abierto de 10 a 13, y de 16 a 20 hrs., menos sábados y domingos.

MAURICIO DE LA CARRERA: Exp. óleos, Sala Libertad. Catedral 1269, altos.

SALON DE ARTE DE PERIODISTAS.— Continuará abierto hasta el 30 del presente, Amunátegui 31.

VIRGINIA HUNEEUS: Exp. de 14 óleos. Sala Extensión Artes Plásticas. U. Chile, altos. Avda. O'Higgins 1040. Horario: 10 a 13 y 16.30 a 20.30 hrs.

CARMEN HAMEL: Exposición de óleos. Inst. Cultural Providencia. Avda. Providencia 2653.

HUGO MARIN.— Exp. de pinturas. Galería de Arte Centro Brasileiro de Cult. Avda. O'Higgins 1650.

RODOLFO BORTZUSKY: Exposición de óleos con temas de flores, paisajes y retratos. Sala Banco Chile, Huérfanos 972, 2.o piso. Inaugura lunes 22. Hasta el 27 del presente.

BLANCA WILSON DE DOREN: Exposición de óleos, Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 327, subsuelo. Inaugura a las 22 horas; permanecerá abierta hasta el 27 del presente.

ARREGLOS FLORALES JAPONESES: Ikebana. Presentados por damas japonesas, presidida por Embajadora del Japón, a las 11 horas. Salones Los Gobelinos, Compañía con Ahumada. Visitas de 10.30 a 12.30 y de 16.30 a 19.30 horas.

GRABADOS SUECOS: 47 grabados de 18 artistas suecos. Auspiciado Embajada de Suecia. Inaugura a las 19 horas. Museo de Bellas Artes. Parque Forestal.

KIERKEGAARD Y UNAMUNO.— Conf. del escritor y Académico de la Lengua Fernando Durán, Sala Finis Terrae, U. Católica, a las 19 hrs.

ARTE EN EL HEMISFERIO OCCIDENTAL.— "Estamperos" y "Crear para la Música", películas cedidas por la Emb. de EE. UU., presentadas en Cía. Ch. de Ediciones, Santo Domingo 1175, a las 19 hrs. Entrada libre.

NUEVAS TENDENCIAS EN EL ARTE CONTEMPORANEO.— Conf. del pintor prof. Waldo Vila. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 5.o, a las 19 horas. Entrada libre.

TEATRO Y LITERATURA CONTEMPORANEA.— Conf. de Virginia Cox. Sala Biblioteca Nacional. Moneda 640, a las 19 hrs.

GRABADOS DE SHIKO MUNAKATA.— Exp. del artista japonés. Inaugura a las 19 horas. Galería Bolt. Londres 92, a las 19 hrs. Por invitación.

Exposición de grabados suecos



Con la presencia del Embajador de Suecia, Conde Gustav Bonde, se inauguró en el Museo de Bellas Artes, del Parque Forestal, "La Exposición de Grabados de 18 Artistas Suecos". Esta muestra, que por primera vez se hace en Chile, del arte gráfico del país nórdico fue muy elogiada por los asistentes a la ceremonia de inauguración. Permanecerá abierta al público en el horario del Museo. En el grabado, de izquierda a derecha: Jorge Elliot, Director del Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la U. de Chile; Mario Vargas, Director del Museo; Luis Oyarzún, Decano de Bellas Artes, U. de Chile; el Embajador Gustav Bonde y doctor Alfonso Asenjo, en la inauguración.

A.B.C. de la Moda de Otoño-Invierno Presenta la "Casa García"

DESFILE EN EL QUE PARTICIPARAN LAS MODELOS MARTITA BAMBI, CARMEN Y LUISA, SE REALIZARA MAÑANA, A LAS 17.30 HORAS, EN EL SALON DEL PRIMER PISO DE CASA GARCIA

NADA HAY más delicioso que el principio del Otoño, sus mañanas, con horas frescas y brumosas y con horas asoleadas, que se despeinan en el viento como las cabelleras de los primeros crisantemos. Hay algo de embrujo que late en sus horas y comunica a la mujer una belleza especial, con el reflejo de toda la gama de cobre y bronce de las hojas que se amontonan en las avenidas y en los parques.

Es en esta época cuando se inician los grandes desfiles para presentar las colecciones de Otoño-Invierno.

Casa García, preocupada continuamente de ofrecer a las damas de nuestra capital, como de provincias, la oportunidad de adquirir su guardarropa de acuerdo con la línea que los grandes de la moda han decretado par ala mujer elegante de 1963, exhibirá en su Desfile de Modas, que se llevará a efecto mañana, a las 17.30 horas, más de cien modelos inspirados todos ellos en las Colecciones que la "Haute Couture Internacional" ha presentado en París, Nueva York y Londres.

El modelo "en serie" había sido hasta hace muy poco el único traje que encajaba mejor dentro del presupuesto de la mayoría de las mujeres, por su bajo costo. Sin embargo, la Gerencia de la Casa García, deseando favorecer a su numerosa clientela femenina, ha realizado modelos originales en telas nacionales e importadas, a precios muy razonables, confeccionados enteramente en sus propios talles, bajo la dirección de su Jefa, quien cuenta con gran experiencia profesional, adquirida en los Estados Unidos y Uruguay.

No se ha escatimado esfuerzo alguno para que cada detalle que acusa la línea actual se pueda apreciar en el conjunto de abrigos, tenidas de gran vestir, de sport y de calle, que exhibirán con su reconocida gracia y elegancia las modelos profesionales Martita, Bambi, Carmen y Luisa.



Impecable para salir de compras: CARMEN ha escogido un abrigo de lana de fantasía con cuello un tanto desbocado terminado en un ancho sesgo que acentúa la característica más importante en los abrigos, su corte princesa.

ALGUNOS DETALLES DE LA LINEA ACTUAL

La esbelta y graciosa línea princesa-rendigote, es una de las características principales de la nueva línea para la actual temporada. La moda confirma con este tipo de abrigo, que ha llegado a ocupar el primer lugar, su paso definitivo hacia el reinado.

La figura grácil con busto natural, talle acentuado y falda corta, pero no tanto como en la pasada temporada, representa el retorno hacia el añorado estilo femenino, que deja desplegar todo el encanto y la gracia seductora propia de toda mujer. Al mismo tiempo y— como correspondiendo a las corrientes de nuestra era— también se admirará en las tenidas diurnas, cierta influencia deportiva que confiere la comodidad a la mujer que debe combinar su vida hogareña con sus actividades sociales o de trabajo.

Los accesorios, complemento indispensable de toda mujer elegante, se harán presentes en este Desfile de Modas, con calzado de Enzio, carteras de Heumo, paraguas de Cosmos y maravillosos pañuelos de seda natural importada fabricados por Hermes.

Se presentará también a las asistentes una demostración completa del maquillaje para la actual temporada, que estará a cargo de cuatro expertas de belleza de Helena Rubinstein.

El salón del primer piso ha sido especialmente acondicionado para acomodar a las damas que, a juzgar por la gran demanda de invitaciones, se harán presentes mañana para admirar este desfile, el segundo que realiza Casa García, que sin duda alguna dejará imborrables recuerdos entre las asistentes.

Sobre el teatro dará una charla Virginia Cox

Impresiones personales sobre teatro y literatura ofrecerá en una charla la señora Virginia Cox, hoy a las 19 horas, en el auditorio de la Biblioteca Nacional.

El tema que expondrá será el siguiente: Prólogo irreverente. La explosión colérica en Gran Bretaña, expresada a través de escritores y autores jóvenes y airados. El profundo significado de la obra de John Osborne. Análisis de "Recordando con ira" y "El animador". Su contenido social. Sir Laurence Olivier. El Teatro Royal Court. Azares que significa ir al teatro en diferentes capitales. Teatro japonés: Kabuki.

MESA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD DE ESCRITORES

La Mesa Directiva de la Sociedad de Escritores de Chile quedó constituida de la siguiente forma: presidente, Guillermo Atías; vicepresidente, Carlos Rozas; secretario general, Enrique Bello; prosecretaria, Delia Domínguez; tesorero, Enrique Moletto; directores, Hernán del Solar, Rubén Azócar, José Santos González Vera, Miguel Saidel, Luis E. Délano y Luis Vulliamy.

En la reunión en que quedó designada la Mesa Directiva se asignaron las diferentes comisiones de trabajo. Asimismo, quedó confirmado en sus funciones el secretario coordinador de la Sociedad, Juan Dépich.

In Memoriam.-

LA SRA. ANITA RICHARDSON DE BRADFORD.—

Tras una vida, larga y fructífera, en el límite de los noventa años, fallece esta dama unida a nuestros recuerdos por indestructibles vínculos de profundo respeto y gratitud.

Madre de nuestro condiscípulo en el Liceo de La Serena, Juan Bradford, hoy eminente médico, la vemos en los lejanos días de nuestra niñez y adolescencia, derrochando los tesoros de su generoso corazón.

Madre no sólo de sus hijos sino de todos aquellos que el destino puso cerca de su hogar, recibimos hospitalidad y esos afectos y cuidados que permanecen a través de casi medio siglo. Se acrecienta hoy este acervo ahora que esos niños de antaño estamos penetrando en los dominios de la vejez.

De nacionalidad inglesa, esposa del estimable caballero don Santiago Bradford B., conoció días de opulencia y holgada posición. Cambios de fortuna la impulsaron a las tareas docentes y fue, puede decirse, maestra de maestras. En la enseñanza cobró alas su espíritu superior y cuántos alegres muchachos de ayer y hombres maduros hoy, la evocamos emocionadamente, en la hora cruel y dolorosa de su viaje sin retorno.

Poseyó las virtudes de la era victoriana a que perteneció por raza y tiempo. Rasgo característico fue la bondad y un cabal desprendimiento de todo aquello que por ser material, pasa y desaparece. Formó a sus cuatro hijos en la escuela del deber y ellos hoy ocupan elevadas posiciones dentro y fuera del país.

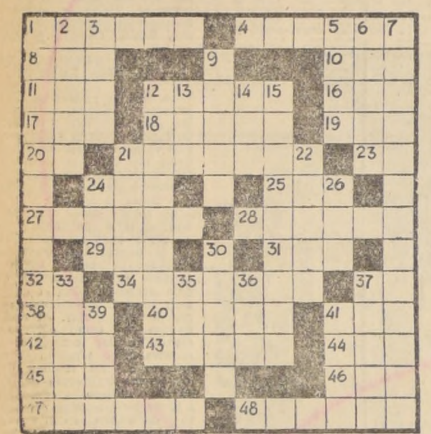
Al despedirla con profunda emoción, recuerdo la imagen imperecedera de quien fue permanente encarnación de las virtudes que más enaltecen la condición humana.

Miguel Munizaga.

Campeones de boxeo en el "Varas"

RAUL JAUREGUI (derecha) y EDGARDO LOPEZ son figuras destacadas en el box amateur chileno. Ambos ostentaron el título de campeones en la categoría mediopesado. Jáuregui participó en diversos campeonatos desde 1953 a 1962, siendo considerado ese año el Mejor Deportista en box. Colgó los guantes en ese entonces y se dedicó a escribir. La Universidad de Chile y la SECH le premiaron publicando su primer libro el año último. Edgardo López, por su parte, participó en diversos encuentros entre 1955 y 1963. En 1959 fue subcampeón mundial del Cinturón de Diamante (México); en 1960, campeón de Santiago. Ambas figuras del deporte ahora han debutado como actores en el Instituto del Teatro. Participan del reparto de "LOS FISICOS", la trágicomedia de Dürrematt que hoy va en popular a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Poco antes, poco ha.
4.—Llave para dar salida a un líquido (Pl.)
8.—Letra griega.
10.—Dueño o señor.
11.—(El), tragedia de Corneille (1636).
12.—Tributa homenaje de sumisión y respeto.
16.—Diez veces cien.
17.—Ansar, ave.
18.—Brotar un líquido.
19.—De esta manera.
20.—Repetido: madre.
21.—Semejante, análogo, parecido.
23.—P. p. lat. que significa junto.
24.—(Lengua de), la que se hablaba en Francia al N. del Loira.
25.—Fluido aeriforme.
27.—Regular, ordinario.
28.—Mover la cola.
29.—Todavía.
31.—Impar.
32.—Ante meridiem (siglas).
34.—Relativo a las naves (Pl.).
37.—Dirigíos a un lugar.
38.—Prep. insep. que significa de la parte de acá.
40.—Alhajas o joyas pequeñas que se llevan de adorno.
41.—Dios de los musulmanes.
42.—Me dirigiré a un lugar.
43.—Ciudad de Ucrania, a orillas del Mar Negro.
44.—Tejido de mallas.
45.—Metal precioso de color amarillo.
46.—Pronombre demostrativo.
47.—Flores blancas olorosas.
48.—Nombre propio de varón.

VERTICALES:

1.—Acción de recomendar.
2.—Moral, ciencia del bien.
3.—Adj. invar. que designa una o más cosas o personas entre varias.
5.—Buena reputación, celebridad.
6.—Floja, descuidada.
7.—Adhesión circunstancial a una cosa ajena (Pl.)
9.—Extravagancia, capricho, ridiculez.
12.—Amedrentado, acobardado.
13.—Hijo de Noé (Biblia).
14.—Semejante, parecido.
15.—De Aragón (Fem.)
21.—Viento abrasador de Arabia.
22.—Claros.
24.—Recita una oración.
26.—Arbusto leguminoso parecido a la casia.
30.—Buque, barco.
33.—Gomorresina aromática y medicinal del bálsamodendro.
35.—Planta cuyo fruto es la uva.
36.—Pronombre personal (dativo, pl.)
37.—Que no ha recibido lesión.
39.—Síncopa de señor.
41.—Criba grande para aventar el trigo.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR:

ADRA■AMANECER
TRIGA■ALEMANA
RUELIA■ATENAS
AILANTO■ARENA
IDEF■ASI■ILO■
DAS■C■A■ITA■C
OS■CARROZA■LA
S■SOL■I■A■CAM
■LEN■COZ■SANA
LAGOS■SATURAR
EDUCAD■REMARA
MORENAS■SABED
ASONADAS■ROSA

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas: Teatro de la U. de Chile, "Los Físicos".
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. 19 hrs.: "Arbol Viejo", de Antonio Acevedo H.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Madame Amneris, vidente. Compañía Silvia Piñeiro. 19 hrs.
LA COMEDIA, Merced N.o 349 (391523).— 19 horas: Conjunto Ictus presenta La visita de la vieja dama.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 hrs.: Sylvia Oxman-Humberto Barberis. "Vamos a contar mentiras".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante, "Cinco gangsters y una monja".
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22: Boeing Boeing.
TALIA, San Diego 242 (66592).— 19 horas: "Alguien viene de lejos", de Benjamín Morgado.
TEATRO MOVIL ALEJANDRO FLORES, Plaza Almagro 19 horas: "Los Papeleros", de Isidora Aguirre.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257. (392112).— 15, 18.45 y 22: Solamente por amor. 21 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — 16 y 21.30. Los miserables. Primera y segunda parte.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) — 15.45, 19.10 y 22.15 Las parisienses. 21 años.
CINE ESPAÑA, Estado-Huérfanos.— 14, 16.15, 19 y 22: La gran familia. May. y Men.
CENTRAL, Huérfanos 930, (33555). 14, 16.15, 19.15 y 22.15: Operación Cupido. (EE. UU. Comedia. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (49-759) 19 y 22 horas: La cita. 21 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35875).— 15, 18.45 y 22: Algo que parezca amor. 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368. (471026). — 19 y 22 hrs.: Cuidado, chicas. Inglesa, cómica, 18 años.
EL GOLF, Apoquindo 614. (480046). — 19 y 22: Laberinto trágico. EE. UU. Drama. May. de 18.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 18.15 y 22 horas: Motín a bordo. Mayores de 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— 15.15, 19.15 y 22.15: ¿Qué pasó con Baby Jane? EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
IMPERIO, Estado 235. (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Cuidado, chicas. Inglesa, comedia, 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22 hrs.: La bella americana. Francesa. Comedia. May. y men.
LAS CONDES, Noruega 6310.— (484067).— 19.15 y 22.15: Fugitivos del Zahrain. EE. UU., acción. Menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 15.30, 19 y 22 hrs.: Ana. Mayores de 21.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981) — Desde las 14 horas: Me he de comer esa tuna. Yo no me caso, compadre.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22: El león. May. de 14.
NILO, Monjitas 879 (392078).— 14, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Perro mundo.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099.— (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Ana la de los milagros. EE. UU. drama, mayores de 14.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16, 19 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica, 18 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 hrs.: Algo para recordar.
REX, Huérfanos 735 (31143-31141) — 15. 18.45 y 22 hrs.: ¿Qué pasó con Baby Jane? Mayores de 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.30 y 21.45: Perro mundo. Italiana, descriptiva, mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 613 (34718).— 18.30 y 21.45: Aventuras en los mares del sur.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 15, 18.45 y 22 hrs.: Taras Bulba. May. de 14.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— El dulce pájaro de la juventud. El gabinete del Dr. Caligary.
A. ALESSANDRI, Avda. Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Ursus en el valle de los leones. La rebelión de los esclavos. La nave del espacio.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Veracruz. El farsante. Noche de premiere.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Terror en la comarca. Bala por bala. Oro mortal. El gran circo.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Un chileno en España. Sangre y arena. A galope tendido.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Las vacaciones de papá. El coloso de Rodas. Terror de las chicas.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Cómicas, noticiarios y dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— El diablo nunca duerme. Mujercitas. El cuarteto invasor.
CINE ESPAÑA, Estado-Huérfanos. — 14, 16.15, 19 y 22 horas: La gran familia. Mayores y menores.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Valiente y temerario. Sed de oro. Menores.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91797).— Ellas también son rebeldes. El rostro impenetrable. El lazarillo de Tormes.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— Escuela de verano. El coloso de Rodas. Los depravados. El pirata negro.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Picnic. Melodía inmortal.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685) — Alarma en el Valiant. Jerónimo 14 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Desde las 11 horas: Tierna y violenta Elizabeth. Francesa. Drama. Mayores de 21.
CINELANDIA, Puente 540 (6----). — Tarzán en la India. Cinco semanas en globo. Mayores de 14 años.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — A sangre y fuego. 15 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Zolt, la moneda mágica. Demasiado jóvenes. La sombra del gato.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Desde las 14 horas: Los milagros de San Martín de Porres. Mayores de 14 años.
CHILE, Recoleta 2134 (572536). — La novia. Ha llegado un ángel. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— El rey de reyes. Ivanhoe. 14 años.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Sin dios ni ley. EE. UU. Acción. 21 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Pistolero del atardecer. Hombres de presa. Mi bella acusada.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2903 (42389).— Una vez a la semana. El mundo en mi mano. 18 años.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Desde las 11 horas: La celda olvidada. EE. UU. Drama. Mayores de 14.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117.— (92188).— Los cañones de Navarone. La isla misteriosa.
IMPERIAL, San Diego 1341 (51112). — El diablo nunca duerme. Mujercitas. Mothra, la destructora del mundo.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Twist, locura de juventud. Yo beso, tú besas. Al compás del twist.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Tumulto en alta mar. La reina del Nilo. Doce a la Luna.
LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181). — Pistolero del atardecer. Siga ese ensueño. Milagro por un día. Escribió su nombre con balas.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Pecado en el paraíso. Delirio. El hombre indestructible.
MADRID Chacabuco 32—C (93657). —Amor sin barreras. La bella y la bestia. Como pescar un millonario.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — La sangre de Drácula. Corazón rebelde. Horizonte de grandeza. 18 años. K
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Una vez a la semana. El mundo en mi mano. 18 años.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Contrabando aéreo. Tirador emboscado.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — La gallina de los huevos de oro. Abbot y Costello contra el capitán Kid. Un país llamado Chile.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) — La gallina de los huevos de oro. Un país llamado Chile. Abbot y Costello contra el capitán Kid.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Amor en las sombras. Ciclón con faldas. Puños de roca.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Yo amo, tú amas. Los practicantes. Cómo pescar un millonario.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Cuarteto invasor. Ben-Hur.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Después de mí el diluvio. Quinteto de la muerte. Siete novias para siete hermanos.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Mi dulce Geisha. La ventana indiscreta. May. de 14 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— La esclava de Roma. El valor de ser hombre. La muchacha de la valija.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). —El espejo desnudo. Corazón rebelde. Horizontes de grandeza. May. de 18 años.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Twsit locura de juventud. Yo beso, tú besas. Al compás del twist.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— La noche del gran asalto. Isla para dos. Tan joven y tan perversa.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Mi sangre me condena. Mujeres en su vida. Cenizas sin gloria.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — Tarzán y la fuente de la juventud. El coloso de rodas. Tumulto en alta mar. May. de 14 años.
REAL, Compañía 1040 (65555) — Rotativo: Fugitivos de Zahrain.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) —Blanca Nieves y los tres hiflados. La cabalgata de la muerte.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo: Fugitivos del Zaharain. EE. UU., acción. Menores.
REPUBLICA, República 239 (93613). —Phaedra. Cómo pescar un millonario. Marcado por un destino.
RIO, Monjitas 743 (33550).— El extra. May. y men.
R... San Antonio 50 (380613).— Miedo al amor. La gata ataca. Mayores de 21 años.
RI... RA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Yo amo, tú amas. Los practicantes.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Las sorpresas del amor. Europa de noche. Horizontes de grandeza.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— El pistolero invencible.
SAN ANTONIO San Antonio 255 (33605).— Piso de soltero. Mayores de 21 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Panorama bajo el puente. Audaz asalto. Mayores de 21 años.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357) — De golpe en golpe.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). —Como fiera acorralada. El socio secreto. Bala por bala.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— El último viaje. Todo comienza el sábado. Pueblo sin compasión.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Twsit locura de juventud. Yo beso, tú besas. Al compás del twist.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Así era mi madre. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Jumbo. Mayores y menores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2665 (94321).—Las sorpresas del amor. Ciclón con faldas. Europa de noche. May. de 18 años.
SUR, San Diego 935 (61521). — —El dulce pájaro de la juventud. El gabinete del doctor Caligary. May. de 21 años.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Oro de mala ley. Los muertos no sueñan. May. y men.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — La mala calle. Asesino y amante. May. de 21 años.
VALENCIA, Independencia 2199 (379288). — Yo no creo en los hombres. Los tres Garcías. Ladrones de niños.
VERDI, Pedro de Valdivia 5275 (499704).— Atila frente a Roma. Alborada de sangre. May. 15 años.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Préstame tu llave. Mayores de 21 años.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Su único deseo. May. de 15 años.

CINES COMUNALES

ALHUE, Población Dávila.— La vida comienza mañana. El sacerdote y el rebelde. Un sueño imposible.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88). — El botones. Erase una vez un cenicienta.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530). — Maipú. La cobra humana. Dioses de barro.
MUNICIPAL (Peñaflor). — Infierno en el mar. Viva Jalisco. La legión del desierto.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Nefertitis la reina del Nilo. No se entierra los domingos. May. de 14 años.
NACIONAL (Puente Alto). — Miss cuplé. Tammy, dime la verdad. Menores y zapateos al ritmo del twist.
PLAZA (Talagante). — 3, 6.30 y 9.30 horas: El verdugo de Venecia. Piso de soltero.
SANTIAGO (San Bernardo). — El fuerte de los falsificadores. Fumadero de opio.

En relación con un aviso de propaganda de la película "Solamente por amor", aparecido en nuestra edición del 22 del presente, dejamos constancia que se publicó debido a que no alcanzó a ser oportunamente revisado por haber sido entregado a última hora, y que hemos suspendido su publicación, por no estar de acuerdo con su texto.

Rogamos a las autoridades encargadas de velar por la aplicación del Decreto Fuerza de Ley 425, y a nuestros lectores, se sirvan aceptar nuestras excusas.

Al mismo estilo de las ceremonias norteamericanas del "Oscar" de Hollywood... El próximo martes 30, en el Teatro "Caupolicán"...

ENTREGA DE "LAURELES DE ORO" ...¿QUIENES SERAN ELEGIDOS?

La audición radial-periodística "Cocktail de Estrellas-Laureles de Oro" cumplirá otra gran fiesta de gala el próximo martes 30, en el Teatro Caupolicán.

Será la noche de la entrega de los "Laureles de Oro" a los artistas premiados, según dictámenes de los jurados.

Cada año, el gran espectáculo de LA ENTREGA DE "LOS LAURELES DE ORO" despierta justificado interés, expectación y curiosidad en todos los sectores del gran público de Santiago.

Porque flota en el ambiente la interrogante:

¿Quiénes resultarán agraciados en la selección de los concursantes de las diversas especialidades artísticas?

¿Quién será el ganador máximo del "Laurel de Oro"?

El jurado de personalidades y especializados continúa trabajando en la selección de los seleccionados-concursantes en las diversas ternas, cuyos resultados definitivos serán conocidos en la noche del 29 próximo.

CARMEN BARROS

LA GRAN FIESTA DEL MARTES 30 DE ABRIL EN EL "CAUPOLICAN"

El espectáculo se iniciará, a las 21 horas (nueve de la noche en punto), con el valioso aporte artístico de RADIO PORTALES que presentará calificado y formidable SHOW CONTINUADO con Tony Vilar, La Caravana del Buen Humor, Firulete-Jorge Romero, Alejandro Gálvez, Alejandro Lira, Nené Donoso, Héctor Santelices, David Acevedo, Catrutro, Gloria Benavides, Los Cuatro Duentes, Roberto Ingles y su conjunto "Las Gingles", revelaciones Carlos González, Luz Eliana y otros valores de "Radio Portales".

Igualmente presentarán delegaciones representativas: Radio Minería, Corporación, Del Pacífico y La Hora Azul, de Radio Yungay.

Y destacarán su intervención en la "Noche de los Laureles de Oro", las luminarias Sonia y Miriam, Arturo Millán, Luisin Landáez, Marianela-Carmen Barros, Rosamel Araya, la audición "RADIOTANDA", con Ana González (La Desideria), Sergio Silva, Ricardo Montenegro, Lorenzo Valderrama, Lucho Oliva y sus Melódicos, Ginette Acevedo, Sussy Vecky, Fresia Soto, Marco Aurelio, Fernando Trujillo, Peter Rock y su Show, Harry Show y sus Truenos, Carlos Juncal, Eliana Moraga, Larry Wilson, Los Ramblers, Cholito y sus Tropicales del Ritmo, bailarina Elsa Simmons y otras.

Maestro de ceremonias: Carlos de la Sotta.

Animadores: Patricio Varela, Fernando James, Octavio Suffán, Darío Almart, Pedro Ortega, Guillermo Parada, Fernando y Enrique Luco, Petronio Romo, Yolanda Apablaza, Mabel Fernández y otras damas del micrófono.

NOTICIA DE TEATRO

TALLER ESCUELA DE ARTE DRAMATICO INICIA SUS CLASES OFICIALMENTE

El Taller Escuela de Arte Dramático, que preside el profesor y dramaturgo Enrique Gajardo inició sus actividades docentes en la especialidad de Actuación, con dos grados. El primero teniendo como maestros al periodista y crítico Sr. Orlando Rodríguez; a Anita Kubilar, como profesora de Voz; a Boris Stoicheff, como profesor de Movimiento y Esgrima; en Actuación habrá diversos ciclos el primero de los cuales está siendo realizado por Enrique Gajardo. El segundo grado o Grupo Experimental del Taller está montando sus primeras piezas en un acto dirigidas por el dramaturgo Enrique Durán; posteriormente colaborarán Eugenio Guzmán, Franklin Caicedo, Víctor Jara y otras destacadas figuras de nuestra escena. En la parte de Apreciación Cinematográfica figuran Raúl Aicardi. En Iniciación a la Dramaturgia, Jaime Silva. En el guión de TV el escritor Helvio Soto. Orientado de preferencia a la gente que estudia o trabaja en el día, este Taller hace clases prácticas intensivas, diariamente entre las 20 y 23 horas.

Elefantes Futbolistas y "caras nuevas" del gran circo, en La Serena y Vallenar

Mañana viernes 26 en La Serena hace su debut el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1963 con las nuevas atracciones de Francia, Alemania y Estados Unidos que por primera vez recorren el norte chileno y seguramente gran público de todos los sectores serenenses acudirán al Estadio La Portada, donde el gran Circo Móvil del Teatro Caupolicán expondrá su nuevo espectáculo.

Mañana actuarán las "etoiles" acrobáticas francesas "Los Quatre Jeanetts": el grupo gimnástico norteamericano, The Four Gibson Bross; el trío de malabaristas neoyorquinos The Durbin Trío; el admirable trío portorriqueño Hnas. Valverde, exponentes de cultura física (la fuerza femenina hecha arte y belleza); dúo cómico Hnos. Millas; Los Marineros Farristas; la vuelista suicida española Clara Castilla y el trío de toreros trapecistas voladores españoles.

Los espectáculos tienen los magníficos fondos musicales de la Sonora "Cuba" de 24 instrumentistas y las notas cómicas de los clons, tonies y payasos musicales, Caluga, Chicharrita, Flautín, Matita y otros.

El sábado 27 harán tres penúltimas fiestas en La Serena, matinée infantil, vermut y noche y el domingo 28 triples despedidas serenenses.

En Vallenar actuarán el viernes 3, 4 y 5 de mayo. Seguirán —en su ruta al Perú— Copiapó, Potrerillos, Chañaral, El Salvador, Antofagasta y hasta Arica, inclusive.

Trasnochados amantes en cuatro teatros: Vuelve Rock Hudson ahora a los cines Imperio, Las Lilas, Egaña y P. de Valdivia



DORIS DAY y ROCK HUDSON en una expresiva escena de "Vuelve, amor mío", con censura mayores de 18 años. Preciosos colores conceden aún mayor mérito a un argumento gracioso e intrascendente. Es la vitamina de la risa en su plenitud. Muy posiblemente esta joya ira la próxima semana a los cines Imperio, Las Lilas, Egaña y Pedro de Valdivia.

Festival cumpleaños Luis Dimas, domingo 28 en el Teatro Caupolicán

Subrayando su cumpleaños de actuaciones artísticas (dos años consecutivos divulgando el twist y rock ante los públicos juveniles de todo el país), Luis Dimas y sus Twisters recibirán entusiasta homenaje el domingo 28 próximo en vermut y noche en el Teatro Caupolicán.

En dicho festival actuarán los siguientes artistas, como invitados de honor a la "Gran Torta de Rock y Twist": Luis Dimas: Los Mellizos Ca... Twins, Los Flamingos, Gloria Benavides, Basilio, Ma... Carlos Amador, Katy More... Servando y sus tornados ele... trónicos, Raúl Latorre-D... Johnson, pareja cómica cri... fonomímico Tommy Davies... además dos orquestas cole... y una de gran jazz a todo es... pectáculo.

Después de Vivir Once Años en Francia Regresó a Chile Blanchette Hermanssen

La extraordinaria bailarina chilena desarrolló gran actividad en diversos conjuntos. Llegó con una guagua y una perrita.

por CLAIRE ROBILANT

Blanchette Hermansen ha regresado a Chile con un hermoso retoño que aún no cumple los dos años de vida. La bailarina-hermana del pintor contemporáneo chileno, y escenógrafo Emilio Hermansen se había iniciado en el arte de la danza con Ernst Uthoff, en los tiempos cuando el Ballet Nacional Chileno hacía la labor de pionero. Dejó su tierra en 1952 para conocer el mundo para saber lo que se hace más allá de la cordillera y para aprender más y más. Llevó su gran encanto personal a la vieja Europa y regresó convertida en una mujer madura y bellísima después de once años de ausencia.

CAMBIOS CONSTANTES

La vida de Blanchette, una de las bailarinas chilenas más bellas, y más queridas, en estos once años transcurrió en medio de constantes cambios que la vida de los bailarines trae consigo. Estuvo durante dos años bailando como solista con el "Ballet de France", que en 1951 había fundado Janine Charrat. Viajó con esa compañía por Europa y luego se asoció con Paul D'Arnot, un joven uruguayo, formando con él y cuatro músicos un conjunto que se dedicó a dar a conocer el folklore sudamericano, sus costumbres y su música. Actuaron en los mejores escenarios, dictaron conferencias y realizaron jiras con las famosas Juventudes Musicales de Francia. Todo fue un éxito.

Más tarde entró como solista en la compañía del Théatre d'Art du Ballet. Con ese conjunto viajó a la India, conoció Hong Kong, las Filipinas, Japón, y otros países. Interpretó todos los papeles principales en los ballets clásicos. Pero la compañía, a pesar de que sus ideas fundamentales eran excelentes, no prosperó, debido a que no se supo desarrollar estas ideas en forma concreta. El conjunto se mantiene aún ya que es financiado por la fortuna particular de su primera bailarina. Más adelante, Blanchette Hermansen actuó en la televisión francesa, cuyas programaciones de la danza, nos dice, son muy buenas.

ESTANCAMIENTO EN FRANCIA

Las ideas sobre las actividades del ballet más allá de nuestras fronteras de nuestra entrevistada son claras y precisas. Afirma lo que muchos otros han dicho con anterioridad; el ballet actual en Francia atraviesa por una etapa de estancamiento: es decir a parte de los dos conjuntos de los Teatros Líricos Nacionales: la Opera y la Opera Cómica, no existen compañías estables. Hay aislados esfuerzos que resucitan esporádicamente y en diferentes períodos, pero nada más. Por eso muchos bailarines simplemente abren academias, se dedican a la enseñanza o a la televisión. Así fue, que partió uno de los elementos más valiosos del ballet francés contemporáneo: Maurice Béjart. En Francia, poco o nada se interesaron por su labor de vanguardia. Encontró comprensión e interés al otro lado de la frontera, en Bélgica. Allá puso sus ideas en práctica, con el resultado de grandes éxitos. Béjart, dice Blanchette, ha comprendido que el ballet era el arte más atrasado en este siglo. Lo trata de poner "al día". Y este es su mérito.

COCTEL DE ESTRELLAS

También nos relató Blanchette la experiencia de una función en el Teatro de los Campos Elíseos, donde actuaron cuatro estrellas máximas del ballet: Rosella Hightoqer, que para ella representa la perfección absoluta en cuanto a interpretación del ballet clásico se refiere. Junto a ella bailaron Sonia Arova, otra gran bailarina; Eric Bruhn, el bailarín que es calificado como el "Príncipe Danés del ballet", y este cuarteto fue completado por Rudolf Nureyev. Preguntando a Blanchette sobre este tan discutido personaje, ya casi legendario, respondió: es perfecto, parece no tocar el suelo. Dentro del estilo clásico, es una maravilla, una personalidad única e inimitable.

Asistió, igualmente, a una función del ballet "La Bella Durmiente", que la ahora difunta compañía del Marqués de Cuevas presentó en París, con Rudolf Nureyev como Príncipe. Su impresión fue la de un espectáculo irreal, un "cuento de hadas", en el verdadero sentido de la palabra, por su magnífico despliegue de la escenografía de Raimundo Larraín, y que "los árboles no dejaban ver el bosque" (o sea, que el ballet mismo era secundario). Pero fue una experiencia inolvidable.

Poco antes de esperar a su hijito, Blanchette Hermansen había proyectado entrar en la compañía de Ludmila Tscherina que preparaba el ballet "Los Amantes de Teruel", con coreografía del yugoslavo Milko Sparembleck, a quien ha conocido como un coreógrafo ordenado, de ideas claras y un estilo muy personal y dramático. Según Blanchette, Ludmila Tscherina no es solamente una gran belleza, sino también una bailarina de clase.

INTERRUPCIONES PERRUNAS

Después de todas esas interesantes declaraciones, y relatos, que nos hizo esa encantadora bailarina chilena, que es Blanchette Hermansen, y que fueron interrumpidas varias veces, por su simpatiquísimo hijito y las disputas de dos perritas (una de ellas perteneciente a su hermano Emilio, y que se siente ofendida, porque Blanchette trajo su propia perrita, un dachshund de Europa), la conversación vuelve a su propia vida actual. Piensa quedarse unos tres años en Chile con su familia. Actualmente asiste a las clases en el Ballet Nacional Chileno, su antigua compañía.

CARAS NUEVAS

Encontró muchos cambios: mucha gente de la "vieja guardia" ya no baila, hay caras nuevas y una vida nueva y muy agitada con mucho trabajo difícil e interesante. También se encontró con que la compañía se había mudado de casa y sus nuevas ubicaciones le parecen magníficas.

...Y AHORA AL JAPON

"Sabe, nos dice Blanchette, después de Chile o Francia, me gustaría ir a vivir en el Japón" "¿Por qué?" "Porque allá el ballet clásico, como nosotros lo conocemos está tomando forma recién. A pesar de la escasez de buenos profesores, los japoneses buscan constantemente, y con un entusiasmo extraordinario el progreso en este sentido. Cada compañía extranjera, que tarde mal o nunca pasa por el Japón, les deja alguna enseñanza, alguna idea. Tratan de formar su propia tradición. Los bailarines visitantes hacen clases, dictan conferencias, llevan libros, y otros. Incluso yo di clases allá. Los japoneses se las arreglan como pueden, agarran todo para tener ballet. Es una labor de pionero con terribles esfuerzos y sacrificios. Es un país maravilloso: su gente es cariñosa y la vida es acogedora. Además de su infatigable entusiasmo, poseen una cultura extraordinaria". No sería nada raro entonces, que algún día Blanchette Hermansen llevará sus simpatías, sus talentos, su cultura y su familia como embajadora artística al Japón. Sería una magnífica embajadora.



BLANCHETTE HERMANSSEN, en una danza paraguaya. La foto fue tomada en Orán, Argelia.



En esta acalorada escena entre recién casados, JANE FONDA parece estar dispuesta a dar un zapatazo a JIM HUTTON, su flamante esposo. Los dos artistas aparecen, junto a ANTHONY FRANCIOSA, en la primera comedia del autor teatral Tennessee Williams, titulada "DEL MATRIMONIO AL AMOR". La nueva producción del sello Metro-Goldwyn-Mayer, se estrenará el martes, en los cines Metro y California, con censura para mayores de 18 años.

DISCOS

...NAL se titula el ...de Danny Chi... como se preveía, es ...hit juvenil. Danny ...fines de este mes ...no es otra que la ...nacer "Verónica", ...que lanzó a la fama ...

...Y CANNON, uno de ...norteamericanos ...popularidad en ...medio, tiene un nue... en el mercado. El ...ser, indudablemen... de cuatro letras".

...DADES EN ALBU... circulan varios títulos ...33 1|3, reciente... aparecidos. Destacamos ... los siguientes:

...ACIONES ESTEREO...: Eddie Peabody, El Banjo, en una grata ...de éxitos de siem... bien grabado, gus... todos los públicos... NUEVOS TITULOS DE ...E STEREO ACTION, ...álbumes concebidos jus... para ser plenamente ... en equipos este... A nuestro criterio, ...álbum con la or... de Ray Martin, pero ...dos, son igualmente ...ables.

...ROJO: Una nueva ...de la 7.a Sinfonía de ...por la orquesta de ...difusión Alemana, ...dirección de Hans ... Los Cuartetos 8 y ...thoven para cuerdas, ...del Cuarteto Tatrai, ...est... El concierto ...Mayor, Op. 61 para ...orquesta de Beetho... ...cargo de la Orquesta ...del Estado URSS, ...id Kogan como so... Kirill Kondraschin en ...ón...

...BAILAR: Una farra ...con variados intérpre... "Pour Danser", volumen ...ente ritmo y selec...

"EL OSO EN LA TRAMPA" SE ESTRENARA EN MAYO

Intensamente prosiguen los ensayos de la fuerte comedia dramática del conocido autor nacional Fernando Cuadra Pinto "El oso en la trampa", que el Teatro Independiente Arlequín Bancario estrenará en la primera quincena de mayo próximo en la Sala Talía, durante la temporada oficial de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile.

"El oso en la trampa" constituirá una autértica sorpresa por el vigor de su drama y la fuerza de sus personajes, envueltos en un conflicto que plantea, con audacia y sinceridad, el problema de las relaciones humanas, el amor y la soledad. Bajo la dirección de Luis Rodríguez, interpretan los papeles fundamentales el elenco estable del Teatro Independiente Arlequín-Bancario, integrado por Susana Vieira, Blanca Feliú, Maité Fernández, Alejandro Soto y Hugo Pertier. La escenografía, iluminación y vestuario pertenecen a Alicia Crestá, contando para el montaje general con la colaboración de conocidas industrias.

"El oso en la trampa" forma parte de la programación elaborada por la Sociedad de Autores Teatrales, en su campaña por la difusión del Teatro Nacional.

Continúa presentándose en el Talía comedia de Benjamín Morgado

A medida que pasan los días se ha ido afianzando más el éxito de la comedia de Benjamín Morgado "Alguien viene de lejos", que la Sociedad de Autores Teatrales está presentando en el Teatro Talía.

Se cuenta para esta temporada con el bien disciplinado conjunto que encabezan Raúl Latorre, Pedro Reszka, Orlando Andreu, Mario Menríquez y Tito Arneudi, todos los cuales están perfectamente ajustados a la característica de sus personajes.

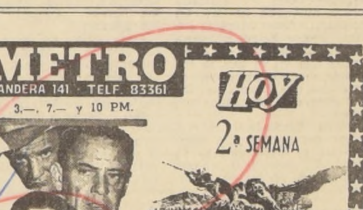
"Alguien viene de lejos", se presenta todas las tardes a las 19,15 horas.

Mejora el gusto en Rusia: invitaron a Brigitte Bardot

MOSCU, 24 (UPI).— Se anunció que la actriz francesa Brigitte Bardot ha sido invitada al Tercer Festival Cinematográfico Internacional de Moscú.

Los organizadores del festival dijeron en conferencia de prensa que aún no han recibido respuesta de la actriz.

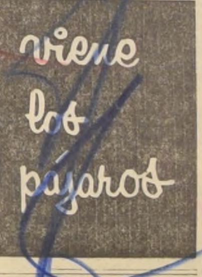
El festival se hará del 7 al 21 de julio de este año. Han sido invitados a participar 115 países.







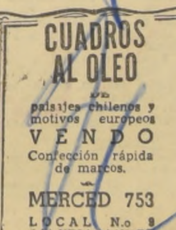














LO ANUNCIO ADIVINO DE NIGERIA:

Matrimonio de la Princesa Alejandra eclipsó boda de su prima Margarita

La hija de la Duquesa de Kent se casó ayer en Londres con el Honorable Angus Ogilvy. Un rey, cuatro reinas y tres príncipes herederos figuraron entre los dos mil invitados.

LONDRES 24 (UPI).— La Princesa Alejandra contrajo hoy enlace con el honorable Angus Ogilvy.

La Reina Isabel II decretó que la boda de su prima debía ser "una ocasión puramente familiar", pero la popularidad de Alejandra —el miembro más democrático de la Casa Real Británica— es tal, tanto en este país como en el exterior, que su matrimonio eclipsó las nupcias de la Princesa Margarita con Antony Armstrong-Jones hace tres años.

Gran Bretaña no vio jamás tanta realeza reunida como la que asistió a la boda de la Princesa Alejandra. Un Rey, cuatro Reinas y tres príncipes herederos, se unieron en la Abadía de Westminster a más de cien miembros de casas reales para asistir a las nupcias de la Princesa Alejandra con el hijo del Earl Escocés de Airlie. La Princesa tiene 26 años de edad y Angus Ogilvy, de 34.

El Servicio de Seguridad de Scotland Yard tiene una tarea ímproba para vigilar y custodiar a los ilustres visitantes contra posibles incidentes con los grupos de exilados que viven en Gran Bretaña, o protegiendo sus fabulosas joyas de un posible robo.

La presentación de la Princesa Alejandra y Ogilvy ante el Arzobispo de Canterbury en el altar de la antigua Abadía fue la culminación de una notable profecía. Hace tres años, durante un viaje a Nigeria un adivino nativo llamado M'Baluba, dijo a la novia que se comprometería antes de cumplir 26 años con "un hombre alto, moreno de las montañas del norte de su país".

En el mes de noviembre último —sólo tres semanas antes de su cumpleaños, 26 el día de Navidad— se anunció su compromiso matrimonial con Ogilvy que encuadra perfectamente en la descripción hecha por el adivino nigeriano. Hasta ese momento no se lo había mencionado siquiera como posible partido.

Dos mil invitados llenaron la Abadía para la boda, incluso la esposa de Sir Winston Churchill, Lady Clementine que como miembro de la familia de Airlie hoy se convertirá en una distante parienta política de la novia. También estaba por supuesto el Primer Ministro británico, Harold Macmillan con su Gabinete, muchos funcionarios británicos y del Commonwealth y hasta la gerenta de una cadena de grandes tiendas en la que suele comprar la Princesa Alejandra.

La novia también invitó a destacadas personalidades de todo el mundo. Una de sus huéspedes es la señorita Avecita López Mateos hija del Presidente de México.

Gestionan una entrevista Kennedy-Pearson

WASHINGTON, 24 (UPI). La Casa Blanca confirmó hoy que se está haciendo negociaciones para una entrevista del Presidente Kennedy con el nuevo Primer Ministro del Canadá, Lester Pearson, durante el fin de semana del 11 de mayo "en un sitio distinto de Ottawa o Washington".

El Jefe del Gabinete de Prensa Presidencial, Pierre Salinger, manifestó que no podía añadir nada a lo ya revelado por Pearson ayer en Ottawa sobre el asunto.

Preguntado si la reunión tendrá lugar en la residencia estival del Presidente en Cape Cod, Salinger contestó que no podía decirlo en este momento.



La Princesa Alejandra, que ayer contrajo matrimonio con el honorable caballero escocés, Angus Ogilvy.

Erhard anunció una posible inflación para Alemania

El Ministro de Economía de la República Federal y sucesor de Adenauer durante una sesión del Parlamento previno a Alemania de una casi segura crisis económica.

BONN, 24 (UPI).— (Por Wellington Long).— El primer acto público del Ministro de Economía, Ludwig Erhard, desde que fue elegido para suceder en la Cancillería a Konrad Adenauer cuando éste se retire en el otoño, fue prevenir hoy al Parlamento de una posible inflación durante lo que resta del año.

Erhard presentó al Bundestag (Cámara Baja) su informe económico para 1963, y advirtió que si se quiere mantener la estabilidad monetaria hay que o bien reducir la demanda o aumentar la oferta. Recordó que en años pasados la presión del incremento de la demanda ha espoleado la inversión; pero previno que ahora amenaza con causar una inflación.

Erhard dijo que la situación fue provocada en parte por la proyectada reducción de la jornada media de trabajo semanal de 42 a 40 horas y por los excesivos gastos de los Estados y Municipios.

Esta es la primera declaración de Erhard desde que el Partido Demócrata Cristiano le designó anoche oficialmente sucesor de Adenauer cuando éste abandone la Cancillería en octubre o noviembre. Ese acuerdo se adoptó contra la airada protesta de Adenauer de que Erhard es un excelente Ministro de Economía, pero no reúne condiciones para dirigir el Gobierno.

Adenauer y Erhard pretendieron dar la impresión haberse reconciliado en la sesión ordinaria del Gabinete esta mañana.

Cien soldados mueren en ofensiva en Saigón

SAIGON, 24 (UPI).— Un vocero militar norteamericano dijo que cien soldados comunistas fueron muertos hoy en una ofensiva de la Aviación al centro de la península de Camau, al sudoeste de Saigón.

Se cree que los comunistas formaban parte de una fuerza militar que ha realizado cinco ataques a aldeas fortificadas del Gobierno en la zona de Camau, desde el domingo.

El vocero norteamericano manifestó que las fuerzas terrestres no han podido llegar al lugar del bombardeo hasta esta mañana, pero que los cadáveres de los guerrilleros comunistas fueron contados desde el aire.

Un Gobierno cubano en exilio no representa solución para la isla

Declaraciones del Presidente Kennedy en su conferencia semanal de prensa.

WASHINGTON, 24 —(UPI) — El Presidente Kennedy, dijo en su conferencia de prensa de hoy que los Estados Unidos y otras repúblicas americanas han aislado virtualmente a Cuba.

El Presidente hizo el comentario en el transcurso de una conferencia de prensa y sugirió también que un mayor grado de unidad entre los exilados cubanos en los Estados Unidos y en la América Latina ayudaría a hallar soluciones a los problemas que surgen de la presencia del régimen de Castro en Cuba.

Dijo también que no creía que un Gobierno cubano en el exilio mejoraría las cosas actualmente pues no hay evidencia de que los cubanos exilados puedan formar un Gobierno que pudiera luego ser elegido por el pueblo cubano.

Dijo que lo que se necesita ahora es cohesión entre los diversos grupos para que puedan negociar con los Estados Unidos y otras naciones latinoamericanas.

URUGUAY ESPERA HOY AL PRESIDENTE JOAO GOULART

El Mandatario del Brasil llegará a Montevideo procedente de Santiago de Chile a las 11.30 horas.

MONTEVIDEO, 24. (UPI).— El Presidente Joao Goulart vendrá al Uruguay "como uno de los más grandes amigos de este país" declaró anoche en conferencia de prensa el señor Licurgo Costa, Ministro de la Embajada brasileña, al dar a conocer los detalles de la próxima visita del Mandatario del vecino país.

Señaló que desde antes de ocupar cargo alguno de Gobierno, Goulart visitaba periódicamente el Uruguay, por el que, dijo, tiene particular afecto.

Durante su permanencia en el Uruguay, que se entenderá desde las 11,30 del jueves hasta las 18 horas del viernes 26, el Presidente Goulart mantendrá entrevistas con gobernantes uruguayos, principalmente con el presidente del Consejo de Gobierno, Daniel Fernández Crespo y con el Canciller Alejandro Zorilla de San Martín.

Informó el Ministro Costa que los Cancilleres Hermes Lima, de Brasil, y Zorilla de San Martín, de Uruguay, firmarán dos convenios: uno sobre aprovechamiento integral de la laguna Merim y otro para concretar la vieja aspiración de construir un puente internacional entre las ciudades de Guarami (Brasil) y Artigas (Uruguay), sobre el río Cuarei, actos a los que asistirán Goulart y Fernández Crespo.

Dijo, además, que sería posible que se concretara la participación de Uruguay en los grandes actos conmemorativos del sesquicentenario del nacimiento del héroe Sarón de Maua, que habrá de celebrarse en septiembre próximo.

Sergio Fernández elogia el sistema turístico español

MADRID, 24 (UPI).— "Me gustaría que Chile aprendiera de España, como cosa de aguda actualidad, su magnífica organización turística", dijo hoy el Embajador de Chile, Sergio Fernández Larraín, en una entrevista en el matutino "Arriba".

Preguntado sobre qué experiencias españolas son muy adecuadas para aplicarse en Chile, el diplomático chileno dijo: "Son muchas. Creo que en aspecto económico y financiero tenemos mucho que aprender y aplicar, asimismo, en el fomento agrícola e industrial, y el progreso en viviendas".

Fernández Larraín dijo que el afán chileno es aumentar su comercio con España. "Nuestro afán es aumentar el comercio recíproco, a pesar de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, o más bien buscando una armonía con ella". Añadió que la preocupación de su país es "aumentar el standard de vida, multiplicar las viviendas y las posibilidades de bienestar, ampliar la instrucción pública y perfeccionar, si es posible, nuestra sólida estructura administrativa".

De Gaulle insiste en una fuerza nuclear francesa e independiente

El Presidente de Francia se reunió con el Alcalde de Berlín, Willy Brandt. Ambos políticos destacaron la importancia de la unidad franco-germana.

ST. DIZIER, Francia, 24 (UPI).— Por Claude Bourgeois.— El Presidente Charles de Gaulle —que encontró tiempo después de la cena para reunirse con el Alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt— dijo hoy que la unidad franco-germana es la piedra fundamental de una Europa unida.

De Gaulle, en el tercer día de su recorrido por el noreste de Francia, dijo hoy aquí, ante una multitud, que sin el acuerdo franco-germano "de cooperación y amistad no había posibilidad de una Europa unida".

El acuerdo fue firmado por De Gaulle y el Canciller de Alemania occidental, Konrad Adenauer, del Partido Demócrata Cristiano.

Tiempo atrás, gobernantes de otras naciones de Europa occidental han criticado lo que han llamado "el nacimiento de un eje París-Bonn".

Brandt, que voló desde París, adonde permanecerá tres días para ver a De Gaulle, calificó al acuerdo como "un pilar de la política alemana", pero advirtió que no debe "entrar en conflicto con otros fundamentos de nuestra política".

De Gaulle habrá de pernoctar en su residencia de Colombey-les-deux-Eglises. Continuará su jira mañana.

En sus discursos, De Gaulle ha insistido en la necesidad de una Europa unida, y ha subrayado los planes franceses a favor de una fuerza nuclear independiente, a pesar de las objeciones del Presidente de EE. UU., John F. Kennedy.

Severas medidas de seguridad policiales siguieron hoy en vigencia, pero De Gaulle nuevamente las desechó para reunirse con la multitud, estrechando manos y exclamando "Vive le France, Vive la Republique".

MENSAJE A KHRUSHCHEV ENVIA KENNEDY SOBRE CRISIS EN LAOS

WAHINGTON, 24.— (UPI).— (Por Robert Barkdoll). — El Presidente John F. Kennedy anunció hoy, que enviará un mensaje al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev en relación con la crisis de Laos. Se cree que en él mismo recordará al dirigente soviético la promesa que hiciera en 1961 de mantener la Independencia de Laos.

En su conferencia de prensa, el Jefe del Estado dijo también que el Subsecretario de Estado, W. Averell Harriman, conferenciará en Moscú mañana con el Ministro ruso de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y será portador de un "breve mensaje" para Khrushchev.

Poco antes de iniciarse la conferencia de prensa, el Departamento de Defensa anunció que más de 3.000 soldados norteamericanos organizados en dos grupos de batalla, comenzarán a llegar a Thailandia el mes próximo para la realización de maniobras militares de la Organización del Tratado del Atlántico Sudoriental (OTASO).

Estos ejercicios militares fueron planeados hace tiempo, pero las autoridades de la OTASO confían en que las maniobras ejercerán un efecto disuasor en los comunistas que crean dificultades en Laos.

PROBLEMA CUBANO

Kennedy hizo alusión indirecta al problema cubano, cuando subrayó la necesidad de que se cumplan las disposiciones del acuerdo de Ginebra sobre Laos, a pesar de las "serias diferencias", que existen entre Estados Unidos y Rusia.

"Si fracasamos en Laos —dijo—, creo que las perspectivas de resolver cuestiones que geográficamente están más cerca nuestro se reducirán considerablemente".

Pero también se refirió directamente a la situación en Cuba. Atacó al ex Vicepresidente Richard M. Nixon, por su reciente acusación de que el Gobierno no hace lo suficiente para desalojar a la Unión Soviética de la isla.

El Presidente dijo que es infortunado que se hubiese permitido a Fidel Castro asumir el control de Cuba y que "posiblemente habría sido más fácil la adopción de medidas en esa oportunidad".

"Pero quienes ocupaban en ese momento posiciones de responsabilidad no opinaron de esa manera", afirmó.

El anuncio de que Harriman llegará mañana a Moscú y el breve mensaje a Khrushchev explicando los motivos del viaje del Subsecretario de Estado, fue el segundo asunto tratado en la conferencia de prensa. A continuación, los periodistas formularon numerosas preguntas sobre la situación en el Lejano Oriente.

Por la mañana Kennedy conferenció con el Secretario de Estado, Dean Rusk.

El Presidente responsabilizó totalmente a los comunistas por el quebrantamiento de la paz en Laos. Recordó que Khrushchev había prometido en Ginebra, en el mes de junio de 1961, que ayudaría a mantener la neutralidad e independencia de Laos.

Ayer, la Unión Soviética se negó a unirse a Gran Bretaña en una exhortación a la paz en Laos, a menos que en dicho llamamiento se condenara a Estados Unidos.

Kennedy indicó que después de la entrevista de mañana entre Harriman y Gromyko, Estados Unidos tendrá una idea concreta acerca de si la Unión Soviética se propone cumplir los compromisos que asumió en virtud del Acuerdo de Ginebra.

Harriman, que fuera Embajador de Estados Unidos en Moscú, acaba de estar en París y Londres, donde consultó con los Ministros de Relaciones Exteriores Couve de Murville y Lord Home, respectivamente. Este último es copresidente, con Gromyko, de la Comisión Internacional de Control para Laos.

EE. UU. y Gran Bretaña intentan salvar la Reunión de Ginebra

Una propuesta relativa a las inspecciones nucleares sobre el terreno, entregaron ambos países a Rusia.

MOSCU, 24.— (UPI).— (Por Henry Shapiro).— Estados Unidos y Gran Bretaña entregaron hoy al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, una nueva propuesta relativa a las inspecciones sobre el terreno, destinada a salvar del desplome las negociaciones que sobre la proscripción de los experimentos nucleares se realizan en Ginebra.

La propuesta conjunta fue entregada al gobernante soviético en el Kremlin por los Embajadores de Estados Unidos y Gran Bretaña, en el curso de una conferencia de hora y media, celebrada virtualmente con la reserva de tiempos de guerra.

Fuentes autorizadas dijeron que el Embajador estadounidense, Foy Kohler, y el enviado británico, Sir Humphrey Trevelyan, hicieron una nueva gestión para resolver el estancamiento sobre esas inspecciones de territorio soviético, a fin de impedir la violación de cualquier tratado de proscripción.

Según las fuentes, EE. UU. y Gran Bretaña propusieron un número determinado de inspecciones que se practicarían en un período de siete años.

Se tiene entendido que el total de inspecciones sería de treinta, o sea, un promedio de algo más de cuatro al año.

ISRAEL SEPULTO A SU PRESIDENTE

Sentida manifestación de pesar israelí por la muerte de Izhak Ben-Zvin.

JERUSALEN, 24.— (UPI). — Israel sepultó hoy a su Presidente, Izhak Ben-Zvi, en medio de solemnes homenajes póstumos de los humildes y poderosos de la nación que él había pasado toda una vida ayudando a crear.

Unas 150.000 personas, prácticamente toda la población del sector israelí de esta dividida ciudad, participó en las honras rendidas a la memoria de Ben-Zvi al recorrer su ataúd, envuelto en la bandera nacional, las calles de Jerusalén.

Cuando se depositó el féretro con los restos del amado Presidente, al lado de las tumbas de su padre y su madrastra en el cementerio de Harhamenuhout (el Cerro del Reposo), en los aledaños occidentales de la ciudad, se disparó una salva fúnebre de 21 cañonazos.

Al bajarse el ataúd a su propia tumba, el hijo mayor del finado, Amram, recitó la tradicional oración Kaddish a los Muertos, que comienza: "Magnificado y santificado sea tu nombre...".

Bem-Zvi, que falleció ayer de cáncer del hígado, fue elegido para suceder el desaparecido doctor Chaim Weizmann, el primer Presidente de Israel, en 1952. Ben-Zvi contaba 78 años de edad.

El Primer Ministro, David Ben Gurion, pronunció una oración necrológica durante los servicios funerarios en el edificio de la Convención Nacional, donde los restos del Presidente estuvieron expuestos 19 horas.

ANTORCHA PARA EL HOMBRE DE NUESTROS TIEMPOS ES LA ENCICLICA DE JUAN XXIII

Así la calificó el propio Pontífice durante su audiencia semanal en la Basílica de San Pedro.

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (UPI).— Por William F. Sunderland.— El Papa Juan XXIII dijo hoy que su encíclica "Pacem in Terris" es "una antorcha para el hombre de nuestros tiempos" y que la favorable reacción mundial al documento fue muestra de la bendición Divina a su esfuerzo.

El Pontífice hizo estas optimistas observaciones en su audiencia general semanal en la Basílica de San Pedro para peregrinos de diversas partes del mundo, a los que dijo:

"Al hablaros, tenemos la impresión de que estamos reiterando nuestra gratitud a los miles y miles de otros hombres que nos han enviado mensajes de alborozo y aceptación después de la publicación de la reciente encíclica Pacem in Terris."

Refiriéndose a la festividad en honor de San Marcos, Patrono de Venecia, donde fue Patriarca, y al viejo lema veneciano de "Pax tibi, Marce, evangelista meus" ("La paz sea contigo, Marcos, mi evangelista"), dijo:

"Esta es la misma paz que consideramos nuestra santo deber esparcir desde este centro de unidad católica por todo el mundo, y nos conforta ver cómo la Providencia está bendiciendo nuestros esfuerzos. La encíclica Pacem in Terris ha encontrado eco favorable en todas partes. Decimos esto con sentimientos de emocionada gratitud."

JUEGOS PANAMERICANOS

YACHTING: CHILE 4 CON ISIDORO MELERO

Yates Clase Ligthing. Argentina campeona en Clase Dragón.

SAO PAULO, 24. (UPI). — Argentina ocupó el primer puesto hoy en la disputa del torneo de Yachting, clase "dragón", al correrse para este tipo la primera regata válida de las siete necesarias.

Argentina competía con "Tango", tripulado por Jorge Salas Chaves, Rodolfo R. Rivademar y Fernando Sanjurjo, y totalizó hoy 703 puntos. Otras dos regatas de esta clase fueron anuladas los días anteriores.

SAO PAULO, 23, (UPI). — Resultados clase "Flyng Dutchman":

1.o USA (Pat Duane y John Duane), 800 puntos; 2.o Brasil, (Joauim Coderbourg y Klaus Hendriksen), 500 puntos; 3.o Canadá (Anton Zegers y Andre Baby), 323 puntos; 4.o México (Alfonso R. Serrano y Sergio Karg), 198 puntos, y 5.o Trinidad(Cardell Barrow y Rewle Barrow), 101 puntos.

Clase "Lighting": 1.o Thomas G. Llenn, S. Allen y Robert A. Chambers, USA, con barco Atom II, número 7.811, rojo, con 946 puntos; 2.o Erik Schmidt, Axel Schmidt y Robinson Hasselmann, Brasil, con barco Osprey VIII, N.o 8.233, barnizado, con 645 puntos.; 3.o Alberto Migone, Boris Bolando y Alberto H. Bravo, Argentina, con barco Repunte IV, N.o 8.239, azul celeste, con 469; 4.o Isidro Melero, Alberto Pulido y Gastón Salvatore Chile, con barco Bambi III, N.o 7.392, azul celeste, con 344 puntos; 5.o Richard Mayers, Geoffrey Clark y Ronald Montano, Trinidad, con barco Gula IV, 247 puntos; 6.o Mateo L. Frugoni, Martha N.o 7.621, blanco, 168 puntos; y 7.o Fre... García Ramos, Wolfgang... lar S. Guslain, Perú, con ... puntos, N.o 8.140, Water... Adolfo Fulgueral y Luis ... ballos, Uruguay, con ...

RECAUDACION:

Seis millones de cruceiros en los dos primeros días

SAO PAULO, 24 —(UPI) Más de seis millones de cruceiros (aproximadamente ... dólares) se recaudaron en los dos primeros días de ... de los IV Juegos Panamericanos.

El día 21, la recaudación ascendió a 4.037.850 cruceiros (6.343 dólares) y la recaudación del día 22 fue de 2... cruceiros (3.385 dólares).

Aún no se ha dado a conocer la cifra correspondiente al día 23.

Brasil goleó en waterpolo a México

SAO PAULO 24 (UPI) Brasil derrotó por siete ... a México al iniciarse el Torneo Panamericano de waterpolo.

Fue un partido sumamente fácil para Brasil que demostró estar física y técnicamente superior a los mexicanos, que actuaron con ... je.

El único tanto por los mexicanos fue conseguido por Orlando Chávez, en el ... mo tiempo.

Los equipos formaron ...

BRASIL: Luis Daniel ... Carotini, Ademar Grijo, ... Goncalves (Luis E. ... Luis C. Vallim (Flavio ... Aladar Szabo, Marvio ... (Paulo Carotini).

MEXICO: Oscar ... Orlando y Germán ... Miguel Quejeiro, Miguel ... rragán, Luis Guzmán, ... Ramos y Jorge Braco. ... Juan Segura, de Argentina.

En el segundo encuentro de la tarde los argentinos ... dieron cinco contra ... ante Canadá.

Brasil superó a Uruguay en fútbol por 3 tantos a 1

SAO PAULO, 24 (UPI) Brasil batió por tres a ... Uruguay en fútbol, en el Estadio del Club Corinthians ...

El primer tiempo terminó dos a uno.

Quince mil aficionados asistieron al encuentro que se disputó con violencia ...

El árbitro norteamericano Leo Goldstein actuó bien.

Los equipos alinearon:

BRASIL: Héctor; Carlos ... berto, José Carlos e Ir... vadavia y Adrovaldo; ... Arlindo, Airton, Claudio ... Othon.

URUGUAY: Santiago ... chera; Hugo Cabral, G... y Gilberto Machado; L... mez y Luis Varela; W... González, Julio Corvela, ... tor Pérez, Pedro Hernández ... Enrique Barbosa.

Hora del Cierre:

"U" venció 60-5... a Carabineros y UC a Aviación 62...

Por el Campeonato C... gular de Básquetbol entre elencos de Universidad de Chile, Universidad Católica, Carabineros y Aviación, se ... traron anoche en el Gimnasio Nataniel, los siguientes resultados: UNIVERSIDAD CATOLICA (62): Roger 22, Sch... López 11, Rojas 8, Navarro ... y Astudillo 2. AVIACION ... Trap 19, Cajiao 19, C... Maldonado 2, y Olivares ...

Segundo match, UNIVERSIDAD DE CHILE (60): ... 27, Sandor 8, Caramiñana ... Romberg 5, Vinés 4, G... Jacard 2, Benítez 2, y M... CARABINEROS (53): C... 16, Pazols 14, Styler 8, M... ro 7, y Jofré 6.

La competencia finalizará el viernes en el mismo local ... los partidos Carabineros ... ción en el primer cotejo, y Universidad de Chile-Universidad Católica, en el lance de fondo.

EE. UU. campeón por equipo, en tiro de pistola

SAO PAULO, 24, (UPI). — Los resultados de la competencia de tiro de pistola libre, por equipo, fueron los siguientes:

1.o Estados Unidos, Franklin Green, Albin Merk, Obert Meagher Meagher y Paul Shank Jr., 2.170.

2.o Canadá (David Doing, William Hare, Fernand Lapoint y Garfield McMahon), 2.146.

3.o Brasil (Nevenuto Tilliurval Guimaraes, Alvaro dos Santos y Francisco Estrela), 2.104.

4.o México (Camilo Kuri, Nacio Flanco, Enrique Torres y Homero Laddaga), 2.100.

5.o Venezuela (Edgar Espiniza, Angelo Orellana, Jarko Cabev y Guillermo Araujo), 2.058.

6.o Argentina (Alberto Martijena, José Cionci, Jesús Sánchez y Frederico Manes), 2.049.

7.o Perú (Antonio Vita, Guillermo Conejo, Pedro Puente y Tomás Lozano), 2.046.

8.o Chile (Bernardo Cisternas, Patricio Vial, Rigoberto Fontt y Sidney Ojeda), 2.045.

El torneo de tiro continuará hoy con la prueba de carabina en tres posiciones.

Básquetbol femenino:

Chilenas cayeron ante Brasil 92-42

EE. UU. venció a Canadá 79-38.

SAO PAULO, 24 (UPI).— En el primer partido de básquetbol femenino realizado esta noche, en el Estadio de Ibirapuera, Estados Unidos venció a Canadá por 79 a 38.

SAO PAULO, 24 (UPI).— Brasil vence por 40 a 16 a Chile al concluir el primer tiempo del partido de básquetbol femenino que disputan esta noche en el Estadio de Ibirapuera.

SAO PAULO, 24 (UPI).— Brasil venció a Chile, 92 a 42, en encuentro de básquetbol femenino realizado esta noche.

Basquet masculino: USA: 80, Canadá, 47

SAO PAULO, 24 (UPI). — Estados Unidos derrotó esta noche a Canadá, 80 a 47, en partido de básquetbol masculino.

Argentina venció a Uruguay en vóleibol

SAO PAULO, 24 (UPI). — Argentina superó por tres sets a cero a Uruguay en el segundo partido de la noche por el Torneo Panamericano de Vólibol Masculino. Los parciales fueron: 15-6, 15-9 y 15-3.

DEFUNCION.—

Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi querido e inolvidable esposo,

RAUL ORLANDO MORALES ARCOS

Sus restos son velados en la Iglesia San Rafael, desde donde partirá el cortejo hacia el Cementerio General a la hora y día que se avisarán oportunamente.

DINORA VDA. DE MORALES

DEFUNCIONES.—

Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, hermana, suegra y abuelita, señora

MARIA SOTOMAYOR DE PAREDES

Sus funerales se efectuarán mañana, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en su memoria, a las 10 horas, en la Iglesia San Miguel.

La familia

Ha fallecido nuestra querida madre, hermana y abuelita, señora

GABRIELA HERRERA RAMIREZ vda. del Dr. OSCAR CIFUENTES SOLAR

Sus funerales se efectuarán hoy 25, en el Cementerio General, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde su domicilio, Avda. Sucre 2938.

Sus hijos y hermanos.

Ha fallecido nuestra querida madre, y abuelita, señora

GABRIELA HERRERA RAMIREZ vda. del Dr. OSCAR CIFUENTES SOLAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 17 horas.

Sus hijos Oscar y Gabriela.

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

MANUEL DONOSO ARRIAZA

Hoy a las 11 horas se oficiará una misa en la Parroquia de Los Carmelitos, (Independencia esquina Borgoño.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 17 horas, desde dicha Parroquia.

Rosa Pávez vda. de Donoso e hijos.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana y tía, doña

MARINA MUÑOZ FUENTES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Av. Argentina 1835 (San Ramón), a las 16 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

JUANA SALLES ESCOBAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Andes N.o 2565, a las 16.30 horas.

Sus hijos.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido padre y esposo, don

DIEGO DIAZ GUTIERREZ
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el jueves 25 del presente en la Iglesia de San Alberto en Recoleta, a las 8.30 horas.

La familia.

Hoy se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de nuestro querido deudo, señora

MATILDE ZAMORANO vda. de SILVA

en la Iglesia "Las Agustinas", a las 19 horas, ubicada en Moneda N.o 1054.

La familia.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 25 DE ABRIL DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917

...LOS SCHENEBERGER. ...no de Temuco, y en el ...al de 1930 logró su máxima consagración.

TEMUCO: CUNA DE CRACKS DEL FUTBOL

De la lejana ciudad sureña han venido figuras de gran trayectoria. Carlos Scheneberger y Jorge Lindford, fueron los primeros que aquí encontraron el triunfo.

Cuando se habla de Temuco como ciudad deportiva, es corriente que de inmediato se la ubique como potencia en el básquetbol, considerando que esta especialidad ha sido la que más brillo y mayores satisfacciones le ha ofrecido a su numerosa afición.

Esto es efectivo, pero no en forma absoluta. Para ser más preciso, Temuco durante un largo período vivió basquetbolizado y tal vez por lo mismo, el fútbol, que en otras épocas fue de una capacidad también excepcional, se adormeció y dejó de producir las figuras que antes triunfaron en los escenarios capitalinos.

Hablar de aquellos valores ahora algo olvidados y demostrar a través de sus nombres que la capital de Cautín fue una incubadora de estrellas del fútbol chileno, es el motivo de esta crónica, que posiblemente puede interesar en las actuales circunstancias, en que por primera vez la institución que representa a la ciudad entra a la competencia de ascenso, que es el umbral de la escalera que lleva al fútbol grande.

La historia se remonta a 30 años atrás, o tal vez un poco más. Colo Colo, con sus pergaminos recién naciendo, supo que allá, en la Frontera, había dos o tres muchachos que sonaban mucho. Alguien los apalabró y muy luego estuvieron en Santiago. Se trataba de dos "gringos": Jorge Lindford y Carlos Scheneberger. Defensa el primero y delantero este último. Hay que aclarar que Carlos en Temuco jugaba en cualquier puesto del ataque, aunque por inclinación personal prefería hacerlo de entreala. Ambientados ambos, triunfaron plenamente y llegaron a ser seleccionados chilenos. Lindford, haciendo pareja con Chaparro y a veces con Morales, fue un baluarte en la defensa alba, en la que se mantuvo varios años. Carlos, llegó algo más lejos en nombre y en popularidad. Integrante del seleccionado que jugó en el Mundial de 1930, fue considerado como el mejor puntero derecho, plaza en la que en toda la historia del fútbol nuestro no hay dos o tres mejores.

El éxito que significaron Lindford y Carlos Scheneberger en el fútbol metropolitano movió a dirigentes de otros clubes a seguir buscando otras figuras que allá pudieran existir. Badminton, más o menos en la misma época, trajo a Alsina y Schonfeld, quienes como centro half y half derecho, respectivamente, se ganaron rápidamente un puesto en la tienda aurinegra. Sin tener la categoría de los anteriores, lograron también los badmintinos un lugar de preferencia en el fútbol chileno, en el que su juego técnico y rendidor no desmereció al lado de las figuras estelares de aquel entonces.

Unión Española oyó hablar que en Temuco existía un centro delantero de gran físico y de un disparo impresionante. Era Nemesio Tamayo, que como piloto de ataque era un suceso en el fútbol sureño. Sin embargo, no fue en esta plaza en la que triunfó el "gringo" Tamayo. Al principio no andaba bien y alguien pensó que por sus condiciones físicas podía ser un buen defensa. Lo probaron y en poco tiempo nació la famosa pareja Tamayo-Welch, que luego haría capote como una de las mejores defensas del fútbol de la época. Más tarde, ambos fueron atraídos por la popularidad de Colo Colo, cuya divisa pasaron a defender. Tamayo siguió su carrera en México, donde ahora es un hombre de fortuna y muy considerado.

Mientras tanto, Temuco seguía produciendo cracks y seguían funcionando las grúas Colo Colo, que había encontrado un vivero magnífico, lo explotó al máximo. Alrededor de 1933 trajo a Juan Montero, un half derecho que está vivo en el recuerdo de los hinchas albos. Junto con él, o poco más tarde, llegó Eduardo Scheneberger, estrella de brillo excepcional que en Temuco era un ídolo y que aquí lo fue también. Eduardo, de un físico privilegiado, sufrió un fenómeno parecido a Tamayo. En su tierra era entreala izquierdo y aquí en este puesto jugó sin conformar totalmente. En una ocasión, por una situación de emergencia, fue incluido como half izquierdo. Dos o tres partidos y ya no hubo dudas. Era el mejor que había en Chile y así fue como integrante del seleccionado que intervino en el Campeonato Sudamericano de 1937. Jugando contra Argentina y frente al ala que formaban Peucelle y Varallo, fue tanta la calidad que mostró el rubio half temuquense, que la crítica lo calificó como el mejor de todos. Le ofrecieron contrato de los principales clubes transandinos. Eduardo, en una resolución que entonces pocos entendieron, dijo que no. Un examen médico había determinado que tenía una afección cardíaca y que no podía seguir jugando. Así, de la noche a la mañana y en plena gloria, abandonó el fútbol uno de los mejores medio zagueros que ha tenido el fútbol chileno. En ese torneo de 1937, Temuco tuvo la satisfacción que dos de sus hijos, Montero y Eduardo, formaran en el cuadro que para muchos ha sido uno de los mejores que ha logrado armar el fútbol nuestro.

Eduardo fue el último realmente "grande" que produjo el fútbol temuquense. La veta pareció brocearse. El básquetbol ya había prendido y el fútbol tuvo que ir perdiendo terreno. Sin embargo, luchando contra el clima, salieron otros, que en su gran mayoría vinieron a Colo Colo. Manuel Bastías, un arquero; Zapata, pequeño pero muy luchador half de ala; Oyarzún, entreala que jugó con relativo éxito, y Vilches, centro delantero hábil, de juego técnico como la generalidad de los temucanos. Este último se hizo ver en el ataque de Bádminton en la época de Manuel y Carlos Arancibia, "Borrado" Miranda y Juan Muñoz.

La lista, hecha así al pasar, no está completa. Hubo otros que no quisieron emigrar, pero que de haberlo hecho también habrían, con seguridad, triunfado. En todo caso, es indiscutible que Temuco ha producido grandes figuras y que su historial es, en este aspecto, muy rico. Ahora, cuando se acentúe el interés por el fútbol con la incorporación del club de la ciudad a la competencia de Ascenso, no es extraño que en poco tiempo más el fenómeno se repetirá.

Jorge Fernández R.

...ormazábal: "Green Cross está ...rmando un buen equipo"

...técnico estima que pese a las transferencias de Dagnino y Adriazola, y a ... dificultades con Carrasco, el cuadro de la cruz verde puede salir adelante.

...e consenso en la opinión futbolística ... Green Cross tiene poco menos que la ...ión de no permanecer más de un año ... división de ascenso, si es que quiere ...r después de tantas desgracias que ... azotado. Pero al observar la espe... desmantelamiento del plantel de ho... greencrossino, dúdase que el club de la ...rde pueda alcanzar este objetivo im...dible para su existencia. Transferi... Jorge Dagnino y Víctor Adriazola, y en ...tades Gonzalo Carrasco, pareciera que ...eleto de Green se viniese abajo. Y ... cierto punto ha extrañado que un en...dor de prestigio como Pancho Horma... se haya hecho cargo de un fardo tan ... cual es levantar a un equipo aní...mente abatido, y deportivamente des... Sin embargo, este pensar que casi ...eral, no lo comparte el hombre que ... hace quince días tiene la responsabi... del equipo de honor de Green Cross. ...s dirigentes greencrossinos— ni mu...menos los hinchas encariñados con los ... albiverdes. Ellos, los que quieren a ... Cross, tienen fe en su recuperación, ...ta vuelta a la división de honor. ¿Pe... qué basa el entrenador esta confian... es que no tiene equipo? ¿Cómo pue... Pancho Hormazábal haberse hecho de ...rea tan pesada?

...primer lugar hay que establecer el ... Hormazábal se fue a un cuadro ...enso, en circunstancias de que su car... de entrenador de primera.

...os su respuesta sobre el particular.

...y profesional, y como tal voy al club ...e satisface mis condiciones económi... Y Green Cross me las satisfizo. Reci... ofertas de clubes de primera divi... pero inferiores a lo que yo solicitaba."

...Pero no estima usted que su trabajo ...stante riesgoso en Green Cross?

...ro que será riesgoso. Sé que Green ... debe campeonar al primer año de su ... en el ascenso. Y comprendo que ... es un trabajo sencillo. Pero me es... por salir adelante.

...Y con qué plantel?

...Al hacerme cargo de la dirección del ... greencrossino puse como condición ... que no se transfiriese a más jugado... Ya habían sido tranzados Dagnino y ...la, y en dificultades estaba Carras... Se me dio seguridad de ello. Y tam... que, en lo posible, serían contratados algunos elementos para reemplazar a los que se fueron. Y es lo que estamos haciendo.

—¿Con quién va a reemplazar a Adriazola?

—Bueno, para ese puesto está Maturana. Y también Recabarren, que ha jugado en Ferro y Colo Colo.

—¿Y quién jugará en el puesto de Carrasco?

—Bueno, éste es un problema nuevo. Confiaba que la situación de Gonzalo se podría arreglar, pero al parecer ello no es posible.

—¿Y en lugar de Dagnino, a quién tiene?

—Ciertamente que falta otro hombre en la delantera. El trío R. Sepúlveda, Bodi e Iturrate, creo que no está mal. Además vuelve C. Sepúlveda. Pero de todas maneras buscamos un forward. Hemos pedido a préstamo a los colocolinos Apud, Portillo o Fuica. Y le estamos echando el "ojo" a otro valor. Es posible también que sea incorporado Patricio Pérez, un puntero que jugó en U. Española y ahora lo hace en Huachipato.

—¿Vuelve Mussimessi?

—Tengo el convencimiento que sí. De no ocurrir ello, entonces me encontraría con un problema sin solución.

—¿Y cómo andan las divisiones inferiores?

—Hay un hombre que está trabajando muy bien con ellas. Es Pablo Hormazábal. Se nota que la semilla es buena. Incluso ya hay un muchachito: Nelson Torres, que podría llegar a ser un Dagnino.

—¿Hay colaboración en las huestes greencrossinas?

—Mucha. Tengo la impresión de que en la adversidad los greencrossinos se han unido con mayor tesón, dispuestos a trabajar fuerte y efectivamente por la recuperación de su equipo. Por mi parte, ya le dije que estimo que saldré adelante en la tarea seria de que me he hecho cargo. Me gusta trabajar en lo difícil. Bien puede uno valorizarse más. Y esto es lo que ansío obtener con Green Cross, para beneficio de la institución y satisfacción personal.

M. E. C.



TRABAJANDO fuerte con Green Cross está Pancho Hormazábal, uno de los más prestigiosos entrenadores nacionales.



...CIA de Dagnino, debilitará al ... cruz verde, igual que la de ... Pérez, pese a todo, hay confianza ... greencrossinos de la formación de un buen cuadro.



JORGE LINDFORD: Formó con Chaparro una de las mejores defensas del fútbol chileno.

LEONEL RAMIREZ R.:

SE ESTA GANANDO UN LUGAR EN LA VIDA Y EN EL FUTBOL

El paso del medio volante de Ferrobádminton a Santiago Morning le abre perspectivas insospechadas. Su calidad, su modestia y su vida tranquila, pueden hacer el resto. El fútbol que practica tiene justa relación con el juego a la manera bohemia.

—"Ahora me podré dedicar al fútbol, como única preocupación, y por lo tanto, creo que voy a rendir mucho más. El sueldo que me van a pagar en Santiago Morning, mi nuevo Club, me permite dedicar todas mis horas a la práctica del fútbol". Quien así se expresa es LEONEL RAMIREZ RODRIGUEZ, el morocho ex jugador de Ferrobádminton, que fue adquirido por la entidad bohemia.

El problema de Leonel Ramírez no es nuevo en nuestro ambiente. Increíble, pero el fútbol profesional chileno, no tiene en estos momentos la altura económica que es dable esperar en un país que ha llegado a conseguir el tercer puesto en un Torneo Mundial. En el club ferroviarios ganaba ciento treinta escudos como jugador de fútbol y sesenta o setenta más, como obrero de los Ferrocarriles del Estado. Como tal, se tenía que levantar a las seis de la mañana, para estar a las siete y media en su faena, en la Sección Carpintería, cerca del Estadio San Eugenio. A mediodía, un pequeño descanso, para la colación, y en la tarde, a las tres y media, a entrenar. Muchas veces, con el mismo over-oll de trabajo, y con la maleta bajo el brazo.

Otros días, faenas en las vías lo hacían ausentarse de la capital a varios kilómetros. La alimentación, escasa, la que se podía llevar y según la disponibilidad del bolsillo. Con sol, con frío, con lluvia, igual. Había que cumplir. Y luego, en la tarde, otra vez a entrenar. ¿Se puede exigir rendimiento a un jugador que tenga esta clase de actividad? Creemos que nó. Pensamos incluso que el hacerlo, el solo hecho hecho de gastar energías jugando al fútbol es contrapruducente, es nefasto para la salud de cualquiera.

De ahí entonces, el mérito innegable que tiene Leonel Ramírez de haber podido destacar en nuestro medio. Apretando los dientes, tragándose las amarguras como buen chileno. Llegando a su hogar donde lo esperan su mujer y dos hijos pequeños, tratando de esconder, y aminorar las dificultades. Y llegó. Llegó muy lejos. Luis Alamos y Fco. Hormazábal, su entrenador en Ferrobádminton, lo llamaron al seleccionado chileno que se aprestaba a jugar contra Argentina. Estuvo dos meses entrenando con el cuadro nacional. El sueño que se había forjado en su niñez, en la bella ciudad de La Serena, se estaba haciendo realidad, a los 24 años de vida. Lo siguiente, es materia sabida. Ferro, sin ninguna visión, lo mandó a la Bolsa, por no llegar a un acuerdo con él. ¿La dificultad? Simple y sencilla. El presidente le ofreció dos millones por la firma. El vicepresidente, en cambio, le ofreció cuatro millones. "De esta forma, entonces, no había manera de llegar a ninguna parte", nos señala el propio Leonel Ramírez.

Cambiamos de tema, le hablamos de su actuación futura en Santiago Morning. De la responsabilidad que tiene en reemplazar a un valor de la calidad de "Chita" Cruz: "En verdad, es una situación difícil para mí. Pero me tengo confianza. Si antes jugué regular, sin mayor preparación, es de suponer que cuidándome y teniendo una vida más de acuerdo a la actividad futbolística, puedo jugar mejor. Antes lo hice en todos los puestos. En cambio, en Santiago, me hacen jugar en uno solo. Y esto es una ventaja para el jugador. Que de esta manera va tomando confianza y corrigiendo errores de un partido a otro.

—¿Qué tal cree usted que anda con Humberto Cruz?

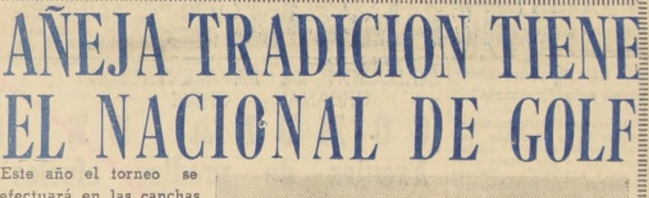
—El juega más que yo. Es mejor.

—Bueno, pero hay algunos que piensan que usted puede llegar tan lejos como el "Chita", con el agregado que él tiene tras sí una transferencia millonaria. Y eso es un peso que apabulla.

—Quizás. En todo caso tendré que esperar que llegue el nuevo back centro. Jugando de N.o 5, tengo que entrar a entenderme con el que venga. Ojalá sea luego.

Leonel Ramírez es un hombre tranquilo. Reposado. Hizo una elección en su vida, que es difícil para cualquiera que no tenga la confianza que tiene en sus medios, el medio volante. El trabajo, el empleo seguro en FF. CC., o el futbol, con su embrujo y su danza de millones. Elección acertada. Tiene méritos y condiciones para lograr ser una realidad a corto plazo. Su fútbol atildado, sereno, de gran dominio del balón, de entrega precisa, de chispa innata, lo hace constituirse en este momento en una pieza ideal para el engranaje del fútbol de Santiago Morning. Ese que se juega a "la manera bohemia".

ALFREDO LEONEL PARRA



"EN ESE SECTOR, donde está Coloma caído, es donde debe haber mayor entendimiento en la defensa. Me gusta jugar con los zagueros que son rompedores. Quizás ésto sea por el tiempo que jugué al lado de Carmona". LEONEL RAMIREZ, señala con una sonrisa en los labios una escena de un match de Ferro. La nueva adquisición de Santiago Morning tiene por delante un camino que recorrer, lleno de satisfacciones, si sabe encaminarlo.

AÑEJA TRADICION TIENE EL NACIONAL DE GOLF

Este año el torneo se efectuará en las canchas del Country Club, entre el 18 al 26 de mayo. La historia de estos campeonatos se remonta a comienzos de siglo.

El golf, deporte de notable crecimiento en los últimos años y que ha dejado de ser, como se dijo con insistencia, "una entretención para viejos", para acreditar que es una manifestación deportiva de técnica difícil y de exigencias físicas, como en estos días en nuestro medio gran importancia ante la proximidad del Campeonato Nacional para jugadores aficionados, damas y varones. Certamen este, que en el cuadro de las competencias que organiza anualmente la Federación Chilena de Golf ocupa un lugar de privilegio, ya que, aparte de reunir a los mejores valores nacionales consagra en el hecho a los ganadores como los dueños del cetro, tanto en varones como en damas.

La historia de los Campeonatos Nacionales se remonta casi a los comienzos del siglo. En esa época, sin la organización de ahora naturalmente, se realizaban año a año los torneos, que más tarde, y con el nacimiento de la Federación, fueron alcanzando interés, al paso que se advertía una clara mejoría técnica.

El primer campeón de que hay recuerdos es Jock Simpson, que en 1907, en una clara demostración de su capacidad —que era grande para su época—, se hizo dueño del cetro. Con las interrupciones propias de un deporte aún en pañales continuaron sin embargo efectuándose los campeonatos nacionales y consagrando anualmente a los titulares de la corona.

La falta de una documentación que hubiera recopilado con exactitud los resultados de los torneos, impide ir señalando los nombres que después de Simpson se fueron adjudicando las competencias. Con todo, en la memoria de los aficionados de aquel entonces —1920 aproximadamente— están patentes algunas figuras también de excelente rendimiento. Fueron pasando los años, y los torneos, creciendo en calidad y en número de competidores. Más tarde, contagiadas por el interés del juego, llegaron las damas, con lo que el golf tuvo otro motivo de atracción.

Ya en lo que puede llamarse "la época moderna", apareció alrededor de 1933 Francisco Prieto, que contando entonces con solo 17 años, se adjudicó el campeonato que luego en años continuados logró varias veces más, obteniendo así el galardón de haber sido el jugador que en más ocasiones se clasificó campeón. También en este mismo aspecto hay que mencionar a Pedro Prieto, Ian Morison y Leslie McRostie, todos ganadores varias veces de la codiciada copa.

No siempre el título quedó en manos de jugadores chilenos. En varias oportunidades por permitirlo el reglamento del torneo intervinieron figuras extranjeras, que justamente fueron a la postre los ganadores. Es el caso del argentino Jorge Ledesma, del uruguayo Luis A. de Herrera y del norteamericano William Shea. Este último, jugador de calidad excepcional, producto de una técnica depurada, ganó el Campeonato de Chile para poco después actuar en el Abierto de Argentina, donde en una actuación que todavía se recuerda cayó estrechamente en el hoyo 39 ante el campeón profesional de ese país.

Hablando ya del momento actual, hay que recordar que en el torneo del año 1962 el ganador de la competencia de varones fue Arturo Mori, quien en la final superó a Cristián Prieto. Intervinieron 33 competidores, que en las distintas ruedas del certamen le dieron a éste muchísimo interés. En las damas, el triunfo y la copa quedó en manos de Gaby Gazitúa, vencedora en la etapa decisiva de Raquel de Edwards, cuya presencia como la de las 20 participantes que actuaron fue una demostración del auge que el golf tiene en el elemento femenino.

Este año el tradicional evento tendrá por escenario las bellas canchas del Prince of Wales Country Club, los días 18, 19, 21, 23, 25 y 26 de mayo. Los días 18 y 19 se jugará la etapa de clasificación a 36 hoyos, stroke play, sin handicap, en las categorías para damas y varones.

Los 16 jugadores que logren la clasificación en cada una de las categorías entrarán a disputar el campeonato mismo, en match play por eliminación, los días 21, 23, 25 y 26 de mayo.

Paralelamente a esta parte del torneo, los jugadores y jugadoras clasificados entre el 17.o y el 32.o lugar, disputarán la categoría "A"; los clasificados entre los lugares 33.o al 48.o, la categoría "B", y los que queden entre el 49.o y el 64.o, la categoría "C".

(Jorge Fernández R.)



GABY GAZITUA: Es la actual detentora del cetro máximo del golf femenino chileno.



Si el proyecto de protección previsional para los futbolistas profesionales se convierte en realidad —lo cual está muy cercano—, el impulsor de ella habrá sido desde el más allá, Jorge Fuenzalida, el crack de Santiago Morning que murió en actos del servicio. El será el símbolo de una causa que desde hace muchos años vienen reclamando los ídolos caídos. Su muerte impulsó un proyecto largamente anhelado. Antonio Labán y Mauricio Wainer —dirigentes de la Asociación Central— se dijeron: "Esto no puede seguir por más tiempo", y se empeñaron en la plausible tarea. Encontraron el eco debido en Sergio Brotfeld, comentarista deportivo y alto funcionario de la Caja de Empleados Particulares —quien, a su vez, recibió la colaboración vital y desinteresada de los técnicos en previsión, Carlos Valenzuela y Roberto Schmidt—, y la obra tanto se agilizó, que casi ya se puede decir que los futbolistas profesionales, cuentan con protección previsional.

Cuando se cree el Departamento de Bienestar de la Asociación Central, generador de los beneficios previsionales imprescindibles para la tranquilidad de los futbolistas y sus familiares, habrá que —simbólicamente— colocarle el nombre de Jorge Fuenzalida. El muchacho que al morir en su ley, dio vida a esta protección que todos sus compañeros sabrán valorizar.

M. E. C.

WANDERERS: CANCHA PROPIA PARA ENTRENAR Y VUELTA A SU FUTBOL

La entidad porteña adquirió 60 mil metros cuadrados para su futuro estadio. Con valores nuevos y algunas contrataciones se piensa retornar al fútbol brioso y aguerrido que siempre caracterizó a los "caturros".

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera M.).— Vytlacil, entrenador de la selección checoslovaca que participó en el reciente Campeonato del Mundo y que sorprendiera prácticamente a los entendidos, adjudicándose la segunda colocación en dicho certamen, declaró en cierta oportunidad que era vital para obtener jugadores realizadores en el área, el practicar con intensidad. Para ello —agregaba— nada mejor que el contar con estadio propio, donde poder hacerlo. El celebrado coach le atribuyó a esta circunstancia una importancia tremenda. A tal extremo que consideraba que no se trataba de entrenar en cualquier parte, como estiman. Tenía que ser, lógicamente, en una cancha con tribunas. De preferencia, con público. Pues, sicológicamente era beneficioso para el jugador que debía enfrentar a su rival en campos repletos de espectadores.

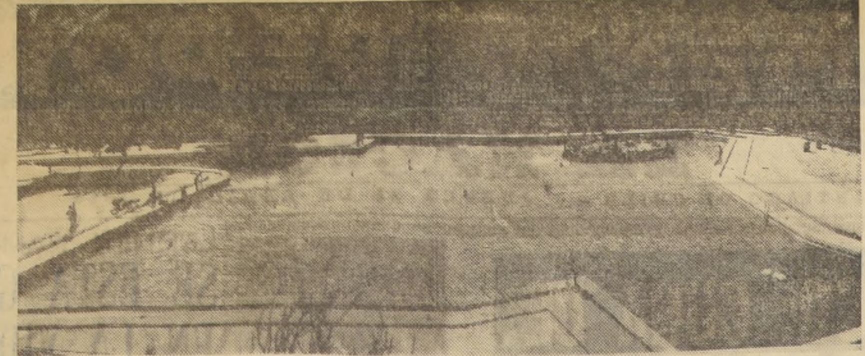
La representación checoslovaca, como todos recuerdan, llegó con cierto retraso al importante evento, por lo que se le asignó la cancha N.o 6 del Sporting Club, preparada convenientemente para sus prácticas. Vytlacil, de inmediato solicitó a los organizadores se le permitiera entrenar en un estadio, por cuanto si bien era cierto, el reducto que se le habilitaba estaba en impecables condiciones, le faltaba lo fundamental. Características de estadio. De césped fino y con tribunas. Felizmente se logró alternar con los mexicanos en el estadio de la Compañía Chilena de Tabacos.

En realidad, nadie puede discutir la necesidad imperiosa que para una institución significa el contar con un estadio propio. Tal vez por ello Wanderers, haciéndose eco de un sentir popular, realizó todos los esfuerzos a su alcance para adquirir sesenta mil metros cuadrados, donde construirá su cancha de entrenamiento, con miras al futuro estadio porteño. Los terrenos, ubicados a escasos quinientos metros de la Avenida Argentina, en el camino Santos Ossa, poseen en su parte delantera algo muy natural y hermoso. Se trata de unas palmeras soberbias, de belleza imponente, que servirán para adornar el "club house" de la entidad. A continuación estará el estadio "privado", orientado como lo exigen las disposiciones vigentes, de norte a sur. En un comienzo sólo contará con césped y rodeado de una muralla de cemento. Asimismo, con algunas tribunas de madera.

Por otra parte, si bien es cierto que el desestimiento de José Pérez para retornar a Wanderers repercutió lamentablemente en la hinchada "caturra", no es menos verdad que el cuadro que ahora dirigirá otro argentino, Donato Hernández, está bien reforzado, con algunos jugadores formados en las divisiones inferiores y dos puntales, como son el brasileño Haroldo y Reinaldo Riquelme, ambos pertenecientes a La Serena y que ahora vestirán la tricota verde en los puestos de insider derecho y half de ese mismo lado, respectivamente. Wanderers, al respecto, ha hecho conciencia de que debe obligatoriamente responder ante su entusiasta hinchada. Manteniendo latente un prestigio logrado con fervor y practicando un fútbol brioso y aguerrido que se adapta sorprendentemente a la idiosincracia de sus jugadores y que le abre posibilidades mayúsculas en el concierto futbolístico nacional. Pasos preliminares a una labor maciza, guiada hacia el engrandecimiento cada vez mayor del popular club porteño.

Mucho se ha hablado de que la directiva de Wanderers renunciará en forma colectiva, para permitir sin obstáculos las nuevas elecciones a realizarse el próximo mes de mayo. Una de las razones, sería la confusión producida en las filas verdes, luego de rechazar Pérez un ofrecimiento que se le formuló a comienzos de año y al que el discutido coach había otorgado su aprobación. Pero, como se presumía, el "gallego" no se moverá de O'Higgins, de Rancagua, pues su familia está muy cómoda y las perspectivas económicas bastante prometedoras. Además, Pérez en ningún momento se entrevistó con los directivos porteños para un posible arreglo, entregándose toda la responsabilidad a las gestiones que podía ejecutar el gerente de la entidad, Santiago Rebolledo, uno a los que más afectó la negativa del mencionado director técnico. De lo que se desprende que los ejecutivos de Wanderers tuvieron mucha culpa al dejarse estar y esperaron demasiado tiempo una determinación del inquieto, pero capacitado coach argentino.

Felizmente, la tormenta fue ya superada. Trabajándose intensamente por hacer más fuerte al que sólo fuera un disminuido cuadro en la temporada anterior, contando para ello con la seguidora hinchada porteña y jugando en el estadio playanchino, donde Wanderers siempre ha doblegado a los poderosos.



La temporada última de verano marcó un avance decisivo en la vida del Club de Campo, entidad que, desde su creación, se ha convertido en una de las más progresistas de cuántas se han organizado, para difundir y practicar el deporte, merced a la iniciativa privada. Durante esa temporada, los socios del Club de Campo pudieron disfrutar de la hermosa e imponente piscina, ubicada en un paraje de gran belleza, en Las Condes. La piscina, de líneas y proyección moderna, es la más amplia que existe en el país, y reúne las exigencias olímpicas para los torneos oficiales. En poco tiempo más, de acuerdo a los planes de la directiva de la institución, el Club de Campo pondrá en marcha su salón de patinaje en el hielo y las canchas de tenis. La nota gráfica da una idea clara de lo hermosa que es la piscina.

ROLANDO BRAUER:

Un andinista de tomo y lomo

"Los riesgos y el peligro rodean siempre al andinista. La montaña no admite ni soporta a los atrevidos", nos dijo el "Mejor Deportista de 1962" del andinismo.

"Deporte, hambre y frío, a veces, es lo que todo andinista soporta en la práctica de esta difícil especialidad", nos dijo en breve entrevista el "Mejor Deportista 1962" del Andinismo, Rolando Brauer, hombre fornido, con 42 años a cuestas, casado, 8 hijos, de los cuales 6 son mujercitas y dos varones.

Hace siete años llegó al Grupo Andino, Gastón Saavedra. Desde entonces, los días feriados y cuantas horas tiene libre, las dedica a escalar las montañas. En compañía de sus más esforzados consocios, Brauer arma y realiza sucesivas ascensiones, y en otras, cumpliendo misión encomendada por la Federación, ha ayudado a instalar sendos refugios en el Gran Salto Lo Olivares, al pie del glaciar Juncal sur, y en Lo Risopatrón, en el cajón del cerro "Aparejo", en el interior del valle del Yeso.

"Este deporte del andinismo y la excursión, nos dijo Brauer, es muy duro. Pero tiene su compensación. A los riesgos, al frío y a veces hasta el hambre, se opone el maravilloso paisaje de la montaña, que ofrece un espectáculo imponente. Con la naturaleza casi tocándola uno con las manos, y la lucha por alcanzar una meta, lo hace olvidar al andinista los peligros las inclemencias y los obstáculos naturales de la escalada. Todo se resiste con la sincronización perfecta del grupo que interviene en el ascenso".

"Con una mochila bien provista, aparte de las cuerdas, grampones y clavos para el escalamiento, se puede llegar hasta lo más alto de la montaña", nos agregó Brauer. La cuestión es resistir las nevazones, el viento y el frío. Para esto hay que estar bien entrenado y en perfectas condiciones de salud. Nada de alcohol se permite arriba. Si se bebe un poco, fijo que a los inexpertos los afecta un resfrío tremendo, pues pronto se desabrigan impulsados por el "pisco"... La "puna" es otro elemento que hay que evitar. A la montaña hay, poco menos, que sorprenderla. Vencerla sin bulla, sin atrevimientos. Si no lo hace uno así, la montaña lo derrota fácilmente... Y una derrota a 3, 4 ó 5 mil metros de altura, lo puede dejar suspendido para siempre al andinista..."

E. V. R.




EL "MEJOR DEPORTISTA DE 1962" del andinismo y escursionismo. Rolando Brauer, "sube" firme (como que va en terreno seguro) la escala que lo conduce a la Sección Deportes de LA NACION. "Deporte duro es el andinismo", nos dijo.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA — CHILE

COMUNA DE PROVIDENCIA

Frentes de predios afectos a pagos de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el artículo 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8.946 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en la calle Tobalaba de la comuna de Providencia, que los frentes de sus propiedades afectos a pago de pavimentación de recubrimiento asfáltico son los siguientes:

N.o del Predio	Rol	Nombre del Propietario	Frente en ml.
		TOBALABA	
		ENTRE AVDA. PROVIDENCIA Y JOSE ANTONIO SOFFIA COSTADO NORORIENTE	
74		Cecilio Fock	29,60
115		Maud Lehr v. de Pesse	16,50
119		María Luisa Rojas	15,60
137		Suc. Prieto	20,20
157		R. A. Philippi B.	19,40
175		N. N.	18,—
		ENTRE JOSE ANTONIO SOFFIA Y AVDA. EL BOSQUE	
229		Ana María Jansen de Anguita	33,—
239		Miguel Le Kanda	12,10
259		N. N.	33,30
287		Segismundo Pirola	12,—
		ENTRE AVDA. EL BOSQUE Y LOTA	
379		Alfonso Paredes	43,30
405		Elsbeth Loose	17,30
70	p. El Bosque	Rolando Van Kilsdonk	17,81
431		Eta Krausse	18,30
451		Sra. de Tholman	19,—
461		Earsten Colbec	18,50
477		José García	21,50
2864	p. Lota	Cía. Petróleo de Chile (Copec)	37,—
		ENTRE LOTA Y LAS CAMELIAS	
2891	p. Lota	Cayo Pandolfi	14,—
591		Héctor Fuentes González	24,30
607		Virginia Trewuela	19,20
613		Carmen Morandé	23,80
657		Ernesto R. Carmona	30,80
		ENTRE LAS CAMELIAS Y CARMEN SILVA	
691		N. N.	35,30
727		José Kahn	24,—
765		Francisco Duchesne	17,30
2870	p. Carmen Silva	Pablo Brosma	29,50
		ENTRE CARMEN SILVA Y LOS COPIHUES	
819		Francisco Izquierdo	24,—
853		Augusto Oteíza	15,—
863		Judith Aravena	12,40
871		Adriana M. de Lagarrigue	25,10
2896	p. Los Copihues	Maud Lehr v. de Pesse	24.60
		ENTRE LOS COPIHUES Y CARLOS ANTUNEZ	
941		Julio Rastello	26,50
975		N. N.	25,60
1003		Jeanne Voinet	12,—
2900	p. Carlos Antunez	Pedro Subercaseaux	20,—
		ENTRE CARLOS ANTUNEZ Y LAS HORTENSIAS	
2889	p. Carlos Antunez	Emanuel Peters	45,10
1099		Bernardo Luchsingerd	12,30
2994	p. Las Hortensias	Greta Draxlerp	15,20
		ENTRE LAS HORTENSIAS Y RAMON SOTOMAYOR	
2993	p. Las Hortensias	Wilibar Mattern R.	21,50
1175		Teófilo Reyes Cerda	15,—
2994	p. Ramón Sotomayor	Fabián Govorcin M.	40,—
		ENTRE ELEODORO YAÑEZ Y RAMON SOTOMAYOR	
2991	p. Ramón Sotomayor	Eric Habermeyer S.	35,20
1275		Federico Klingenberg	19,—
1293		Enrique Jaras T.	17,50
2992	p. Eleodoro Yáñez	N. N.	18,—
		ENTRE ELEODORO YAÑEZ Y MARCEL DUHAUT	
2995	p. Eleodoro Yáñez	Benjamín Villaseca	20,—
1359		Felipe Guilloff	17,30
1375		Alejandro Errázuriz	17,80
2994	p. Marcel Duhaut	Duncan Siordet Fletcher	19,50
		ENTRE MARCEL DUHAUT Y TOMAS GUEVARA	
1435		N. N.	11,20
1443		Helga de Rufat	6,10
1445		Hernán Reize	6,—
1455		N. N.	6,10
1461		Rosario vda. de Caíarena	6,10
1463		Luis López W.	6,—
1469		Valenzuela Encina	10,50
1495		Luis Morales Muñoz	18,—
1505/17		N. N.	20,70
		ENTRE TOMAS GUEVARA Y EL VERGEL	
1555		Marcelo Hairemans	34,70
1569		Jorge Verdugo	18,70
1589		Carmen Ortega	16,—
		ENTRE EL VERGEL Y LAS AZUCENAS	
1621		Inés de Arce Esquivel	16,20
1629		Florencio Bernales	25,20
s/n.		N. N.	16,—
1683		Pablo Quendoz G.	16,—
1719		Alberto Cobarruvias	32,20
1741		Pablo Rosenthal	21,—
		ENTRE LAS AZUCENAS Y POCURO	
1771		Enrique Silva	16,30
1781		María Angélica González	10,—
1785		Luis Bates	10,—
1799		N. N.	7,30
1801		Ramón Iriondo	6,80
1811		Pablo Aldunate Philips	6,70
1815		Blanca Soffia de Soffia	7,30
1829		Blanca Soffia de Soffia	10,30
1833		Roda Rodighiero	15,90
1849		Bartolomé Soler R.	16,—
1877		René Jonhson	16,—
1895		Luis Herrera y Cía. (Bomba ESSO)	38,—
		ENTRE POCURO Y LAS ACHIRAS	
3089	p. Pocuro	Inmobiliaria de Renta S. A.	32,30
3088	p. Las Achiras	Juan Pesse	18,—
		ENTRE LOS DIAMELOS Y FRANCISCO BILBAO	
2101		Fabián Govorcin M.	24,60

Los reclamos a que la publicación de estas cifras dieran lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, o personalmente en la Sección Cuentas de Vecinos, segundo piso, oficina N.o 211, de lunes a sábado, de 10 a 12 horas, dentro del plazo de 15 días, a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predio, deberá ser puesta en conocimiento de esta Dirección, por los propios interesados inmediatamente que dicha operación haya realizado, con las formalidades legales correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

SANTIAGO, 19 de abril de 1963.

GUILLERMO GEISSE VARAS,
Director.

DEBE HABER UN SOLO BASQUET EN SANTIAGO

Anexión de las competencias metropolitanas donde estén representados, equipos de las tres asociaciones, es una iniciativa que no debe dejarse de mano. La altura que alcanzó este deporte en años anteriores se debió justamente al logro de lo que hoy es una aspiración general.

El resultado que tuvo el seleccionado chileno de básquetbol masculino que participó en Lima, que para la opinión generalizada fue un fracaso con escasos atenuantes, abrió de inmediato una polémica en la que de distintos ángulos posiciones se dieron argumentos, se buscó razones, tendientes todos a conseguir que se produjiera una mejoría técnica, con el fin de salvar el deporte cestero, de esta situación crítica porque atraviesa.

Una de las iniciativas que parece haber encontrado más eco, es la que dice relación con la anexión de los campeonatos universitarios a las competencias que desarrolla la Asociación Santiago. Para defender esta tesis se recordó que hace algunos años, 10 ó 15 años, en la vieja cancha de arturo Prat con Alameda, los certámenes metropolitanos tenían como actores principales a los clubes universitarios que actuaban como equipos. Ambos con figuras de primera línea en el concierto nacional le dieron al Torneo de la Asociación Santiago un interés que hoy se ha perdido. Era la época en que el equipo de la "U" tenía valores de la talla de un Andro Mitrovic, los hermanos Marmentini, Exequiel Figueroa, Verdugo, Mathieu, estrellas todas del básquetbol nacional. Universidad Católica por su parte alzó nombres de la talla de Maiocci, "Caluga" Valenzuela, Almiro González, Alejandro Moreno, Pedro Fornazzari, que en trayectoria y capacidad jugaron a tan alto nivel como las "estrellas" del "chuncho".

ENRIQUE MARMENTINI: En su tiempo jugó el básquetbol universitario, alegre y chispeante.

Sea por que estas figuras gravitaron mucho en el concierto nacional o por un fenómeno de superación lógico, el hecho es que la Asociación Santiago también no se quedó atrás y deslizó un contingente de cracks, de alcurnia, como un Lalo Kapstein, Víctor Mahana, Bambi Sánchez, Enrique Parra, Sergio Molinari, Orlando Moreno, Olmos y así reunidos todos en una competencia común, y ofreciendo espectáculos inolvidables, por la calidad del básquetbol, por la lucha entablada, por el incentivo de los puntos, creció la afición. Se hizo el básquetbol grande, llegando a una estimación de excepción en el medio continental.

ENRIQUE PARRA: Fue un gran rebotero.

Sin embargo, por una resolución casera, todo esto se desmoronó cuando las directivas universitarias decidieron formar tienda aparte. Perdieron todos. La Asociación Santiago sin sus principales animadores, vio transformada su competencia en una sucesión de partidos sin atractivos y sin trascendencia. Tampoco las competencias universitarias llegaron a donde se esperaba. Por la misma razones que tuvo la Santiago para ver debilitados sus torneos. Los equipos con escasos incentivos de lucha, de superación se fueron entregando a una tarea fácil. Sin mayores exigencias de entrenamientos rigurosos para poder estar en buena forma.

Producto de esto mismo, al producirse la división y al señalarse caminos diferentes, el padrón de juego de nuestro baloncesto que había llegado en un momento determinado a tener cierta fisonomía definida, la perdió. El torneo de la Asociación Santiago, se circunscribió a la lucha por el título entre tres o cuatro equipos. Los encuentros se hicieron ásperos. Hubo demasiado lucha, sin los atributos técnicos que antes habían constituido una atracción. El reglamento modificado también conspiró para que fuera interpretado con diferentes criterios. Y se llegó a lo increíble, que en una ciudad, los tres torneos locales tuvieran diferentes estilos de juego. En la Universidad de Chile el básquetbol que se juega es de corte netamente universitario, alegre, de buena concepción técnica, pero débil en garra y esfuerzo extremo. El público, que antes, noche a noche, tenía la posibilidad de ver espectáculos de alta jerarquía, fue perdiendo contacto con este deporte. Los torneos de las universidades se juegan en familia, y lo propio sucede con el campeonato de la Santiago, salvo tres o cuatro encuentros donde realmente se puede apreciar un equilibrio en el juego. El resto más que

VICTOR MAHANA: Un pivote con calidad internacional.

De esta forma llegamos a la conclusión necesaria que es imprescindible volver atrás. A lo que dio resultado. A lo que permitió en años anteriores que nuestro deporte baloncesto fuera respetado y hasta admirado. Hay que ir a una unificación de competencias. Divididas quizás en series, como sea. Estudiar una nueva estructura para estos certámenes. Es lo conveniente. Es lo natural, es el único camino que le queda al básquetbol para encontrar su recuperación definitiva. Otra cosa es darse vueltas en papeles, proyectos, muy bien intencionados, pero que no tendrán jamás, la repercusión inmediata, como la que provocaría volver a tener los mejores equipos universitarios actuando en el Torneo de la Santiago.

KENNETH DAVIDSON: Marcó una etapa en este deporte.

Alfredo Leonel Parra

JUAN CARLOS RUZ:

CAMBIO LOS ESTOPEROLES POR LAS ZAPATILLAS CON CLAVOS

A los cuatro meses de atleta era campeón sudamericano escolar y antes de cumplir el año, cam...le en 400 metros planos. Meteórica carrera tiene optimistas a los entendidos. Proviene de esa incubadora que está resultando la Universidad Técnica.

...griegos fueron los creadores de las Olimpíadas, y en ...s de las consagraban los me... en las artes y en el ...ulo. Cuando surgía un ... extraordinario, que mos... desde su inicio condi... inherentes sólo a los ...grados, los helénicos le ...buían el favor de sus dio... Era un predestinado. Y la ... mitológica se encar... del resto.

... rama atlética de la Uni... ...dad Técnica del Estado, ... seguir produciendo figuras ... ha de constituirse en ... Olimpo para el atletismo ... En el torneo Nacio... ... reciente consagró ese es...cimiento de enseñanza ... a un nuevo valor: ... Carlos Ruz Rodríguez. ... vieron cruzar la me... ...ando la blanca lanilla ... campeón de Chile en ... metros planos, con pa... raudo recordaron otros ... ilustres en la clásica ... a la pista. Riveros, Po... ... Salinas, los hermanos ... De pronto los altavo... del estadio trajeron la ... nueva. Dijo el locutor: ... Carlos Ruz, de la ...sidad Técnica, con 49'3". ... tiempazo el de este mu... ... fue la expresión ... afloró en los labios de ... dirigente, junto a la pista ... el nuevo astro de los 400 ... tan sólo cuenta con 17 ... de edad y practica este ... desde el mes de ju... del año pasado. Es decir, ... no tiene un año de vida ... listas. Sin duda, es un ... destinado, como sindicaban ... griegos a los excelsos.

... NACION charló con el ... reciente campeón. El atle... ... se halla en un período ... morfósico y es necesario ... público acepto conoz... ... los retoños. Es evidente ... Juan Carlos Ruz se sor... ... He aquí sus palabras: ... Qué puedo hablarle yo, el ... sorprendido de todos. Es... ... es un sueño para mi ... dedico a mi club, en las ... del presidente de la ... atlética, Misael López, y ... entrenador, Luis Venegas ... expresa con voz suave, ... de la timidez pro... ... estado anímico que la ... agregando a ello su ... y su "inexperien... deportiva", como él mis... lo señala.

... imos sobre sus comien... cómo llegó al atletismo ... dice:

... vivo con mis padres en el ... Pila, muy cerca del es... de la Universidad Téc... Jugaba fútbol en el Li... Ruiz Tagle, de back wing ... Un día de junio del ... pasado, después de un ... de fútbol, fui a mirar ... muchachos que corrían ... pista. Me pareció que ... también podía correr co... ... Averigüe qué debía ... Muy simple me dijo el ... Misael López. Cumplir ... prueba de suficien... ... el entrenador Luis ... La pase con éxito al ... 100 metros en menos ... Esa misma tarde fir... ... solicitud de ingreso al ... universitario.

... dice que a los 15 días de "atleta" participó en un torneo para tercera categoría en el estadio Recoleta. Corrió 100 metros planos en 11"8. Lo venció Rodolfo Zaldívar, del Stade Francais. Toma de nuevo el camino de los recuerdos

—Esa marca tuvo muchos alcances. En primer término, dejé el fútbol definitivamente para dedicarme por entero al atletismo. En segundo, pocos días después don Misael López me notificaba que debía prepararme muy bien, porque viajaría a Lima, Perú, como seleccionado Juvenil de Chile. Ese equipo salió campeón sudamericano. Corrí sin mayor fortuna los 100 y 200 que ganó mi compañero Juan Byers. Integré la posta de 4 x 400 metros planos, donde llegué segundo, y mi tiempo parcial de 51" fue estimado muy bueno por el entrenador, ya que era la primera vez que corría la distancia. Un mes después retorné a Lima, al torneo S.A. Escolar. Aquí gané los 400 metros planos, con 50"6. Desde entonces me dediqué definitivamente a esta prueba, que se aviene con mis condiciones físicas.

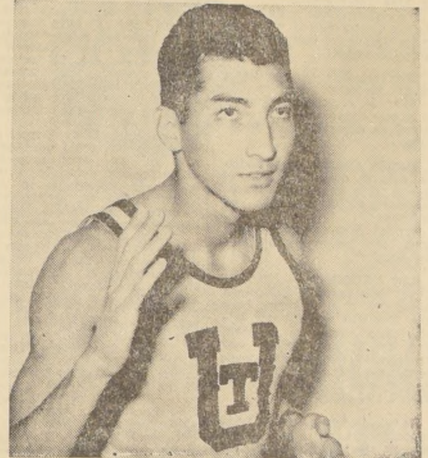
Es indudable que el juvenil campeón ya está más tranquilo. Sonriente dice que es primera vez que debe hablar con un periodista sobre su persona. Con legítimo orgullo expresa que hasta el año pasado estudió en el Liceo Ruiz Tagle, del barrio Pila. Desde las preparatorias hasta cuarto año de humanidades. Este año cursará el quinto año en el Liceo Coeducacional N.o 12. El mismo establecimiento en que estudia Luz Arce, campeona de Chile en los 800 metros planos. De su antiguo colegio nos informa que allí también estudiaron Humberto "Chita" Cruz, jugador de Colo Colo, y Luis Zúñiga, campeón de Chile aficionado en la categoría liviano y actualmente en Sao Paulo, como representante nacional en los Juegos Panamericanos.

Antes de poner término a la charla, Juan Carlos Ruz nos expresa:

—Quiero dejar bien en claro que si he tenido éxito hasta ahora, ello se debe a los dirigentes, al entrenador y a mis compañeros de club. Todos formamos una auténtica familia. El triunfo de uno de los nuestros nos alegra a todos por igual: la derrota también nos llega con su hálito de tristeza. Esa confraternidad nos llevará lejos como entidad deportiva, seguro estoy.

Durante la conversación se mostró confiado en su futuro. Espera progresar para satisfacción de los que creen en sus condiciones. Pondrá toda su voluntad en que ello suceda. Luego de sus palabras, recordamos que alguien dijo: "El mundo se encierra en dos palabras: confiar y esperar".

RENAN ANDRADE M.



ESPERA LLEGAR.— El juvenil campeón de Chile de los 100 metros planos, Juan Carlos Ruz, está consciente de la responsabilidad que pesa sobre sus hombros, y no escatimará esfuerzo ni sacrificio, por dar cima a esa esperanza de sus mayores. Personalmente, confía en que llegará a donde sus ricas condiciones innatas le señalan.

BORIS GARAFULIC: la revelación chilena en el Gran Premio Standard de Argentina, ganador en su serie, y segundo en la clasificación general, figura como candidato a director de la Asociación de Volantes de Chile.

G. Picó Domínguez:

El automovilismo de velocidad, deporte proscrito en Chile

Causas del fracaso de las dos últimas pruebas de velocidad suspendidas, según el presidente de la Asociación de Volantes de Chile. El martes 30 renuevan mesa directiva. Los actuales dirigentes no seguirán por ningún motivo. Candidatos a reemplazarlos.

El 30 del presente estará de elecciones para renovar su mesa directiva, la Asociación de Volantes de Chile

Y como se rumorea con insistencia que el comando ejecutivo que preside Germán Picó Domínguez será renovado en su totalidad, como consecuencia de sus últimos fracasos en la organización del Circuito Parque Cousiño, primero y del Circuito La Florida, después, creímos del caso conversar primero con dicho dirigente y luego sondear el "clímax" en actual existencia, entre nuestros corredores de velocidad.

DEPORTE PROSCRITO

Germán Picó Domínguez es franco para pronunciarse al respecto. "Hemos hecho todo lo que estaba en nuestra mano hacer, para poner término al año automovilístico con dos pruebas de interés: el Circuito Parque Cousiño y el Circuito La Florida. Pero nos falló el apoyo principal: el de las autoridades del tránsito esto es, de Carabineros. La primera de esas competencias, tras dos postergaciones falló por lo mismo que la segunda. No hubo tropa disponible para resguardar el orden y la seguridad. Fracasaron todas las gestiones que hicimos ante la Dirección General del Cuerpo de Carabineros. ¿Fué, entonces, culpa nuestra que dichos eventos no pudieran realizarse? ¿Se nos puede culpar de negligencia cuando como lo podemos comprobar, los permisos respectivos los pedimos con bastante anticipación a las autoridades?

Hay una breve pausa y Germán Picó Domínguez prosigue:

—A decir verdad, al automovilismo de velocidad le está ocurriendo lo mismo que al ciclismo. Para él no hay pistas ni caminos disponibles Tampoco fuerza policial para resguardo de las rutas, de la integridad física de los corredores y del público que acude a presenciar una competencia automotor. En suma, en nuestro medio y por lo que ha ocurrido este último tiempo es un "deporte proscrito"...

NO SEGUIRAN

De este mismo parecer, fue también, Emilio Méndez, director de la Asociación de Volantes de Chile, con quien conversamos después. Para Méndez, ha habido no sólo incomprensión, falta de estímulo y apoyo a la gestión de la actual mesa directiva, sino que también preconcebido indeferentismo casi boicot.

—Esto nos ha desmoralizado —agrega—. Y como todos nosotros desempeñamos estos cargos directivos por puro amor al deporte, robándole tiempo a nuestro trabajo y a nuestros propios hogares, la verdad es que, aunque nos reeligieran no seguiríamos. Por ningún motivo, ni ninguna causa.

Y luego de esta contundente declaración, el ex gran copiloto de Oscar Cremer y calificado dirigente de nuestro automovilismo, parece respirar, desahogado, se le ilumina el rostro y apunta sonriendo francamente:

—Por lo demás, las más felices con esta decisión nuestra han sido nuestras respectivas "patronas". Según ellas, han "rescatado" a sus maridos del "quijotismo" de hacer los dirigentes y no caben en sí de gozo...

Como crudo epílogo a todo esto y después de auscultar el ambiente automovilístico, debemos agregar de nuestra parte, que existe una fuerte corriente de corredores que llevarán a la lucha eleccionaria del martes 30 del presente, los nombres de Antonio Muza Méndez, Miguel Jacob Helo, Boris Garafulic, Luis Campos Camus, Jaime Besa y Oscar Andrade, para integrar el nuevo directorio de la Asociación de Volantes de Chile.

JOSE MINELLA DICE:

EL FUTBOL ARGENTINO HA TOMADO LA NUEVA SENDA

River Plate contrató a Eladio Rojas, porque precisa de un cuadro-espectáculo para ganar el torneo de Buenos Aires. Sorprendido del progreso del fútbol chileno.

Hablar con José Minella, el actual director técnico del Club River Plate de Buenos Aires, es revivir una época del fútbol bonaerense que hasta hoy, el hincha porteño, añora, recuerda y, por qué no decirlo, quisiera volver a tener sobre los céspedes rioplantense.

El celebrado centro-half de las selecciones albicelestes de hace veinte años, jugó en ese inolvidable cuadro de los Millonarios de Núñez, conocido como "La Máquina". Allí estaban Adolfo Pedernera, José Manuel Moreno, Labruna, Deambrosi, Iacono, D'Alessandro, Rodolfi, y tantos otros grandes jugadores.

Después del triunfo de River Plate sobre Colo Colo, conversamos con Minella, don Pepe, como lo llaman cariñosamente, dirigentes y jugadores.

Hombre de palabra reposada, medita muy bien antes de responder.

—La verdad es que el fútbol chileno que he visto esta noche (después del match con Colo Colo), aún cuando me aseguran que los de acá han jugado mal, me ha sorprendido. Bueno, si jugando bajo exhiben esa velocidad y una concepción de juego muy buena, suerte para River, y para mí. Aún cuando no vine a presenciar el Mundial en Chile el año pasado, por razones particulares, tenía referencias sobre el progreso chileno. La verdad es que todo cuanto se me dijo es valedero. Bien que esta noche Colo Colo me dejó la impresión de un cuadro un poquito gastado, mejor dicho agotado futbolísticamente. Algunos de sus hombres parecía que ya no quieren más fútbol.

Minella terminó su carrera futbolística en nuestro país, en donde jugó en Green Cross. Pedimos una apreciación de lo que él recordaba de nuestro fútbol, y éste que por desgracia vio en mal momento.

—Son dos épocas distintas que no pueden parangonarse a mi juicio. Hoy, hay mejor técnica en el jugador chileno, más velocidad en el ritmo de acción y un concepto claro de lo que debe hacerse en el campo de juego.

La charla deriva como es lógico al fútbol del otro lado. Don Pepe, se toma la barbilla; cierra los ojos como para coordinar ideas. Y nos dice:

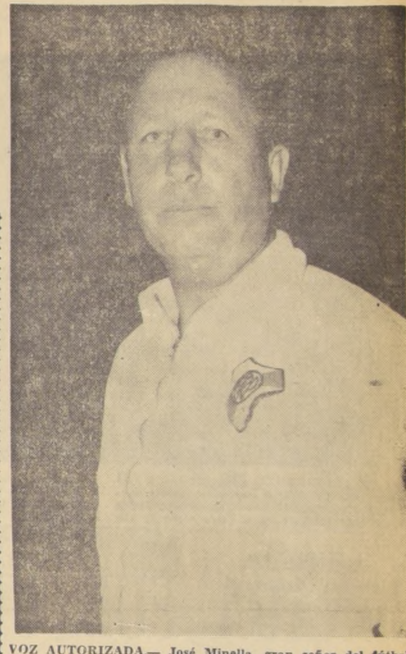
—Dirigentes y técnicos han comprendido la necesidad de encauzar el fútbol nuestro dentro de los cánones modernos. La resistencia viene de gran parte del público y de algunos hombres de prensa. Pero la traída de jugadores brasileños están virando el gusto del hincha. Los que añoran ese fútbol de moñitos y miriñaques se están convenciendo de que ese juego ya no sirve en la hora actual. Suecia y Chile, algo dijeron a todos los argentinos allegados al fútbol. River mismo, yo que jugué en esa época que tanto rememoran los "pisadores", ha entrado por los sistemas modernos. Nosotros no jugábamos ni a este ritmo veloz de hoy, ni con tanta tendencia colectiva como es la exigencia presente. Las genialidades deben estar al servicio del conjunto, no para exhibición personal.

El tema es evidente que apasiona a Minella, y a cualquiera que guste del fútbol. Debemos abandonarlo por imperativo de la marcha inexorable del tiempo. Nuestro último pequeño tema es sobre Eladio Rojas, nuestro muchacho incorporado a la entidad de Núñez con gran suceso. Ahora don Pepe no titubea, ni es reposado al expresarse.

—Eladio es un gran jugador. Un aporte valioso para el equipo nuestro. Al buscarlo es porque la directiva quiere disponer de un excelente cuadro, con miras lógicamente a ganar el próximo torneo de Buenos Aires. Por otra parte, el fútbol de hoy es un espectáculo, y eso significa contar con buenos jugadores si en verdad se desea brindar espectáculo. Un buen cuadro lleva público. Eso quiere River. Ahora en el orden personal, me alegro de la actuación que esta noche tuvo Eladio. Aparte de ser un gran jugador es muy disciplinado, obediente y en el fútbol de hoy esas son grandes virtudes.

Sin duda que las últimas expresiones de Minella, nos dejan un sabor grato. Un hálito de orgullo nos invade. Después de todo, Eladio Rojas es algo de cada uno de nosotros, los chilenos.

RENAN ANDRADE M.



VOZ AUTORIZADA.— José Minella, gran señor del fútbol argentino de hace 20 años, hoy director técnico de River Plate, tuvo expresiones elogiosas para Eladio Rojas. De paso, se mostró partidario del fútbol de la hora actual.

...domingo es la gran fiesta del fútbol amateur: entrada libre.—

Todo el mundo al Parque!: Invita Cerveza Chilena

Desfilarán más de 200 clubes del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.— Habrá carreras de triciclos y un show artístico.

...próximo domingo, los ...s de barrio tendrán su ...fiesta, al igual que el año ..., en la elipse del Parque Cousiño, magnífico escenario para el desfile inaugural ... espectáculos que complementan una tarde inolvidable ... quienes acuden a ese pintoresco lugar en busca de es...miento.

...de las 12 horas, el público podrá ocupar las aposentadurías del Parque y ubicarse igualmente, en los alrededores de la elipse, para presenciar en toda su magnitud el espectáculo preparado por la Compañía Cervecerías Unidas, la progresista empresa que, por segundo año consecutivo auspicia este torneo de amplio espíritu al deporte aficionado.

EL PROGRAMA

Ya dijimos que, desde las 12 horas, el público podrá acomodarse en las tribunas de la élipse y en sus alrededores. El programa comenzará con un festival de bandas. Para ello, se ha solicitado la colaboración a la Comandancia en Jefe del Ejército y de la Fuerza Aérea, instituciones que en todo momento han colaborado con estas fiestas de auténtico sabor popular. Luego se desarrollará una novedosa carrera de triciclos, cuyos detalles comentamos en información aparte. A continuación, se realizará el desfile de los cuadros inscritos en el **Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios**, los que suman más de 200, según informaciones proporcionadas por el Comité Ejecutivo del torneo, que lleva las riendas de toda la organización de esta fiesta inaugural de la competencia. Finalmente, como broche de oro, se presentará el show artístico de Radio Corporación, con las atracciones que la juventud aplaude a diario en esa popular emisora. También el show es comentado aparte en esta información.

El público, para su deleite y para refrescarse durante las alternativas de la fiesta, contará con diversos puestos de la Compañía Cervecerías Unidas que brindarán todos los productos que tanta aceptación tienen entre los consumidores.

INVITADOS

A la gran fiesta del domingo 28, han sido invitados el Intendente Alcalde de Santiago, General (R) Ramón Alvarez Goldsack; jefes de las fuerzas armadas y carabineros; autoridades deportivas, periodistas y deportistas que han colaborado en esta nueva jornada de amplio estímulo al fútbol de los barrios.

Luego del desfile, los cuadros se ubicarán frente al palco oficial y las autoridades darán por inaugurado el **Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.**

EL DESFILE

Demás está decir que los clubes están agotando sus esfuerzos en procura de presentarse en las mejores condiciones posibles a este desfile inaugural que tanto entusiasmo ha despertado en la afición. Incluso asistirán clubes de Rancagua, La Cruz y Valparaíso, que participan en el torneo y que no han querido permanecer ajenos a esta grandiosa fiesta metropolitana.

Para los clubes mejores presentados, la Compañía Cervecerías Unidas ha fijado quince premios —cinco primeros y diez de consuelo— consistentes en uniformes deportivos y balones reglamentarios.

El Jurado, para asignar estos estímulos, estará formado por representantes de la Compañía Cervecerías Unidas, de la prensa y colaboradores del torneo, como Atilio Paredes, Palmiro Alonso, Renato Acevedo y otros.

¡TODOS PUEDEN ASISTIR!

La entrada para este sensacional espectáculo, es **Totalmente libre**, como ya lo hemos anunciado en repetidas oportunidades. Por lo tanto, podrán asistir quienes lo deseen para disfrutar plenamente de una grandiosa tarde deportiva dedicada precisamente, a quienes más lo merecen: los clubes de barrios de la capital y alrededores. Por eso, el título de esta información es muy claro: **¡TODO EL MUNDO AL PARQUE!: INVITA CERVEZA CHILENA.**



...PO" DE LOS ANDES.— Es el Deportivo Metalúrgico ... su primer compromiso en las eliminatorias de Los ... derrotó 3 a 2 al combativo cuadro de Estrella Andi... ... metalúrgicos se perfilan como favoritos en Los Andes.



...TIVA FIESTA EN "LA CRUZ".— El domingo antepasado se inició el torneo eliminatorio ... La Cruz, con la participación de cuadros locales de Quillota y Limache. El desfile inau... ... estuvo revestido de simpáticos caracteres y contó con la asistencia de los miembros del ... Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios. En el grabado, el ...idente del torneo, Tito Moreno, procede a izar el pabellón patrio, ante algunos de los cuadros que desfilaron.

UN ESPECTACULAR "SHOW" Y CARRERA DE TRICICLOS

Si brillante será el desfile de los 200 clubes que participarán en el Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, no le irán en zaga la novedosa carrera de triciclos, y el espectacular show artístico de Radio Corporación.

Pero, vamos por partes. La Carrera de Triciclos revestirá simpatiquísimos caracteres. Para comenzar, debemos informar que los competidores son, precisamente, los repartidores de almacenes, panaderías y otros negocios, que utilizan triciclos en su trabajo. Esta vez, disputarán una sensacional carrera, que deberá resultar reñidísima, por la habilidad de los competidores y la velocidad que imprimirán a sus vehículos. Seguros estamos de que esta competencia brindará emocionantes alternativas, que serán aplaudidas por el público que acuda a la elipse del Parque Cousiño.

Los vencedores recibirán trofeos, y sus escoltas, premios de consuelo, consistentes en bebidas de la Compañía Cervecerías Unidas.

EL ESPECTACULO ARTISTICO

Para culminar esta magnífica fiesta inaugural del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, se presentará un espectacular desfile artístico, con la actuación del show de la "Nueva Ola", de Radio Corporación.

La embajada de la emisora de calle Morandé estará compuesta por Sussy Vecchi, la popular creadora de "La Ballena" y otros "hits"; la no menos popular Mireya Gilbert, que anima los "shows" estudiantiles de todas las tardes, en Corporación; The Carr Twins, atracción de diversos escenarios; los graciosos "Flamingos", con su inagotable vena humorística; el organista brasileño Totó; Larry Godoy y su orquesta, y el cantante Fernando Trujillo. La animación estará a cargo de Petronio Romo, Hernán Silva y Julio Pérez.

El show se llevará a cabo en el Escenario Monumental de la Compañía Cervecerías Unidas, que estará ubicado frente al Palco Oficial.

Rancagua ya tiene su campeón

El domingo antepasado finalizó en Rancagua el torneo eliminario del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios. En el Estadio Municipal, se midieron, en reñida final, los cuadros de Molino San Pedro y Deportivo "Los Loros", luego que ambos cumplieron brillantes actuaciones en sus compromisos previos a este trámite decisivo. El Estadio Municipal vio colmadas sus aposentadurías y Radio Rancagua, transmitió las alternativas del cotejo, con el ágil comentarista Fernando Lucero, el popular Felúa, del diario "El Rancagüino".

El encuentro final se definió con la victoria del Club Molino San Pedro, que derrotó a Deportivo Los Loros, representante de Rengo.

UN FINALISTA.— En esta forma, Rancagua ya tiene un magnífico campeón y finalista del Monumental, pues, intervendrá en las ruedas decisivas en procura del título de campeón. Molino San Pedro, es un cuadro joven, de gran moral combativa y excelente técnica y con buena suerte puede alternar entre los cinco primeros en la rueda final del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

Otra ciudad que ya tiene campeón es Valparaíso, con el Deportivo Mario Arancibia. En otras sedes, el torneo ya ha comenzado, como es el caso de La Cruz —que agrupa a Quillota y Limache— y Los Andes, ciudad donde compiten cuadros de San Felipe.

EN EL GRABADO: El cuadro del Deportivo Molino San Pedro, brillante campeón de Rancagua, en las eliminatorias del Segundo Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

CICLISMO EN SAO PAULO:

GIBON, DE TRINIDAD, CAMPEON PANAMERICANO DE VELOCIDAD

Ganó para su país la primera medalla de oro de los Juegos. Sólo 19 años tiene el campeón. Superó en la final a Rossi, de EE. UU. Tercero, Molinaroli, de Argentina, y cuarto, Domínguez, de Uruguay.

SAO PAULO, 24. (UPI). — Roger Gibón, el fuerte velocista de Trinidad, conquistó la primera medalla de oro para su país en los Juegos Panamericanos.

Gibón venció en las pruebas finales de los 1.000 metros "scratch" al norteamericano James Rossi. Tercero se clasificó el argentino Edgardo Molinaroli, quien disputó la medalla de bronce con el uruguayo Alberto Domínguez.

Las semifinales y finales se realizaron en una tarde calurosa en el Velódromo de Ibirapuera, ante unas 1.500 personas.

Los cuatro velocistas habían quedado clasificados en las pruebas del lunes y hoy debieron correr entre sí dos series, de las que surgieron los finalistas, disputándose dos "matches" por series. Coincidentemente no fue necesario, en ningún caso, disputar el tercer match, ya que los ganadores se alzaron siempre con el triunfo en las dos primeras confrontaciones.

El norteamericano Rossi no tuvo mayores dificultades en vencer al argentino Molinaroli, quien luego de fracasar en el primer match en un intento de arrancar desde lejos, cambió su táctica en el segundo, sin obtener resultados positivos. Los tiempos de Rossi fueron 12.1|10 y 12.5|10 para los últimos 200 metros que son los que se cronometran.

En los encuentros de la serie final Rossi opuso seria resistencia a Gibon en el primer match, donde estuvo en la punta durante todo el sprint, quebrando Gibón su línea sólo en los últimos cinco metros. El campeón ganó por un cuarto de rueda. Pero en el segundo match Gibón corrió cómodo y ganó fácil por dos largos, sin dar la impresión de emplearse a fondo. Sus marcas fueron de 12.5|10 y 12.4|10.

La serie entre Domínguez y Molinaroli, por el tercer puesto, tuvo características muy similares. En el primer match Domínguez tuvo la punta en el sprint. Molinaroli se abrió al salir del viraje, atacó entonces por fuera, y dominó en los últimos metros. En el segundo match, el argentino ganó con facilidad por más de un largo. Los tiempos de Molinaroli fueron: 12.8|10 y 13.2|10.

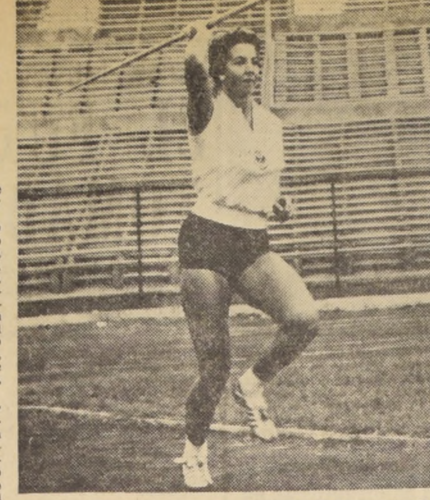
Gibón, que tiene sólo 19 años y hace 2 meses terminó sus estudios secundarios dijo a la United Press International que atribuye su triunfo a su intensa preparación. Explicó que en los Juegos Centroamericanos fue segundo en la misma especialidad tras el colombiano Benegas y al no participar éste en Sao Paulo, creyó, desde el principio, que podría alzarse con la medalla de oro.

El norteamericano Rossi por su parte, explicó que se había visto muy afectado por un cable que recibió esta mañana de su esposa en la que ésta le informó que su pequeño hijo de dos meses y medio había sido internado en el sanatorio para ser operado. "Corrí todo el tiempo con esa preocupación", dijo Rossi a la UPI. El corredor tiene 25 años y dos hijos.

Edgardo Molinaroli se mostraba satisfecho con el tercer puesto, aunque recordó con tristeza el episodio de ayer, en el que Argentina perdió la final de persecución por equipo con Uruguay por fallas mecánicas. "Yo gané una medalla de bronce, pero ayer la mala suerte nos quitó cuatro de oro", dijo el corredor argentino.



PELIGRO EN EL ARCO CHILENO.— En el grabado, dos delanteros norteamericanos procuran dar alcance al balón antes que pueda posesionarse de éste el arquero chileno, Cifuentes. Como se recordará, Chile goleó 10 a 2 a Estados Unidos, en la jornada realizada el 21 de abril último, en Sao Paulo.— (Radiofoto UPI.)



MARLENE AHRENS, gran esperanza chilena que atraviesa por un gran momento, según lo indican sus apronfes en la pista paulista.

ENTRENANDO AYER:

MARLENE EJECUTO UN TIRO DE 49,84 METROS

Declaraciones del jefe de la delegación chilena.

SAO PAULO, 24 —(UPI)— "Chile está bien en los Juegos Panamericanos", declaró el jefe de la delegación chilena, Erasmo López Pérez, agregando: "No tenemos ninguna queja sobre la Villa Panamericana, así como tampoco sobre la organización de las competencias".

"Estoy, como chileno, muy satisfecho de comprobar personalmente como el pueblo brasileño es favorable a Chile. En todos los juegos los aficionados locales gritan a todo pulmón: "Chile, Chile, Chile, Viva Chile", para animar a nuestros atletas".

En cuanto al estado general de la delegación, dijo López Pérez que es bueno, y que "No hemos tenido enfermos a cuidar".

"Los chilenos están cumpliendo, en algunos casos con presentaciones mejires que las que esperábamos. El público nos anima. Lo mismo ocurre en básquetbol femenino, vóleibol masculino y fútbol", agregó.

"En vóleibol, estamos muy bien, con victorias sobre Canadá y Venezuela y así caminamos bien hacia la final".

Y con mucha satisfacción el jefe de la delegación chilena anunció que Marlene Ahrens lanzó esta mañana la jabalina a una distancia de 49.84 metros en una práctica.

"Tenemos muchas esperanzas en Marlene. Le pedimos que descanse un poco, porque estaba muy fatigada con los excesos de práctica. Marlene es una gran esperanza chilena en atletismo", concluyó.

VOLEIBOL:

CANADA FUE UN RIVAL DE RIESGO PARA CHILE

Por primera vez un match llegó a los cinco sets. En cambio Brasil no tuvo adversario en Venezuela.

SAO PAULO, 24. (UPI).— Vóleibol masculino. Partido Chile 3, Canadá 2: 13—15, 15—9, 10—15, 15—5 y 15—9.

EQUIPOS: CHILE: Patricio Grisanti, Roberto Gómez, Grisanti, Roberto Gómez, Eduardo Blanco, Gastón Gómez, Enrique Sánchez.

CANADA: Laimons Eichvalds, Raymond Priedits, L. Aedma, John Vilmanis, David Tweedly, Elmars Tetins, Andy Richters, Modris Zulps.

Capitán de Chile: Patricio Grisanti.

Capitán de Canadá: Modris Zulps.

Juez: Mario Vitoriano (Brasil).

Fiscal: Irani Paula Rosa (Brasil).

Este fue el juemo más reñido del torneo. Por primera vez en el certamen fue preciso disputar los cinco sets para poder determinar quién sería el vencedor. Los canadienses no consiguieron llegar al último set en las condiciones físicas que exigía tan dura competencia, de lo que se aprovecharon los chilenos para forzar el juego en los momentos decisivos y apuntarse la victoria.

Brasil 3, Venezuela 0: 15—2, 15—7 y 15—5.

EQUIPOS. BRASIL: Roque Midley Maron, Luiz Roberto de Morais, Pedro Barbosa de Andrade, Newdon Emanuel Victor, Joao Claudio Franca, Marco Antonio Volpi, Fabio Starling de Carvalho, Josias Gamalho, Decio Vioti de Azevedo, Víctor de Barcelos Borges, Carlos Eduardo Feitosa, Giuseppe Mezzasulma.

VENEZUELA: Guillermo Montiel, Linho Antonio Connel Molaro, Juvenal Antonio Mecherino, Asdrubal Luis Cabrera Vina, Joel José Marín Medina, Raúl Jacinto Domínguez Molina, Alfredo Márquez, Luis R. F. Rodríguez, Oswaldo A. Borges, Raúl Armando D. Ledy.

El conjunto brasileño no tuvo dificultad alguna para vencer al sexteto venezolano.

Carlos Dittborn será recordado

La Federación de Fútbol rendirá el próximo domingo dos homenajes en memoria de don Carlos Dittborn Pinto, ex presidente del organismo rector del fútbol chileno, y del Comité Ejecutivo Organizador del Campeonato Mundial, realizado en nuestro país.

A las 10.30, en la Iglesia de los Padres Franceses será oficiada una misa en recuerdo del que fuera destacado dirigente del fútbol nacional. Y posteriormente se le rendirá un homenaje en su tumba, en el Cementerio General.

La Asociación de Entrenadores de Fútbol, organismo que siempre tuvo cordiales y estrechas relaciones con don Carlos Dittborn, ha acordado adherir en pleno a estos homenajes, recomendando la asistencia de todos sus asociados a los actos fijados para el próximo domingo.

CLUB DEPORTIVO "LA NACION"

El Deportivo "La Nación" acepta desafíos para jugar amistosos de fútbol con tres equipos adultos, los sábados por la tarde; además contamos con equipo de rayuela.

Nuestro estadio está ubicado en la calle Principal 1207, La Palmilla.

Los interesados deben dirigirse a la casilla 81-D, Santiago.



HUGO GRISANTI: Fue uno de los puntales de la magnífica victoria de Chile en vóleibol sobre Canadá.

HOY EN SAO PAULO:

Chilenos actuarán en vóleibol y tiro

Programa completo de la sexta jornada.

SAO PAULO, 24. (UPI). — El programa de competencias correspondientes a la sexta jornada de los Juegos Panamericanos, que se llevará a cabo mañana, jueves (hoy), comprende las siguientes pruebas:

Tiro, 8,30 hs; tiro de velocidad-siluetas olímpicas, con revólver o pistola cal. 22, distancia, 25 metros.

Tenis, 8,30 hs: semifinales de singles masculinos; finales de singles femeninos; finales de dobles femeninos, semifinales de dobles mixtos; 14,30 hs.: semifinales de singles masculinos, finales de singles femeninos, finales de dobles femeninos, y seminales de dobles mixtos.

Esgrima, 9 hs.: seminales y finales de florete masculino, por equipos; eliminatorias de florete femenino, por equipos.

Equitación: segundo rappel, adiestramiento (dressage).

Béisbol, 10 hs.: Brasil con México; 14 hs.: Cuba con Venezuela.

Yachting, 13,30 hs.: cuarta regata.

Levantamiento de pesas, 14 hs.: categoría ligero-pesado; 20 hs.: categoría pesado lucha: 15 hs.: finales por el tercer puesto; 20 hs.: finales.

Waterpolo: 15 hs., México con Estados Unidos; 16 hs., Brasil con Canadá.

Vóleibol: 17 horas, Venezuela con Canadá; masculino: 19 horas, Brasil con Chile; masculino: 21 horas, Brasil con Estados Unidos; femenino.

Básquetbol: 20 horas, Perú con México, masculino; 21,30 horas, Brasil con Uruguay, masculino.

Natación: 20 horas, final de 200 metros pecho, masculino; 20,15 horas, eliminatorias de 1.500 m. libre, masculino; 20,45 horas, final de 100 m. libre, masculino; 21.00 horas, final de 200 m. mariposa, masculino; 21,15 horas, final de posta 4 x 100, tres estilos, femeninos.

ESGRIMA:

CUBANA MIREYA RODRIGUEZ GANO MEDALLA DE ORO

SAO PAULO, 24 (UPI).— La cubana Mireya Rodríguez ganó hoy la competencia individual de florete femenino conquistando la primera medalla de oro para su país.

Segunda y tercera quedaron las estadounidenses Harriet King y Janice L. Romary.

La cubana, que concluyó el certamen totalmente embargada por la emoción, tuvo seis victorias y una derrota en la final. La segunda tuvo cinco victorias y dos derrotas, y la tercera cuatro victorias y tres derrotas.

Mireya, de 25 años de edad declaró que su mayor competidora fue la norteamericana Janice L. Romary, que había sido colocada cuarta en el campeonato mundial.

TENIS:

MARIA BUENO, DE BRASIL, FINALISTA EN SINGLES

Se impuso a la norteamericana Carolyn Caldwell 6-4 y 6-1. Otros resultados.

SAO PAULO, 23 —(UPI)— La destacada jugadora brasileña María Esther Bueno, pasó a la final de individuales femeninos hoy al vencer a la norteamericana Carolyn Caldwell, por 64, 61, en los Juegos Panamericanos.

SAO PAULO, 24 —(UPI)— La pareja méxicana de dobles mixtos, Yola Ramírez y Francisco Contreras pasó a las semifinales cuando no se presentó su pareja rival formada por Maureen Schwartz y Carlos Fernández, de Brasil, por cansancio de la tenista brasileña.

En otros cuartos de final de los dobles mixtos, la pareja uruguaya de A. M. Ferres y Manuel Roel fue eliminada por los locales, María Esther Bueno y Thomás Koch, por 6|1 y 6|3.

En la otra cuarta de final de dobles mixtos, la pareja ecuatoriana de Guzmán y Zuletta ganó por no presentación de los uruguayos E. Basetti y F. Riet.

SAO PAULO, 24 —(UPI)— Darlene Hard y Frank Froehling de Estados Unidos, pasaron esta noche a la final de dobles mixtos de tenis cuando vencieron a la pareja mexicana formada por Elena Subirats y Vicente Zarazúa, por 11|9, 6|0.

SAO PAULO, 23 —(UPI)— La pareja mexicana Vicente Zarazua-Juan Arredondo pasó a las finales de dobles masculinos al vencer a los brasileños Thomás Koch y Iarte Adam, por 6|3, 6|0 y 6|2.

La chilena Reyes fue séptima en saltos ornamentales

SAO PAULO, 24 (UPI).— Estados Unidos y Canada se repartieron esta mañana las tres medallas olímpicas en la competencia de saltos ornamentales para damas, de los Juegos Panamericanos.

El primer lugar fue conquistado por la norteamericana Bárbara Mc Allister, con 144,31 puntos; segunda fue la canadiense Judy L. Steward, con 135,63, y tercera la norteamericana Mary P. Willard, con 131.

A continuación se clasificaron María Teresa Dame, de México, con 121,81; Silvia Martins, de Brasil, 81 60; Tizu Sato, Brasil, 81,21; y Ana M. Reyes, CHILE, 73,10.

BEISBOL:

EL INVICTO EQUIPO DE CUBA CAYO DERROTADO POR MEXICO

13 carreras a 2 fue el marcador. El triunfo de los aztecas constituyó una ruidosa sorpresa. Estados Unidos venció a Brasil por 13 carreras a 3. Acusan a cubanos de tener "profesionales" en el equipo.

SAO PAULO, 24.— (UPI).— En la primera gran sorpresa del certamen de béisbol del Torneo Panamericano, México derrotó hoy a Cuba por cinco carreras a dos.

México, que todavía no había conquistado una sola victoria en el torneo, iniciado el domingo, anotó cuatro veces ante los invictos cubanos en la cuarta entrada, con dos outs.

Arturo Navarro inició el ataque azteca con un doble al extremo derecho, José Parcero sencilleó la izquierda, impulsando la carrera de Navarro, y pasó a tercera cuando el lanzamiento desde el outfield no fue alcanzado por el receptor cubano.

José Garibay sencilleó a continuación, anotando Parcero, Mario Aguirre continuó la ofensiva con otro sencillo, que impulsó a Garibay a tercera, y seguidamente Aguirre robó segunda.

El lanzador Carlos Sánchez unió su bate al ataque con un sencillo al centro y así permitió que anotaran Garibay y Aguirre, completando una desastrosa entrada para los cubanos.

SAO PAULO, 24).— (UPI). — Un portavoz del conjunto de béisbol cubano negó hoy las acusaciones de que varios "dobles" profesionales están jugando en su equipo.

J. Lyman Bingham, jefe de la delegación de los Estados Unidos, y Víctor Luque, jefe de la delegación mexicana a los Juegos Panamericanos, dijeron ayer que sospechaban que el fuerte equipo cubano está compuesto por "varios profesionales que jugaron en la Liga Internacional".

Los cubanos han ganado dos juegos contra Brasil y los Estados Unidos por márgenes desproporcionados.

Bingham dijo que no haría cargos formales.

"Esto le corresponde hacerlo a una organización internacional de deportes", dijo Bingham.

Manolo Alvarez, un periodista cubano que viaja con el equipo, dijo que México "aparentemente ha decidido no protestar".

Explicó Alvarez que "lo tendrían que haber hecho antes del desafío".

SAO PAULO, 24.— (UPI).— Doug Mills permitió sólo cinco incogibles y el primera base Jim Hollister conectó dos triples para encabezar la ofensiva de Estados Unidos que produjo el triunfo por trece carreras a tres sobre Brasil en un juego de béisbol de los IV Juegos Panamericanos.

Es esta la tercera victoria estadounidense en cuatro desafíos. Es también el desquite de Mills, que cargó con la derrota sufrida el domingo frente a Cuba, por trece carreras a una.

Mills impulsó las últimas dos carreras con un triple.

Hollister bateó su primer triple con un compañero de base cuando los yankees estallaron con seis carreras en la primera entrada. Dos errores de los brasileños contribuyeron a la ventaja norteamericana.

Mills no permitió incogible alguno en 5—1|3 entradas. La carrera que se le anotó en la séptima entrada fue sucia.

Anotación por entradas:

Brasil	000 000 120	3	5	4
EE. UU.	620 001 04x	13	5	114

Sugueta, Mesahide (2) e Ito; Mills y Roys.

SAO PAULO, 24 (UPI).— En un partido de vóleibol masculino jugado esta noche, el equipo norteamericano se impuso por tres sets a cero a los mexicanos. El score fue de quince-doce, dieciséis-catorce, quince-siete.

Los periodistas deben levantarse a desayunar de madrugada en Sao Paulo

Enrique Vergara, enviado especial de LA NACION, a los Juegos Panamericanos, cuenta sus primeras impresiones.

SAO PAULO, sábado 20 de abril.— (De Enrique Vergara, enviado especial de LA NACION).— Después de 6 horas de vuelo, que mediaron entre las 12.45, hora de nuestra partida desde Los Cerrillos, hasta las 20.45, que fue la de nuestro arribo a esta ciudad, hemos quedado incluidos en esta masa deportiva que la ha invadido y que permanecerá 15 días, fluyente y nerviosa, haciendo deporte en 23 especialidades, que van desde el clásico atletismo hasta el yatismo.

El viaje fue muy grato en el tramo de Santiago-Buenos Aires, conducidos por las manos expertas del trimillonario de LAN-Chile, Alberto Bermúdez. Las 2.55 horas del itinerario, de la hoja de ruta, se cumplieron con exactitud matemática. Nos vinimos junto a Irene Velásquez, que tenía encargo de cuidar, y a la niñita de la natación Rosita Guzmán, una chica de apenas 13 años de edad. Es la "guagua" de la delegación. La "Mejor Deportista de 1962", Irene, venía un poco triste de dejar a sus niños por más de dos semanas de ausencia, en tanto que Rosita tenía gratos recuerdos para sus padres y sus amigas del Colegio "San Gabriel". Más allá Marlene, imponente y buenamoza, junto a Miryam Yutronic, otra que no lo hace nada de mal. Los esgrimistas hablando como a sablazos, y así, todos refiriéndose a su deporte, que defendían a brazo partido.

Ya en Buenos Aires, las cosas se complicaron un poco. Tuvimos una larga demora de dos horas en el aeropuerto de Pistarini. Nos tuvo aburridos, lateados, ambulábamos de un lado al otro. El inconveniente fue provocado por "Varing", empresa de aeronavegación, que en lugar de instalar un "Boeing" para traernos a todos, puso en la losa a un "Caravelle" y un "Superconstellation", y el grupo debió dividirse en dos. Tuvimos suerte y nos vinimos en aquel, que es a reacción. Lo hicimos en compañía de los atletas, de los pugilistas, de los médicos y de los colegas Manuel Lagunas y Julio Moreno. También nos acompañaba Vinicio Frigerio, que viene a participar en el Congreso de la Natación, en su carácter de secretario de la Confederación Sudamericana de este deporte.

Arribamos al aeropuerto de "Congonhas", casi en plena ciudad, o sea, igual que nuestro "Los Cerrillos, Nos esperaba un clima de invierno, con mucha humedad y un poco de frío. La garúa era finísima, pero muy molesta. Marlene venía envuelta en un sweater, para evitar seguir enfriándose. Ya en el "Caravelle", tomó tabletas para prevenirse de un resfrío. Igual sucedió con Irene, a quien ayudamos a cubrirse con una frazada.

En el aeropuerto, donde a esa hora, las 20.45, había un movimiento de aviones como si fuera a pleno día, tomamos el primer contacto con los organizadores de estos IV Juegos, mediante la intervención de una linda chica —Luisinha—, la que nos condujo hasta el recinto de la Aduana. Acá no tuvimos demora alguna en el despacho, pues nos atendieron con toda prontitud. Por lo demás, estábamos libres del equipaje, que fue traído (así lo supongo, porque recién ahora iremos a recogerlo) por el "Super".

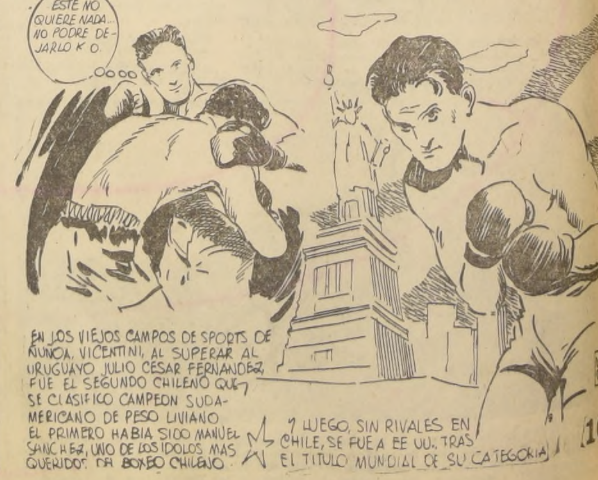
En un cómodo "ómnibus" fuimos trasladados hasta la Villa Panamericana, donde un arco nos da el primer saludo: "Universidad de Sao Paulo saluda a los deportistas de los IV Juegos". No demoramos más de 30 minutos. Acá ya nos recibió el primer control de la organización. Al identificarnos, de inmediato se nos dijo que no podíamos alojar junto a la delegación. Pedimos referencias a Waldo Ramírez y a Guido Zolezzi, adelantándonos que debíamos ir hasta el "DEFE", recinto reservado para jueces, dirigentes y periodistas. Creímos que se trataba de un hotel, pero no era así. Al llegar, después de cubrir una larga distancia y pasando por el barrio de Pacaembú, desembocamos en el de "Perdices" o "Agua Branca", sector aristocrático de Sao Paulo, pero muy alejado del centro, descubrimos que era una especie de sitio de concentración de los deportistas amateurs de Sao Paulo, donde se alojan cuando se realizan torneos de ese carácter. Lo de "DEFE" no es sino unas siglas, que corresponde a Departamento de Educacao Fisica e Esportes. Es un sitio con muchas comodidades. No falta nada. Nos recibe uno de los miles de "Joao" que hay en Brasil, y, tras registrarnos en el rol del "alojamiento de atleta", nos instaló junto a Lagunas y Moreno (ha estado en los 4 torneos panamericanos), en el 4.o piso, departamento 42.

Ahora lo malo es que no tienen ningún "miramiento" para con los periodistas. Estamos bajando al comedor a las 7 de la mañana. Un verdadero suplicio, cercano al "crimen". Qué barbaridad...

A FINES DE 1922 Y A COMIENZOS DEL 23 LUIS VICENTINI, ACAPARO LA CARTELERA NACIONAL CON SUS MAS BRILLANTES TRIUNFOS. SU RECIO GOLPE DE DERECHA HIZO DORMIR A MUCHOS ADVERSARIOS. ASI CAYERON, CARLOS PEREZ, CASIMIRO ARELLANO, JUAN GALVEZ, ANTONIO SALAS, HUMBERTO PLANE Y OTROS. EL PUBLICO COMPRENDIO QUE APARECIA UN NUEVO ASTRO BOXERIL



MAS TARDE SIGUIO LA RACHA CUANDO, DESPUES DE SUPERAR A JUAN BEIZA, SE CLASIFICO CAMPEON CHILENO DE LIVIANOS AL VENCER A MANUEL SANCHEZ, LUEGO DERROTO AL NORTINO SANTIAGO MOSCA Y AL URUGUAYO JULIO CESAR FERNANDEZ.



EN LOS VIEJOS CAMPOS DE SPORTS DE ÑUÑOA, VICENTINI, AL SUPERAR AL URUGUAYO JULIO CESAR FERNANDEZ, FUE EL SEGUNDO CHILENO QUE SE CLASIFICO CAMPEON SUDAMERICANO DE PESO LIVIANO. EL PRIMERO HABIA SIDO MANUEL SANCHEZ, UNO DE LOS IDOLOS MAS QUERIDOS DEL BOXEO CHILENO

Y LUEGO, SIN RIVALES EN CHILE, SE FUE A EE. UU., TRAS EL TITULO MUNDIAL DE SU CATEGORIA

10

UN GRUPO DE DIRIGENTES del boxeo metropolitano y de amigos personales ofrecieron una manifestación, en los salones del Círculo de Periodistas, a Jorge Allendes, activo y eficaz presidente de la Asociación Santiago de Boxeo. La nota gráfica muestra un momento del acto, con un grupo de los asistentes, donde, entre otros, aparecen los dirigentes Raúl Pimentel, Clodomiro Medina, el festejado, Carlos Mellado, Iván Bahamóndez, Rafael Contreras, Vicente Ferreiro, director de la Federación Chilena de Boxeo; Juan Berdina y Raúl Hernán Leppé. Jorge Allendes, al agradecer la manifestación, anunció que se está trabajando, a fin de dotar a breve plazo de una sede social propia a la Asociación Santiago.

ROBERTO LOBOS DISPUESTO A REAPARECER CON UN TRIUNFO

Reinicia su campaña en el liviano, enfrentando mañana en el Caupolicán al argentino René Díaz, y dispuesto a conquistar el cinturón nacional que dejó vacante Sergio Salvia. Luis Silva va en el semifondo con el argentino Silverio Ferreira, que debuta. El noqueador Eduardo Bollo, ante el trasandino Gregorio Pardo, en el primer match internacional. Rocky Marciano noqueó en 1960 a un relacionador público y lo condenan a 5.000 dólares de indemnización. "Insoportable ruido a los oídos" sufre, desde entonces, el afectado. Mauro Mina casi totalmente recuperado de su mano derecha.

Boxeo al DIA

■ Ofrece perspectivas de interés para nuestros aficionados la reunión boxeril internacional triple que se anuncia para mañana en el cuadrilátero del Teatro Caupolicán.

Y la expectativa se justifica.

Reaparece Roberto Lobos, ex campeón nacional pluma, reabriendo su campaña en el peso liviano; rinde una nueva prueba de capacidad, dispuesto a rehabilitarse, Luis Silva, y retorna, en la temporada, el recio puncher mediano Eduardo Bollo.

■ Polarizará incuestionablemente la atención, la "rentree" del popular "Pelòduro" Lobos. Cotejará fuerzas con el argentino René Díaz, empatador en su debut de Luis Silva y el combate, vistas las cualidades del transandino, promete resultar atrayente. Lobos tiene especial interés en reaparecer con un triunfo. Tiene la vista fija en el cetro de los livianos, en la actualidad sin dueño, desde el retiro de Sergio Salvia, y el bravo peleador santiaguino aspira a ceñirse la corona.

■ El semifondo, también a diez rounds, está entregado a Luis Silva y al mendocino Silverio Ferreiro.

Silva, ya lo anotamos, subirá al ring dispuesto a rehabilitarse y Ferreiro, a debutar en nuestro medio exitosamente.

En la prueba de suficiencia rendida el lunes último, el nacional hizo guantes con Sergio Aguilera y se vio notablemente recuperado. Lució mayor rapidez en sus reflejos y mayor sincronización en sus golpes. Por su parte, el visitante impresionó bien en su prueba, trabajando intensamente con René Díaz y lució aptitudes ponderables.

■ El primer match internacional de fondo lo harán el chileno Eduardo Bollo y el argentino Gregorio Pardo. En la prueba de suficiencia del lunes, ambos exhibieron recios medios combativos y una buena preparación física. Pasaron sin reparos el examen. Al noqueador nacional lo movió sin respiro Andrés Osorio, y al transandino, Manuel Hernández. Y uno y otro respondieron a satisfacción con la exigencia. Pueden protagonizar mañana una puesta de emoción.

■ NUEVA YORK, 24 (UPI). — Un tribunal ordenó hoy al ex campeón mundial de peso pesado, Rocky Marciano, el pago de una indemnización de 5.000 dólares a un agente de relaciones públicas a quien noqueó durante una discusión en un restaurante, en el año 1960.

El demandante, Gene Schoor, declaró que desde ese incidente "siento un insoportable ruido constante en los oídos".

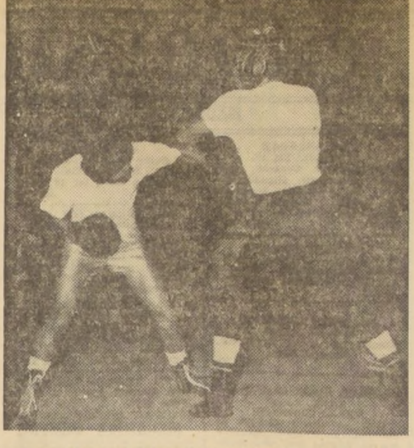
■ SACRAMENTO, 24 (UPI). —La recia pelea de peso gallo entre el mexicano Rudy Corona y el norteamericano Rey Asís quedó anoche empatada cuando un médico falló que ambos púgiles estaban demasiado heridos para continuar.

El árbitro Louis González detuvo el match, señalado a diez rounds al final del sexto por recomendación del médico de la comisión atlética, doctor Asa Springer. Ambos púgiles tenían heridas de consideración alrededor de los ojos izquierdos.

Asís pesó 55,12 kilogramos (121-1|2 libras) contra 54,658 kilogramos (120-1|2 libras) de Corona.

■ LIMA, 24 (UPI).— El campeón peruano y sudamericano de los medio pesados, Mauro Mina, se encuentra casi totalmente recuperado de la artritis a la mano derecha, según anunció su apoderado, Oscar Terán.

Mina se encuentra ausente de esta capital desde hace dos meses, recuperándose de su enfermedad en la ciudad de Chincha, al sur de Lima.



INTENSA PRUEBA de suficiencia rindió Luis Silva el lunes último frente a Sergio Aguilera. Lució buen estado físico, rapidez y mayor sincronización en sus golpes para su pelea de mañana con el debutante argentino Silverio Ferreiro.

PRESIDENTE DE BRASIL INAUGURO PLACA EN EL ESTADIO NACIONAL

Homenaje del deporte brasileño al pueblo chileno, en gratitud por el cariño con que fueron tratados los campeones mundiales de fútbol, en la reciente Copa Jules Rimet. Directorio de la Asociación Central invitado a Brasil.

En una emotiva ceremonia, el Presidente de Brasil, Su Excelencia Joao Goulart, inauguró ayer en el Estadio Nacional la placa de bronce que el deporte brasileño obsequió al pueblo chileno en señal de gratitud por las demostraciones de afecto y cariño que recibió la Selección de Fútbol de Brasil, en el Campeonato Mundial efectuado en nuestro país.

Ofreció la placa el presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, Joao Havelange, agradeciéndola el presidente de la Federación de Fútbol, Juan Goñi. Estuvieron presentes en el acto, altas autoridades de Gobierno, como el Ministro de Interior, Dr. Sótero del Río, y dirigentes de la Asociación Central de Fútbol, encabezados por el presidente de este organismo, Antonio Lobán; como también otras personalidades.

La placa quedó ubicada en un costado de la entrada de la Tribuna Presidencial del primer coliseo deportivo del país.

INVITACION

El presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, Joao Havelange, quién forma parte de la Comitiva del Presidente de Brasil, Joao Goulart, hizo una amable invitación ayer a los integrantes del directorio de la Asoc. Central de Fútbol, para que viajen a Brasil con sus esposas, cuando lo estimen conveniente. Esto, para estrechar aún más los lazos de amistad que unen al deporte brasileño con el chileno, y conocer en detalle la actividad y organización del deporte en dicho país.

De tal modo que cuando estén en situación de hacer el viaje, el directorio que preside Antonio Labán, se trasladará con sus cónyuges al país hermano.

AHORA BRASIL PERDIO ANTE LOS BELGAS: 5-1

Bicampeones del mundo jugaron sin Pelé. Dirigentes del "scratch" dicen que es una jira de entrenamiento con vistas al Mundial de Londres.

BRUSELAS, 24 (UPI).— Bélgica derrotó a Brasil por cinco goles a uno en un match internacional de fútbol disputado en esta ciudad.

BRUSELAS, 24 (UPI).— Bélgica vence a Brasil por cuatro a uno al terminar el primer tiempo del match internacional de fútbol que disputan en esta ciudad.

Los tantos belgas fueron señalados por Jackie Stockman, a los 3, Paul van Himst a los 13; Semmeling, a los 14, y Stockman, a los 20.

El único tanto brasileño fue obra de Quarentinha, a los 44. Las rápidas ventajas belgas fueron celebradas en forma alborozada por los 46.000 espectadores que concurrieron a presenciar la confrontación en el estadio Heysel.

A las órdenes del árbitro holandés Leo Horn, los equipos se alinearon así:

Bélgica: Nicolay; Vliers y Raskin; Hanon, Verbiest y Lippes, Semmeling, Van Himst, Stockman, Van den Berg y Puis.

BRASIL: Gilmar; Santos y Mauro; Zito, Claudio y Altair; Dorval, Mengalvio, Quarentinha, Amarildo y Zagalo.

El campo estaba en buenas condiciones al iniciarse el juego, aunque en algunas partes faltaba el césped.

Stockman abrió el score cuando sólo se habían disputado tres minutos, rematando violentamente, desde 25 metros.

Bélgica mantuvo la ofensiva y Van Himst puso término a una combinación local para batir por segunda vez a Gilmar, a los 13, con un tiro esquinado.

Apenas un minuto mas tarde Semmeling extendió la diferencia al fallar Mauro en una tentativa de despeje y equivocarse Gilmar al calcular la trayectoria de la pelota.

Ya sobre las postrimerías del período, a los 55, Quarentinha, con un fuerte disparo de izquierda batió a Nicolay.

BRUSELAS, 24 (UPI).— A los diez minutos del segundo tiempo Bélgica elevó a cinco la cuenta en su match de fútbol con la selección de Brasil.

Stockman batió a Gilmar tras un pase de Puis.

Bélgica, cinco; Brasil, uno.

BRUSELAS, 24. (UPI). — Brasil, campeón mundial de fútbol, sufrió un serio tropiezo en su jira por Europa experimentando su segunda derrota sucesiva al ser vencido esta noche aquí cinco a uno por Bélgica. Jackie Stockman, del equipo belga, anotó tres tantos.

Los belgas, que terminaron el primer tiempo ganando cuatro a uno, abrieron el marcador a los tres minutos. A pesar que los brasileños se repusieron en los últimos minutos del partido, no pudieron recuperar el terreno perdido, mientras 46.000 delirantes belgas aclamaban entusiastamente al equipo local en el Estadio de Heysel.

En el partido inicial de su jira, en Lisboa, el domingo pasado, los brasileños perdieron uno a cero con Portugal.

Los funcionarios brasileños han puesto en claro repetidamente que están utilizando su jira por Europa como entrenamiento para defender la Copa Jules Rimet en Inglaterra en 1966. Con dos Copas mundiales ganadas, los brasileños están dispuestos a obtener una tercera y esta jira está siendo empleada para aclimatar a los jugadores inexperimentados a las condiciones europeas.

Los otros dos goles de Bélgica fueron marcados por Van Himst y Van Den Berg. El único tanto de Brasil lo anotó Quarentinha.

Ciclismo tendrá torneo oficial en pista el domingo

Aprobado programa de pruebas del Club Walter Müller. Otras noticias nacionales.

■ No por estar en desarrollo los IV Juegos Panamericanos de Sao Paulo y encontrarse en la capital brasileña sus mejores valores, ha dejado ni dejará de pedalear el ciclismo.

A la "Doble Quillota" —Santiago-Quillota-Santiago—, organizada por el C. C. Quinta Normal, seguirá, el domingo próximo, un nuevo torneo en pista en el Velódromo Ferrobádminton, de San Eugenio.

■ Según el Calendario de Torneos de la Asociación Ciclista de Santiago por el resto de la temporada, el domingo 28 de abril era fecha libre. Pero el C. C. Walter Müller no quiso dejarla pasar en blanco, ni menos quedar inactivo. La pidió conforme al reglamento y se la concedieron.

Y el club del gasómetro presentó, para su aprobación, su programa de pruebas.

■ El Directorio de la Asociación Ciclista "Santiago" se reunió anoche y lo aprobó.

La tarde se iniciará a las 13.30 horas, con los 6.000 metros con tres llegadas, para novicios; seguirá con una Metropolitana y final a 8.000 metros, con cuatro llegadas, para Cuarta; continuará con las series de Milanesa y final de 20 minutos con cuatro llegadas, para Tercera Categoría, y cerrará con un Match Omnium, de tres pruebas, para campeones de Primera y Segunda Categorías.

■ La temporada oficial cerrará el 2 de junio, con el II Campeonato Extraordinaria de Santiago, pero antes habrá: La Vuelta al Centro de la República, proyectada para la primera semana de mayo, y los torneos oficiales en pista y en ruta de los clubes Centenario, FACH y Livetti, los días 12, 19 y 20 de mayo, respectivamente.

Luego se decretará receso de invierno.

La Bolsa de Jugadores cierra esta noche

El viernes se va Colo Colo a Temuco. San Luis se quedó con Mario Soto. La Asociación Central defenderá la organización del Campeonato Mundial Latino. Llegó Walter Jiménez, nueva conquista alba. El basquetbolista internacional Domingo Sibila se prueba en Santiago Morning como zaguero centro.

FUTBOLERIAS

■ Miguel Hurtado, el puntero de Universidad de Chile que no dio resultado en el equipo campeón, está con su pase en blanco. Y como tal no copa cuota. Hurtado casi no tuvo oportunidad de mostrar en la "U" sus condiciones, porque en la punta izquierda de la ofensiva universitaria está el crack de 24 kilates que se llama Leonel Sánchez.

■ Colo Colo tiene contratado al crack de Independiente, Walter Jiménez, en la friolera de 70 mil escudos. La delantera colocolina se arreglará mucho con el citado astro argentino.

■ La Bolsa de Jugadores de la Asociación Central cierra esta noche su movimiento. Después de las 21 horas no habrá más transacción. Y conforme al reglamento, los jugadores que no hallan sido retirados de ella deben renovar contrato con sus clubes en el 50 por ciento del monto en que fueron inscritos. Claro que después de dos años quedan en total libertad de acción.

■ Al final, San Luis se quedó con Mario Soto. Como el club quillotano tenía arreglado contrato con el ex delantero católico, le bastó poner al día los documentos para retirarlo de la Bolsa, y dejar con las ganas a La Serena.

■ Miguel Mocciola parece que ha querido instalar una especie de sucursal de U. Católica en La Serena. Contrató a Trigilli. Tenía listo a Soto. Y gestionó a Nawacki.

■ La Asociación Central defenderá la organización del Campeonato Mundial Latino, en el Congreso de la FIFA, que se efectuará en octubre próximo. Representantes chilenos a dicho congreso serían Juan Goñi y Antonio Labán, presidentes de la Federación y Asociación Central, respectivamente.

■ El delantero audacino Rodrigo Salazar jugará por San Bernardo Central, en la próxima temporada. Este forward, que Audax lo peleó mucho, porque era estudiante universitario, no tuvo oportunidades en el equipo de la calle Lira.

■ Problema de back centro está afrontando Santiago Morning, con la transferencia de Hugo Lepe a Colo Colo. Enrique González no se ambienta en dicha ubicación Por tal motivo, la contratación del audacino Mario Torres es muy factible por parte de los bohemios.

■ Sigue incierta la situación del arquero rancagüino Constantino Zazalli, que después de haber logrado casi su consagración, como que estuvo entrenando en la Selección Nacional, se perdió en O'Higgins. El jugador quiere otra oportunidad de rehabilitarse en otra tienda.

■ San Antonio ha reclamado por la situación de José Fernández, quien al decir del club porteño, tenía contrato vigente con la institución Pero Fernández está muy a gusto en Iberia.

■ El viernes viajará Colo Colo con toda su plana mayor a Temuco. Hay expectación en la ciudad sureña por la presentación del equipo albo, con todos sus astros.

■ Walter Jiménez, crack de alcurnia del fútbol argentino —como que ha sido figura de Independiente y de la Selección argentina—, llegó anoche para Colo Colo. En Los Cerrillos fue recibido por los dirigentes colocolinos Arriagada y García y por el gerente Weitz. Posteriormente se trasladó a la sede de la institución alba, donde lo recibió el presidente Jovino Novoa, para fijar las condiciones de su contrato.

Jiménez es un jugador caro. A Colo Colo le significará un desembolso del orden de los E° 75 mil. Pero es una real figura. De tal modo que a los albos les vendrá muy bien.

■ Entrenó ayer por Santiago Morning, en la plaza de back centro, el seleccionado de básquetbol Domingo Sibilla. Jugó por el equipo de honor y por el cuadro de revelaciones, dejando óptima impresión. Hoy volverá a hacerlo, y nada de raro es que firme contrato de inmediato.

Sibilla se manifestó gratamente sorprendido de su labor. Y expresó que de ofrecerle Santiago contrato como jugador profesional se dedicaría al fútbol, ya que cree que en básquetbol ha culminado su carrera con ser seleccionado chileno.

3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA, rojos y carmín nevado. Av. Portales 3185. A. 20|3

4.—AUTOMOVILES, VEHICULOS

CAMIONETA OPEL BLITZ, PERfecto estado. José Joaquín Vallejos 1425. Z. 30|4.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO PIEZA PARA PERsona sola. Eliodoro Yáñez 1366. A. 25|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

GRAN OCASION: VENDO MANTA de Vicuña sin uso. Tratar Sevilla 1295. Teléfono: 371454. Z 15|9

GRAN OCASION: VENDO COCIna gas "Mademsa", 4 platos, horno lateral. Lavaplatos enlozado, importado, 6 cajones, todo perfecto estado. Los 3 Antonios N.o 132, fono 492960. Z-15|9

CARTERA DE CONTABILIDAD compro. V. Henzi, Nueva York 52, oficina 314, teléfono 66575. A. 27|38

VENDO TOCADISCOS MARCA "Garrard", con amplificador y cien discos 45; valor E° 450. Verlo, Juárez Corta 543. Z. 30|47

VENDO REGIO AMOBLADO COmedor Chipendale y varios muebles sueltos. Verlos y tratar en Bío-Bío 470. Z. 30|9

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

PARQUETS COIGUE CON FILEte, colocado y pulido, $ 7.500 m2. Morandé 466, oficina 22, teléfonos 63008-491424. Colocaciones rápidas, 20 años en el ramo. Juan Cornejo. A. 10|10

PULIDOS PARQUET, MAQUINAS Cambiamos palmetas. 68691. A. 2-10

PISOS MALOS, REPARAMOS PARquets, entablados. Pulimos. Dejamos nuevos. "Soconales". 68691. A. 2|10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

QUIEBRA ADRIANA OLGUIN.— Juzgado Civil Mayor Cuantía, San Miguel, presentóse fallida depositando E° 200 y pide sobreseimiento definitivo conforme artículo 133, número 2.o, Ley 1.297. Ordenóse publicación.— Secretario. A. 25|14

NOTIFICACION Y REQUERImiento.— Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Presentóse don Pablo Ulises Ruedi Franco, comerciante, domiciliado en Padre Tadeo 480, como mandatario de Félix García Díaz, agricultor, domiciliado en Temuco, y de Patricio Jarpa Monne, domiciliado en Curacautín, demandando ejecutivamente en lo principal a don Nibaldo Antonio Fernández Hurtado, ignórase profesión, domiciliado en Santiago, calle Roncesvalles 6424, por la suma de E° 1.433,28, intereses y costas proveniente contrato de fecha 12 julio 1961 firmado ante Notario Santiago, don Pablo Silva Almarza, respecto a la venta del camión Ford F. 8, motor R. T. K. 1198, patente N. Y. 272, de Curacautín 1960, en la suma de E° 2.100 constituyéndose prenda sobre especie vendida en los términos Ley 4.702, en razón de haber dejado de pagar seis cuotas mensuales. Primer otrosí, bienes para embargo; segundo designa depositario Sindicatura de Quiebras; tercer otrosí, pide tener presente juicio tramitase disposiciones Ley 4.702 procediendo inmediata incautación especie dada en prenda con auxilio fuerza pública. Cuatro otrosí, documentos apercibimiento. Quinto, patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, trece diciembre 1962. A lo principal, despáchase; al primer, segundo, tercer y quinto otrosíes, téngase presente; al cuarto, como se pide. Papel E° 0,10. Rol 5252-62. Mario Garrido, Juez; Homero Retamal, Secretario subrogante. No ubicado demandado, solicitóse notificación por avisos y cumplidas diligencias ordenadas Tribunal. Decretóse: Santiago, marzo, dieciocho de 1963. Notifíquese al demandado por medio de tres avisos en los diarios LA NACION y "El Diario Ilustrado" y el correspondiente en "El Diario Oficial". Eduardo Fernández, Juez subrogante, Homero Retamal, Secretario subrogante. En consecuencia notifico demanda ejecutiva y requiero de pago por la suma de E° 1.433,28, intereses y costas a don Nibaldo Antonio Fernández Hurtado. Secretario. A. 25|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL comprobante de depósito a un día fecha N.o 6812724, del Banco de Londres y América del Sud Limitado, hecho por "Recabarren y Cía. Ltda.", por la suma de E° 260, de fecha 22 de noviembre de 1962, a la orden del Servicio de Seguro Social, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A. 25|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI 6724, perteneciente a Alfonso Ortúzar Hernández, queda nula por darse el aviso correspondiente. A 25|14

POSESION EFECTIVA HERENCIAS intestadas Margarita Araya Reyes y Juan Díaz Ramírez, concedió Primer Juzgado Civil a Domingo Humberto, Margarita Vivina y Dolores Ester Díaz Araya, y la del segundo, también a Erich Díaz Bahamondes, sin perjuicio derechos cónyuge María Bahamondes Pereira. Inventario solemne bienes causante practicaré Secretaría Juzgado, 27 abril, 11 horas. —Secretario. A. 25|14.

QUIEBRA: SERGIO ERNESTO Arellano.— Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 17 de abril de 1963, ordenóse tener por agregado a los autos el inventario de los bienes de esta quiebra formado por el Síndico.— El Secretario. C. 25|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulos 40743 y 45309, por 100 y 300 acciones, respectivamente, de la Compañía de Muelles de la Población Vergara, a nombre de Rosario Tapia Núñez, quedan sin efecto, y la Compañía emitirá el duplicado correspondiente. A. 25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANtiago. Proposiciones Convenio Domate Ingenieros. Túvose por rectificado crédito verificado por Ciro Molina Gadal, ascendente a E° 10.897,95, proveniente de sueldos, gratificaciones, participaciones e imposiciones, alegándose preferencia.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL MODIficó posesión efectiva herencia José Sótero Guerra Bravo expresando que Carlos Hernán Guerra Román no es heredero del indicado causante.— Secretario. A. 26|14

POR AUTO DE QUINCE DE abril de mil novecientos sesenta y tres, del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Delfín Saavedra Orellana, a sus hijos legítimos don Manuel Jesús, don José Héctor y don Feliciano Angel, los tres de apellido Saavedra Acevedo, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente doña Amada Rosa Acevedo Riquelme.— El Secretario. Z. 26|14

QUIEBRA MARCIAL YAÑEZ Huerta.— Segundo Juzgado Civil. Resolución 20 abril 1963, fijó fecha cesación de pagos el día 13 de marzo 1961.— Secretario. C. 26|14

14.—ESTATUTOS y LEGALES

COMPAÑIA ANGLO CHILENA de Autos Limitada. Proposiciones de Convenio — Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, presentóse Enrique Vicuña Ossa y Enrique Vicuña Videla, comerciantes, domiciliados Avenida Bernardo O'Higgins 1781, en representación Compañía Anglo-Chilena de Autos Limitada, exponiendo que son administradores referida Sociedad, la que se encuentra en difícil situación económica, por las causas indicadas en la memoria acompañada. En uso del derecho que confiere artículo 142, Ley de Quiebras, vienen en proponer a acreedores un convenio judicial preventivo en los términos que señalan a continuación. Primero. — La Compañía Anglo-Chilena de Autos Limitada hace abandono y cede a favor acreedores todo su Activo, para que mediante liquidación de los bienes y derechos que lo componen, páguense de sus respectivas acreencias, entendiéndose que con este abandono se extinguen irrevocablemente todos y cada uno de los créditos que aquellos detentan contra sociedad proponente. — Segundo: Desde fecha aprobación convenio, la Compañía Anglo-Chilena de Autos Limitada, cesará en su giro social y la liquidación de sus bienes quedará a cargo de la Comisión Interventora y Liquidadora a que se refiere acuerdo siguiente.— Tercero: Comisión Interventora y Liquidadora mencionada anteriormente estará formada por cinco miembros que serán designados en Junta de Acreedores celebrada conforme a la ley por las siguientes personas: Un representante de la Sociedad Gibbs y Compañía S. A. C., un representante de Enrique Pañella de Collel, dos representantes del resto de los acreedores, un representante Sociedad proponente.— Cuarto: Comisión designada tendrá la representación judicial y extrajudicial de Sociedad proponente, quedando premunida de las más amplias atribuciones para administrar y liquidar bienes de su activo, distribuyendo su producido entre los acreedores, conforme siguientes normas: a) La Comisión procurará liquidar todos los bienes comprendidos en el Activo Sociedad proponente en el menor tiempo posible y en las mejores condiciones de plaza, repartiendo el producto líquido de ellos entre los acreedores a prorrata del total de sus créditos y a medida que se perciba; b) Los abonos o dividendos se harán o pagarán a prorrata del valor de los créditos, sin considerar fecha de vencimiento; c) Desde la aprobación convenio se considerarán de plazo vencido, entendiéndose que a contar de ella, aquellos cesan de devengar intereses; d) Desde la fecha de vigencia del presente convenio, no operará compensación de ninguna especie; e) El pago de dividendos se anunciará a los acreedores mediante tres avisos publicados en días seguidos en "El Mercurio", "La Nación" y "Diario Ilustrado", de Santiago; f) La Comisión abrirá una cuenta corriente a nombre de ella, o Compañía Anglo-Chile de Autos Limitada, depositándose toda suma que perciba Comisión a cualquier título refiriéndose a la liquidación del Activo de la Sociedad Proponente. Para girar sobre dicha cuenta se requerirá la firma conjunta de dos miembros de la Comisión, a lo menos.— Quinto: Para los efectos de liquidación de los bienes que componen el Activo Sociedad proponente, del cobro de todo lo que se le adeuden por terceros a cualquier título y de los pagos que fuere necesario efectuar por cualquier motivo, la Comisión Interventora y Liquidadora tendrá el uso de la razón social, la administración, representación judicial y extrajudicial sociedad proponente, con amplísimas facultades. Sin perjuicio de lo que acuerde Junta de Acreedores, y sin que esta enunciación signifique una limitación a las amplísimas facultades que tenga la Comisión, esta podrá: Vender, enajenar y transferir a cualquier título y en las condiciones y modalidades que estime conveniente, toda clase de bienes, muebles o inmuebles, derechos y acciones, cobrar y percibir cuanto se le adeuda a la Sociedad proponente por cualquier título o motivo; constituir y alzar gravámenes; ejercer toda acción, sea civil o criminal, en resguardo de los intereses generales de los acreedores y de la Sociedad proponente; fijar precios de venta, plazos y cualquiera otra modalidad de los actos o contratos que estime del caso ejecutar o celebrar; representar a Sociedad proponente judicialmente, con todas las facultades, ambos incisos artículo 7.o Código Procedimiento Civil, las cuales se dan por expresamente reproducidas. Efectuar toda clase de operaciones bancarias, abrir y cerrar cuentas corrientes de créditos, depósitos y custodia; girar, sobregirar y depositar en ellas. Retirar libretos de cheques. Girar, suscribir, aceptar, prorrogar, revalidar, endosar, negociar, protestar, descontar, cancelar, cobrar, entregar y recibir letras, pagarés, facturas, documentos de embarque y toda clase de documentos nominativos a la orden, al portador o relativos a obligación en general. Remitir, compensar, novar, transigir, condonar, crear, modificar y extinguir obligaciones por cualquier medio o título. Rendir, aprobar, exigir o aceptar cuentas, saldos o liquidaciones. Exigir y dar finiquitos, recibos o cancelaciones. Delegar en todo o parte sus facultades en uno de sus miembros o en terceros, pudiendo reasumirlas cuando lo estimare conveniente. Rescindir, resolver, rescillar y liquidar toda clase de contratos. Conferir poderes especiales o generales. Pagar deudas o créditos. Hacer y aceptar daciones en pago. Ceder créditos y aceptar cesiones, subrogaciones o compensaciones, y, en general, ejecutar y celebrar toda clase de actos y contratos que estimen necesarios o convenientes para los intereses de los acreedores. Sin perjuicio de lo anterior, los administradores o socios de Sociedad Anglo-Chile de Autos Limitada se obligan y comprometen a otorgar y suscribir los mandatos generales o especiales que la Comisión les solicite en los términos que ella señale.— Sexto: Acuerdos de la Comisión se adoptarán por mayoría de votos.— Séptimo: En caso de imposibilidad, renuncia o ausencia prolongada de un miembro Comisión, esta misma lo designará reemplazante, debiendo constar nombramiento por escritura pública.— Octavo: Comisión Interventora y Liquidadora tendrá derecho a una remuneración equivalente al 10 o|o de los dividendos o pagos que hagan acreedores con el producto de la liquidación de los bienes que componen Activo. Dicho honorario se cancelará al momento de efectuarse el pago de los dividendos correspondientes a acreedores.— Noveno: Aprobado legalmente convenio, se entenderán irrevocablemente extinguidos los créditos y remitidos los saldos de ellos que resultaren a favor de los acreedores y que no alcanzaren a pagar íntegramente con la liquidación de los bienes del Activo Sociedad proponente. Como consecuencia de lo anterior, los acreedores quedarán inhibidos de iniciar o continuar cualesquiera acción judicial tendiente al cobro de sus respectivos créditos, pues queda entendido que los acreedores aceptan como único procedimiento y modalidad para el cobro y pago de sus acreencias, aquél señalado a través de los acuerdos anteriores. DECIMO: Aprobado el convenio, la Compañía Anglo-Chilena de Autos Limitada hará entrega a Comisión liquidadora de todos los bienes que componen su Activo, entrega de la cual se dejará constancia en un acta especial que se otorgará con dicho fin. Paralelamente Comisión liquidadora devolverá a socios de la Compañía Anglo-Chilena de Autos Limitada, los documentos representativos de los actuales créditos que detentan los acreedores en contra de dicha Sociedad. UNDECIMO: Se acuerda, asimismo, que Sociedad proponente no quedará sometida a la intervención de la Sindicatura de Quiebras, por tener dicha función la Comisión liquidadora designada.— DUODECIMO: Para todos los efectos legales tanto los acreedores como los socios y administradores de la Sociedad proponente fijan domicilio en Santiago.— Primer otrosí: Acompaña antecedentes en duplicado. Segundo otrosí: Remitir copia y documentos anexos a Sindicatura de Quiebras. Tercer otrosí. Acompaña copias autorizadas de las escrituras públicas, mediante las cuales acreditan la personería para representar Sociedad proponente. Cuarto otrosí: Abogado patrocinante y apoderado, don Jaime Artaza Muñoz.— Juzgado proveyó: Santiago, veintitrés abril 1963. A lo principal por formuladas las proposiciones de convenio, la Sociedad deudora queda sujeta a la intervención del Síndico de Quiebras de Santiago en conformidad artículos 168 y siguientes Ley de Quiebras, el que debe informar sobre las proposiciones de convenio dentro del plazo de treinta días. Todos los acreedores residentes en territorio de la República deberán presentarse dentro de treinta días, con los documentos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación sin volver a citar a ningún ausente. Cítase a los acreedores a una junta general que se verificará el primero julio próximo, quince horas, para deliberar sobre las proposiciones de convenio. Notifíquese esta resolución al señor Síndico y a los acreedores en la forma dispuesta en los artículos 50 y 51 de la Ley de Quiebras, debiendo hacerse las publicaciones en "La Nación". Al primero, segundo, tercer otrosíes, como se pide; cuarto, téngase presente. Papel cincuenta pesos. Número 16 870. — Ramón Briones.— Elena Contreras.— Secretario. A 25 26, 27, 29, 30|14

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos, Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. G.P. 5|5.

EUGENIO PUGA
Abogado
Asuntos criminales y tránsito. Morandé 322. Oficina 320. Teléfono 61070. G P 19|4

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 22|6. GP.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho) 66453 6—9 P. M. GP. 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina interna
Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 31

DOCTOR HUGO CALDERON CAMPUSANO
Médico Ginecólogo
Enfermedades y cirugía de señoras. Esterilidad. Bandera N.o 60, oficina 406, fono 89832. 5 a 8 P. M. GP. 30|5

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 845 Fono 35515. GP. 81

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia Asma.
Pedro León Ugalde 96. Teléfono 26369. Atención desde las 16 horas GP 28|3

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. A. 12 G. P.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. GP. 30|4

Dentaduras Artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos.
Diariamente, de 9 a 9. Inclusive, sábados. República 71, teléfono 92849. C. 9|5 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina. GP. 30|4

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. GP. 30|4

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista
Prótesis inmediatas, reparaciones, puentes obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP 31|12

CLINICA DE ENFERMERIA

"O X I M E D"
Oxígeno Medicinal Domiciliario. — Noche y Día. Huelén 17 — Providencia GP. 30|4

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Recart Bravo a Mario Alberto, Octavio Hernán y José Luis Recart Quijano, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Quijano Núñez.— Secretario. A. 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Julio Azcarátegui Ascuénaga a Julio Enrique y Patricia Natalia Ascarátegui Ru, sin perjuicio derechos cónyuge Herminda Primitiva Ruz Madrid. Inventario solemne practicaré 27 actual, 10 horas.— Secretario. A. 26|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 18 abril 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Gabriela Josefina Luisa Bernard Barnaud a hijos legítimos Pedro Enrique, Luis Francisco, María Noemí, Marcelo Adrián, Rosa Luisa, Germán Luis y Lea Marcelina Mourgues Bernard.— Secretario. A. 26|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía, San Miguel.— Resolución 23 abril 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Volta Araya a hijos legítimos Silvia Ruth, Luisa del Rosario, Guillermo, Luis Alberto, Nelson, Rebeca Isabel, Olga del Carmen, Myriam Lourdes, James Fernando y Patricia Delia Volta Rozas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Olga Rozas. Practicaré inventario solemne 30 abril 1963, 11 horas en Secretaría.— Secretario. A. 26|14

POR AUTO DE DIECISIETE DE abril de 1963, del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimineto de don Eleodoro Contreras Avila, a su cónyuge, doña Celinda Espinoza Toro, sin perjuicio de sus derechos como tal.— El Secretario. Z. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 61661 del Banco del Estado de Chile, Recoleta, perteneciente a Oscar Gajardo Cofré, queda nula por haberse dado aviso. A. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 8992, perteneciente José Clodomiro Fernández Córdova, queda sin efecto por haberse dado aviso correspondiente. A. 26|14

"FABRICA DE ARTICULOS MEtálicos, S. A.".— Convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 26 de abril de 1963, a las 12 horas en Agustinas 972, oficina 712, para tratar el balance y memoria al 31 de diciembre de 1962 y las demás materias que los estatutos señalan. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 23 al 2 de abril de 1963.— El presidente. A. 18, 22, 25|14

"REISER PETITBON Y CIA., S. A. C.".— Convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 26 de abril de 1963, a las 11 horas, en Agustinas 972, oficina 712, para tratar el balance y memoria al 31 de diciembre de 1962 y las demás materias que los estatutos señalan. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 23 al 26 de abril de 1963. El presidente. A. 18, 22, 25|14

QUIEBRA: EMILIO MORALES ROdríguez.— 26 de abril de 1963, practicaré facción inventario bienes ubicados en Avenida Cementerio 980, comuna de Las Barrancas. C. 25|14.

QUINTO JUZGADO OTORGO FISco, beneficio inventario, auto 18 abril en curso, posesión efectiva herencia Dolores Mora Hernández. Inventario solemne practicará Notario Hacienda Luis Azócar Alvarez, 29 abril, once horas, oficio Huérfanos 1044, entrepiso.— Secretario. C. 27|14.

QUINTO JUZGADO OTORGO FISco, beneficio inventario, auto 18 abril en curso, posesión efectiva herencia Isaac Pujol Artes. Inventario solemne practicará Notario Hacienda Luis Azócar Alvarez, 29 abril, doce horas, oficio Huérfanos 1044, entrepiso.— Secretario. C. 27|14.

NOTARIO LUIS AZOCAR ALVAREZ practicará el 9 de mayo de 1963, en Huérfanos 1044, oficinas 1 y 2, inventario solemne de bienes herencia doña Zoila Rosa Figueroa Lazo. C. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 923164, Banco del Estado, perteneciente a Herminia Valenzuela Cid, queda nula por haberse dado aviso. A. 27|14.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros, Esmeralda.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 28 del presente, a las 10.15 horas, en el estadio San Ignacio. Tenida: uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 28|55.

ROL 47090.— SEGUNDO JUZGAdo Civil de Mayor Cuantía de Santiago. La Corporación de la Vivienda ha expropiado a los señores Guillermo, Justo Pastor, Omar Aníbal y Osvaldo Antonio Mellado Henríquez, la parcela N.o 21, ubicada en el Callejón Lo Aránguiz, comuna de Conchalí, de este departamento. Esta propiedad tiene una superficie aproximada de 16.800 metros cuadrados, y deslinda: al norte, callejón Lo Aránguiz; al sur, otro propietario; al oriente, parcela N.o 20 de la Corporación de la Vivienda; y, al poniente, otro propietario. La indemnización a pagarse fue fijada por sentencia que se encuentra ejecutoriada, en la suma de 14.280 escudos (catorce mil doscientos ochenta escudos, 00|100), habiendo procedido la Corporación de la Vivienda a pagarla mediante la consignación respectiva en el Juzgado que conoce de la causa. Conforme al artículo 33 de DFL. N.o 76, de 1960, cuerpo legal por el que se rige la expropiación, se ha ordenado la publicación de los avisos legales a fin de que terceros interesados puedan hacer valer sus derechos sobre los dineros consignados. C. 25, 26, 27, 29 y 30|14.

QUINTO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva herencia intestada de Margarita Valenzuela Peña a hijas legítimas Dora Gilda, Olga Rosa y Erma Ana Yáñez Valenzuela e hija natural Julia Valenzuela Valenzuela. Tramítase beneficios Ley 1.427.— Secretario. Z. 27|14.

POR RESOLUCION DEL PRIMER Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Garage Vitacura, José Kalchgruber Vollmayer", rol 50496, el martillero Miguel Herrera L. rematará el treinta de abril próximo, 16 horas, en Compañía 1357, motor eléctrico The Standard N.o 32032, neumático B. F. Goodrich.— El secretario. A-28|14

POR RESOLUCION DEL QUINto Juzgado del Trabajo en juicio "Villalobos con Thiers Hozappel Humberto", rol 49284, el martillero Miguel Herrera L., rematará el treinta de abril próximo, 16 horas, en Compañía 1357; sierra cortadora huesos, Slam, con motor.— El secretario. C-28|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONcedió posesión efectiva herencia Ana García Huidobro Domínguez a herederos testamentarios Enrique Bernardino, María Teresa Adriana, Rodrigo Alberto y Francisco José García Huidobro Toro. Inventario solemne practicaré 29 actual, 15 horas.— Secretario. A-27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONcedió posesión efectiva herencia Rodolfo Antonio Becerra González a Rosa Elvira y Zoraida Becerra González y Berta Zoila Aurora y Laura Horta Becerra. Posesión efectiva Aurora Becerra González concedióse a Berta Zoila Aurora y Laura Horta Becerra.— Secretario. A-27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONcedió posesión efectiva herencia Laura Camus Gómez a María Inés, Claudio Nelson, Bernardita Patricia, Ana María, José Tomás, José Hernán y Sara Ximena Bravo Camus. Inventario solemne practicaré 29 actual, 10 horas.— Secretario. A-27|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Quiebra Soc. Nacional Vidriera Ltda. Resolución marzo veintiséis 1963, tuvo por verificado créditos Herminia Aceval Bravo E° 182,40, María Morales Jaña E° 499,20, Isabel Silva Abarca E° 167,92, Luis Vargas González E° 22,64; Juan Núñez Tapia E° 180,16; Jorge Silva Silva E° 469,28; Olga Tachiardi Muñoz E° 326,40; Luz Riquelme 53,76 escudos; Mercedes Escobar del Pino E° 245,52; María Osorio Flores E° 254,72; Julio Rubilar Moreno E° 49,92; provenientes salarios insolutos, feriados legales, desahucio, asignaciones familiares e indemnización perjuicio. A-27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL, CONcedió posesión efectiva herencia Guillermo Benigno Silva Suazo a Ernesto Silva Montano, Marta Suazo Ibarra y cónyuge Olivia del Milagro Herrera Lira, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A-27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL. SANtiago. Proposiciones Convenio Judicial Preventivo Ricardo Ramírez y Pedro Gallo por Sociedad de Viviendas Económicas. Fecha 18 abril 1963. Celebróse junta general acreedores para discutir las proposiciones mencionadas. Asistieron el Síndico de Quiebras y el abogado proponente y los mandatarios de los acreedores, aprobándose las proposiciones, salvo algunas modificaciones, designándose la comisión liquidadora. A fojas 445 Pablo Rodríguez Grez, abogado proponente solicitó se tuviera por acordado el convenio y pidió publicarlo. Proveyóse: Santiago, 22 de abril de 1963. Certifíquese. Miguel Stuardo, Luis Manterola. Certifico que el convenio ha reunido en su favor la doble mayoría que establece el artículo 148 de la Ley de Quiebras. Santiago, 23 de abril 1963. Luis Manterola. Santiago, 23 abril 1963. Principal de fojas 445, como se pide: al otrosí, publíquense en exracto avisos legales. Miguel Stuardo, Luis Manterola. Lo que se notifica interesados. Secretario. A-27|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate. Audiencia treinta presente, quince horas, se rematará propiedad Avenida Pedro de Valdivia N.o 2902, comuna de Ñuñoa, inscrita a fs. 2469, N.o 5.552 del Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1937, embargada autos ejecutivos Velásquez Rubio Corina con Marín Alemany Eugenia, y otros. Mínimun será E° 11,344. Boleta E° 1.234,40, o dinero efectivo. Demás bases y antecedentes en Secretaría, autos mencionados. Retamal, secretario subrogante. A-27|14

NOTIFICACION.— PRIMER JUZgado Civil, expediente: 1415: caratulado "Espejo Leonor con Espejo, María y otro", Interdicción, dictóse sentencia definitiva doce noviembre 1962, declarándose que doña María y don Jesús Espejo Fernández, sin profesión, domiciliados en San Pablo 2571, Santiago, no tienen la libre administración de sus bienes.— Secretario. A-27|14

CITACION.— CUARTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 139.192 caratulado "Araya Hortensia con Curtis Ana y otros", ordinario, resolución fecha 20 abril 1963, fijó audiencia tercer día hábil después de notificados demandados, a las quince treinta hrs., o a las 10 si fuere sábado, fin absolver posiciones en segunda citación, notifícase a Ana Curtis y Carmen González. El Secretario. A-27-14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sustin. Nueva York 66.

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne" Matrícula abierta. Modas e infantil (corte — confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 27|18.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría Catedral 1257. Secciones independientes, señoras, caballeros. Otórgase diploma. A-23|18

ACADEMIA TECNICA PROFESIOnal "JOMAR", Bandera 670, fundada año 1946. Profesorado titulado, diplomas profesionales, matrícula gratis. Aprenda: Laboratorista dental, relojería, corte y confección moda infantil, peluquería completa de señoras. Matrícula abierta, JOMAR. Bandera N.o 670. C. 30|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta. Comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595. A. 5|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Confección. Catedral 1257, rápidos, mejores cursos, modas, camisería, cortador sastre. Diplomas. A-23|18

EMPIEZAN CURSOS: OFICINIStas, taquigrafía, secretariado. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257 (F.69572). A-23|18

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátil, pago bien. Bandera 517, teléfono 85479. A-2|26

36.—OCUPACIONES BUSCAN

OFRECESE ALISTADOR CON buenas referencias y experiencia. Dirigirse a R. A. G., Bles Vial 7956 La Cisterna. Z. 25|36

PARA ORGANIZAR VENTAS menaje, sanitarios, oficina o cobranzas, ofrézcome con óptimos certificados competencia y honorabilidad. Demuth, casilla 14073, Correo 15. Z. 26|36

MOZO PARA CASA PARTICULAR se ofrece puertas adentro en Santiago o fuera. Tratar en Arauco 566, Fidel Fuentes. Z. 26|36

SE OFRECE VENDEDOR PARA zapatería, con experiencia en el ramo o ayudante en radio. Nicolás de Gárnica N.o 479, por Recoleta altura 2000. Z. 26|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

PERSONA VINCULADA INDUStria, comercio necesítase para contratar trabajos contabilidad y|o. seguros generales base porcentaje. V. Henzi, Nueva York 52, oficina 314, teléfono 66575. A. 27|37

38.—PEINADOS, BELLEZA Y MODAS

ALTA COSTURA. RECIBO HEchuras, trajes fantasía tapados, abrigos, vestidos de fiesta E° 25. Vendo trajes de novia, tocados completos. Arriendo trajes novias, madrina, sombreros y pieles. Irarrázaval 2398, fono 465937. Z-31|42

40.—PROPIEDADES VENDEN

OCASION, VENDO MEJORA, 2 piezas recién pintadas. Tratar en Emilia Telle N.o 4002 esquina de Eliecer Parada. Z 15|40

E° 2.000, MAITENCILLO, SITIO 20 x 125, junto al mar. Facilidades. Vende Tapia, Teatinos 248, departamento 50. Z 25|40

44.—PERSONAS y COSAS BUSCADAS

POR VIAJE EL SEÑOR ROBINSON Albornoz desea comunicarse con el señor Gastón Brand, para entrega de mercadería. A. 26|44

45—PRESTAMOS SOCIOS y VALORES

NECESITO SOCIO CON CAPITAL de E° 35,00 a E° 40,00 para explotar industria funcionando. Utilidades comprobadas. Solamente personas interesadas, serias. Escribir a casilla 81-D. A. Rojas. Z-15|45

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE — TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia nueve mayo 1963, quince horas se rematarán los derechos que posee don David Luft Marcus, en el inmueble ubicado calle San Antonio N.o 574 al 586, formado por una faja de terreno sin construcción, donde funciona playa estacionamiento que se encuentra inscrito fojas 5625, número 10.121 Conservador Bienes Raíces Santiago, 1954. Mínimum: E° 28.349,32. Precio se pagará al contado, debiendo suscribir acta remate dentro de tercero día y escritura adjudicación dentro quince días fecha subasta. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio "La Federal, Compañía Anónima Seguros con Sofina S. A.— Secretario. A. 27|48

REMATE SEMANAL DE MENAJES de casa. Viernes 26 de abril, de 10 a 13, en Compañía 1390, por orden de los señores María Acuña, Bernardo Edwards, Jacobo Raboy, Sofía Liberman, Luz Monti, Ester Delpiano, María Cousiño, Adela Ahumada, Raquel León, Erna Wagner, Guillermo Haberland, Juan Tobar, Natalia Zúñiga, Carlos Morales, Sergio Navarro. A la vista. — Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 25|48.

LA NOMINA DE CONSIGNATArios del remate de calle Chacabuco 763, a efectuarse el viernes 26, a las 3 de la tarde. Dicha nómina es la siguiente: Alejandro Soto, José Galarce, José Loewenbein, Rino Caiozzi, Alberto Soler, Luis Pino, José Silva, Marta Calderón, Domingo Muñoz, Ida de Mayo, René Araya, Miguel Montenegro, Francisco Sommer, Hans Heinke, Raquel Cadmona, Jovino Drgouett, Hermógenes Rodríguez, Renato Dell Omodorine, Alejandro Grez, Mario Contreras, Humberto Velásquez, Roberto Bravo, Carolina Vergara, Germán Domínguez, Jorge Gamonal, Roberto Echeverría, Washington Soto, Francisco Reyes, Rafael Letelier y Eugenia Pinochet.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C.26|48.

48.—REMATES y CITACIONES

CASA REMATE OSCAR ZARATE O., dispone de amplia bodega para remates de automóviles, camiones y camionetas. Arturo Prat 550, fono 392250. C. 30|48

CASA REMATE OSCAR ZARATE O., dispone de amplia bodega para recibir consignaciones y ventas en privado. Arturo Prat 550, fono 392250. C. 30|48

CONTINUACION DEL REMATE DE casimires ordenado por el señor Jorrat, en San Diego 205; todos los días, de 18 a 20 horas.— Sergio Ravanal, Martillero Público. C. 30|48

REMATE: ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematárase 20 mayo próximo, 15 horas, propiedad ubicada Avenida Bernardo O'Higgins 2713, casa D, pasaje Rosembltt. Mínimo, E° 3.200 contado, saldo, si hubiere, seis meses. Gastos e impuestos cargo subastador. Garantía postores, E° 320, dinero o valevista. Más bases autos, 99.097 Meléndez con Araneda. Ejecutivo.— Secretario. A. 27|48

REMATE MENAJE DEPARTAmento, orden Manuel Concha, Mauriño M. Silva, L. Herman, O. Valle, Guillermo Schmidt, Marasso &. Cía., F. Rivera, J. Meza, G. Norton, Santa María 349, Viernes 26, 19 horas. — Carlos Schmidt, martillero público C. 26|48.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA, PORVENIR, CONSEJOS sicológicos, naipe inglés. Todas horas. París 849. A. 29|53.

SEÑOR, SEÑORITA OFICINISTA, le ofrecemos almuerzo familiar, viandas a domicilio, de lunes a viernes; mensual, E° 15; mes corrido, E° 20. Manuel Rodríguez 453, Depto. 1.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMberos, "Deber y Constancia".— Cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 26, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. O. 26|55

TERCERA COMPAÑIA DE BOMberos de Santiago. "Unión, Constancia y Disciplina". — Bomba "Claro y Abasolo". — Cito a la Compañía a ejercicio para el viernes 26 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida, uniforme de trabajo. —El ayudante. O. 26|55.

QUATRIEME COMPAGNIE DE Pompiers de Santiago.— Exercise de Compagnie, jeudi 25, a 22.00 heures. Tenue de travail. Reunion: Au Quertier.— L'Adjudant. O. 25|55.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEros, Santiago.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana viernes 26, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 26|55.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMberos.— Se cita a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 25, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. O. 25|55

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEros — "Deber y Abnegación". De orden del Capitán, cito a la Cía. a ejercicios para los días martes 23 y jueves 25 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel provisional.— El Ayudante. O. 25|55

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEros "Bomba España". Patria y Trabajo. Por orden del señor Capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para los días 23 y 25 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 25|55

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI. "Pompa Italia".— D'ordine del Sig. Capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per il giorno giovedì C. M., alle ore 21.30. Punto di riunione, Piazza Ercilla. In tenuta di lavoro.— L'Aiutante. O. 25|55.

13a. COMPAÑIA DE BOMBEROS Providencia. De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el sábado 27 del presente, a las 15 horas. Punto de reunión, el cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. O 27|55

13a. COMPAÑIA DE BOMBEROS De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio por competencia "Alfredo Santa María" para el domingo 28 del presente a las 10.30 horas. Punto de reunión, el cuartel. Uniforme de trabajo con pantalón blanco.— El ayudante. O 28|55

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA, "Estamos Alerta".— Cito al Cuerpo a ejercicio combinado para el viernes 26, a las 22 horas. Punto de reunión: Campos de Deportes con Eduardo Castillo Velasco. Tenida, uniforme de trabajo.— El secretario general. O. 26|55

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Tercera Compañía. "Unión para Servir".— Por orden del Sr. Director, cito a reunión extraordinaria de Compañía, para hoy 25 del presente, a las 22 hrs., en el Cuartel. Tabla: 1.— Lectura del acta. 2.— Aniversario. 3.— Varios. — El Secretario. O 25|55.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, G. Avenida 4770	53020
(Cuerpo de Ñuñoa): Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos	8221

SANTORAL

HOY: Marcos.
MAÑANA: Marcelino.

ITINERARIO DE AVIONES

(Línea Aérea Nacional-Chile)
572195-572233.

INTERNACIONALES

JUEVES

9.50 horas: Vuelo 107. DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.
19.50 horas. Vuelo 106. DC-6B. Llega de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

8 horas: Vuelo 550. DC-6B. Sale a La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.
8.30 horas: Vuelo 530. DC-3. Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal y Antofagasta.
9.10 horas: Vuelo 900. DC-6B. Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.
16 horas: Vuelo 902. DC-6B. Sale a Antofagasta y Arica.
8 horas: Vuelo 802. DC-6B. Sale a Punta Arenas.
8.10 horas: Vuelo 420. DC-3. Sale a Temuco, Pucón y sorno.
8.30 horas: Vuelo 630. CV 440. Sale a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.
18 horas: Vuelo 200. CV-440. Sale a Concepción.
13.40 horas: Vuelo 901. DC-6B. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.
1820 horas: Vuelo 521. DC-3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.
20.20 horas: Vuelo 551. CV-440. Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.
21.10 horas: Vuelo 903. DC-6B. Llega de Antofagasta y Arica.
16.50 horas: Vuelo 631. CV 440. Llega de Concepción, Valdivia y Puerto Montt.
18.25 horas: Vuelo 421. DC-3. Llega de Temuco, Pucón y Osorno.
20.35 horas. Vuelo 803. DC-6B. Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.
21 horas. Vuelo 201. CV 440. Llega de Concepción.

PANAGRA

JUEVES.— Vuelo 80, llega procedente de Buenos Aires a las 20.45 horas. Sale a las 21.45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.
JUEVES.

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.
Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.
COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dákar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.
Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dákar, Madrid, París y Londres.

K. L. M.

(Cía. Real Holandesa de Aviación) (398001-2-3 — 571234).

JUEVES

DC-8. Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam, y escalas en Zurich, Lisboa, Dákar, Río de Janeiro.

ITINERARIO DE TRENES

RED-NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, Jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.
Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.
Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes, a las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.
Mixto a La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera, los lunes, miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur-Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.
Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente las 7.40 horas.
Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.
Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente las 8.30 horas.
"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.
Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.
Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda diariamente, a las 14 horas.
Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda diariamente a las 18.30 horas.
Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 10.30 horas.
"Flecha Norturno" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes a las 20 40 horas.
"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.
"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda diariamente a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Salen de Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.40 horas.
Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.
"El Rápido", diario, excepto sábados de Mapocho a las 19 horas.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno para la semana comprendida entre el 20 y 27 de abril de 1963.

ROJAS, Av. Bernardo O'Higgins 1410; ARTURO PRAT, Arturo Prat 698; SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301; EL PARQUE, Nataniel 1201; RENCORET, Avenida Matta 350; SILVA, Arturo Prat 1603; INDIANA, Franklin 486; INDOSTAN, Gran Avenida 5650; LA CISTERESITA, Caselar 191; LA CISTERNA, Gran Avenida 8121; PROGRESO, Av. María 6792; ROMA, Tercera Avenida (Buzeta), 2824; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2854; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 198; ANDACOLLO, Mapocho 2309; BARQUIN, Huérfanos 2064; ORION, Av. Bernardo O'Higgins 3479; CONTADOR, Av. Independencia 2896; POPULAR, Av. Fermín Vivaceta 1811; PACIFICO, Av. Independencia 748; SANTA FILOMENA, Santa Filomena 198; MASTOWAS, Valdivieso 596; MANUEL MONTT, Manuel Montt 35; CRUZ DEL SUR, Av. Apoquindo 4517; TOBALABA, Tobalabá 1191; CONCORDIA, Sebastián El Cano 1779; SAN JORGE, Av. Pedro de Valdivia 2883; SUR, Suárez Mujica 873; RADIO, Villagra 25; DE URGENCIA, San Francisco 72, (turno permanente.)

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

...ESTAMOS, ilustres có... nuevamente en lo mis... La semana pasada la ...a anduvo muy bien, es... ...mente en el Club y para ...semana, les tengo, como ...re, informes de primera

...mos lo que nos ofrece ...lma: en las dos primeras, ...o nada se dice. Hay bue... informes de BETTY, en ...mera y de BELLA DUR... ...NTE en la segunda. Si les ...an hagan la cartilla por ...les.

...la tercera, que parece la ...ra carrera de un canó... ...o ideal, creo que MORE... ...LA ahora no pierde. El ... que ya circula es, VA... ...GLORIA.

...ra la cuarta, creo que hay ...fijo: DUST MOG lo fa... ...la distancia y la parti... ...debe dar cuatro o cinco ...lo apostado. Si alguien ...un gran sport con po... ...dades, no se olviden de ...S MARIAS. ...ARTANA (ojo no confun... ...con Spartanera), puede ...bién ganarlos en la quin... Cada vez que anda a los ...vuela desde la partida y ...está en gran training. ...emiga es APPLE CIDER.

...sexta creo que va a ser ...final de golpes. FRA AN... ...ICO, que reventó en san... ...en su anterior, reaparece ...buenas condiciones y pue... ...hacer la avería. DARK ...RO, es otro que no satis... ...en sus carreras y final... HASTA LUEGO, uno ...el correr muy sugestiva... ...van a animar un posi... ...intento de golpe. Yo les ...iendo. HASTA LUEGO.

...vida es cosa seria. No só... ...altos personajes suelen ...en desgracia y se ven ...os a menos. Ahí tienen ...POLICHINELA, en la sép... ...carrera, corriendo con ...que habría ganado por ...entos metros en sus bue... ...tiempos. Si corre bien en la arena, puede salir, pero creo que a SEÑORITA TRINI no hay cómo ganarla.

El clásico va a ser una competencia interesante. Las preferencias de la cancha se dividen en GRILLO y FRANK SINATRA, y por línea, ahí debe estar la carrera. Si alguno quiere tentar un golpe, ahí está NOBLE, el ex Niestche, que vuelve a su cancha, donde saliera de perdedores en forma impresionante, por la serie de tropiezos que tuvo y debutando.

La novena, me la salto sin problemas, porque va a ser una carrera lenta. Hay muchos inscritos en la brigada del descenso y otros que rara vez salen a la superficie; no vale la pena arriesgar nada y mejor guarden su platita para la décima, donde ARC DE TRIOMPHE, con S. Vera, no puede perder.

En la undécima, tengo un dato sensacional. ACORDE. Si es cierto lo que me contaron, debe ganar al galope, porque es superior. Su enemigo, CACIQUE.

Para la duodécima, la monta de C. PAREDES, que está corriendo como ángel: REGRESO. Sus enemigos son JALOUSIE y VIBILIA, y no me pregunten cómo sé esto.

En la décimotercera carrera, creo que HUASO SEGUNDO va ser Huaso primero. El dato es firme, y en esta, mi gusto es BIBLIOTECA.

Y en la del desquite, mucho ojo con MAZAL. Reaparece en gran estado y ha trabajado en forma sobresaliente. Pedro Briones hace milagros con estos burros y tengo la tincada que MAZAL va a hacer la grande. El dato es OSLO, que según algunos, la regaló. La cubierta que aconsejo, a cualquier juego y de todos modos, es ESPARTERO; a estos kilos, el petiso lo va a hacer bien.

CLUB HIPICO

Y vamos a lo de Blanco. Lo primero es una cartilla para las tres, que inician la tarde, y ahí van los datos, sin responsabilidad para el suscrito: DEMAGOGO BRIGHTON y RIO APURE.

En la cuarta, me sobresale netamente QUELONA. FRISOLERA debe tener los boletos, pero yo prefiero a la otra.

En la quinta, otro lotecito de escasos medios, dicen que gana AQUARIUM. Yo les ruego que insistan con ROMANCE, que es un próximo ganador, sin susto.

En la sexta, nuevamente les voy a dar un dato fijo: GAGARIN. ¿Se fijaron cómo lo tiene Servando Olivares? Como potrillo se le ve a diario y en carreras, está respondiendo.

PIÑACHA hizo perder una bonita triple el domingo, y creo que ahora puede ganar y con excelente sport. Corre en la séptima y aquí el dato es, ENTERPRISE.

Sin preguntar nada, jueguen a CIUDADELA en la octava. Si no sale, doblen la parada a la otra, y así van a pescar un buen boleto. Lo único bravo, es la cantidad de inscritos y si falla la citada, cúbranse con FLOR DE ULMO.

En la décima nadie me da vuelta de CAREO, ha trabajado bien y cayó en excelentes condiciones. La cubierta, BOXEADORA, siempre que la cancha esté firme.

En la undécima me dijeron que MI LOCA era fija. Yo les creo, pero sólo en parte, porque LAGARTIJO creo que va a hacer la grande.

Para la penúltima, WU, debe repetir, y EBANISTA es un muy buen boleto.

Y en la del desquite, MASORAH no debe perder, pero si NIKE toma punta y se corta, la tarea al final se le va a poner muy dura.

Y no va más, buena suerte y felices aciertos.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA DEL MAR — Resultados GENERALES

...ERA CARRERA.— 1.600 metros.— Perdedores de 3 años.

...OFELITA (8), 45; por Stormy ...y Casilda del señor C. Sa... ...C. Jinete: R. Durán ... 2600
...Grenoble (7), 45; A. Parra ... 2400 0,72
...(5), 48; H. Obregón ... 6520 0,26
...Patrullera (3), 50; E. Vásquez 5570 0,31
...Tolomiro (6), 48; H. Quijada ... 3900 0,44
...Trofeo (4), 50; D. Santibáñez ... 930 1,85
...Borneau, 55; E. Frías ... 920 1,87
...peria, 51; J. Monardes ... — 1,87
Mal Pensado, 53; P. Bravo ... 410 4,19
23250

...ADA por 3 y 3 cuerpos; el cuarto a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.41 2|5.
Preparador: G. Pérez.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 0.66 y 0,18; 0,19 y 0,14.
DIV. VIÑA: Eº 0,55 y 0,14; 0,15 y 0,13.

...NDA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

...ESCRITOR (11), 50; por Filibus... ...ero y Estrella del Sur, del Stud ...Imperio. Jinete: L. Arquero ... 7460
...Welfare (7), 53; R. Núñez ... 4470 0,57
...Leal Amigo (10), 51; J. Parra ... 2260 1,12
...Frederica (8), 52; M. Toro ... 2950 0,86
...Dunkerque (14), 45; A. Parra ... 1430 1,78
...Antonio (1), 57; L. Mejías ... 270 9,44
...Barriguilla, 57; P. Bravo ... 930 2,74
La Signorina, 57; S. Pérez ... 230 ,0
...Isla, 56; M. Carrasco ... 360 0,81
...Lucienne, 54; E. Wastavino ... 1080 2,36
...Pronóstico, 53; G. Cortés ... 1250 2,04
...Ambientado, 51; A. Hughes ... 3770 0,68
...Harris, 50; F. Arancibia ... 1320 1,93
...Mentor, 46; L. Vásquez ... 560 4,55
...Saquinazo, 45; P. Vargas ... 1240 2,06
34460

...ADA por 2 1|2 y 3 1|2 cuerpos; el cuarto a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.21.
Preparador: D Sandoval
No corrió: Loustau.
DIV. Eº 0,34 y 0,18; 0,21 y 0,26.
DIVIDENDOS VIÑA: Eº 0,40 y 0,17; 0,21 y 0,28.

...ERA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

...MILLARAY (2), 54; por Le Te... ...y Kámala del Stud Goal ...Jinete: C. Astorga ... 4330
...Quemadora (9), 52; L. Vásquez 2940 1,06
...(14), 50; H. Obregón ... 2780 1,12
...Moulinet (12), 51; M. Toro ... 970 3,21
...(8), 54; J. Pacheco ... 9380 0,33
...Big Flower (6), 53; J. Monardes 3050 1,02
...Castillito, 54; J. Manríquez ... 2260 1,38
Miss California, 54; E. Romero 1540 2,02
...54; S. Pérez ... 710 4,39
...Fantasía, 51; V. Lobos ... — 1,02
...Benavides, 52; R. Núñez ... 2450 1,27
...52; R. Arredondo ... 1350 2,31
Cecilia Ida, 51; P. Bravo ... 2890 1,08
...Tunisie, 57; S. Azócar ... 4770 0,65
...49; E. Vásquez ... 2710 1,15
42130

...ADA por medio pescuezo y cabeza; el cuarto a 1 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.20 1|5.
Preparador: D. Sandoval.
No corrió: Zampano.
DIVIDENDOS: Eº 0,72 y 0,34; 0,31 y 0,31.
DIV. VIÑA: Eº 0,87 y 0,24; 0,20 y 0,22.

...RTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

...MANIGUA (5), 51; por Hipo y ...del stud Yanke; jinete, S. ...Azócar ... 3150
...Hero (1a), 49; E. Vásquez 4070 1,02
...(3), 52; H. Obregón ... 7530 0,58
...(6), 50; L. Mejías ... 8830 0,49
...(1), 54; A. Naranjo ... — 1,08
...(13), 48; V. Lobos ... 1370 3,20
...54; S. Benavides ... 3370 1,30
...52; S. Arellano ... 2660 1,65
Mundo Raro, 51; P. Bravo (rodó) 620 7,06
...50; G. Núñez (rodó) ... 5100 0,86
...49; J. Monardes ... 6640 0,66
...49; J. Parra ... 1680 2,61
Big News, 48; R. Durán (rodó) 11030 0,40
...48; J. Miranda ... — 0,40
Caro Nome, 48; L. Arquero (rodó) 2050 2,14
...48; A. Parra ... 1110 3,95
59210

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza, y el 4.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.20 1|5.
Preparador: J. González H.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 1,39 y 0,45; 0,34 y 0,26.
Viña: Eº 0.74 y 0,33; 0,81 y 0,22.

...NTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

...TROUVAILLE (5), 52; por Copernic ...Si Puedes; del stud Reutén; ...J. Miranda ... 14650
...(3), 54; E. Núñez ... 5730 0,68
...Torquemada (4), 53; E. Vásquez ... 4620 0,84
...(9), 47; H. Obregón ... 12160 0,32
...(2), 57; A. Naranjo ... 2500 1,55
...(8), 48; S. Azócar ... 9410 0,41
...(1), 59; J. Pacheco ... 1760 2,20
...(7), 49; A. Parra ... 1620 2,40
52450

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo; y el 4.o a 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1.19 3|5.
No corrió: Melenia.
Preparador: G. Sarmiento.
DIVIDENDOS: Eº 0,26 y 0,14; 0,19 y 0,21.
Viña: Eº 0,44 y 0,17; 0,20 y 0,19.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

1.o KOLCHAK (3), 53; por El Gaucho y Quintana II; del stud Rocas; jinete, C. Astorga ... 3470
2.o Rotary (2), 56; O. Saavedra ... 3010 1,29
3.o Huambali (4), 54; S. Azócar ... 9350 0,48
4.o Don Villa (6), 48; J. Miranda ... 23740 0,18
5.o El Andaluz (7), 46; J. Parra ... 8720 0,45
6.o Rififi (5), 51; J. Manríquez ... 1740 2,23
7.o Cóker (1), 57; L. Mejías ... 2460 1,58
52490

GANADA por cabeza; el 3.o a cabeza, y el 4.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.19 1|5.
Corrieron todos.
Preparador: A. Padovani.
DIVIDENDOS: Eº 1,12 y 0,41; y 0,40.
Viña: Eº 0,63. DUPLA N.o 7, Kolchak–Rotary, Eº 1,42.
NOTA.— En este carrera llegó segundo Huambalí; pero fue distanciado al tercer puesto por reclamación en su contra por el jinete de Rotary, que pasó a ocupar el 2.o puesto.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

1.o (8) TITIAN, 51; por Bristol y ...ibetana; del Stud Jahuel; jinete J. Parra ... 7330
2.o (5) Flor Nativa, 47; V. Romero 860 6,37
3.o (4) Siña, 49; J. Monardes ... 11760 0,47
4.o (12) Bañador, 49; R. Quiroz ... 1930 2,84
5.o (3) Emir, 51; H. Obregón ... 6210 0,88
6.o (6) Flecha Dorada, 51; E. Vásquez 2850 1,92
Miyamoto, 54; J. Manríquez ... 4740 1,16
Shoki, 54; J. Farías ... 740 7,40
Apoteosis, 53; C. Astorga ... 2570 2,13
Nácar, 51; L. Duque ... 3210 1,71
Atardecer, 50; A. Orellana ... 580 9,44
Blac Hill, 50; J. Miranda ... 16610 0,33
Querendón, 50; L. Mejías ... 3510 1,56
Piccolino, 49; S. Azócar ... 11340 0,48
74040

GANADA por 2 y 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.20 1|5.
Preparador, O. Silva.
No corrió Calimba.
DIVIDENDOS: Eº 0,77 y 0,35; 1,39 y 0,21.
Viña: Eº 0,60 y 0,32; 0,83 y 0,17.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

1.o (9) CARDENIO, 49; por Sandwood y Arica II; del señor D. Araya; jinete, L. Vásquez ... 2190
2.o (7) Serafín, 52; D. Santibáñez . 1250 6,32
3.o (8) Lujosa, 50; L. Mejías ... 11840 0,67
4.o (12a) Monte Nevado, 52; J. Monardes ... 22630 0,35
5.o (5) Landeau, 53; S. Arellano ... 5190 1,52
6.o (13) Marquesito 46; J. Parra . 3700 2,14
Fortachín, 56; O. Saavedra ... 4080 1,94
Miss Bella, 50; J. Miranda ... 20120 0,39
El Jerarca, 54; A. Hughes ... 2770 2,85
Flautista, 53; S. Pérez ... 7300 1,08
Polar, 52; R. Arredondo ... 13800 0,57
Al Rodeo, 48; E. Vásquez ... 1760 4,48
Monigote, 47; C. Sepúlveda ... 10190 0,78
Sataná, 47; S. Azócar ... — 0,35
106820

GANADA por ventaja apreciable y 1 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.19 3|5.
No corrió: Pancho Villa.
Preparador, Daniel Araya.
DIVIDENDOS: Eº 3,61 y 0,85; 1,02 y 0,36.
Viña: Eº 1,87 y 0,45; 0,48 y 0,25.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap

1.o (6) LLINQUI LLINQUI, 52; por Yquem y Lista Negra; del Stud Los Leones; jinete, J. Pacheco ... 23540
1.o (11) Villita, 48; por Amasis y Polainita; del Stud Toty; jinete, J. Miranda ... 22270
3.o (12) Laud, 46; J. Monardes ... 7140 1,44
4.o (9) Jalma, 48; H. Obregón ... 21170 0,49
5.o (3) Planetario, 53; J. Farías ... 2710 3,80
6.o (9a) Luzón, 47; V. Romero ... — 0,49
Libertita, 55; C. Astorga ... 6980 1,48
Cortijo, 53; R. Arredondo ... — 1,48
Platino, 51; J. Parra ... 22090 0,47
Pluma Al Viento, 48; V. Lobos ... 5950 1,73
Tamboreo, 46; R. Quiroz ... 8890 1,16
Tómbola, 55; E. Romero ... 7330 1,41
139320

GANADA: por empate; el 3.o a cabeza, y el 4.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.20 3|5.
Preparador de Llinqui Llinqui, G. Sarmiento, y preparador de Villita, A. Martínez.
No corrieron Espiral y Bricketazo.
DIVIDENDOS: Ganador de Llinqui Llinqui, Eº 0,22 y placé de Eº 0,18; ganador de Villita, Eº 0,23 y placé Eº 4,17; placé de Laud, Eº 0,24.
Viña: Ganador de Llinqui Llinqui, Eº 0,22 y placé Eº 0,16; ganador de Villita, Eº 0,27 y placé Eº 0,22 y placé de Laud, Eº 0,20.

En llegada estrecha venció Kolchak

SEGUNDO REMATO ROTARY, POR EL DISTANCIAMIENTO DE HUAMBALI.



AUGUSTO BREQUE E., el competente entrenador, confía en el desempeño de Hiparco, en el Clásico "Internacional".

Una llegada muy estrecha tuvo el premio "Hospital de Niños de Valparaíso", prueba central del programa extraordinario, disputado ayer en el césped porteño.

La carrera, en la cancha, se la ganó Kolchak a Huambalí, pero, posteriormente, la Junta de Comisarios determinó cambio en la segunda colocación. Huambalí había causado molestias a Rotary, que era tercero.

Cuando dieron la orden de colocarse frente a las cintas, Cocker desmontó a su jinete y se arrancó. Fue detenido el hijo de Cockney y traído, nuevamente, al punto de partida. En el momento de la largada, Huambalí salió adelante, seguido por Rififí, El Andaluz y Kolchak. Ultimo, Don Villa.

Al llegar al poste de los 1.000 metros, Huambalí siempre estaba al frente del conjunto. A dos cuerpos, lo perseguía Rififí, delante de Rotary, mientras la otra ubicación era para El Andaluz. Sin cambios, el conjunto giró la curva, cuando el grupo ya estaba en la recta final, y siempre Huambalí era líder; Rotary pasó a apurarlo. Por fuera buscaron camino Cocker y Don Villa. Por dentro, lo hizo Kolchak.

Los metros decisivos fueron muy emotivos. Mientras Huambalí, que seguía al frente, se abría, Kolchak comenzó a descontar terreno. Lo mismo sucedió con Rotary. A 150 metros del disco quedaron en una línea. Ninguno de los tres se sacaba ventajas, pero, al final, con mucha fortuna para él, el único que actuó libre fue Kolchak, pues, Huambalí, al abrirse, molestó a Rotary. Kolchak siguió su avance, y, al final, obtuvo cabeza a su favor sobre Huambalí, que, a su vez, sacaba igual diferencia a Rotary.

La reclamación por parte de Rotary contra Huambalí la efectuó el jinete Oscar Saavedra, inmediatamente. Por lo visto por los Comisarios, se ordenó inmediatamente el cambio, por lo que el orden quedó de la siguiente manera: 1.o Kolchak, 2.o Rotary, 3.o Huambalí, 4.o Don Villa, 5.o El Andaluz, 6.o Rififí, y último Cocker.

Para los 1.300 metros, Kolchak empleó 1 minuto 19 segundos.

Todos han corrido una vez, menos Ultimo Gaucho

CAMPAÑA DE LOS RIVALES DEL CLASICO "COLOMBIA".

La siguiente es la campaña de los rivales del Clásico "Colombia", que se corre el próximo domingo en el Hipódromo Chile:

	1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.	P. Ganados
CANTARE	1	—	—	—	—	—	—	1	Eº 1.300,—
FRANK SINATRA	1	—	—	—	—	—	—	1	1.300,—
DIRETTORE	1	—	—	—	—	1	—	2	1.300,—
EL SOL	1	1	1	—	—	—	—	3	2.070,—
GERESTO	1	1	2	1	1	—	2	8	2.340,—
GIGUR	1	—	1	—	—	—	1	3	1.560,—
GRAN SEÑOR	1	—	—	—	1	—	—	2	1.300,—
GRILLO	1	—	—	—	—	—	—	1	1.300,—
HAMMED	1	1	—	—	1	—	—	3	1.660,—
MARCOTON	1	1	—	1	—	—	—	3	1.990,—
NOBLE	1	—	—	—	—	2	—	3	1.300,—
TEQUITO	1	—	—	—	—	—	—	1	1.300,—
ULTIMO GAUCHO	2	2	—	—	—	—	—	4	3.890,—



Cayeron cuatro jinetes en la cuarta carrera

Cuatro ejemplares rodaron, tres de ellos durante el desarrollo de la carrera y uno pasado la meta, en la disputa de la cuarta competencia de ayer en Viña del Mar.

Basilea, Big News y Caro Nome rodaron aproximadamente cuando faltaban 700 metros y la carrera se venía desarrollando con toda normalidad. Se cree que el motivo fue algún estrellón que se produjo debido a la neblina que en esos instantes había en la pista.

El otro elemento que cayó fue Mundo Raro, valor que fue víctima de un ataque al cruzar la meta.

Inscripciones para el miércoles 1.o de mayo en el Hipódromo Chile

Premio FASCINADO.— 1.500 metros— Indice: 61—73.— Primera serie.

I. Romano 58
Fleuret 56
G. Puyehuito 55
Hereje 54
Río Rapel 53
Taguapire 53
Huamachuco 52
Montecatini 50
R. Enclosure 50
Alighieri 49
Noctámbulo 49
Mangual 48
Saltarello 47
S. Magallanes 46

Premio FARINA.— 1.500 metros.— Indice: 48—60.— Segunda serie.

Mino 58
Estirón 58
Numen 57
Mi Rey 56
Garnir 54
Yacoti 53
Dadivoso 53
Rangosa 52
Ahora Sí 51
Shameless 51
Vociferante 50
Payada 50
Pichingal 49
Liz 48
Samovar 46
Cargosa 46

Premio FATIMA.— 1.500 metros.— Indice: 35—47,5.— 3.a serie.

Sabotaje 58
Hill Peter 57
Corcoveador 56
Para Todos 55
Azorella 54
Huiscapi 54
Arcachón 53
Falsete 52
Trentón 52
Ahuyentada 52
Beligerante 50
Las Condes 50
Vergel 49
Beltrame 49
Almirantazgo 48
Erebus 47
Greenna 46

Premio FEDORA.— 1.500 metros.— Indice: 27—33,5.— 4.a serie.— Décimotercera carrera.

Toffana 54
Capitello 54
Fistón 54
Joe's Love 54
Mister Nat 53
Pío Pío 52
Paicaví 52
Precavido 52
Curicó 51
El Cuyano 51
Don Alfonso 51
Líbano 51
Marité 51
Talvox 50
Vizcaíno 50
El Obrero 49
Cariñoso 48
Prometedor 48
Q. Libertad 48

Premio FEDRA.— 1.500 metros.— Indice: 20,5—26.— 5.a serie.— Duodécima carrera.

Confucio 54
Compresor 53
Dolmar 53
Errata 53
Sansón 52
Trotinette 52
Happy Boy 52
Malvinas 52
P. Aisén 52
Querétaro 52
Ballantain 51

Krupp 51
Stefan 51
Aplauso 50
Convoy 50
Chams 49
Casalis 49
Mirita 49
Rinsol 49
Mira Ríos 48

Premio FENICIA.— 1.500 metros.— Indice: 15—20.— Sexta serie.— Undécima carrera.

Chaqueta 54
La Tucana 54
Marañento 54
Plácida 54
Rozón 53
La Lolito 53
Mudejar 53
Kalibek 53
Monteagudo 53
Quiet 53
Trovador 52
A la Carga 52
Allegreto 52
Al Rodeo 52
Amazona 52
Noris 51
M. Chuki 51
Snake 50
Celaje 49
Belarmina 49
Chillanejo 49
Piperacina 49

Premio FERIA.— 1.500 metros.— Indice: 9,5 al 14,5.— Séptima serie.

Como El 54
Pícaro 54
Senechal 54
Siniscola 53
Lido 53
Río Real 53
Torrentoso 53
Souvenir 52
B. Oro 52
Intuición 52
Palmito 52
Atila 51
Cadore 51
C. Mío 51
Patrulla 51
Rojelana 51
Apolda 50
Atocongo 50
Itahue 49
Omnia 49
Fregado 52

Premio FESTIVA.— 1.500 metros.— Indice: 3,5—9.— Octava serie.

Audrey 54
El Espiante 54
O. Negro 54
Paravent 54
Ernesto 53
Mi Choquita 52
Fiador 52
Pebetero 52
S. Gal 52
A. Patricia 51
Dactilógrafa 51
Kore 51
T. Naik 50
Doblete 50
Gitano 50
O. de Tigre 50
Pamelito 50
Silvestre 50
Vierol 50
Libertario 49
Temucana 48

Premio FIANZA.— 1.500 metros.— Indice: Menos 6 al 3.— Novena serie.— Jinetes aprendices.

Certosa 54
Inversionista 54
Merluza 54
Nibalda 53

Bellatrix 53
B. Magic 53
Caudillo 52
Hostess 52
Connie 52
Freviro 52
Murray 52
Quenequén 52
Antiparra 51
Big Moon 51
Goyita 50
Bureta 50
Ivanale 50
Entusiasmo 48
Quepilcho 47
Pascuerito 45
Lilomén 50

Premio FLORETE.— 1.900 metros.— Handicap.

I. Romano 66
Fleuret 64
Alighieri 60
Noctámbulo 60
Dadivoso 56
Ahora Sí 55
Payada 54
Lucas 49
Corcoveador 47
Tulipán 47
Arcachón 45
Capitello 45
Caudillo 45
Fistón 45
Líbano 45
P. Chica 45 45

RETIROS, vencen hoy, a las 10 horas. COMPROMISOS de montas, a las 11.30 horas.

Premio ABSALON VALENCIA Z.— C. Especial. Condicional. 1.400 metros

Galopera 55
Batistina 51
Bulería 51
Elena María 51
Fueguina 51
La Cibeles 51
La Petite 51
Muci 51
Pánvida 51
Trila 51

Premio EUGENIA.— 1.200 metros Condicional, dos años no ganadores. Serie "A"

Aracaju 54
Bye Bye 54
Deudor 54
El Diablo 54
Harem 54
Magistral 54
Mao Tse Tung 54
Mister Hill 54
Monosabio 54
Oro Sí 54
Portland 54
Príncipe Alto 54
Renal 54
Slabby 54
Surazo 54

Premio EVER.— 1.200 metros. Condicional, dos años no ganadores.— Serie "B"

Budinero 54
Caminito 54
Caraqueo 54
Cibao La Pampa 54
Don Marcos 54
Estoy Loco 54
Huipil 54
Indómito 54
Lapiacé 54
Marfilino 54
Oso Dorado 54
Panvirol 54
Rofucano 54
Sendero 54
Zapiola 54

Retiros vencen hoy, a las 10, y los compromisos de montas, a las 11.30 horas.

Anulado por estar suspendido: Raco.

Fuera de condición del Premio Absalon Valencia Z.: Río Rapel.

Anulado por falta de C. Veterinario: Don Jaime.





LA NACION

JUEVES 25 DE ABRIL DE 1963
SANTIAGO DE CHILE

CONSULTORIO ASTROLOGICO DEL PROFESOR DREAMAN

El Profesor "DREAMAN", Astrólogo-Grafólogo e intérprete de los sueños mentalistas, recibe su correspondencia en Casilla 81 D, Santiago. Envíe fecha de nacimiento, mes, día, hora, lugar y año, de ser posible. En el caso contrario, mes, día y año. Al enviar su carta ponga un pseudónimo o sus iniciales, para que identifique su carta, que será contestada en esta misma sección.

559.— CHITA, SEPTIEMBRE, 20, 1917, EN TALCAHUANO.— Al nacer usted entre el 24 de agosto y el 23 de septiembre pertenece a la sexta égida zodiacal, representada y simbolizada en el zodiaco por la Virgen. Sus mejores días semanales, miércoles. Planeta regente, Mercurio que imprime dotes intelectuales a sus nativos, dándoles contemplación crítica de las cosas, y de los seres a veces en forma expresiva lo cuál puede buscarles enemigos. Metal, mercurio. Color entre otros, violeta.

560.— J. O. R., FEBRERO, DOMINGO, 10, 1946, EN SANTIAGO.— Al nacer usted entre el 21 de enero y el 19 de febrero pertenece a la 11a. constelación representado y simbolizado en el zodiaco por el cargador de agua. El antiguo nombre de este signo: Anfora, por lo regular un nativo de esta constelación está siempre más interesado en el contorno que le rodea, que en si mismo, sus mejores días semanales, sábado. Planetas regente, Saturno, Urano. Ud. representa el YO SE. Congeniaria en el amor y en la amistad con personas que han nacido en Geminis Sagitario, y Libra. Además existe afinidad planetaria con otros tipos zodiacales de mujer. Piedra preciosa entre otras, Aguamarina. Metal, plomo. Color, aul.

561.— T. G. M., DICIEMBRE 29, DOMINGO, 5.00, A. M., EN SANTIAGO, 1939.— Al nacer usted entre el 22 de diciembre y el 20 de enero pertenece al décimo signo en el zodiaco, representada y simbolizada por la cabra, representado mitológicamente por Jano, cuyo templo era célebre en la antiguedad. Mejores días semanales, sábado. Su planeta regente es Saturno, congeniaría perfectamente en el amor y en la amistad con personas que han nacido en Virgo, Scorpio y Cáncer. Piedras precios8as entre otras, Onix, Metal, plomo. Colores más apropiados para su vestir entre otros, indigo.

562.— "ANA".— A. V. H.— Septiembre 30, domingo; 11 P. M., en Viña del Mar; 1945.— Al nacer usted entre el 24 de agosto y el 23 de septiembre, se entiende con hombres que han nacido en el signo Géminis. Los mellizos con hombres Acuario, el cargador de agua, además con personas nacidas en Sagitario. Su planeta regerente es Venus. Su mejor día semanal (entre otros): viernes. Usted representa el "YO EQUILIBRO". Piedra preciosa (entre otras): diamante. Metal: cobre. Color: amarillo.

563.— Carnet N.o 58057, Curicó. Noviembre, 2, jueves. 5.00 A. M.; 1890.— Al nacer usted entre el 24 de octubre y el 22 de noviembre, pertenece a la octava constelación; este signo tiene dos símbolos: el águila de altos vuelos y gran fortaleza y también el Escorpión. Su signo está gobernado por el planeta Marte, que le imprime resistencia, tenacidad y dinamismo para enfrentar los obstáculos. Sus mejores días semanales: martes y jueves. Congeniará en la amistad con personas que han nacido en la cuarta constelación, el signo Cáncer, y también con personas que han nacido en la décimosegunda constelación, en Piscis. Usted representa el "YO DESEO".

564.— "TITA".— Iquique, provincia de Tarapacá. Junio, 14; 1.00 P. M., en la ciudad de Iquique; 1924.— Al nacer usted entre el 21 de mayo y el 21 de junio, pertenece a la tercera égida zodiacal, representada y simbolizada en el Zodiaco por los dos mellizos Rómulo y Remo, de los cuales se dice que fueron criados por una loba y que más tarde construyeron Roma. Congeniará perfectamente en el amor y en la amistad con personas que han nacido en Acuario, Sagitario y Libra. Por su adaptabilidad, congenia con casi todos los demás tipos zodiacales. La adaptabilidad es la causa de estabilidad. Usted representa el "YO PIENSO". Mejor día en la semana: miércoles. Planeta: Mercurio. Color: violeta.

565.— "SOLITARIA". Marzo, 19; 7.00 horas, en Santiago.— Al Nacer usted entre el 20 de febrero y el 20 de marzo, pertenece a la décimosegunda y última constelación, representada por los dos peces. Congeniará con personas que hayan nacido en el signo Escorpión y Cáncer. Planeta regerente: Júpiter. Mejor día semanal: jueves. Color más apropiado para su vestir: gris.

566.— J. Abello A.— Santiago, octubre 7 de 1925.— Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre, pertenece a la séptima constelación en el Zodiaco, representado y simbolizado por la balanza. Libra es el signo del equilibrio de la simetría. Congeniará en el amor y en la amistad con personas que han nacido en Géminis, Virgo y Acuario. Astrológicamente hablando, usted representa el "YO EQUILIBRO". Mejor día semanal: viernes. Planeta regente: Veñus. Piedra preciosa, entre otras, diamante.

567.— E. C. H.— Agosto, 18, 1922.— Al nacer usted entre el 23 de julio y el 23 de agosto, pertenece a la quinta constelación en el Zodiaco, representado por el León. Usted representa, astrológicamente hablando, el "YO HAGO". Sus mejores días en la semana: jueves y domingo. Color más apropiado para su vestir, entre otros, amarillo. Congenia con personas Géminis, Libra y Acuario. Metal: oro. Piedra, entre otras, rubí.

568.— "PATOLOGIA".— Nació en Santiago el viernes 30 de marzo a las 9.45 horas.— Al nacer usted entre el 21 de marzo y el 20 de abril, pertenece a la primera constelación, simbolizada y representada en el zodiaco por el carnero. Su mejor día semanal, entre otros, martes. Su planeta regente, Marte. Congeniaría en el amor y en la amistad con personas que han nacido en Sagitario y Leo. Con las personas de Libra tiene afinidades planetarias. Piedra preciosa, diamante. Usted representa el "Yo Soy".

569.— "FERNANDO".— Nació el 30 de mayo de 1945.— Al nacer usted entre el 21 de mayo y el 21 de junio pertenece a la tercera constelación, representada y simbolizada por los dos mellizos, Rómulo y Remo, fundadores de Roma. Congeniaría perfectamente en el amor y en la amistad con personas que han nacido en Acuario y Sagitario. Piedra preciosa que le pertenece, topacio, entre otras. Astrológicamente hablando usted representa el "Yo Pienso". Mejores días en la semana, miércoles y domingo. Planeta, Mercurio.

EL PROFESOR "DREAMAN", ASTROLOGO GRAFOLOGO, ATIENDE EN TENDERINI N.o 85 (7.o PISO), DEPARTAMENTO N.o 76, DE 10 A 12 Y DE 14 A 18.30 HORAS; DIARIAMENTE, DE LUNES A SABADO.

PERLA CRISTAL CUMPLE



MADRID.— La actriz argentina Perla Cristal, con el agua a la rodilla, penetró en la pequeña pileta que rodea la estatua de Cibeles, y luego, como puede apreciarse en el grabado de la izquierda, ascendió hasta la estatua misma, para besarla. Perla Cristal había prometido hacer todo esto si le era otorgada la carta de ciudadanía española. (Foto UPI.)

Recuerdos históricos

MONTECARLO, Mónaco.— Sumido en sus recuerdos, Sir Winston Churchill, aparece en el grabado, durante un paseo que hizo a Cap d'Ail, donde, durante la guerra, estuviera instalada una poderosa unidad alemana. El anciano estadista (tiene ya 88 años), permaneció sentado durante más de media hora, contemplando el Mar Mediterráneo. (Foto UPI.)

Juró matar a cuanto "yanqui" viera pasar

MEXICO, 24 (UPI).— La policía anunció que un mexicano que "odia a los norteamericanos" y que proyectó sumarse a la milicia del Gobierno cubano, confesó haber dado muerte a un matrimonio estadounidense cerca de la frontera mexicano-norteamericana.

Agregó la policía que detuvo a Francisco Soto Flores, de 24 años de edad, y que éste confesó ser el matador de Josah Spencer y su esposa Aurora Nevares Spencer, propietarios de una tienda en Nueva Casas Grandes, Estado de Chihuahua.

Soto Flores vivió en California y otras partes de Estados Unidos como bracero que ingresó ilegalmente en el país, y, según dijo, fue "maltratado" allí.

También dijo que juró tomar venganza y decidió "matar a cuanto norteamericano se encontrase a su paso", según la policía.

UNA TORTA PRINCIPESCA

LONDRES.— Frank Jacobs, jefe de pasteleros, pone el toque final en el escudo de armas del pastel de bodas, que se sirvió anoche, en la boda de la Princesa Alejandra y el Príncipe Angus Ogilvy. La torta media cinco pies de alto, y mereció elogios de la pareja y de los invitados. (Foto UPI.)

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

754) Consulta a la Dirección del Trabajo

Señor Director:

Soy empleado técnico en una imprenta de la capital, con imposiciones al día desde hace 8 años en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, y debido a diversas causas internas esta imprenta piensa cerrar sus puertas. Como es natural, despedirá a todo su personal.

La situación económica que se nos presentará en tales circunstancias es fácil de imaginar al quedar cesante.

Agradeceré a los personeros de la Dirección del Trabajo me contenten por este mismo medio, cuánto es el dinero que debo recibir de mi empleador al ser desahuciado, según las disposiciones legales en vigencia.— **Desesperado.**

755) Busca especialista para curar el mal que la aqueja

Señor Director:

Molesto su atención para solicitarle se sirva tener la bondad de informarme sobre una enfermedad de "asma bronquial" que me aqueja desde hace 6 años. Estuve en Santiago viendo médico especialista y me interné en el Hospital San Borja, donde el médico estimó necesario operarme de "bocio", por considerar que esa enfermedad de "asma bronquial" me producía la angustia.

Después de haberme recuperado de la operación, me hice cargo de mi puesto en el Servicio Nacional de Salud, en el que luego de haber transcurrido dos o tres años, empecé nuevamente a sentir angustiosamente la falta de respiración, que no me permitía, a veces, desarrollar mi trabajo. Desde esa época hasta hoy, he visto infinidad de médicos, habiéndome todos recetado antibióticos, que me permitirían una recuperación o mejoría de mi enfermedad; pero ha resultado que a principios de este año un médico que continuamente me ha estado tratando, me diagnosticó que mi enfermedad no era asma, sino que padecía de estrechez de las vías respiratorias.

Tuve que verme obligada por la desesperación de falta de respiración día y noche, a presentar mi expediente de jubilación, porque ya no me encontré capaz de continuar trabajando, hasta hace poco tiempo.

Algunos medicamentos me permitían cierto alivio de mi enfermedad, entre ellos el "Vaponefri", el "Nefrisén", el "Alivoi" y gran cantidad de otros productos modernos que usaba para inhalar, que me permitían cierto descanso.

En consecuencia, todos aquellos productos antiasmáticos existentes en farmacia, tampoco producen alivio a mi enfermedad.

Por lo tanto, señor Director, mucho agradeceré a Ud., que con su oportuna intervención me permita insinuarme un especialista o algún remedio para aliviar de mi grave enfermedad en las vías respiratorias.

En espera de sus gratas noticias.

Lo saluda muy Atte. a Ud.
E. E. V., carnet N.o 9049, de Curicó. Casilla N.o 99.

756) Problemas del tránsito

Señor Director:

Resulta una verdadera odisea cruzar el sector sur de la Alameda Bernardo OHiggins, del Ministerio de Defensa Nacional hacia Morandé o en sentido contrario. Allí el tránsito de vehículos motorizados es intenso y el peatón se ve, en la mayoría de los casos, imposibilitado de cruzar la Alameda.

Al parecer, señor Director, las autoridades respectivas no son capaces de resolver este problema, ya que bien se podría prohibir a los vehículos que transitan por Avenida Bulnes viren a la derecha para tomar la Alameda.

Problemas como éste se presentan en diversas partes del Gran Santiago, donde los vehículos entran a una calle, procedentes de dos o más arterias, es decir, que para el peatón no hay oportunidad de cruzarla porque siempre están transitando automóviles, camiones, microbuses, etc. Así tenemos, por ejemplo, la calle San Antonio con Alameda.

Ojalá que las autoridades municipales tomen nota de este problema y se interesen por resolverlo.

Manuel Mazuelos Oyanedel
Santiago

757) Corresponde a Pavimentación su solución

Señor Director:

En la cuadra 12 de la calle Gálvez, la Empresa de Agua Potable de Santiago hizo algunos trabajos relacionados con el cambio de viejas cañerías que ya estaban en muy malas condiciones por la acción del tiempo. Todo este trabajo fue ejecutado con rapidez y en buenas condiciones para los habitantes de ese lugar.

Pero resulta que la parte que le corresponde hacer a Pavimentación para dejar el trabajo terminado, todavía permanece al descubierto y ya ha corrido un mes de esta situación.

Agradezco anticipadamente la publicación de estas líneas y quedo de usted Atto. y S. S.

Dolinda Daso
Gálvez 1267

758) Hermoseamiento de Cerro Blanco

Señor Director:

Si mal no recuerdo, hace tiempo se habló sobre un posible hermoseamiento del Cerro Blanco, noticias que fueron del agrado de todo el vecindario del populoso barrio Recoleta y sus alrededores.

Este histórico cerro, enclavado en el centro del sector norte del río Mapocho, bien merece la preocupación de las autoridades, ya que se trata de un espléndido lugar que debe ser transformado en un paseo público.

Estimo que los diarios y radios de la capital deben seguir una campaña destinada a lograr que las autoridades se pronuncien sobre el particular. Creo que cualquier iniciativa que diga relación con el hermoseamiento del Cerro Blanco bien merece el reconocimiento público.

José Brito Alvarez

Así Atendemos al Público

NO CABE RESPONSABILIDAD ALGUNA A CORREOS EN DEMORA DE PENSIONES

Señor
Director
Diario LA NACION
Presente

Estimado señor Director:

En la edición del día 18 del actual del diario de su digna dirección, se publica una carta bajo el título "Atraso en el despacho de sueldos", firmada por varios jubilados, en la que se hace referencia a la demora que sufren en su entrega los cheques de pago o renta que la Tesorería Provincial envía a aquellos beneficiarios que por una u otra causa no pueden asistir a dicha repartición.

727) Atraso en el despacho de sueldos

Señor Director:

Los cheques de pago o renta que la Tesorería Provincial envía a domicilio los días 20 de cada mes, a los beneficiarios que, por una u otra causa, no pueden asistir a las colas de la Tesorería, los carteros los entregan a sus destinatarios con diez y más días de atraso. Esto, señor Director, trae consigo molestias que son fáciles de imaginar; no se pueden cumplir los compromisos bancarios; pagos de letras, etcétera.

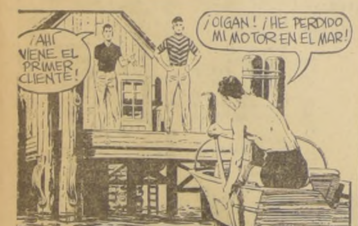
Ojalá que las autoridades de Correos tomen las medidas conducentes a resolver este problema de

Sobre el particular, cúmpleme informar que, practicadas las averiguaciones del caso, se ha establecido que la Tesorería Provincial de Santiago extiende los cheques, regularmente, con fechas 2, 4 y 6, pero los deposita en Correos sólo los días 28 de cada mes.

En consecuencia, señor Director, no sería atribuible a Correos el atraso en la entrega de dicha documentación. Sin embargo, si los reclamantes lo estiman del caso, les rogaríamos concurrir a la Oficina de Relaciones Públicas de esta Dirección General, a objeto de obtener mayores informes sobre el particular.

Agradecido de su atención, le saluda muy atentamente.— Andrés Arjona, relacionador público.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF









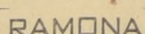
TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

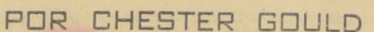












DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

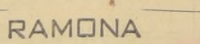












RAMONA — POR JORGE PALAC[IOS]









